le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean

21e ANNÉE No 159 | LE SAMEDI 9 AVRIL 1994 | 40 PAGES | 60¢ PLUS TAXES



Ouellet demeure invaincu

Facile...

sauf au dernier round

38

(Photo Sylvain Dufour)



Expo Nature de Dolbeau

Le départ encourage la direction

9

Usine Vaudreuil

L'avenir est loin d'être assuré

4

Tanguay investit

3

23 juin au 31 juillet 1994

L'original La Fabuleuse Histoire d'un Royaume



Les 2 spectacles les plus courus au Québec!

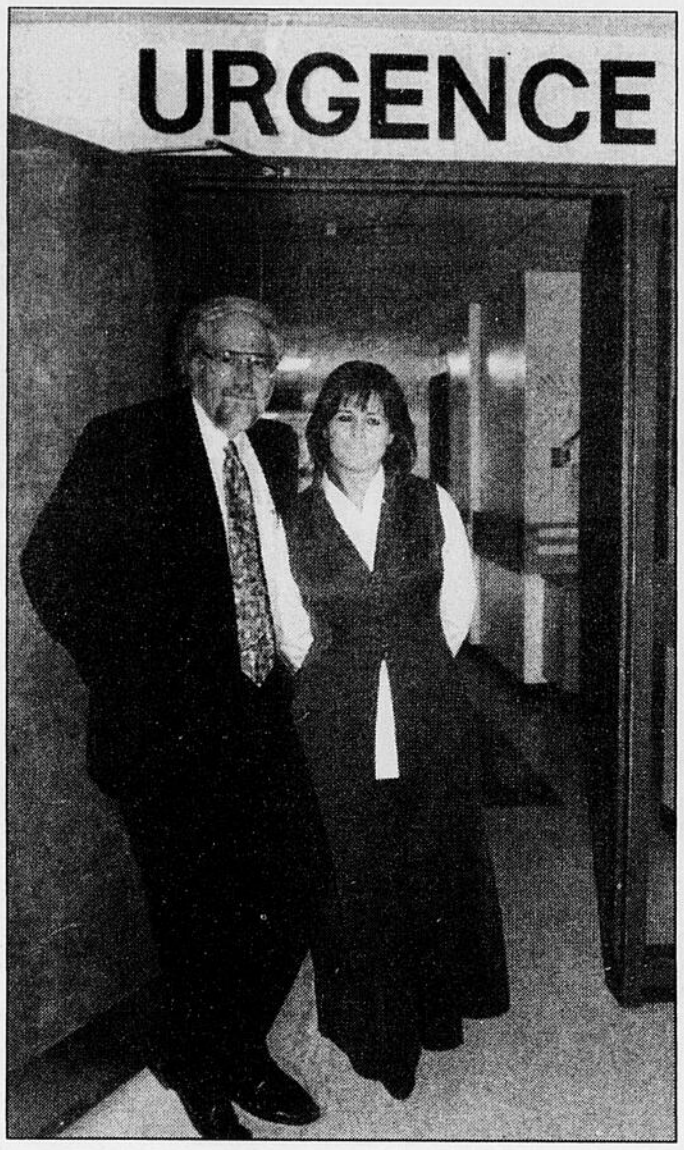
Réservez dès maintenant! 1-800-667-4582 | 1 (418) 544-0404

Une collaboration de la bière LAURENTIDE.

6 août au 4 septembre 1994

de Jos maquillon LE TOUR DU MONDE

Le nouveau!



URGENCE - Forts du succès obtenu à ce jour avec la télésérie «Scoop», les coauteurs Fabienne Larouche et Réjean Tremblay s'apprêtent à délaisser le milieu journalistique pour explorer le milieu hospitalier.

(Photo Jeannot Lévesque)

«Urgence»

Les coauteurs font une visite à l'hôpital

par Yvon Bernier

CHICOUTIMI (YB) - Les coauteurs de la populaire série télévisée «Scoop», Fabienne Larouche et Réjean Tremblay, mijotent depuis quelques mois déjà une autre série télévisée qui s'intitulera «Urgence» et dont les personnages évolueront à haute vitesse et sous forte pression dans des décors reproduisant le milieu hospitalier.

En entrevue, les coauteurs précisent que le travail d'écriture concernant cette télésérie à nombreux rebondissements débutera en novembre prochain, le tournage des séquences en juin 1995 et la diffusion au petit écran en janvier 1996. «Cette fois-ci, le héros se prénommera Christian et une bonne centaine de comédiens y joueront respectivement les rôles d'infirmiers, médecins, administrateurs et patients. Un «héros» plutôt qu'une «héroïne», car ces dernières années force est de le constater, celles-ci ont littéralement envahi l'écran de la «petite boîte à images».

«Christian, dont on a une bonne idée du profil psychologique, sera vraisemblablement un Lion ascendant Scorpion qui vivra dans une grosse boîte (hôpital) chacune des secondes de sa vie avec beaucoup d'intensité, avec une passion dévorante», ajoute Fabienne Larouche.

Contrairement à «Scoop» où l'action se passe en bonne partie dans une salle de rédaction, les séquences seront tournées dans un décor recréant une salle d'urgence, un bloc opératoire et autres locaux rattachés au réseau de la santé.

«Le budget de cette téléproduction atteindra cette fois-ci 10 millions $ et comportera trois séries», fait remarquer Réjean Tremblay.

Maîtrise du milieu

De passage hier à l'Hôpital de Chicoutimi, les coauteurs ont indiqué qu'il leur faut se familiariser en long et en large avec l'univers hospitalier et son personnel. «Cet après-midi, nous avons visité une salle de chirurgie et il est bien possible que Fabienne vienne travailler ici pendant une semaine au cours de la période estivale, histoire de découvrir les mille et une facettes, de sentir l'atmosphère et d'entendre ce qui s'y discute ou jase pour y créer par la suite la trame de la fiction à produire. Le milieu journalistique de même que celui du hockey (Lance et compte), on les connaissait déjà, mais dans ce cas-ci, il s'agit d'une tout autre paire de manches», souligne Réjean Tremblay.

Divertissement

Commentant sommairement quelques-unes des péripéties marquantes de «Scoop», les coauteurs soulignent que la majorité des téléphiles québécois ont été tenus en haleine et font remarquer avec fierté qu'au cours d'une émission entre autres, la cote d'écoute a été portée à 3,8 millions de téléspectateurs.

«Tantôt ici et là dans l'hôpital, pas moins d'une quinzaine de personnes nous ont pressé de leur dire ce qu'il va advenir d'Emile Rousseau et du sort des personnages «en amour par-dessus la tête» lors de la prochaine saison. De toute évidence, cette production télévisée plaît et divertit beaucoup. Le seul reproche que l'on nous fait c'est de stopper la machine alors que tout marche sur des roulettes», résument-ils.

«Toutes ces téléséries sont d'abord du pur divertissement, mais les gens découvrent et apprennent par ailleurs à travers le traitement des diverses séquences, ce que sont des concepts qui ne sont pas toujours évidents pour le commun des mortels, comme par exemple «le droit à la vie privée» versus le «droit du public à l'information», les manoeuvres et manigances financières qui entourent une offre publique d'achat (OPA)», etc. etc.», font valoir les deux prolifiques auteurs.

FAITS DIVERS

Desjardins renonce

ALMA (CC) - Clément Desjardins, d'Alma, a renoncé à son enquête préliminaire, hier, au Palais de justice d'Alma, dans le cas de l'une des trois femmes qu'il aurait agressées sexuellement à l'époque où il était boubou-macoute des Affaires sociales.

On se souviendra que cet homme de 53 ans avait fait, le 12 janvier dernier, une renonciation similaire concernant une dizaine d'accusations qui se rapportent aux deux autres femmes.

Agissant en poursuite, Me Andrée Vézina a consenti à ce que Desjardins renonce, hier, à son enquête préliminaire sur la onzième accusation d'agression sexuelle qui en était encore à ce stade d'audition.

Me Jean-Marc Fradette a ensuite demandé au Tribunal qu'il renvoie son client, comme sur les autres chefs, à subir son procès au prochain terme des Assises criminelles qui s'ouvrira le 27 avril.

On verra, à ce moment-là, à fixer la date précise de chacun des procès de Desjardins, relativement à toute cette affaire qui remonte à quelques années déjà.

Longue enquête

LAVAL (PC) — Même si un enquêteur demeure en permanence affecté au dossier et que des contacts sont régulièrement faits avec des spécialistes en microbiologie allemands, 25 mois plus tard, le meurtre crapuleux de Marie-Eve Larivière, 12 ans, demeure un mystère pour la police de Laval.

Le directeur des enquêtes judiciaires à Laval, Alain Saint-Onge, a révélé que des milliers de dollars avaient été dépensés afin de faire réaliser des tests d'ADN dans les laboratoires les plus perfectionnés au monde, notamment en Allemagne.

A quelques reprises, les enquêteurs ont demandé à des hommes sur qui pesaient des soupçons de leur fournir des échantillons, de sperme ou autres, afin de les envoyer aux experts allemands. Chaque fois, les résultats des analyses ont été négatifs.

PAS POSSIBLE

Attaque du pilote

MEMPHIS, Tennessee (Reuter) — Un pilote en congé de la société Federal Express, armé de deux marteaux, d'un couteau et d'un fusil harpon. a sauvagement attaqué hier l'équipage d'un avion cargo de cette compagnie, alors que l'appareil survolait l'Arkansas.

Deux hommes étaient dans un état critique, à la suite de cet incident incroyable.

Auburn Calloway, 42 ans, voyageait à bord du Vol 705 de FedEx, lorsqu'il a fait irruption dans le cockpit du DC-10 pour s'attaquer au pilote au copilote et à l'ingénieur de bord, alors que l'appareil volait à une cinquantaine de milles à l'ouest de Memphis, a-t-on appris de source policière.

Un combat sanglant et acharné s'est déroulé pendant plusieurs minutes avant que l'équipage ne parvienne à maîtriser l'homme, qui a lui même été grièvement blessé.

Calloway travaillait pour Federal Express depuis 1989.



Un peu de pluie, mêlée parfois de neige sur les régions les plus au nord. Les nuages et les précipitations s'étendront graduellement vers l'est par la suite. La température frôlera la moyenne saisonnière surtout sur l'extrême sud où le soleil percera à certains moments. Dimanche, les régions de l'ouest se dégageront graduellement tard en journée alors qu'un peu de neige persistera sur l'est.

Lac-Saint-Jean, Saguenay: Ennuagement graduel le matin suivi de 40 pour cent de probabilité d'averses de neige. Neige s'intensifiant le soir. Min.: moins 6 à moins 8. Max.: zéro à 2. Vents de 15 à 30 km-h. Dimanche: faible neige intermittente le matin. Trente pour cent de probabilité d'averses de pluie par la suite. Min.: près de moins 1. Max.: près de 4.

Lever: 6h06
Coucher: 19h26

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 10h10 (0m7) et haute à 15h15 (4m4). Elle sera à nouveau basse à 22h25 (0m8) et haute à 03h35 (4m6).
LA BAIE - La marée sera basse à 09h00 (0m7) et haute à 15h05 (5m0). Elle sera à nouveau basse à 21h15 (0m7) et haute à 03h20 (5m2).

SOMMAIRE

Arts	17 à 19
Bandes dessinées	21
Bourse	26-27
Détente	24
Décès	32
Finances	25
Horoscope	24
Petites annonces	28-29-30
Sports	33 à 39
Télévision	20

Édité et imprimé par: IMPRIMERIE LE PROGRÈS DU SAGUENAY Division de Groupe UNIMÉDIA Inc. 1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1 Tél.: 545-4474 Réd.: 418-690-8805 Pub.: 418-690-8824 Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec Courrier de deuxième classe (no 32131) Port de retour garanti Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Contrôleur: Jacques Larouche
Éditorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 418-967-1814

LOTO

La Quotidienne

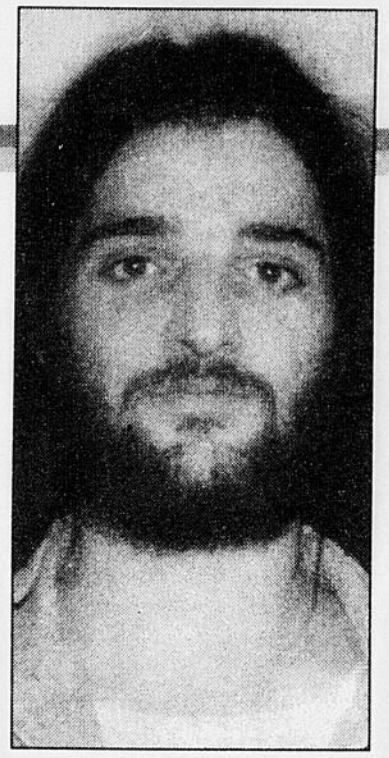
À trois chiffres
3-0-7
À quatre chiffres
4-1-0-5

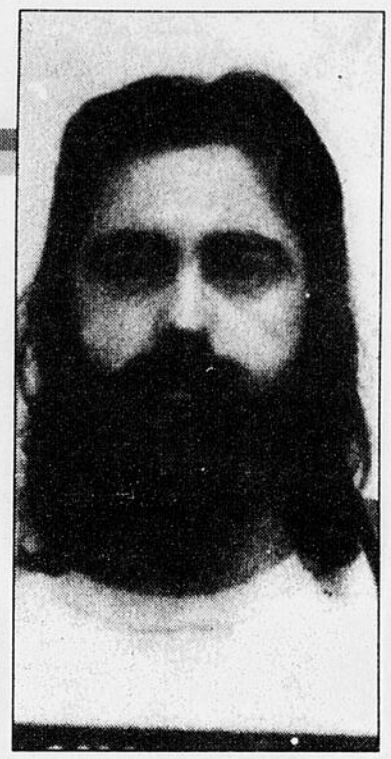
ABONNEMENTS: 545-4664
Le Quotidien 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

La trois

Tentative de meurtre

Paradis et Tremblay reconnus coupables





COUPABLES - François Tremblay et Jules Paradis ont été reconnus coupables, hier par le juge Jean-Yves Tremblay, d'avoir tenté de mettre fin aux jours de Gaétan Robichaud au cours de la journée du premier janvier 1992.

CHICOUTIMI (LT) - L'univers des Baieriverains Jules «Ti-cul» Paradis et François Tremblay s'est écroulé, hier, au palais de justice de Chicoutimi, quand le juge Jean-Yves Tremblay de la Cour du Québec, chambre criminelle, les a reconnus coupables de tentative de meurtre sur la personne de Gaétan Robichaud.



Tremblay et Paradis ont été reconnus coupables d'avoir tenté de mettre fin aux jours de Gaétan Robichaud au cours de la journée du premier janvier 1992. Ils ont, dans un premier temps, tenté de faire passer la victime par un trou pratiqué dans la glace dans une cabane à pêche de La Baie avant de se rendre à Saint-Honoré où ils ont réussi à jeter Robichaud dans la rivière Shipshaw, à la hauteur du pont situé dans le rang Huit.

Il faut dire que le juge Jean-Yves Tremblay n'a pas mis de gants blancs pour rendre sa décision. Les deux accusés ont été appelés et ils ont pris place dans la boîte des témoins.

«Jules Paradis, vous êtes acquitté des chefs un et trois. Vous êtes reconnu coupable de tentative de meurtre. François Tremblay, vous êtes acquitté des chefs un et trois. Vous êtes reconnu coupable de tentative de meurtre», a déclaré le président du tribunal d'un seul trait, avant de remettre des copies de son jugement au procureur de la Couronne, Laurent Bouchard et, aux procureurs en défense, Me Martin Tremblay et Me Pierre Gaudreault.

Pour ce crime, les deux Baieriverains sont passibles d'une peine d'emprisonnement de 14 ans. Ils ont été acquittés des accusations de séquestration et voies de fait.

Les deux accusés, qui étaient demeurés confiants pendant la durée du procès, en novembre dernier, ont été complètement renversés par le verdict. Ils ont quitté la salle d'audience pour attendre de revenir devant le juge afin de fixer la date des représentations sur sentence.

Jugement

Dans le cas de François Tremblay, le juge Jean-Yves Tremblay a rendu une décision de six pages dans lesquelles il fait ressortir les principaux faits l'amenant à conclure à la culpabilité de l'accusé.

«C'est l'accusé qui a conduit la voiture de son beau-frère, du début à la fin de l'aventure, parce que les autres n'étaient pas en état de le faire a-t-il expliqué. C'est un autre avantage sur lequel il aurait pu capitaliser, s'il avait voulu intervenir», mentionne le juge Tremblay, qui a également signalé que le gabarit de Tremblay empêche d'excuser son inaction pendant les événements.

Un peu plus loin, Jean-Yves Tremblay rappelle les faits survenus sur le pont du rang Huit, alors que la voiture dans laquelle prenait place Robichaud et ses agresseurs, s'immobilisait pour une deuxième fois.

«Dépêchons-nous, il faut le passer, il va nous dénoncer», a cité le juge Tremblay.

Le juge termine son verdict en soulignant que François Tremblay, au moment où Robichaud se tenait après le tablier du pont, alors qu'on lui taillait les poignets n'est pas intervenu.

Paradis

En ce qui concerne Jules Paradis, le juge Jean-Yves Tremblay a repris en grande partie le témoignage de François Tremblay qui, de façon générale, a corroboré le témoignage de la victime: «En général, il raconta les mêmes événements que la victime, à quelques nuances près», souligne le juge.

Le juge Jean-Yves Tremblay n'a pas retenu la thèse de la défense voulant que le responsable de toute cette affaire soit René «Chester» Dubé, décédé à l'été 1993. Comme il l'a fait pour François Tremblay, le juge Tremblay a souligné que Paradis avait assisté aux événements sans s'y opposer ou tenter de freiner les autres complices.

L'avocat de Jules Paradis, Me Martin Tremblay, étudiera le jugement avant de faire savoir s'il portera la décision en appel. Le témoignage de François Tremblay représente toutefois un obstacle de taille qu'aucun tribunal ne pourra rejeter et le criminaliste en est plus que conscient.

Décision du juge Tremblay

Les amies des accusés réagissent vivement

par Isabelle Labrie
stagiaire

CHICOUTIMI (IL) - En ordonnant la détention de François Tremblay et Jules «Ti-cul» Paradis jusqu'à ce qu'il entende les représentations sur sentence, qui ont été fixées au 29 avril, le juge Jean-Yves Tremblay a provoqué des scènes inhabituelles au palais de justice de Chicoutimi.

Les amies de coeur des deux coupables ont vivement réagi et Paradis a même eu droit à un long baiser de sa copine avant d'obtempérer aux ordres du constable de service. François Tremblay, de son côté, a lancé un regard qui en disait long en direction du procureur de la Couronne, Laurent Bouchard.

Les deux jeunes femmes ont, par la suite, quitté la salle en claquant les portes, se plaignant du système judiciaire. Les habitués du palais de justice regardaient la scène en silence.

Les criminalistes Martin Tremblay et Pierre Gaudreault ont tenté, par tous les moyens, de convaincre le juge Jean-Yves Tremblay de remettre les deux individus en liberté. Ils ont allégué que, depuis le début des procédures en 1992, les accusés avaient un comportement correct.

De son côté, le procureur de la Couronne, Me Laurent Bouchard, a fait valoir qu'une telle décision relevait uniquement du juge mais qu'il serait préférable pour la population que ces deux individus ne soient pas remis en liberté.

Les procureurs en défense croyaient que le juge Tremblay allait opter pour une remise en liberté. En effet, le juge avait permis aux coupables d'attendre dans les corridors du palais de justice avant de revenir pour fixer la date des représentations sur sentence.

Le juge Jean-Yves Tremblay a finalement donné raison à la Couronne en expliquant aux criminalistes au dossier que Paradis et Tremblay jouissaient de la présomption d'innocence jusqu'au prononcé du verdict.

Dernier accusé

L'affaire Robichaud n'est pas terminée pour autant. Un troisième individu, Roger Lauzier, doit également subir son procès pour tentative de meurtre, séquestration et voies de fait. Le quatrième accusé, René «Chester» Dubé, est décédé dans l'incendie de son véhicule à l'été 1993.

Autre construction

Tanguay investit deux millions $

par Patrice Bergeron

CHICOUTIMI (PB) - Le groupe Tanguay a amorcé la construction d'un deuxième édifice jumelé au complexe déjà existant du boulevard Talbot.

Un investissement de deux millions $ qui créerait 25 nouveaux emplois.

Le bâtiment, appelé édifice III, occupera une superficie de 20 000 pieds carrés. Le contrat de construction a été confié à la firme Lapointe et Gagnon, de Jonquière. C'est le groupe Tanguay, propriétaire d'Ameublements Tanguay, qui louera les espaces disponibles, dont plus de la moitié ont déjà trouvé preneur. Les occupants, dont on a confirmé la présence, sont le Club automobile, la pharmacie Familiprix de Germain Boivin, la société Trust Household et une clinique médicale. Ensemble, ils couvrent 12 000 pieds carrés.

Réaction positive

Les estimations en termes d'emplois sont fondées sur l'embauche qu'effectueront Trust Household et la succursale Familiprix. Pour le reste, on calcule que les 40 pour cent d'espaces vacants de l'immeuble, une fois loués, combleront l'écart.

Une partie des fondations a déjà été coulée et on prévoit ouvrir l'édifice le 30 juin. Attention, il ne s'agit pas d'agrandir l'immeuble ouvert l'an dernier, où l'on retrouve Ameublements Tanguay et Tapis Métro. On s'apprête plutôt à ériger une nouvelle structure, un bâtiment séparé, situé sur le même emplacement, cependant.

Déjà prévu

Alain Duclos, coordonnateur du projet, a signalé que cette nouvelle expansion était planifiée dès 1993. Le groupe attendait seulement d'évaluer le potentiel locatif, selon l'information rapportée par Linda Laroche, adjointe au directeur du marketing chez Tanguay. Comme la réaction du marché a été positive, le groupe a engagé la deuxième phase d'implantation.

Au parachèvement de l'édifice III, Tanguay pourrait alors considérer de construire l'édifice II, toujours si le marché est propice, car la planification de la maison-mère favorisait le numéro III avant.

Avenir de l'usine Vaudreuil

Chamberland est plutôt pessimiste



USINE - Le président de SECAL, Claude Chamberland, affirme qu'Alcan est prête à regarder avec les représentants syndicaux divers moyens visant à atténuer les conséquences d'un ralentissement temporaire de production.

JONQUIERE (CC) - Le président de la Société d'électrolyse et de chimie Alcan, Claude Chamberland, est plutôt pessimiste quant à l'avenir à long terme de l'usine Vaudreuil à cause de coûts de production d'alumine non concurrentiels.



C Ô T É

Rencontrant cette semaine des groupes d'employés de cette usine de Jonquière, Claude Chamberland croit qu'il y a un certain espoir, mais à la condition que tous et chacun contribuent à abaisser le prix de revient de l'alumine au niveau de celui de l'industrie mondiale.

Présentement, l'industrie mondiale connaît , selon lui, un surplus de production d'alumine imputable aux réductions de la capacité de production mondiale d'aluminium. Et, ce surplus risque de durer un certain temps, soutient le président de SECAL.

Lorsqu'Alcan tente de vendre ses surplus d'alumine, elle se heurte à d'autres producteurs qui, selon Chamberland, parviennent à écouler les leurs plus facilement parce qu'ils ont des coûts de production moins élevés et qu'ils peuvent par conséquent offrir leur produit à des prix plus bas. Si notre démarche de vente de nos surplus d'alumine ne suffisait pas, dit-il, nous serions forcés de ralentir temporairement notre production mondiale d'alumine, y compris celle de Vaudreuil.

Mais, dans une pareille éventualité, le président de SECAL affirme qu'Alcan est prête à regarder avec les représentants syndicaux divers moyens visant à atténuer les conséquences d'un ralentissement temporaire de production sur la main-d'oeuvre.

Long terme

Abordant ensuite la question de l'avenir à long terme de Vaudreuil, Claude Chamberland a mentionné que les coûts globaux de production de l'alumine à cette usine ne sont tout simplement pas concurrentiels à ce jour.

Et, selon lui, il est essentiel qu'une entreprise s'interroge sérieusement sur un secteur d'activités industrielles dont les coûts sont les plus élevés de l'industrie.

Notre défi est donc d'atteindre le coût moyen de production mondiale d'alumine le plus tôt possible et de le maintenir par la suite, a lancé Chamberland qui qualifie cette cible de difficile.

Au niveau des autres facteurs (l'approvisionnement en bauxite et le transport maritime et terrestre) qui influencent les coût de l'alumine, Alcan tente, selon lui, de les abaisser davantage.

Enfin, en ce qui a trait aux investissements requis pour des installations de broyage humide de la bauxite, Claude Chamberland a affirmé que les études de l'entreprise n'étaient pas concluantes.

Plus nuancé

Pour sa part, Rénald D'Amours, vice-président de SECAL, croit qu'il y a moyen d'assurer la survie de l'usine Vaudreuil.

Faisant une analyse plus nuancée de la situation qui prévaut à Vaudreuil, Rénald D'Amours, qui connaît bien cette usine pour y avoir passé une bonne partie de sa vie, admet qu'il existe là une lacune au niveau du coût de production, et ce, pour diverses raisons. Des études visant à nous assurer de la bonne direction de notre entreprise nous l'ont clairement démontré, dit-il.

Evidemment, le vice-président de SECAL ne voit pas de problème à court terme, puisque les surplus d'alumine sont actuellement vendus pour la période qui s'étend jusqu'en fin de septembre. Nos spécialistes continuent leurs efforts dans le même sens, mais il est certain que, s'ils ne parviennent pas à écouler l'alumine produite en surplus par la suite, ça pourrait provoquer à ce moment-là un ralentissement qui pourrait toucher entre 30 et 40 travailleurs, at-il mentionné.

Il existe, selon D'Amours, des moyens d'atténuer ces conséquences et même d'épargner ces mises-à-pied. J'ai quelques moyens à l'esprit, comme d'utiliser cette main-d'oeuvre autrement, a ajouté un vice-président qui croit que la solution se trouve dans la discussion autour d'une table avec les syndicats.

Propos des dirigeants de SECAL

Martel parle de l'effort des travailleurs

JONQUIERE (CC) - Le maire Marcel Martel, de Jonquière, croit que le discours des dirigeants de SECAL sur l'avenir de Vaudreuil frise un peu l'indécence lorsqu'on sait les efforts que les travailleurs de cette usine ont réalisés depuis quelques années.

Ces travailleurs, selon lui, ont fait tellement d'efforts pour augmenter la production et en réduire les coûts que l'actuel vice-président de SECAL, Rénald D'Amours, n'avait pu, en juillet 1993 alors qu'il était directeur de l'usine Vaudreuil, s'empêcher d'en vanter les mérites auprès de Jacques Bougie, le grand patron d'Alcan. Il affirmait que les résultats étaient encore plus concluants que tous ceux espérés et que l'usine Vaudreuil présentait les meilleurs coûts de conversion parmi tout le réseau d'alumine Alcan dans le monde, a confié le maire Martel.

Les travailleurs ont fait leurs devoirs, de sorte que, selon le maire, ils méritent un juste retour de la part de leur employeur. Ce que Marcel Martel veut dire, c'est qu'Alcan doit moderniser l'usine de Vaudreuil afin d'en augmenter la production et alimenter ainsi d'autres producteurs à la recherche d'alumine.

Il est temps, selon le maire de Jonquière, qu'Alcan comprenne que, en vertu du privilège qui lui fut accordé (l'énergie hydroélectrique) par le gouvernement du Québec et le Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'impact est beaucoup trop grand. En fait, lorsqu'il parle de discours indécent, le maire Martel fait directement allusion aux immenses bénéfices (75 millions $) que son réseau hydro-électrique a générés à Alcan, en 1993, grâce à la vente d'énergie. Lorsqu'au milieu des années 80 le gouvernement péquiste a renouvelé pour 50 ans le contrat de la Péribonka, ce n'était pas pour permettre à Alcan de vendre des surplus énergétiques et en générer des profits aussi astronomiques, mais pour développer la région, dit-il en substance.

Selon lui, le fait qu'Alcan puisse engloutir 15 millions $ par année dans la transformation de la bauxite n'est vraiment pas grand chose à côté des 75 millions $ de profits générés par la vente d'électricité. Le maire de Jonquière estime donc qu'il est important que cette multinationale change sa philosophie d'administration afin d'assumer sa responsabilité sociale dans une région qui lui a donné sa plus grande richesse, le pouvoir hydroélectrique.

Les dirigeants d'Alcan doivent, selon Marcel Martel, comprendre que la région a entrepris de se mobiliser dans le dossier de Vaudreuil et qu'elle ne lâchera pas.



VAUDREUIL - Le maire de Jonquière, devant les propos des dirigeants de SECAL sur l'avenir de l'usine Vaudreuil, a parlé de propos qui «frise un peu l'indécence».

«Crachat dans la face des travailleurs»

— Jean-Marc Crevier

JONQUIERE (CC) - Pour Jean-Marc Crevier, président du Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida (SNEAA), le discours de Claude Chamberland concernant l'avenir de l'usine Vaudreuil est un peu comme un crachat dans la face des travailleurs.

Pendant que le président de SECAL affirme que Vaudreuil est la pire usine sur le plan des coûts de production, son vice-président Rénald D'Amours, plus réaliste et possédant mieux le dossier, admet qu'elle n'est pas si pire, s'est réjouit d'une certaine façon Crevier, au cours d'une entrevue téléphonique avec le journaliste du Quotidien.

Lorsque les dirigeants d'Alcan prétendent que 15 $ la tonne métrique seraient suffisants pour lui permettre de rattraper la courbe mondiale au niveau du prix de l'alumine, le président du SNEAA est convaincu pour sa part que la solution se trouve dans le broyage humide. Avec un pareil procédé qui permettrait d'utiliser la bauxite humide pour faire l'alumine, on économiserait entre 20 et 25 $ la tonne métrique, dit-il, en déplorant le fait qu'Alcan, en août dernier, ait reporté ce projet évalué à 48 millions $ sous prétexte qu'elle n'avait pas les fonds nécessaires.

D'autre part, si Alcan était forcée de réduire de 34 000 tonnes sa production d'aluminium au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Jean-Marc Crevier ne voit pas pourquoi elle couperait 68 000 tonnes (il faut deux tonnes d'alumine pour faire une tonne d'aluminium) à Vaudreuil qui produit actuellement 1,2 million de tonnes par année.

Ce serait tellement peu qu'elle serait certainement en mesure de l'écouler dans la région, notamment à l'usine Grande-Baie qui achète son alumine (360 000 tonnes par année) en Jamaique et à l'usine de Shawinigan qui importe de son côté 150 000 tonnes de ce même pays, affirme Crevier, qui croit qu'un investissement mineur permettrait à ces usines de s'approvisionner à Vaudreuil, la seule usine d'alumine au Canada.

Les dirigeants du SNEAA sont très ouverts à la discussion moyennant toutefois, selon le président, des garanties de la part d'Alcan. Ils rencontreront d'ailleurs la direction de Vaudreuil, le jeudi 14 avril, afin de discuter de la rentabilité de cette usine.

Cette rencontre était décidée depuis un certain temps déjà et Claude Chamberland le savait certainement, de sorte que nous comprenons difficilement les raisons qui l'ont poussé à faire l'intervention de cette semaine, a conclu Jean-Marc Crevier.

L'abbé Paul-Emile Côté

Un second volume à 85 ans

par Patrice Bergeron

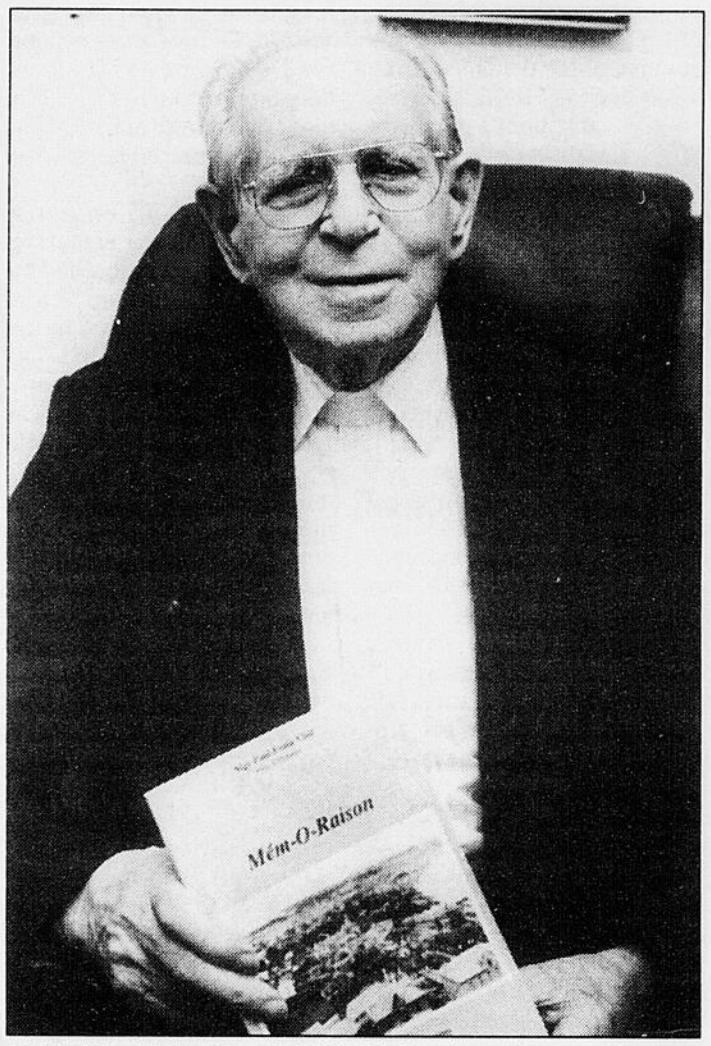
CHICOUTIMI (PB) - Un prêtre retraité de 85 ans souffrant d'incapacité visuelle vient de publier son second livre, un hommage posthume à ses parents, voué à reconstituer leur mémoire auprès des générations de leurs descendants.

L'abbé Paul-Emile Côté, qui fêtera cette année ses soixante ans d'engagement sacerdotal, a rassemblé ses souvenirs familiaux des cinq premières décennies du siècle dans un récit intitulé «Mém-O-Raison», publié par la Société historique du Saguenay, grâce au secours apporté par l'historien Raoul Lapointe. Le journal a rencontré l'auteur chez lui, où il écoule ses jours en toute sérénité, malgré son invalidité et ses yeux qui l'ont trahi l'an dernier. «Mém-O-Raison, c'est pour mémoire, et oraison, c'est une louange, que j'ai faite de mémoire et de souvenirs», a exprimé l'abbé Côté. L'élocution fine et digne, il confie que son livre répondait à une intention de sa part. «Beaucoup disent que nous avons vécu dans la noirceur, avant les années 1960. Ils ont beau dire, ils verront que nous avons quand même été heureux dans cette prétendue noirceur.»

Le propos du livre est d'une singulière intimité, d'une familiarité qui nous introduit dans le quotidien d'une famille de la première moitié du siècle. Notre abbé y décrit des scènes de bonheur, de petits moments dans ce foyer qui compta jusqu'à 12 enfants. En toute simplicité, par une écriture un peu surannée, il raconte la petite histoire, sans nostalgie, sans prétention. Le style est coulant, vif, permettant aisément la lecture à voix haute. C'est que M. Côté a été longtemps curé, et pendant 22 ans, il a écrit ses sermons, en se préoccupant toujours de l'intelligibilité du discours: un exercice qui a laissé chez lui une empreinte ineffaçable.

«Quand j'ai commencé à écrire ces petites choses sur ma famille, je ne désirais pas en faire un livre. Petit à petit des gens m'ont convaincu. Je l'ai accompli parce que j'aimais mes parents, Edmond Côté et Amérilda Girard, des gens de grande qualité. Je voulais aussi laisser à mes neveux et nièces quelque chose sur le passé, sur leurs grands-parents.»

Au moment où il a fallu structurer le volume et aborder d'autres étapes de rédaction, en juin 1993, l'abbé Côté perd la vue. Dépité, on le réfère à Raoul Lapointe, qui prendra en charge la prépublication, enthousiasmé par les 200 pages du prêtre retraité. «Je suis content du résultat. J'aurais bien aimé complété l'ouvrage, mais j'ai perdu la capacité d'écrire», a souligné M. Côté. La mémoire alerte,-il se souvient encore du legs de ses parents, qu'il chérit précieusement: «Vous n'aurez pas d'héritage, nous n'avons rien à vous donner, la seule chose que nous vous lèguerons: nous vous ferons instruire». Touché, il a gardé la plus belle impression qu'une lectrice lui a communiqué: «Quand je vous lis, M. Côté, je vous entends». «Mém-O-Raison» est disponible au nombre de 500 copies, à 25 $ l'exemplaire.



AUTEUR - L'abbé Paul-Emile Côté, prêtre à la retraite frappé par l'invalidité et la cécité, montre son dernier livre, «Mém-O-Raison», qu'il dédie en hommage posthume à ses parents.

(Photo Sylvain Dufour)

EN BREF

Jeunes libéraux

QUEBEC (PC) — Un diplômé en administration, option finance, de l'Université du Québec à Montréal, Michel Philibert, qui a aussi milité au sein de la Commission jeunesse du Parti libéral, succède à Alain Perreault à la présidence du Conseil permanent de la jeunesse (CPJ). Il a été nommé par le premier ministre Daniel Johnson après un processus de sélection.

Agé de 26 ans, le jeune homme de l'Epiphanie présidera le CPJ. Il remplit un mandat de trois ans à la tête de cet organisme chargé de donner des avis au gouvernement sur les problèmes et la situation en général de la jeunesse.

Michel Philibert est membre fondateur du Centre des jeunes dirigeants.

Les deux vices-présidents, élus par les membres du CPJ, sont Julie Lévesque, 25 ans, de Saint-Jean-Port-Joli, étudiante à la maîtrise en science de la communication, et Marc-André Dowd, 23 ans, de Trois-Rivières, étudiant au Barreau du Québec, chargé de cours et animateur en théâtre.

Entreposez votre fourrure chez
Faucher & Bergeron
Fourrures Inc.

Confiez l'entreposage
de votre fourrure
à une maison de confiance,
à des gens qui connaissent
la fourrure!

Demandez-nous conseil pour
l'entretien de votre fourrure!...
NETTOYAGE - LUSTRAGE
RÉPARATION DE TOUS GENRES
REMODELAGE - ENTREPOSAGE
LIVRAISON - ESTIMATION GRATUITE



Remisez votre fourrure
en toute sécurité

Dès maintenant, choisissez votre manteau pour la saison prochaine. Profitez de notre plan «mise de côté, sans intérêts»
RABAIS DE FIN DE SAISON

«La qualité qui se distingue»
Faucher & Bergeron Fourrures Inc.
JONQUIÈRE
2377, Saint-Hubert
Tél.: 695-0536
CHICOUTIMI
1385, des Champs-Élysées
Tél.: 543-4600
258270

POUR SES 40 ANS CJMT 1420 AM
VOUS DONNE UN BALADEUR CHAQUE JOUR!
DU LUNDI AU VENDREDI
ENTRE LE 14 MARS
ET LE 23 AVRIL
UN BALADEUR
CHAQUE JOUR
INSCRIVEZ-VOUS À LA 40e
MINUTE DE CHAQUE HEURE

Corporation internationale

Le cégep de Chicoutimi va de l'avant

CHICOUTIMI (CD) - Le comité organisateur vélo-tour attend pas moins de 1500 à 2000 personnes pour sa balade annuelle en vélo sur les pistes cyclables de la région, le 29 mai.



Sous la présidence d'honneur de Pierre Lavoie, triathlète originaire de La Baie, le vélo-tour propose deux parcours aux cyclistes: le petit tour de 22 kilomètres et le grand tour de 55 kilomètres. Les départs s'effectueront respectivement à 9 h 30 et à 10 h sur le site de la zone portuaire de Chicoutimi.

Le coordonnateur de l'événement, Michel Gauthier, mentionne que tout le trajet du premier parcours se fera sur la piste cyclable, ce qui le rend particulièrement attrayant pour les familles et les personnes en moins bonne condition physique. Quant à l'autre parcours, dans les municipalités de Chicoutimi, de Jonquière et de Laterrière, une bonne partie du trajet se fera également sur la piste cyclable.

A noter que tous les enfants de moins de 14 ans doivent être accompagnés d'une personne de plus de 18 ans. Les jeunes sont limités au petit tour de 22 kilomètres.

Les cyclistes, bien sûr, sont invités à porter le casque de sécurité. Au cours de l'événement, les participants pourront compter sur les services de premiers soins.

Pour participer, il faudra débourser 5 $ par personne de 14 ans et plus et 2 $ par enfant. Pour se procurer une fiche d'inscription, il suffit de se rendre dans les magasins de sport ou dans les succursales des caisses populaires Desjardins de la région. Ils doivent la retourner avec le paiement avant le 23 mai. Ceux qui le désirent pourront aussi s'inscrire sur place.

Vélo-tour, qui en est à sa deuxième édition, remettra les profits à la fondation de l'Institut Roland-Saucier. Richard Gauthier rappelle que la fondation existe depuis 1981. Quant aux campagnes de levées de fonds, elles ont débuté en 1986. Depuis ce temps, la fondation a recueilli 300 000 $, ce qui lui permet de venir en aide à des organismes qui oeuvrent dans le domaine de la réinsertion sociale des psychiatrisés et des anciens psychiatrisés.

En conférence de presse, hier matin, l'athlète Pierre Lavoie a dit être fier d'appuyer l'organisation vélo-tour, notamment parce que les profits sont remis à la fondation de l'Institut Roland-Saucier. Il a rappelé que la santé était le bien le plus précieux et que le fait de garder son corps en forme contribue à préserver une bonne santé mentale tout en atteignant un meilleur équilibre.

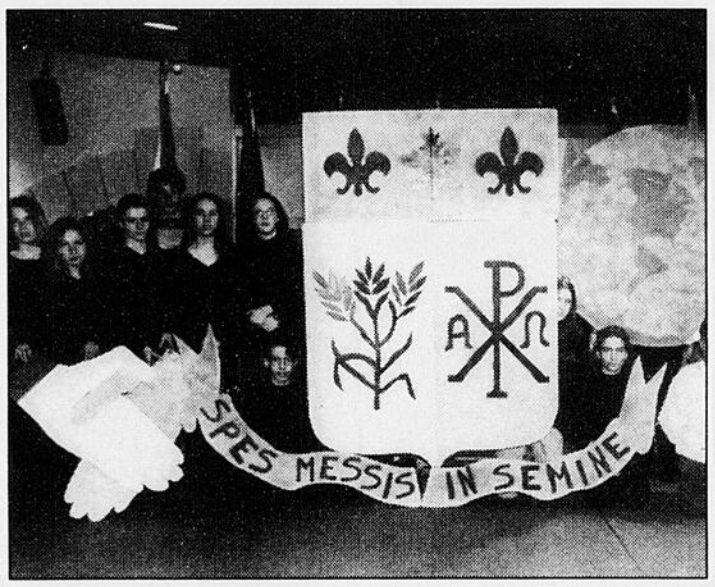


VELO-TOUR — Le président d'honneur, Pierre Lavoie (à droite), invite les gens à participer en grand nombre à la deuxième édition du vélo-tour, le 29 mai.

(Photo d'archives)

Club Kiwanis

Les jeunes se rencontrent en congrès



SPECTACLES - Les jeunes du Séminaire de Chicoutimi ont présenté un spectacle pour accueillir tous les jeunes provenant de l'Est du pays et même des Caraïbes. Différents ateliers rempliront l'agenda des congressistes. Toutes les activités seront bilingues, ce qui n'était pas toujours le cas quand la rencontre avait lieu à l'extérieur du Québec.

(Photo Sylvain Dufour)

par Patrice Bergeron

CHICOUTIMI (PB) - Pour la première fois en 47 ans d'histoire, quelque 250 jeunes du club Kiwanis, provenant de l'Est du pays et même des Caraïbes, sont réunis en congrès à l'hôtel Le Montagnais depuis hier soir.

Le 47e congrès jeunesse du district «Est du Canada» s'est ouvert à Chicoutimi, après deux ans d'efforts soutenus du club hôte, basé au séminaire de l'endroit.

Auparavant, le congrès était toujours accordé aux grands centres. Les organisateurs du congrès de Chicoutimi ne sont cependant pas en mesure d'évaluer les retombées économiques de l'activité.

L'événement se déroulera jusqu'à dimanche midi, et rassemblera des adolescents (13 à 17 ans) québécois, ontariens, néo-brunswickois, en plus de délégués des îles Caraïbes. En tout, 250 participants, et une cinquantaine d'aviseurs scolaires, soit des moniteurs adultes épaulant les jeunes.

Toutes les activités seront bilingues, ce qui n'était pas toujours le cas lorsque le congrès avait lieu hors-Québec.

La rigueur est de mise pour tous: le décorum exige une tenue stricte chez les jeunes, avec veston et cravate pour les garçons, robe pour les filles. Ces dernières sont légèrement majoritaires. «L'inscription est très protocolaire, avec hymnes nationaux et prière», commente Marc Delisle, aviseur scolaire du «club K» du séminaire.

Différents ateliers rempliront l'agenda des congressistes. «Parmi les sujets traités, nous parlerons d'efficacité, de sensibilisation à l'environnement, de levées de fonds pour des campagnes humanitaires, de projets de services communautaires, et de projets de district», a dévoilé l'aviseur scolaire. Le week-end comprendra aussi sa part de compétitions. «Il y aura des concours d'albums-souvenirs, retraçant les activités du club durant l'année; il y aura également des concours oratoires et écrits, de même que des concours de rendement des clubs et de projets de services.»

«Nous voulons aider les jeunes à être plus efficaces dans leur milieu, et cette rencontre vise à faire le bilan de nos activités», a résumé M. Delisle. Hier soir, les participants pouvaient socialiser lors d'un spectacle d'amateurs, destiné à créer des liens avant de débuter les travaux. Un brunch d'adieu sera servi aux visiteurs avant leur départ, dimanche midi. La région compte trois clubs de jeunes Kiwanis: à Jonquière, à Roberval, et à Chicoutimi.

EN BREF

Parti québécois

JONQUIERE (IL) - Le vice-président du Parti québécois, Bernard Landry, participera à titre de conférencier, à l'investiture de Francis Dufour.

Tout le monde est invité à y assister, le 16 avril prochain, à la polyvalente de Jonquière, à 16 h.

Gala de Jonquière

JONQUIERE (IL) - La Chambre de commerce de Jonquière remettra huit prix d'excellence à des gens d'affaires, le 16 avril prochain, au Roussillon Saguenay.

Ce concours a été conçu afin de rendre hommage à l'esprit d'initiative des entrepreneurs de Jonquière et à leur réussite.

La Chambre de commerce a reçu vingt-trois candidatures. Il y aura également la remise du prix spécial du jury, qui reconnaît un organisme ou une entreprise qui s'est démarqué au cours de l'année.

Toute la population est invitée à y assister.

Policiers de Jonquière

JONQUIERE - Vendredi, à 15 h, la Fraternité des policiers et pompiers de Jonquière et Ville de Jonquière ont procédé à la signature de la nouvelle convention collective de travail d'une durée de trois (3) ans, du 1er janvier 1993 au 31 décembre 1995.

L'entente prévoit, dans le contexte de la Loi 102, un gel salarial pour 1993 et 1994 ainsi qu'une diminution de un pour cent du salaire brut régulier pour les employés réguliers. Pour les employés sur appel, la diminution de un pour cent sera appliquée sur le pourcentage servant à combler l'absence d'avantages sociaux.

En 1995, le policiers recevront une augmentation qui fera passer le salaire d'un policier ayant quatre ans d'expérience, de 967 $ en 1993 à 987 $ le 1er janvier 1995 et 996 $ le 1er mai 1995, ce qui représente une augmentation de 2,5 pour cent sur la masse salariale.

L'entente prévoit aussi une plus grande flexibilité dans les horaires de travail afin de mettre en place l'UCR (Unité de contrôle routier et le GIS (Groupe d'intervention spécifique).

Collège Saint-Jean

SAINT-JEAN (PC) — L'Université de Sherbrooke a proposé au ministère de l'Education du Québec de transformer le Collège militaire de Saint-Jean en une institution collégiale et universitaire civile bilingue, tout en conservant partiellement sa mission militaire.

En vertu de cette proposition, le nouvel établissement pourrait accueillir quelque 600 étudiants et étudiantes, dont le tiers seraient des élèves-officiers.

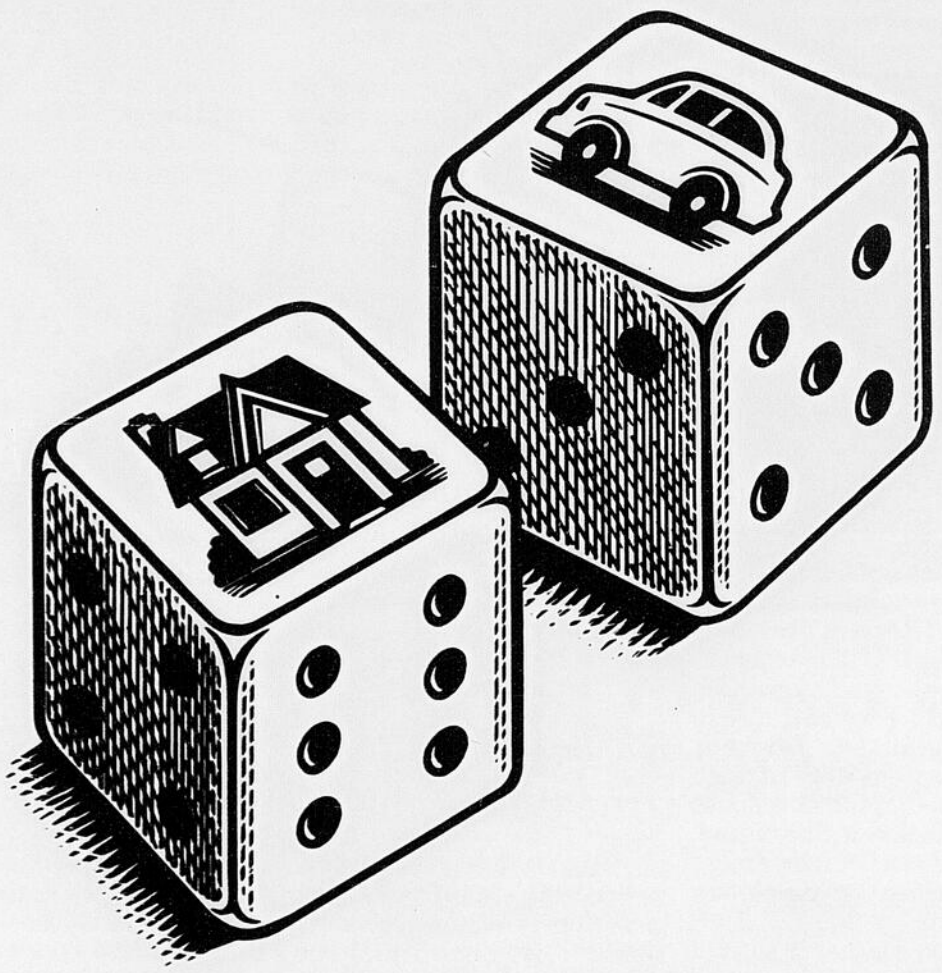
Dans un document remis au ministre Jacques Chagnon, l'université propose trois baccalauréats originaux, en études stratégiques et diplomatiques, en administration et échanges internationaux et en sciences spatiales.

Roger Poisson

MONTREAL (PC) — Selon la revue spécialisée «Science», l'Office of Research Integrity, l'organisme américain qui supervisait les recherches du Dr Roger Poisson, savait depuis mars 1993 que ce dernier avait fait signer au moins une centaine de patientes qui n'étaient pas admissibles à une recherche globale sur le cancer du sein.

En outre, on avait noté, dès juin 1990, des irrégularités dans les dossiers soumis par le dr Poisson. Le médecin dirigeait à ce moment l'un des plus importants groupes d'étude enregistrés dans cette recherche globale sur le cancer du sein.

Faire un coup double, c'est payant.



En assurant à la fois l'auto et la maison, avec les Assurances générales des caisses Desjardins, vous profitez de l'Avantage double contrat.

5 % de rabais sur votre assurance habitation !

Un rabais de 5 % sur la prime de base de votre assurance habitation vous est offert automatiquement.



L'option Bonne Route sans frais !

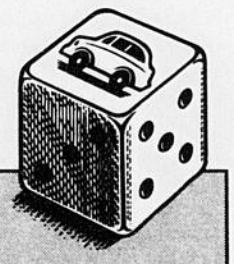
Vous bénéficiez de cinq protections complémentaires à toute épreuve pour votre assurance auto, une valeur moyenne de 55 $ par année.

L'Assistance juridique Desjardins sans frais !

L'Assistance juridique Desjardins, un service unique d'information téléphonique sans frais, vous permet de parler directement à un spécialiste (avocat ou notaire) autant de fois que vous le voulez. Par exemple, vous pouvez obtenir des renseignements de base d'ordre juridique concernant vos activités entourant la propriété ou l'usage de votre habitation ou de votre automobile.

Passez voir un agent à votre caisse Desjardins ou téléphonez maintenant au

1 800 567-2423.



Si vous détenez déjà vos assurances auto et habitation chez Desjardins, vous bénéficiez automatiquement de :

- l'*option Bonne Route* sans frais lors de votre prochain renouvellement auto;
- 5 % de rabais sur votre assurance habitation lors de votre prochain renouvellement habitation;
- l'*Assistance juridique Desjardins* lors du premier de vos deux renouvellements.

Assurances générales des caisses Desjardins

Des conditions d'admissibilité s'appliquent et certaines garanties sont assujetties à des limitations et à des exclusions. Seules les polices d'assurances peuvent servir à trancher les questions d'ordre juridique.

Desjardins L'incroyable force de la coopération.

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

L'Ermitage, une perle méconnue de la région

Même si la population régionale connaît bien la petite localité de Lac-Bouchette et son Ermitage, elle leur rend très rarement visite. Dans la liste des groupes qui ont choisi ce site fort pittoresque pour effectuer un pèlerinage au cours de la présente année, les Jeannois et les Saguenéens représentent une infime minorité.

Pourtant, le lieu est attrayant et le personnel accueillant. L'hébergement comprend 67 chambres; 200 convives peuvent se sustenter simultanément dans la cafétéria. Certes, l'Ermitage est d'abord un centre religieux où des gens de tous les milieux viennent faire une pause spirituelle de deux ou trois jours dans le cadre d'un recueillement adapté à la mentalité contemporaine.



BERTRAND TREMBLAY

J'ai vécu l'expérience à la dernière montée pascale. Ce fut une démarche bien différente des retraites fermées préparées par les Jésuites de Val-Racine que le système de l'enseignement confessionnel proposait aux élèves avant la Révolution tranquille. C'était la première fois que je voyais un prédicateur — en l'occurrence l'Oblat de Marie-Immaculée Jean-Guy Morin, du Cap-de-la-Madelaine — livrer le message évangélique en empruntant le personnage d'un psalmiste-chansonnier.

Le Musée Victor DeLamarre

Si l'Ermitage du Lac-Bouchette est d'abord un centre religieux, il est également un important rendez-vous touristique. Le nouvel administrateur, le Robervalois Denis Lebel, estime à près de 125 000 le nombre de visiteurs en 1993.

On espère en attirer davantage à la suite des améliorations qui coûteront environ un million de dollars. Des ouvriers ajoutent présentement une salle de réception à la cafétéria et dès que le soleil de mai aura chassé l'hiver, des paysagistes aménageront en cascades un jardin d'agrément devant le sanctuaire. Les jeunes capucins Denis Gilbert et Marcel Provost, qui se partagent les responsabilités religieuses, invitent chaleureusement les régionaux à redécouvrir l'oeuvre réalisée voilà un siècle par l'abbé Elzéar Delamarre qui fut sans doute l'un des prêtres les actifs dans l'histoire du diocèse de Chicoutimi.

Outre la fondation de l'Ermitage, il participa à l'établissement de la la communauté du Bon-Conseil et fit ériger une maison aux Soeurs Antoniennes-de-Marie à Chicoutimi.

Son don inné pour la communication l'incita à lancer le journal «L'Oiseau-Mouche», à l'époque où le Séminaire était la grande institution d'enseignement du Saguenay—Lac-Saint-Jean, et «Le Messager de saint Antoine» qui, après un siècle de publication, est plus vigoureux que jamais avec une diffusion de 95 000 exemplaires.

Le centre du Lac-Bouchette ajoutera un précieux atout à ses nombreux avantages en regroupant dans un musée des objets et souvenirs se rattachant à la carrière du minuscule hercule que fut Victor DeLamarre, celui qui proclamait partout: «Dieu seul est mon maître».

L'Ermitage est la perle méconnue du tourisme régional. Une seule visite dans la vieille chapelle décorée de superbes peintures de Charles Huot sur la vie saint Antoine vaut le déplacement...

CLIN D'OEIL

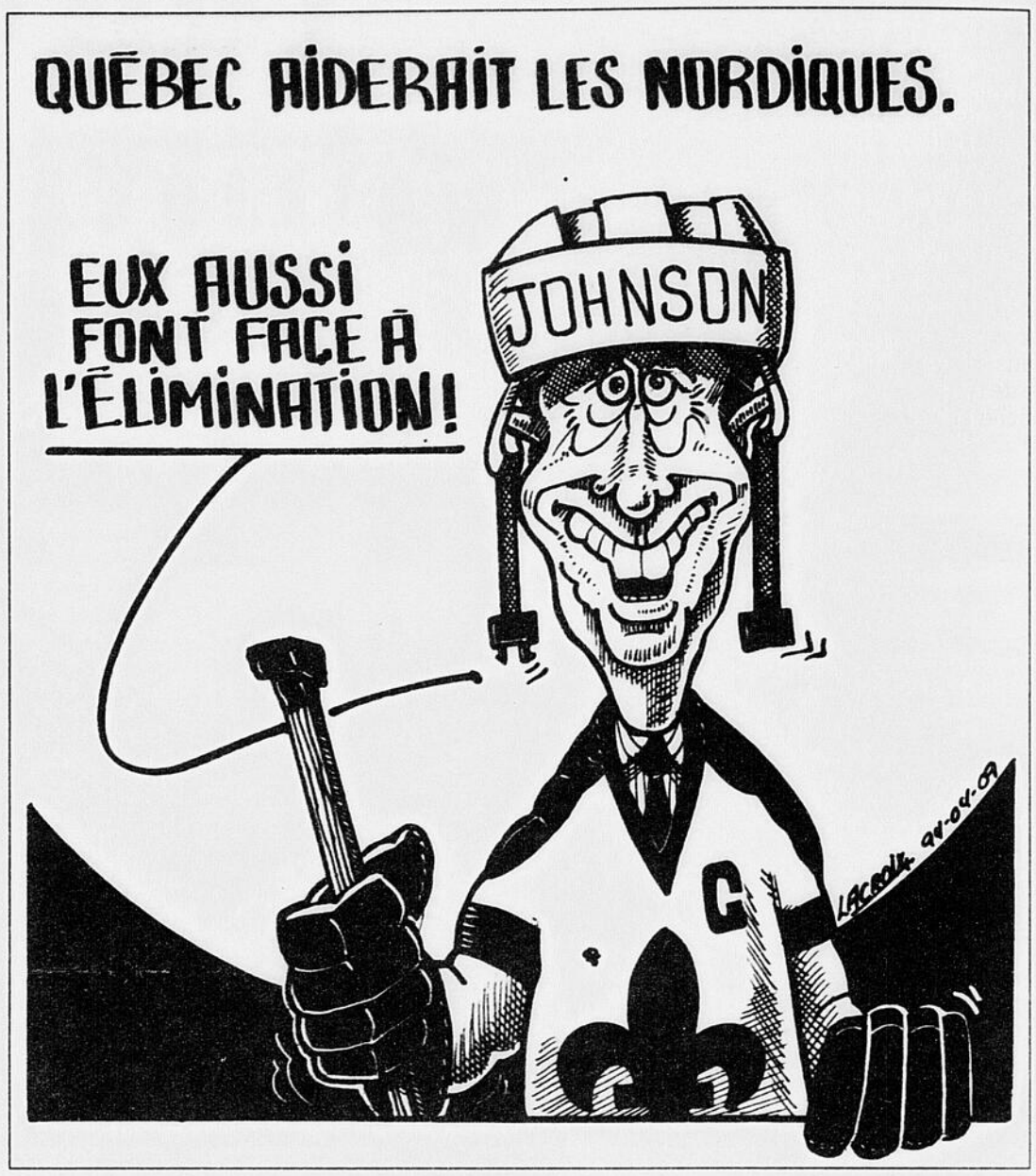
Marcel Aubut remporte la première manche

Cent fois sur le métier remet ton travail, veut l'adage... Ce qu'a fait Marcel Aubut.

Le grand patron des Nordiques a tanné le gouvernement québécois jusqu'à ce que celui-ci accepte d'aider financièrement son équipe.

Une rencontre aura donc lieu la semaine prochaine entre Marcel Aubut et deux ministres du cabinet de Daniel Johnson. A quelques mois d'une élection générale, l'événement prend une signification toute particulière. Les contribuables, eux, se disent qu'ils paieront encore. Comme avec les Expos.

C. Néron



VOTRE OPINION

Une démarche essentielle pour obtenir des garanties

A Saint-André, le conseil de la MRC Domaine-du-Roy adoptait à l'unanimité, récemment, la proposition d'exiger la tenue d'audiences publiques relativement au projet de MCQ Hydro-Canada d'installer une centrale hydroélectrique sur la rivière Ouitchouaniche à Val-Jalbert.

Le comité de l'environnement de Saint-Félicien se réjouit de la décision de la MRC. Le comité félicite également les organismes qui ont pris la peine d'étudier sérieusement le dossier.

Les arguments énoncés lors de cette assemblée par la Société d'histoire et par plusieurs élus municipaux justifient pleinement cette démarche. Il s'agit d'un précédent qui devrait permettre d'amorcer une réflexion élargie quant aux développements énergétiques qui se multiplient dans notre région.

En effet, mis à part le projet Ashuapmushuan, il y a présentement 19 projets de petites centrales touchant le bassin hydrographique du lac Saint-Jean.

Non seulement ceux-ci méritent d'être étudiés avec autant de rigueur que les grands projets sur le plan environnemental, mais il faut aussi s'interroger sur les besoins énergétiques qu'ils prétendent desservir.

Tout le monde le sait, la demande énergétique est révisée à la baisse, tant sur le marché local que sur celui de l'exportation, l'échéancier d'Hydro-Québec en fait foi. Même s'il est parfaitement légitime d'être inquiet quant à la situation de l'emploi et de souhaiter des développements créateurs d'emplois, il faut s'assurer que ceux-ci s'inscrivent dans une perspective à long terme.

C'est pour répondre à une demande d'énergie que l'on construit des centrales et non pas pour créer des emplois. C'est cela qu'il faut comprendre et qu'il faudra dire, que ça plaise ou non. Faire des centrales quand la demande ne le justifie pas, ce n'est pas du développement durable, comme certains le prétendent, mais le contraire. Même si la demande le justifiait, il faudrait que ces projets s'inscrivent dans une perspective de développement et d'aménagement du territoire qui respecte la diversité des activités que l'on y pratique.

Jean-François Robert,
Eric Carrier,
Comité d'environnement de Saint-Félicien.

Geste injustifié

Je proteste contre la décision du câblodiffuseur Cogéco de couper une partie de la retransmission du déjeuner-conférence tenu par la Chambre de Commerce de Roberval, en février dernier.

Au cours de ce déjeuner, M. Marc-André Levesque, pdg de CHRL, a parlé de «l'achat chez-nous», de son importance pour le maintien des emplois et des entreprises du milieu robervalois. Un membre de l'auditoire a alors interrogé M. Lévesque sur les politiques d'achat «chicoutimiennes» de l'un de ses employés, lui rappelant du même coup qu'il faut «prêcher par l'exemple». L'intervention était, à mon avis, pertinente...

C'est cette intervention, vous le devinerez, qui a été «coupée» par Cogéco, lors de la retransmission de la conférence. Les dirigeants du cablodiffuseur disent qu'il s'agit là d'une décision d'entreprise. De toute évidence, il apparaît qu'une «demande» leur a été faite par les personnes concernées, avant la diffusion au grand public...

Serge Tremblay,
Roberval.

UTIMI • PROGRAMMEUR-ANALYSTE • CHICOUTIMI • PROGRAMMEUR

Expo Nature connaît un bon départ

par Lise Fortin

DOLBEAU (LF) - Un départ fulgurant pour le 10e anniversaire d'Expo Nature du club Panache de Dolbeau, alors que plus de 20 000 personnes sont attendues au cours des trois prochaines journées.

Les organisateurs n'ont rien négligé, tant au chapitre de l'animation, parade de mode, concours jeunesse, concours de chiens, clowns, clinique d'initiative de tir à l'arc, pêche à la ouananiche en étang, dégustations gratuites.

Les amants de la forêt pourront assister à une démonstration de machineries forestières, en collaboration avec l'école de foresterie Jean-Dolbeau.

Le président d'Expo Nature, Alain Gagnon, a mentionné lors de l'ouverture officielle, qu'il est fier de cet événement d'envergure et de la réponse positive du public. «C'est un encouragement qui nous amène à offrir un produit de plus en plus intéressant, dit-il. Le maintien des dégustations gratuites, la diversité des activités et la qualité des exposants font d'Expo Nature Panache un rendez-vous familial», d'ajouter Gagnon.

Les organisateurs ont pensé, pour ce 10e anniversaire, à faire place à la jeunesse. Tout organisme digne de ce nom doit avoir comme premier souci la préparation d'une relève adéquate, selon le président Alain Gagnon. Ainsi, Marie-Andrée Claveau jouera le rôle d'ambassadeure auprès de l'organisation pour Expo Nature 1994. Elle est étudiante en 3e secondaire à la polyvalente Jean-Dolbeau. Ses résultats scolaires sont dignes de mention. Elle est également impliquée au comité d'environnement Jean-Dolbeau. C'est particulièrement cette dernière implication qui a orienté favorablement le bureau de direction vers ce choix.

D'autre part, la population pourra assister à plusieurs démonstrations spectaculaires. Le Club des archers de Mistassini s'est associé à l'événement. Toute la fin de semaine, des archers seront sur place pour initier, gratuitement, la population à la pratique du tir à l'arc. Des démonstrations auront lieu à intervalles réguliers. De plus, un parcours sur cibles animalières (3-D) sera mis à la disposition de ceux qui désirent s'initier à ce sport.

D'une manière très spéciale, les chasseurs seront invités à essayer le tir à l'arc.

D'autre part, il y aura la présentation du nouveau véhicule servant à l'équipe de décarcération de la municipalité régionale de comté (MRC) Maria-Chapdelaine. Des membres des pompiers volontaires de Dolbeau profiteront de l'occasion pour vous entretenir des nouveaux projets et des nouveaux services qui seront offerts.

Expo Nature se déroule du 8 au 10 avril et pour l'occasion, plusieurs dégustations gratuites seront offertes au public; dîner hot dog, amuse-gueule, dégustation de vins et fromages et le super déjeuner de dimanche, de 8 heures à 11 heures. Une activité bien spéciale est celle de la pêche en étang de 1000 ouananiches. Le maître pêcheur Richard Verrette, de Québec, démontrera tout son savoir-faire par une prise de ouananiche vivante.

Les deux arénas regroupent plus de 200 exposants. Les visiteurs pourront admirer toutes les nouveautés dans le domaine de la chasse, de la pêche et sans oublier les véhicules motorisés, salon camping, caravaning et tout ce qui touche le plein air.



PRESIDENT - Alain Gagnon, le président d'Expo Nature, est fier de la réponse du public. «C'est un encouragement qui nous amène à offrir un produit de plus en plus intéressant», dit-il.

(Photo Steeve Tremblay)



BASE NICABEAU - Jean-François Tremblay et Régis Fournier accueillent les visiteurs au kiosque de la base de plein air Nicabeau.

(Photo Steeve Tremblay)

BEACH PARTY
«SEA-DOO SHOW 1994»



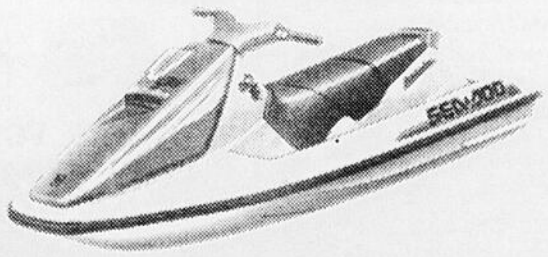
ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE
présente la nouvelle gamme
de ses motomarines
SEA-DOO 1994.
À l'hôtel Mont-Valin samedi le
9 avril 1994 (de 13 h pm à 3 h am)
Parade de mode à 16 h et minuit.

ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE
CHICOUTIMI NORD
1178, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord G7G 2G6
543-3600

Hotel Motel Mont-Valin inc.
3665, boul. Talbot
Chicoutimi, QC, G7H 5B1
545-4912

En collaboration avec
- Hôtel Motel Mont-Valin
- Bar l'Évasion
- Agence de manequin au féminin
- Podium Sports (place du Saguenay)
- CJAB FM
- Transport Sanitaire Godin & Fils

BIENVENUE À TOUS
(Prix de présence)
ENTRÉE GRATUITE



BOMBARDIER
SEA-DOO
TOUT LE MONDE EMBARQUE!™
258280

• CHICOUTIMI • PROGRAMMEUR-ANALYSTE • CHICOUTIMI •
SOYEZ
Indispensable
Devenez
• Programmeur-analyste (420.52)
Aide financière disponible
Cours menant à l'obtention d'une AEC ou d'un CEC
Le Collège
Chicoutimi
(418) 690-0079
Québec: (418) 681-0082
INFORMATIQUE MULTI HEXA INC

Mort d'Anthony Griffin

Allan Gosset acquitté une seconde fois

MONTREAL (PC) — L'ex-policier Allan Gosset a été acquitté de l'accusation d'homicide involontaire, hier, en rapport avec la mort d'Anthony Griffin, un noir tué d'un coup de feu à Montréal, le 11 novembre 1987.

La porte-parole du jury, une femme rousse d'environ 30 ans, a cafouillé en annonçant ce verdict devant le juge Réjean Paul, de la Cour supérieure: «Coupable... Euh, non-coupable.»

La femme a alors porté la main à sa tête, incrédule devant son lapsus. Durant ces fatidiques instants d'incertitude, Gosset n'a pas bronché.

«Assis messieurs les journalistes», a lancé le juge Paul aux reporters, pressés de diffuser la nouvelle. Le magistrat a tenu notamment à remercier le jury, huit hommes et quatre femmes, pour leur travail durant le délibéré qui a requis plus de 20 heures sur trois jours. Puis quand la salle se vidait, l'acquitté de 44 ans a courbé la tête et a été secoué par des sanglots, pendant qu'il était réconforté par des amis.

Gosset, qui avait été libéré de la même accusation lors d'un premier procès en 1988, est sorti d'un bon pas de la salle, escorté par des constables du palais de Justice, jusqu'à l'ascenceur; il n'a répondu à aucune question des reporters.

Se disant «très soulagé» par le verdict, l'avocat de la défense Jean-Claude Hébert a expliqué le cafouillage de la représentante du jury par la «grande fatigue». A cet instant, «mon coeur a fait un tour additionnel, a t-il dit».

Son client, ajoute-t-il, n'a jamais été pessimiste durant la longue attente pour l'annonce du verdict «mais il était anxieux. L'attente, c'est ce qu'il y a de plus épouvantable.»

Le jury a eu à discuter de «questions épineuses», dit-il, mais il a basé sa décision sur une preuve concluante, dit encore M. Hébert: «Même fatigués, les jurés ont bien fait leur travail.»

Affirmant que le policier avait été «poli et correct» envers Griffin le jour où il a été tué d'une balle dans le front, l'avocat dit ne pas comprendre les accusations de brutalité et de racisme portées contre Allan Gosset par des proches de la victime.

Par accident

Ce 11 novembre, Anthony Griffin avait tenté un moment de fuir, dans la cour d'un poste de police de la CUM, mais s'était arrêté et tourné vers le policier. Celui-ci a sorti son pistolet mais il a toujours nié, par la suite, avoir visé la victime et proclamé que le coup était parti par accident.

Selon l'avocat Hébert, Gosset a déjà affirmé qu'il était «malheureux de cet accident. Je suis convaincu qu'il ne l'a jamais oublié» et, selon lui, le jury aussi a conclu à l'accident malheureux et au fait que son client «n'a certainement pas été négligent».

La négligence au sens pénal était un des aspects que devait considérer le jury, a-t-il rappelé. «Il y a là des concepts flous, c'était délicat pour les jurés.»

L'avocat Hébert a aussi plaidé la non fiabilité du pistolet et la responsabilité administrative de la police de la CUM. Des armes de service ont déjà été changées en Ontario et, si ce type de pistolet est toujours en usage à la GRC, «en cas d'un autre accident malheureux, des gens en seront responsables».

Appel?

Le procureur de la Couronne Jacques Trudel compte se pencher sur des aspects des directives données au jury par le juge Paul, avant de décider d'aller ou non en appel du verdict. Il a 30 jours pour le faire.

Selon M. Trudel, le magistrat a au moins évité les mêmes erreurs que le juge au premier procès, ce qui avait amené la Cour suprême à en ordonner un second.

Autrement il a loué «le travail immense, excessivement sérieux et très objectif» du jury. Selon lui, le cafouillage dans l'énoncé du verdict tient à la «grande nervosité» à ce moment-là.

Et s'il y avait eu un noir parmi les 12 jurés? lui est-il demandé. M. Trudel répond qu'il y avait des noirs parmi le groupe de candidats, lorsque le jury a été choisi au début du procès:

«Ce fut un processus normal et régulier de sélection.» Rien ne lui fait penser qu'il y a eu partialité parce que les 12 jurés étaient blancs.

Le Salon de la mini-fourgonnette

AEROSPORT
17 995 $*
Avec moteur V6 de 3 litres, climatiseur, boîte automatique 4 vitesses, freins antiblocage aux roues arrière, servodirection et groupe Décor Sport incluant : jantes en aluminium, becquet avant, marchepieds et bandes décoratives sport.





VILLAGER GS
369 $** pour 24 mois
Avec moteur V6 de 3 litres, traction avant, freins antiblocage aux 4 roues et radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes.

LE TOUT NOUVEAU WINDSTAR GL 95
399 $*** pour 24 mois
Avec moteur V6 de 3,8 litres, traction avant, freins antiblocage aux 4 roues et coussins de sécurité côtés conducteur et passager avant.



36 GARANTIE pare-chocs à pare-chocs
60 SANS FRANCHISE†

ASSISTANCE ROUTIÈRE

Pour tout renseignement, 1 800 561-FORD

Chez vos concessionnaires Ford et Lincoln Mercury

ENCORE PLUS POUR VOUS!

* OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE APPLICABLE AUX MODÈLES 1994. VENTE AU DÉTAIL À PARTIR DU STOCK DES CONCESSIONNAIRES SEULEMENT. PRIX ÉTABLI SELON LE PDSF DE L'AEROSTAR XL 1994 (4 X 2) 5 PASSAGERS AVEC GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 631A ET GROUPE D'OPTIONS DÉCOR SPORT 552. REMISES DU CONSTRUCTEUR ET DU CONCESSIONNAIRE INCLUSES DANS LE PRIX. ** LES MENSUALITÉS DE LA LOCATION S'APPLIQUENT À UN VILLAGER GS 1994 NEUF. LES MENSUALITÉS DE 369 $ S'APPLIQUENT EN VERTU D'UN CONTRAT DE LOCATION DE 24 MOIS ET LE VERSEMENT TOTAL EST DE 8 856 $. UN ACOMPTE DE 2 290 $, LA PREMIÈRE MENSUALITÉ ET UN DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 450 $ SONT EXIGÉS. AU TERME DE 24 MOIS VOUS POUVEZ SOIT RETOURNER LA VOITURE, SOIT EN DEVENIR PROPRIÉTAIRE MOYENNANT UNE SOMME SUPPLÉMENTAIRE DE 14 348,04 $. *** LES MENSUALITÉS DE LA LOCATION S'APPLIQUENT À UN WINDSTAR GL 1995 NEUF. LES MENSUALITÉS DE 399 $ S'APPLIQUENT EN VERTU D'UN CONTRAT DE LOCATION DE 24 MOIS ET LE VERSEMENT TOTAL EST DE 9 576 $. UN ACOMPTE DE 2 065 $, LA PREMIÈRE MENSUALITÉ ET UN DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 475 $ SONT EXIGÉS. AU TERME DE 24 MOIS VOUS POUVEZ SOIT RETOURNER LA VOITURE, SOIT EN DEVENIR PROPRIÉTAIRE MOYENNANT UNE SOMME SUPPLÉMENTAIRE DE 14 503,20 $.

OFFERT UNIQUEMENT AUX PARTICULIERS SUR APPROBATION DE CRÉDIT. DES FRAIS DE 0,06 $ DU KILOMÈTRE APRÈS 50 000 KILOMÈTRES ET D'AUTRES CONDITIONS S'APPLIQUENT. TRANSPORT, IMMATRICULATION, ASSURANCES ET TAXES APPLICABLES EN SUS. LE CONCESSIONNAIRE PEUT VENDRE OU LOUER À PRIX MOINDRE. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR TOUS LES DÉTAILS.

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 700 $ DE REMISE PAR AN, SOIT 3 500 $ EN TOUT, AVEC LA CARTE CIBC FORD VISA, ET JUSQU'À 1 400 $ PAR ANNÉE OU 7 000 $ EN TOUT, AVEC LA CARTE CIBC FORD VISA OR, APPLICABLE À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN VÉHICULE NEUF FORD, MERCURY OU LINCOLN. CERTAINES CONDITIONS, AINSI QUE DES FRAIS ANNUELS, S'APPLIQUENT À L'ÉMISSION DE LA CARTE. RENSEIGNEZ-VOUS SUR CE PROGRAMME CIBC ET FORD DU CANADA : TITULAIRES DE LICENCE DE CETTE MARQUE.
† CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT À LA GARANTIE PARE-CHOCS À PARE-CHOCS.

FORD
MERCURY
LINCOLN

TANGUAY

ATTAQUE LES PRIX

Commencez à payer dans

JAN

12 AVRIL 1995
sur toute la marchandise



799$

LES INDUSTRIES DE LA RIVE-SUD LTÉE

- Dessus: laque fini cuir, noir ou blanc
- Éclairage dans la tête de lit et le miroir
- 6 pièces

Plate-forme en sus

Meubles du Québec

Prix courant: 929 $

Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Certains frais administratifs peuvent être crédités au moment d'un paiement comptant. Cartes de crédit acceptées.

AMEUBLEMENTS TANGUAY

OUVERT LE DIMANCHE de 12 h à 17 h

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province!

1990, boul. Talbot, Chicoutimi, 698-4411 / 1-800-363-4711 (sans frais)

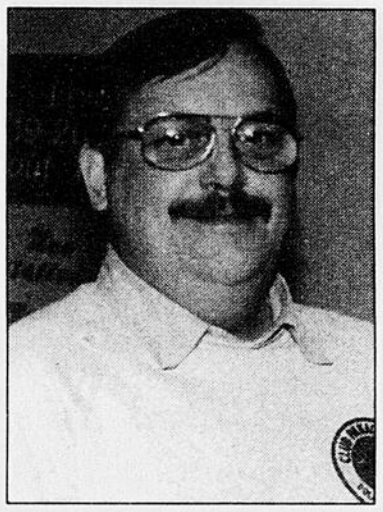
258333

Fourre-tout



On fête les 50 ans du juge

Le sympathique juge almatois Maurice Abud a été gâté, dans le cadre de son récent 50e anniversaire de naissance, car ses amis lui ont organisé un souper surprise au restaurant «Manoir du gourmet». M. Abud a même pu profiter des services d'une limousine. Rien de moins! Joyeuse fête, monsieur le juge.



Expo Panache à Dolbeau

Alain Gagnon, le sympathique président de l'Expo-Nature du club Panache, qui se déroule aujourd'hui et demain, à l'arena de Dolbeau, espère accueillir pas moins de 20 000 visiteurs de son secteur et de tous les coins de notre région.

Pour l'occasion, la public sera invité à pêcher la ouananiche dans un étang intérieur, à expérimenter le tir à l'arc et à voir les dernières nouveautés dans le domaine des sports de plein air.



LIBRAIRIE DU FJORD - Les gens qui fréquentent la Librairie du Fjord, à ville de La Baie, doivent maintenant se rendre au 542 rue Bagot. Dans leurs nouveaux locaux, on retrouve, dans l'ordre habituel: Sophie Lévesque, Pierre Tremblay (propriétaire), Claire Gagnon (gérante), Nathalie Fortin et Line Gilbert.

Nous sommes endettés...pour longtemps!

Vous tous, qui lisez ce texte ce matin, êtes endettés, jusqu'au cou et n'avez pas fini de payer, d'autant plus que cette dette ne cesse d'augmenter, seconde après seconde.

Chez nous, mon épouse, mon fils et moi, totalisons la jolie dette de 75 354 $, soit chacun 7461 $ au Québec et 17 657 $ chacun au fédéral!!!

Si vous avez une grosse famille, comme mon camarade de travail Rémi-Gilles Tremblay, avec ses quatre enfants, votre dette familiale grimpe à 150 708 $. Rien de moins...

Quand je pense à maman, aujourd'hui décédée, qui n'a cessé de calculer, pour ne devoir rien à personne, elle aurait été découragée de la piètre situation économique d'aujourd'hui.

Imaginez! Avec notre famille composée de 8 enfants, maman et papa auraient été endettés «théoriquement» de 251 118 $.

Dans le temps de mes parents, les gens savaient calculer. Nos mères, notamment, contrairement aux gens qui administrent et dépensent notre argent à Québec et à Ottawa, savaient se servir de leur gros bon sens.



Malheureusement, le «gros bon sens» est une denrée rare chez ceux qui administrent notre argent aussi durement gagné.

Recherché

Le 2 avril dernier, vers 23h09, le soir d'une grosse tempête, Daniel Arseneault, de Jonquière, a eu un accident sur la route 170, près de la Base de Bagotville (3330 Chemin St-Anicet). Il a pris le fossé et un témoin bon samaritain lui est venu en aide et l'a sorti de sa fâcheuse position.

M. Arseneault aimerait entrer en contact avec ce bon samaritain. On peut le rejoindre au 693-5858 (tr) et au 548-8014 (rés).

Sormany

Dans le dernier «Bulletin de liaison» du Cégep de Chicoutimi, les collègues du prof Jacques Sormany, le champion de la dictée des Amériques en catégorie seniors professionnels, lui rendent hommage.

Ils ont bien raison. Jacques est un type exceptionnel, un véritable perfectionniste et un grand professionnel dans tout ce qu'il entreprend.

Bravo l'ami Jacques, nous sommes fiers de toi. Tu fais honneur à notre région et au Québec tout entier.

EN BUTINANT

• - Pas facile, le métier de photographe. Le confrère Jeannot Lévesque a pu s'en rendre compte, lorsqu'il a failli recevoir un boule de grosses quilles en plein visage. La scène s'est déroulée au Carrefour du quilleur. Placé au centre d'une allée, Jeannot attendait une feinte de lancer lorsque Sébastien Villeneuve, auteur d'une partie parfaite, a échappé accidentellement la boule!!! Heureusement, Jeannot s'est tassé avant d'être happé par la boule.

• - Le gros sujet de conversation, ces jours-ci, c'est l'hiver qui persiste avec ses chutes de neige d'avril qui font damner les bonnes gens.

• - Bravo à Richard Crête, dit Ricardo, un barman du St-Ex de Chicoutimi qui entreprend sa 12e année à titre de barman.

• - Les profits de la marche du 10 de coeur, le dimanche 17 avril prochain, à Chicoutimi, seront remis à Cardio-Forme un organisme qui vient en aide aux personnes ayant des problèmes cardiaques.

Note de lecture

«Ce ne sont pas les philosophes, mais bien ceux qui s'adonnent au bois découpé et aux collections de timbres, qui constituent l'armature de la société». - A. Huxley.

• - Le Centre d'animation des aînés de Chicoutimi invite ses membres à une partie de sucre, au Ranch des Erables, au lac Kénogami, le jeudi 21 avril. Il faut réserver avant le 15 avril. Informations: 549-2368.

• - Gaston Vandal donnera une conférence sur: «Gérer les manifestations de la conscience par la sophrologie», le mercredi 13 avril, à 18h30, au Restaurant Le Barillet de Jonquière. Cette conférence se déroule dans le cadre du souper mensuel du Club culturel et humanitaire «Châtelaine».

• - Guy Gagné, assistant-pasteur du Centre évangélique de Jonquière annonce la venue du groupe musical JUDE 25, le mardi 12 avril, à 19h30. Information: 548-5924.

• - Félicitations à Marina Larouche, échevin à la ville de Chicoutimi, qui a accepté la présidence d'honneur du cocktail-conférence au profit du mouvement Le Miens qui se déroulera le jeudi 12 mai, à 19h30. Le docteur David J. Roy agira comme conférencier. Pour information: 693-8983.

• - Lise Desgagnés nous apprend que les Cercles de fermières du Saguenay-Lac-Saint-Jean-Chibougamau tient son conseil d'administration, le mercredi 13 avril, au CREPS d'Alma. On fera alors la nomination de la **bénévole de l'année parmi les 43 Cercles de la région. Gisèle G. Belley remettra aux dirigeants du «Havre du Fjord» un don et on procédera au tirage du coffre en cèdre d'une valeur de 950 $.**

• - Un bingo, au profit des Olympiades de la chanson et de la musique, se tiendra demain (le dimanche 10 avril), à 19h, au Domaine de Laterrière (Restaurant le Tournevent). Pour information: Luc Blackburn 678-2371.

• - Le comptoir vestimentaire La Fabrique, de ville de La Baie, déménage, à la fin du mois et les dirigeants de cet organisme bénévole ont «besoin de bras». Par ailleurs, du 11 au 17 avril, de 12h30 à 16h, se tiendra une vente 3 pour 1. Pour information: 544-4444.

Anniversaires

Bonne fête au Jonquiérois Serge Paradis, 51 ans...à Mme Oliva Bergeron, une ex prof, auteure de pièces de théâtre des années 60 et directrice de la troupe mariale Sainte-Cécile de Jonquière...Lyne Simard, secrétaire-réceptionniste au centre de valve CIV de Chicoutimi...Louiselle Couture, de Chicoutimi, la présidente de l'ADHIS...demain, Marie-Pierre Bouchard-Claveau, de Jonquière, fête ses 3 ans.



Chrétien n'a jamais fumé de la «mari»

VANCOUVER (PC) — Interrogé par des étudiants de niveau secondaire de Richmond, en banlieue de Vancouver, le premier ministre Jean Chrétien a affirmé qu'il n'avait jamais fumé de marijuana.

«Bill Clinton dit qu'il l'a fait, Kim Campbell dit qu'elle l'a fait, l'avez-vous fait?», a demandé un étudiant, déclenchant les rires de l'auditoire de 2500 étudiants.

«J'ai fumé des cigarettes jusqu'à ce que mon père m'en donne la permission, à l'âge de 16 ans, puis j'ai arrêté», a répondu en souriant le premier ministre.

«Je n'ai jamais fumé ça (la marijuana) mais je ne porte pas de jugement là-dessus, je ne suis pas un fumeur, c'est tout.»

Même si les étudiants n'ont pas ménagé les questions - sur l'économie, la Loi des jeunes contrevenants, la TPS et la confiance envers les politiciens - l'événement a été plus détendu que les autres étapes de la tournée de M. Chrétien dans l'Ouest canadien, au cours de laquelle ont dominé les questions sur la baisse du dollar canadien, la hausse des taux d'intérêt et la plongée des marchés boursiers de la semaine dernière.

«Nous avons éprouvé certains problèmes, et nous en aurons d'autres», a-t-il dit à l'occasion d'un dîner-bénéfice auquel assistaient 1300 partisans, qui avaient déboursé 250$ chacun pour l'entendre parler.

«Il y a eu de la turbulence la semaine dernière sur le marché, et c'est en train de se stabiliser.»

Pendant que M. Chrétien prenait des vacances dans les Antilles, la semaine passée, le dollar canadien a dégringolé à 72,28 cents US et les taux d'intérêt ont grimpé pour accroître les coûts du loyer de l'argent, pour les consommateurs et entreprises, de quelque deux points de pourcentage.

Mais M. Chrétien n'a pas été plus loin dans l'évocation des mauvaises nouvelles, dans ses allocutions, alors que le premier ministre préférait vanter les réalisations de son gouvernement tout en insistant sur la nécessité que les Canadiens aient confiance en leurs propres capacités.

M. Chrétien a aussi profité de l'occasion pour partager de «bonnes nouvelles», en rappelant que le taux de chômage avait atteint son plus bas niveau en deux ans, soit 10,6 pour cent, en mars.

«Ce n'est jamais assez vite, mais nous sommes sur la bonne voie», a-t-il dit.

Le dîner de Vancouver a permis de recueillir plus de 300000$ pour un parti dont la dette atteint environ 4 millions$. Aux dires d'un organisateur, on aurait même pu vendre davantage de billets, si l'hôtel avait pu accueillir un plus grand nombre de convives.

Cain, Lamarre, Wells
AVOCATS



De gauche à droite, sur la photo, Me Sandra Giguère, Me Isabelle Racine, Me Richard Gaudreault et Me Karim Amégan.

NOMINATIONS

Les avocats de la société CAIN, LAMARRE, WELLS sont heureux d'annoncer que Me Sandra Giguère, Isabelle Racine, Richard Gaudreault et Karim Amégan se sont récemment joints à leur société.

Ils ont été admis au Barreau du Québec en 1993. Me Sandra Giguère oeuvre principalement en droit municipal, droit civil et expropriation au bureau de Jonquière. Me Isabelle Racine s'est jointe au secteur du droit civil et des assurances au bureau de Chicoutimi. Me Richard Gaudreault fait partie des équipes de droit administratif et droit du travail au bureau de Chicoutimi et Me Karim Amégan à celui du droit corporatif et commercial, également au bureau de Chicoutimi.

Ces jeunes avocats, recrutés pour l'excellence de leur formation et leur dynamisme, permettront à notre équipe de continuer à offrir des services, à la fine pointe des développements juridiques dans tous les domaines du droit, susceptibles de répondre aux besoins de sa clientèle.

CHICOUTIMI
255, rue Racine Est, bureau 600, Boîte postale 5420, Qc. G7H 6J6
Téléphone: 418-545-4580 Télécopieur: 418-549-3590

JONQUIÈRE
3750, boulevard du Royaume, Bureau 201, Qc. G7X 9S4
Téléphone: 418-695-4580 Télécopieur: 418-547-9590

MONTRÉAL
1, Place Ville Marie, bureau 3303, Qc H3B 3N2
Téléphone: 514-393-4580 Télécopieur: 514-393-9590

VILLE DE LA BAIE
1262, 6ième Avenue, Qc. G7B 1R4
Téléphone: 418-544-4580 Télécopieur: 418-544-0490

Concours

Vivez le tour du monde...



Gagnez un forfait VIP



Offrez-vous un moment inoubliable avec votre famille, votre belle-famille, vos confrères de travail ou simplement vos meilleurs amis... à vous de choisir! En remplissant le coupon ci-joint, vous pourriez vous rendre en limousine au spectacle **Le Tour du Monde de Jos maquillon** précédé d'un repas gastronomique à la salle à manger LE DOYEN de l'Auberge des 21 de Ville de La Baie.

Tirage lors de la GRANDE PREMIÈRE MONDIALE, le 6 août 1994.

Le Tour du Monde de Jos maquillon
Présenté du 6 août au 4 sept. 1994

La Fabuleuse Histoire d'un Royaume
Présenté du 23 juin au 31 juillet 1994

Réservez dès maintenant!	1-800-667-4582 I (418) 544-0404

Remplissez ce billet et postez-le, avant le 25 avril 1994, à la Maison de la Presse - Concours Vivez le tour de monde - 1051, boul. Talbot, Chicoutimi (Québec) G7H 5C1. Un coupon par enveloppe. Pas de duplicata.

Question: Le Tour du Monde de Jos maquillon serait-il présenté *avant* ou *après* La Fabuleuse Histoire du Royaume? _____

Nom: _____

Adresse: _____

_____

Téléphone: _____ Travail: _____

Une collaboration de:

Télévision Cogeco — Progrès dimanche — LE QUOTIDIEN — CFRS — CJMT 1420 AM — CFIX 96,9 FM ROCK • DÉTENTE — AUBERGE DES 21

Eclipse du soleil le 10 mai

Se protéger les yeux: une nécessité

MONTREAL (PC) — Les ophtalmologistes rappellent la prudence à ceux qui souhaitent regarder l'éclipse du soleil attendue pour le mardi 10 mai.

Durant ce phénomène, la pupille se dilate pour adapter l'oeil à la pénombre mais des rayons ultra-violets arrivent toujours au sol, disait la présidente désignée de l'Association des ophtalmologistes du Québec (AOQ), Francine Mathieu-Millaire, hier en conférence de presse.

Même sans la douleur normale qu'on éprouve à regarder directement le soleil, l'éclipse n'empêchera pas les rayons UV d'aller se concentrer en un point central de la rétine, à l'arrière du globe oculaire.

Il suffit de regarder quelques secondes pour brûler des cellules de la rétine, d'où une perte irréversible de vision centrale, souligne Mme Mathieu.

Pour sa part le Planétarium de Montréal, associé au mensuel de vulgarisation scientifique Les Débrouillards, a produit une affiche d'information.

On y lit que, pour observer directement le phénomène, il faut être équipé d'un filtre solaire constitué de mylar aluminisé ou de verre de soudeur «no 14»; le film à photo ou les lunettes fumées — «même les plus chères», souligne l'ophtalmologiste — ne protègent pas assez.

Plus sûrs, les moyens d'observation indirecte vont de la télévision à la boîte en carton: l'affiche montre quels trous pratiquer pour observer l'éclipse projetée dans la boîte, dos au soleil, signale Marc Jobin, du Planétarium.

L'AOQ déconseille de laisser les enfants utiliser un filtre solaire, de peur qu'ils ne le tiennent pas correctement; chez les enfants, la cornée et le cristallin sont plus clairs que ceux des adultes et une plus grande quantité de rayons UV arrivent à la rétine, note Mme Mathieu-Millaire.

Croissant

L'éclipse du 10 mai sera la plus importante pour les 30 années à venir.

A Montréal, au moment le plus sombre, 88 pour cent de la surface du disque solaire sera cachée par le passage de la lune.

Sur la terre, la lune projettera une bande d'ombre totale large de 300 km, une zone qui s'arrête juste au sud de la frontière du Québec. Aux Etats-Unis et en Nouvelle-Ecosse, le soleil présentera alors un aspect annulaire.

Le Québec sera dans une pénombre plus ou moins forte, le soleil aura la forme d'un fin croissant; la portion oblitérée du disque solaire sera 79 pour cent à Gaspé, 74 pour cent à Sept-Iles, 61 pour cent à Schefferville.

EN BREF

Le fils de Ryan

MONTREAL (PC) — Dans le comté d'Argenteuil, l'héritage libéral ne se transmettra pas de père en fils. Député démissionnaire, Claude Ryan ne verra pas son fils lui succéder.

Au terme de quelques semaines de réflexion et contre toute attente, Paul Ryan a décidé de ne pas faire acte de candidature en vue des prochaines élections.

Mais il ne dit pas non pour toujours à la politique active. La décision de surseoir vaut uniquement pour les prochaines élections. Il admet qu'en d'autres circonstances, dans un avenir plus ou moins rapproché, sa décision pourrait être différente.

Vos partenaires en affaires

CA Comptables agréés du Québec

Avez-vous tout prévu?

Un comptable agréé saurait en juger.

Notre formation et nos compétences multiples font de nous des partenaires idéals en affaires.

Boivin, Darveau, Boily & Associés, comptables agréés
Place Vendome
1299, des Champs-Élysées
Chicoutimi, Québec
G7H 6V2
418-549-6611

72, Jacques-Cartier ouest
Chicoutimi
Tél.: 545-6682
Fax: 543-1014
Chouinard, Girard, Gravel
comptables agréés

Le Groupe Mallette Maheu
Mallette Maheu
comptables agréés
CHICOUTIMI, ALMA, MÉTABETCHOUAN
LA TUQUE, DOLBEAU, ROBERVAL
ST-FÉLICIEN, NORMANDIN, GIRARDVILLE

CA Bernard Pelletier
comptable agréé
Tél.: 696-3553
Télécopieur: 696-3243
Édifice Abitibi-Price,
138, Price Ouest Chicoutimi, C.P. 1323 G7H 5G7

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
comptables agréés
Présent dans 58 villes au Québec dont Ville de La Baie, Chicoutimi, Jonquière et Alma
LA FORCE DU CONSEIL

Samson Bélair Deloitte & Touche
Vos conseillers en affaires au Saguenay Lac-St-Jean
• Alma • La Baie
• Chicoutimi • La Malbaie
• Dolbeau • Roberval
• Jonquière • St-Félicien
comptables agréés et conseillers en management

223650

UQAC Le savoir-faire

25 ans

LA GRANDE FÊTE

Système D ROCK'N'ROLL



28 AVRIL 1994
À L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI
21h

Bérard Riverin,
Hôpital de Chicoutimi,
Promotion 1972

VENEZ FÊTER AVEC NOUS !

PRIX DE PRÉSENCE
UN VOYAGE POUR DEUX À CUBA
UNE SEMAINE
TRANSPORT ET HÉBERGEMENT COMPRIS

Sous la présidence d'honneur de M. Normand Côté
Vice-recteur à l'administration et aux finances

Points de vente:
Pavillon sportif, UQAC, 545-5050
Services aux étudiants, UQAC, 545-5017
Sagamie Le Dépanneur,
3575, boulevard Harvey, Jonquière, 542-4210
10 $ Étudiant ÉTC: 8 $

le QUOTIDIEN CFIX 96,1 FM ROCK DÉTENTE Voyages SAGUENAY

Université du Québec à Chicoutimi

258049

Baisse du taux de chômage

La fuite a rapporté gros à certains



FUITE - Le statisticien en chef à Statistique Canada, Ivan Fellegi, tentera de trouver le responsable de la fuite sur l'importante baisse du taux de chômage enregistrée au pays. (Photo PC)

OTTAWA (PC) — D'énormes profits pourraient avoir été faits sur le dollar canadien, sur les marchés boursiers, en raison de la fuite qui a révélé une journée à l'avance le taux de chômage en mars, affirmaient vendredi des économistes.

A Vancouver, le premier ministre Jean Chrétien a pour sa part indiqué que si l'auteur de la fuite est trouvé, celui-ci pourrait bien joindre les rangs des sans-emploi.

«Donnez-moi son nom et il aura à se chercher un autre emploi, a lancé M. Chrétien. Je n'ai rien à faire avec ça.»

Statistique Canada a ouvert une enquête sur cette fuite survenue jeudi, alors que la publication des données du chômage devait avoir lieu vendredi matin.

«Ce fut pour nous une véritable surprise. Nous allons faire une enquête fouillée pour savoir ce qui s'est passé», a déclaré le statisticien en chef, M. Ivan Fellegi.

Le taux de chômage en mars est tombé à 10,6 pour cent alors qu'il était de 11,1 pour cent le mois précédent. Il s'agit d'un résultat supérieur à toutes les prévisions.

Les économistes du quartier des affaires à Toronto étaient furieux car la divulgation de cette information risque d'avoir donné un avantage à des courtiers concurrents.

«De gros profits ont pu être faits», a déclaré M. Andrew Pyle, économiste en chef chez MMS International.

«Quelque chose comme ça ne devrait jamais arriver», a ajouté M. Mark Chandler, économiste en chef adjoint à la Banque Royale.

Des sources gouvernementales et des courtiers disent que la rumeur d'une fuite circulait à Bay Street dès 14h00 jeudi après-midi.

Ted Carmichael, économiste chez Burns Fry Ltd., dit qu'il est impossible de savoir dans quelle mesure la hausse du dollar, jeudi, est due précisément à cette fuite.

«Mais si vous savez à l'avance quelque chose qui va augmenter le dollar canadien d'un quart de cent, il est possible d'en tirer des profits significatifs», a-t-il dit.

Ainsi sur un contrat de 10 millions$ en dollars canadiens, ce qui n'est pas une somme énorme, un profit de 25000$ a pu être réalisé grâce à cette information privilégiée.

Les courtiers disent que le dollar a rebondi jeudi après-midi pour clôturer à 16h45 à 72,31 cents US, en hausse de 0,19 cent.

Le bulletin de nouvelles du réseau anglais de Radio-Canada, «CBC Prime Time News», a divulgué la nouvelle tard en soirée jeudi, et le «Financial Post» la jouait en une hier matin.

Les données devaient officiellement être divulguées à 7h00 vendredi matin. Elles sont protégées de toute publication antérieure précisément pour éviter que des spéculateurs en tirent avantage sur les marchés financiers qui, sur la scène internationale, sont à l'oeuvre 24 heures sur 24. Le dollar canadien était d'ailleurs en hausse à l'ouverture de la Bourse de Tokyo vendredi, au moment où il faisait encore nuit au Canada.

Vendredi matin, sur les marchés canadiens, le dollar canadien a ouvert en hausse à 72,54 cents US, ce qui correspondait à une nouvelle remontée de 0,23 cent. Un petit groupe de hauts-fonctionnaires de quatre ministères fédéraux sont mis au courant des données économiques de Statistique Canada 18 heures avant qu'elles ne soient rendues publiques.

Le premier ministre Chrétien a nié les rumeurs voulant que son bureau soit à l'origine de la divulgation de cette donnée positive pour son gouvernement.

«Je n'ai aucun avantage à agir ainsi. Il s'agit plutôt de gens qui n'ont pas fait leur travail», a-t-il rétorqué.

Mais jeudi, M. Chrétien évoquait déjà la nouvelle de CBC pour vanter les succès des libéraux dans la création d'emplois.

«Ce n'est jamais assez vite mais nous sommes sur la bonne voie», a alors dit M. Chrétien.

Rwanda

Le chaos continue

KIGALI (Reuter) — De violents affrontements ethniques entre Hutus et Tutsis se sont poursuivis vendredi, pour le deuxième jour consécutif, dans les rues de la capitale rwandaise Kigali, où la situation échappe à tout contrôle.

Le bilan exact des ces violences n'est pas encore connu mais devrait être extrêmement élevé. Les religieux et les employés rwandais des organisations humanitaires ont été la cible de véritables chasses à l'homme dans les rues de Kigali.

La Belgique, ancienne puissance coloniale du Rwanda, a placé deux bataillons de parachutistes —environ 800 hommes— en état d'alerte pour une éventuelle évacuation de ses 1500 ressortissants mais aussi d'autres citoyens étrangers.

La France a annoncé avoir pris des mesures en vue d'une éventuelle évacuation de ses 600 ressortissants. Les quelque 8600 soldats français stationnés dans plusieurs pays d'Afrique avaient été placés en état d'alerte dès jeudi. Le Rwanda a plongé dans la guerre civile depuis la mort du président Juvénal Habyarimana, tué avec son homologue burundais Cyprien Ntaryamira dans une attaque à la roquette mercredi soir contre l'avion qui les ramenait de Dar es Salam après un sommet régional sur la situation dans leurs pays. Les violences ont entraîné la mort du premier ministre Agathe Uwilingiyimana, tué avec 10 Casques bleus belges chargés de sa protection.

Le secrétaire général de l'Onu, Boutros Boutros-Ghali, a déclaré qu'il allait proposer au Conseil de sécurité des mesures d'urgence pour assurer la sécurité de la mission d'assistance de l'Onu au Rwanda (MINUAR), qui compte 2439 hommes.

Des incendies faisaient rage dans la capitale. Dans les rues, membres de la minorité Tutsi et de la majorité Hutu s'affrontaient au corps à corps. «Ils combattent, puis se reposent, puis recommencent. C'est calme pendant un moment, puis soudain on entend de nouvelles explosions», a dit un habitant.

«Pogroms et purification»

«Il y a des combats continus, il y a des pillages et des meurtres (...) La situation échappe absolument à tout contrôle», a déclaré une journaliste de la station de radio belge BRTN, Katrien Van der Schoot, qui se trouve à Kigali. Elle a précisé que les violences ne visaient toutefois pas les Européens. «C'est clairement dirigé contre les Rwandais, les Tutsis».

Dans un rapport, le représentant du Haut Commissariat de l'Onu pour les réfugiés (HCR) à Kigali, Carlos Rodriguez, fait état de «pogroms et de purification (ethnique) dans la ville».

RÉSULTATS
loto-québec

La Mini — Tirage du 94-04-08

NUMÉROS	LOTS
722555	50 000 $
22555	5 000 $
2555	250 $
555	25 $
55	5 $
72255	1 000 $
7225	100 $
722	10 $

La Quotidienne — Tirage du 94-04-02 au 94-04-08

	3	4
SAMEDI	066	8286
DIMANCHE	078	3331
LUNDI	334	9726
MARDI	097	1354
MERCREDI	245	6277
JEUDI	031	3219
VENDREDI	307	4105

Banco — Tirage du 94-04-08

09	10	14	18	22
25	29	31	33	35
38	39	41	42	49
52	54	61	62	70

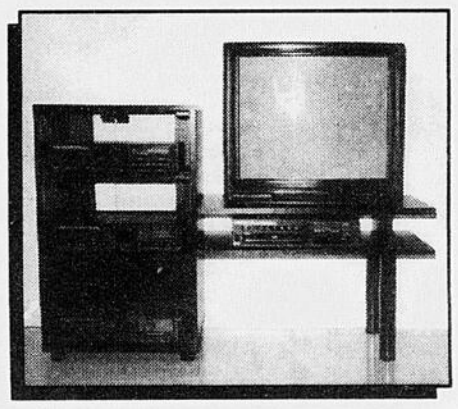
INTERPLUS — Tirage du 94-04-08

NUMÉROS	LOTS
136872	250 000 $
36872	2 500 $
6872	250 $
872	25 $
72	10 $

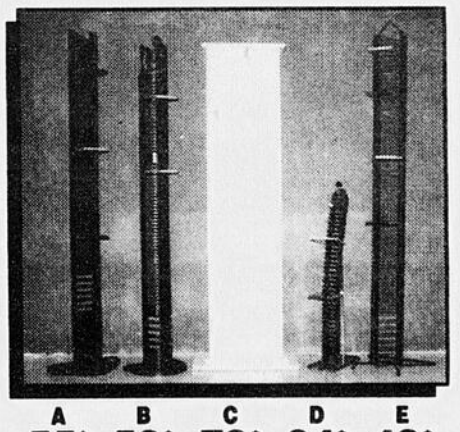
TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

SUPER PROMOTION



Meubles pour audiovisuels
119$
Noir ou blanc



Supports pour DC
à partir de
34$

A 55$ B 59$ C 79$ D 34$ E 49$

Aujourd'hui SAMEDI seulement NE PAYEZ AUCUNES TAXES

dixVersions
Le design accessible!
1685, boul. Talbot, Chicoutimi, 545-4010
Edifice Potvin Tremblay Meubles
258374

Intervention importante

La famille Maraloï remercie les médias

QUEBEC (PC) — Lorsque leur saga s'est enfin terminée, jeudi dernier, le premier geste de la famille Maraloï a été de remercier les médias, dont l'intervention s'était révélée, estimaient-ils, capitale.

L'an dernier, sur les 30000 demandeurs de statut de réfugiés, près de 4300 personnes — dont 106 Roumains— se sont retrouvées dans la même situation que les Maraloï. Et ils ont tous, sauf quelques rares exceptions, été déportés du Canada.

«Récemment, le cas d'une Zaïroise enceinte qu'on a déportée du Canada en la bourrant de sédatifs, n'a pas fait l'objet d'une telle campagne médiatique. Pourquoi s'est-on autant intéressé à la famille Maraloï?", se demande Marie Lacroix, du Comité d'aide aux réfugiés.

«Peut-être parce que c'est une famille sympathique, avec des enfants, qui parle français. Mais il ne faut pas oublier tous ces autres cas très sérieux qui méritaient souvent une attention particulière et ne la reçoivent pas», souligne-t-elle.

«A travers le Canada, il y a des articles sur de tels cas à tous les jours. L'histoire des Maraloï, à Toronto, relèverait de la routine», souligne Gerry Maffre, porte-parole du ministère fédéral de l'Immigration.

Dans le cas des Maraloï, c'est Andrée Juneau, bénévole à l'Aide médicale internationale à l'enfance, qui a attaché le grelot. «On venait d'apprendre qu'ils allaient être interdits de séjour au Canada. Il n'y avait plus d'issue», raconte-t-elle.

Double tranchant

Mme Juneau qui a fait appel aux médias plus d'une dizaine de fois en six ans de bénévolat auprès des réfugiés, reconnaît que leur action, malgré son immense force de frappe, reste «une arme à double tranchant». Pour plusieurs groupes d'aide aux réfugiés, c'est même une solution de dernier recours. «C'est une arme ultime à utiliser en cas de détresse absolue», souligne Stéphane Reichhold, de la Table de concertation sur les réfugiés.

Car souvent, la bataille que se livrent les organismes de support aux réfugiés et le gouvernement par médias interposés ne tourne pas à l'avantage de l'aspirant-immigrant. «Il faut très soigneusement peser les pour et les contre. Les médias ne reprennent pas souvent le message tel quel... et il faut faire très attention de ne pas froisser la susceptibilité des gouvernements», poursuit-il.

«Le gouvernement peut montrer qu'il ne se laisse pas influencer par les médias et peut sévir plus sévèrement, pour faire de ces cas un exemple», souligne Sophie Lussier, d'Amnistie Internationale.

Dans certains cas, comme celui des Maraloï, le bilan de l'intervention médiatique est, somme toute, positif. Mais pour d'autres...

L'AMOUR
SE VIT
AU QUOTIDIEN



RENCONTRES

ROMANTIQUE, raffiné
recherche complice
distinguée. But: avancer
dans la même direction.
À la recherche d'une
relation sincère, RENCONTRES
la nouvelle façon de faire
connaissance.
Pour informations et inscription:

690-8825

LE QUOTIDIEN
progrès-dimanche

257262

LA SOLUTION VACANCES !

CAMP JEUNE-AIR



CONFORT ET SÉCURITÉ
CHAMBRES ET MINI-DORTOIRS
UN MONITEUR POUR 6 ENFANTS
2 INFIRMIÈRES SUR PLAC
TRANSPORT GRATUIT D MONTRÉ
STAGE DE FORMATION PO ASPIRANTS-MONITEUR 16-17 ANS

ACTIVITÉS
NATATION
VOILE
CANOT
KAYAK
ARTS PLASTIQUES
PLONGÉE EN APNÉE
SURVIE ET ORIENTATION
EXPÉDITION CANOT-CAMPING
ÉQUITATION (14-15 ANS)
TIR À L'ARC
HÉBERTISME
ÉCOLOGIE
CAMPING
ESCALADE

RABA FAMILIA 2 ENFAN ET PLU

ACCRÉDITÉ A.C.Q.

DE 6 À 17 ANS

FONDÉ EN 1965 PAR LE PÈRE MARCEL DE LA SABLONNIÈRE S.J.

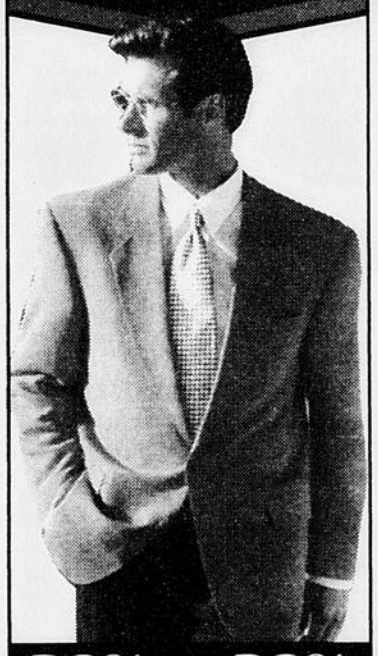
FERNANDE PAQUIN DIRECTRICE

camp jeune-air

LIGNE DIRECTE DE MONTRÉAL: (514) 875-5555
AILLEURS AU CANADA: 1-800-567-6788
ÉTÉ SEULEMENT: (819) 326-1225

ATTENTION!
Transport gratuit aller-retour
Montréal-Camp Jeune-Air
257567

Les maîtres tailleurs
aflamme inc
MODE HOMME



20% - 20%
HABITS
VESTONS SPORT
VENEZ VOIR:
• Alexander's
• Rodier
• Part-two
• Chap's Ralph Lauren
• Etc...
VESTES SUÈDE
179,95$
321, rue Racine
(dans la côte)
CHICOUTIMI
257980

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance
Pour information: 690-8825
Alma 668-4506 poste 825 - St-Félicien 679-3832 poste 825
258765

Sports-arts-études

La danse figurera au programme

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — Les élèves de l'école de l'ensemble folklorique Les Farandoles pourront bénéficier du programme Sports-arts-études Saguenay. L'école et la Commission scolaire de Chicoutimi collaborent pour offrir ce programme qui s'adresse à des jeunes de douze ans. Au moins douze élèves seront inscrits à cette formation intensive.

L'avantage de ce programme est de permettre aux élèves de suivre les cours réguliers de manière intensive tout en disposant du temps nécessaire à leur formation spécialisée à l'intérieur de leur horaire scolaire.

Comme l'explique Louis Wauthier, ce programme assure une meilleure qualité de vie aux jeunes. Bien sûr, les exigences de la commission scolaire sont grandes. Les candidats doivent avoir des résultats scolaires de haut niveau. Ils sont tous regroupés à la même école (Dominique-Racine) et sont très encadrés. On compte de dix à douze étudiants par classe, avec tuteur. Advenant une baisse dans leur performance académique, ils seront pris en charge par le titulaire. Et si l'on constate que la performance ne s'améliore pas, ils devront retourner dans les cours réguliers.

«Un tel programme permet aux enfants d'avancer rapidement. A 15 ans, après trois ans de formation, ils savent sans aucun doute s'ils continuent dans cette orientation. Qu'ils quittent ou pas, ils auront acquis un bagage énorme: une formation en danse mais aussi en connaissance des cultures correspondantes.»

Le programme s'adresse à tout élève désireux de le suivre et ayant les aptitudes requises. Leur nombre n'est pas limité, mais ils sont évalués lors d'une audition. Le coût de ce programme est de 1200 $ environ par an, pour 50 heures de cours par mois.



CASSE-NOISETTE - Les élèves de l'école de danse des Farandoles offriront un «Casse-noisette» bien particulier, mettant en vedette la célèbre souris Mickey Mouse.

(Photo Jeannot Lévesque)

«Cela fait 2 $ de l'heure», note Louis Wauthier.

Le cheminement

Les élèves auront des cours obligatoires de neuf heures par semaine: quatre heures en danses ethniques, trois heures en danses et gigues québécoises, et deux heures de formation musculo-squelettique. S'ajoutent des cours complémentaires de deux heures de danse classique et une heure de formation théorique.

Parmi les danses ethniques, les élèves apprendront des danses slaves (Pologne, Hongrie, Yougoslavie, Roumanie, Russie et Bulgarie); des danses arabes (Egypte, Turquie, Arménie et Israël) et des danses asiatiques (Chine, Japon et Tibet).

Le volet formation musculo-squelettique est très important aux yeux de Louis Wauthier. «Il est capital de connaître ce qui se fait au niveau de la recherche. On travaille avec des jeunes en pleine croissance, il faut apprendre à protéger les articulations, prévenir les déchirures. Pas question de former des machines humaines.» Ce cours consistera en un entraînement de développement musculaire et de croissance osseuse, au travail de flexibilité articulo-musculaire.

Culture

La formation en danse sera complétée par un programme théorique, incluant l'apprentissage et la compréhension du langage musical, le sens chorégraphique et l'apprentissage de la culture québécoise.

Pour ces cours, plusieurs professeurs proviendront d'organismes tels l'Académie de ballet du Saguenay, l'Ecole de danse Florence Fourcaudault, l'Ecole de musique et solfège de Chicoutimi, l'Université du Québec, le Pavillon sportif de l'université et la Société historique du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

En fait, les objectifs visés sont de permettre le développement global du danseur, de favoriser une croissance physiologique adéquate, d'ouvrir l'esprit aux cultures qui nous entourent et de donner à la région un potentiel d'artistes de qualité.

Les élèves développeront leur sens musical, exploreront la créativité, la chorégraphie, les techniques de danse, se familiariseront avec d'autres cultures et apprendront à se produire sur scène.

Spectacle de fin d'année

Les élèves danseront avec Mickey Mouse

CHICOUTIMI (CL) - L'école des Farandoles dansera une version très nord-américaine de Casse-noisette lors de son spectacle annuel. Cette fois, c'est Mickey Mouse qui emportera la fillette à travers les pays de ses rêves.

Les 550 élèves de l'école participeront au double spectacle de fin d'année qui a été conçu de manière à offrir une sorte de prélude à la Folko-fête estivale.

«On a réduit la durée pour accroître la qualité», explique Louis Wauthier. En prenant un thème comme Mickey Mouse, le professeur et chorégraphe se fait plaisir. Personnage très présent de son imaginaire et de ses collections, la célèbre souris emportera la petite fille à travers divers pays pour la consoler du vol de ses souliers de danse.

Un thème

C'est la première fois que le spectacle annuel de l'école se présente sous cette forme thématique et pour la circonstance quatre-vingt pour cent des costumes auront été renouvelés.

«C'est un spectacle qui s'adresse aussi bien aux jeunes qu'aux adultes. Je voudrais inciter les gens à venir le voir, parce que les enfants travaillent avec des choses vraies. Il ne s'agit pas d'une démonstration des techniques apprises, mais bien d'un spectacle conçu par les professeurs de l'école et mettant en scène tous nos élèves.»

Le spectacle sera présenté à deux reprises le dimanche 24 avril. Une première représentation à 14h00, une seconde à 19h30. Chaque spectacle raconte la même histoire mais les pays visités et dansés seront différents.

Un rendez-vous avec Mickey Mouse, Dingo, ses amis et les élèves de l'école des Farandoles, le dimanche 24 avril, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi.

Concours de musique du Canada

L'éliminatoire régionale approche

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) — L'éliminatoire régionale des Concours de musique du Canada identifiera les jeunes musiciens qui se rendront aux finales provinciales de Montréal.

Un jury composé de Christian Parent, pianiste, Lyse Vézina, cordes et Jean Morin, vents, évaluera le jeu des 22 concurrents des différentes disciplines: piano, vents, guitare et cordes.

Cette 36e édition des Concours de musique du Québec et du Canada se déroulera le lundi 18 avril, de 9h00 à 17h00, au Conservatoire de musique de Chicoutimi. C'est ouvert au public et on invite parents et amis à venir encourager leurs musiciens.

Les lauréats se rendront à Montréal pour la finale provinciale, qui sera suivie de la finale nationale, à Vancouver. Des bourses seront attribuées selon l'âge et les notes obtenues aux gagnants des concours. Elles seront remises lors de la soirée Récital 1994, qui aura lieu le 7 mai au Musée du Saguenay.

Conjointement à ces concours, on retiendra la participation d'un pianiste qui sera choisi pour le Tremplin international où le grand gagnant recevra une bourse de 3000 $ et des engagements au Canada et à l'étranger.

Présidente du comité régional, Claire Bouchard se dit convaincue de trouver les fonds nécessaires pour les dépenses encourues par ces concours: droit de participation des musiciens, tournée des membres du jury, bourses et soutien pour aider les finalistes à participer aux concours de Montréal et de Vancouver. Les lauréats auront également l'opportunité de se produire lors de certains événements musicaux: concerts de la Cathédrale, Rendez-vous musical de Laterrière, Camp musical au Lac-Saint-Jean.

On dénombre 719 concurrents à travers le Canada, dont 327 au Québec.

Juste pour rire

Les auditions pour le festival Juste pour rire se dérouleront dans cinq régions du Québec. La période d'inscription est terminée et huit candidats de la région ont été retenus pour la finale régionale du Saguenay—Lac-Saint-Jean qui aura lieu à la salle François-Brassard de Jonquière, le jeudi 14 avril à 20h00.

Encadrés par les humoristes Daniel Leblanc et Carole Dion, les participants seront jugés par Martin Tremblay de CJAB, Guylaine Rivard, comédienne au théâtre La Rubrique; Pierre-Paul Legendre, professeur de théâtre à Jonquière; Claude Girard, éditorialiste du Réveil; Carl Poulin, du groupe Juste pour rire de Montréal.

Le gagnant de la région recevra une bourse de 250 $ et participera à la finale des Auditions Diet Pepsi à Montréal en mai prochain. Le grand lauréat provincial se méritera une bourse de 1000 $ et la participation au Festival Bell Juste pour rire du 21 au 31 juillet.

Claudine Mercier

Plusieurs personnages en un, Claudine Mercier se transformera tour à tour en Kim Campbell, Julie Snyder, Liza Minelli, Michael Jackson, Petru Guelfucci, Manon Rhéaume, Diane Dufresne, Sonia Benezra.

Deux heures d'imitation, de chant, de danse, de gags ciblant des vedettes sur lesquelles plusieurs auteurs se sont fait les dents: Louis Saïa, Claudine Mercier, Pierre Légaré, Yves Lapierre, Luc Dédry, Michel Lessard, François Parenteau, Benoît Pelletier et Stéphane Lapointe.

Cela se passe ce soir à l'auditorium Dufour de Chicoutimi.



TECHNOSCOPE INC. JONQUIÈRE
...est membre de l'Association Québécoise de la Qualité afin d'être toujours à la fine pointe en matière qualité
2371, rue Bauman
Jonquière
Tél.: (418) 548-9114
Télec.: 548-1328
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA QUALITÉ
RÉGIONALE DU SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN
257938

Les Grandes Sorties
BANQUE LAURENTIENNE



• **ROBERVAL:**
Samedi 9 avril
Salle Polyvalente

• **CHICOUTIMI:**
Dimanche 10 avril
Auditorium Dufour

• **SAINT-FÉLICIEN:**
Dimanche 1er mai
École Monseigneur Bluteau

UNE COLLABORATION DE:
Conseil régional de la culture Saguenay – Lac-Saint-Jean-Chibougamau-Chapais
Gouvernement du Québec
Ministère de la Culture
le QUOTIDIEN

RABAIS DE 1 $
SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE À L'ENTRÉE
256615

EN VRAC

Concerts

Le Conservatoire de musique de Chicoutimi présente deux concerts à ne pas manquer, les 13 et 14 avril à 20 heures.

Le premier mettra en vedette Sylvain Doré (trompette), Stéphanie Boivin et Amélie Fradette (violoncelle) dans des oeuvres de Beethoven, Bréval, Haydn, Barat, Nestico, Handel et Bach.

Au deuxième concert, Janick Simard, Anne Brunelle (violoncelle), Nathalie Gobeil, Martin Boucher (chant) vous offriront différentes oeuvres.

Choeur de l'UQAC

Les services aux étudiants de l'UQAC et tous les membres du Choeur de l'UQAC vous invitent à leur spectacle de fin d'année, le jeudi 14 avril à 12h30, au local 0-701.

L'ensemble, composé d'étudiants et membres du personnel de l'université, offrira un répertoire varié.

Chanson en fête

Le concours de chant «Chanson en fête» de Saint-Ambroise est présentement en période d'inscription et ce, jusqu'au 29 avril. Vous pouvez poser votre candidature dans l'une ou l'autre des quatre catégories, soit interprète 7 à 12 ans, 13 à 17 ans, 18 ans et plus ainsi qu'auteur-compositeur-interprète.

Environ 10 000 $ en bourses et en prix seront distribués aux gagnants. Les formulaires d'inscription sont disponibles dans toutes les caisses populaires de la région ou en téléphonant au 672-2253 ou au 1-800-672-2426.

Folklore

L'Association folklorique vous invite à une journée musicale au centre récréatif de Saint-Honoré, demain, à 14 heures.

Les musiciens pourront s'inscrire à partir de midi. L'invitée spéciale du mois est l'accordéoniste Yollande Morin, de La Baie. Pour information: Marcelle Gaudreault au 548-1472 ou Michel Couture au 545-9385.

Tournée

La tournée MusiquePlus s'arrêtera au Palais des sports de Jonquière le samedi 23 avril à 20 heures.

Les fonds recueillis au cours de la soirée seront remis aux enfants en difficulté. Les billets sont en vente chez Polyson de Jonquière et chez Kébec Disque de Place centre-ville. Pour information: 547-4619.

Chantel

Le groupe Chantel se produira aujourd'hui et demain, à 20h30, au café-théâtre Côté-Cour de Jonquière.

Formé en 1982 par Murielle Tremblay, Antoinette Bélanger et Christiane Dufour, le groupe interprète les plus belles chansons des répertoires français, anglais et québécois. Gaby Plourde s'est joint au groupe en 1988.

Une représentation supplémentaire aura lieu le vendredi 15 avril à 20h30. Pour information ou réservation: 547-2878 ou 542-1376.

Frédéric Fortin

Les 15 et 16 avril, à compter de 22 heures, le Violon Dingue d'Alma propose un spectacle du jeune auteur-compositeur Frédéric Fortin.

Originaire de Saint-Félicien et âgé de 22 ans, il offre des créations déchirées entre le country, le rock, le jazz et le chaos. Des chansons construites comme un film, des brides de vie traitées avec humour, sarcasme et amour.

S'accompagnant à la guitare, Frédéric Fortin est appuyé par Jacques Gagnon à l'accordéon et au piano, Luc Lévesque à la basse et Robert Pelletier à la batterie.

Arc en sons

La troupe de chant et de danse Arc en sons présente son spectacle annuel, ce soir à 19h30, à la salle François-Brassard de Jonquière. Résultat du travail entrepris en septembre, «Mets d'la musique dans ta vie» fera découvrir à toute la population les nombreux talents qui évoluent au sein de cette troupe.

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot 549-9022

JEU DE PUISSANCE II (G) VEN., LUN., MAR., MER., JEU.: 7:30 - 9:30 SAM., DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
L'AGENT FAIT LA FARCE 33 1/3 (G) VEN., LUN., MAR., MER., JEU.: 7:15 - 9:15 SAM., DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
INTERSECTION (G) VEN., LUN., MAR., MER., JEU.: 7:20 - 9:20 SAM., DIM.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
POUCETTE (G) VEN., LUN., MAR., MER., JEU.: 7:00 SAM., DIM.: 1:45 - 3:45 - 5:45
PHILADELPHIE (G) VEN., LUN., MAR., MER., JEU.: 9:00 SAM., DIM.: 7:15 - 9:35

CINÉMA JONQUIÈRE
2445-ST-DOMINIQUE 695-0261

LOUIS 19, LE ROI DES ONDES (G) VEN., LUN., MAR., MER., JEU.: 7:30 - 9:30 SAM., DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
POUCETTE (G) VEN., LUN., MAR., MERC., JEU.: 5:45 SAM., DIM.: 1:45 - 3:45 - 5:45
INTERSECTION (G) TOUS LES JOURS: 7:30 - 9:30

CINÉMA IMPÉRIAL Chicoutimi
1120 Boul Talbot, CHICOUTIMI 549-9022
CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261
MARDI ET MERCREDI 3,25$



D2 LES MIGHTY DUCKS JEU DE PUISSANCE 2 — EMILIO ESTEVEZ — G — IMPÉRIAL CHICOUTIMI 549-9022



L'AGENT FAIT LA FARCE 33 1/3 — L'INSULTE FINALE — G — ALMA Complexe J. Gagnon 549-9022 — IMPÉRIAL CHICOUTIMI 549-9022

RICHARD GERE SHARON STONE — INTERSECTION — G — A Paramount Communications Company — EN VERSION FRANÇAISE — CINÉMA JONQUIÈRE 695-0261 — IMPÉRIAL CHICOUTIMI 549-9022

Poucette — G — THUMBELINA — CINÉMA JONQUIÈRE 695-0261 — IMPÉRIAL CHICOUTIMI 549-9022

TOM HANKS DENZEL WASHINGTON — PHILADELPHIE — G — version française de PHILADELPHIA — IMPÉRIAL CHICOUTIMI 549-9022

CINÉMAS CINEPLEX ODEON
CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
— mardi et mercredi: 3.25$ —



Ligue MAJEURE II — VERSION FRANÇAISE DE MAJOR LEAGUE II — G
Aussi à l'affiche au COMPLEXE ALMA
samedi, dimanche: 1h20 -3h40 -7h10 -9h35

7 OSCARS GAGNANT de dont Meilleur Film — 13 ANS + VIOLENCE
MEILLEUR RÉALISATEUR - Steven Spielberg
MEILLEUR SCÉNARIO - Steven Zaillian
MEILLEURE CINÉMATOGRAPHIE - James Kaminski
MEILLEURE MUSIQUE ORIGINALE - John Williams
MEILLEUR MONTAGE - Michael Kahn, A.C.E.
MEILLEURE DIRECTION ARTISTIQUE - Allen Starski & Ewa Braun



LA LISTE DE SCHINDLER
"SCHINDLER'S LIST"
Aussi à l'affiche au COMPLEXE ALMA
samedi, dimanche: 1h00 -4h30 - 8h00



MARTIN DRAINVILLE
AGATHE DE LA FONTAINE
DOMINIQUE MICHEL
YVES JACQUES
PATRICIA TULASNE
BENOIT BRIÈRE

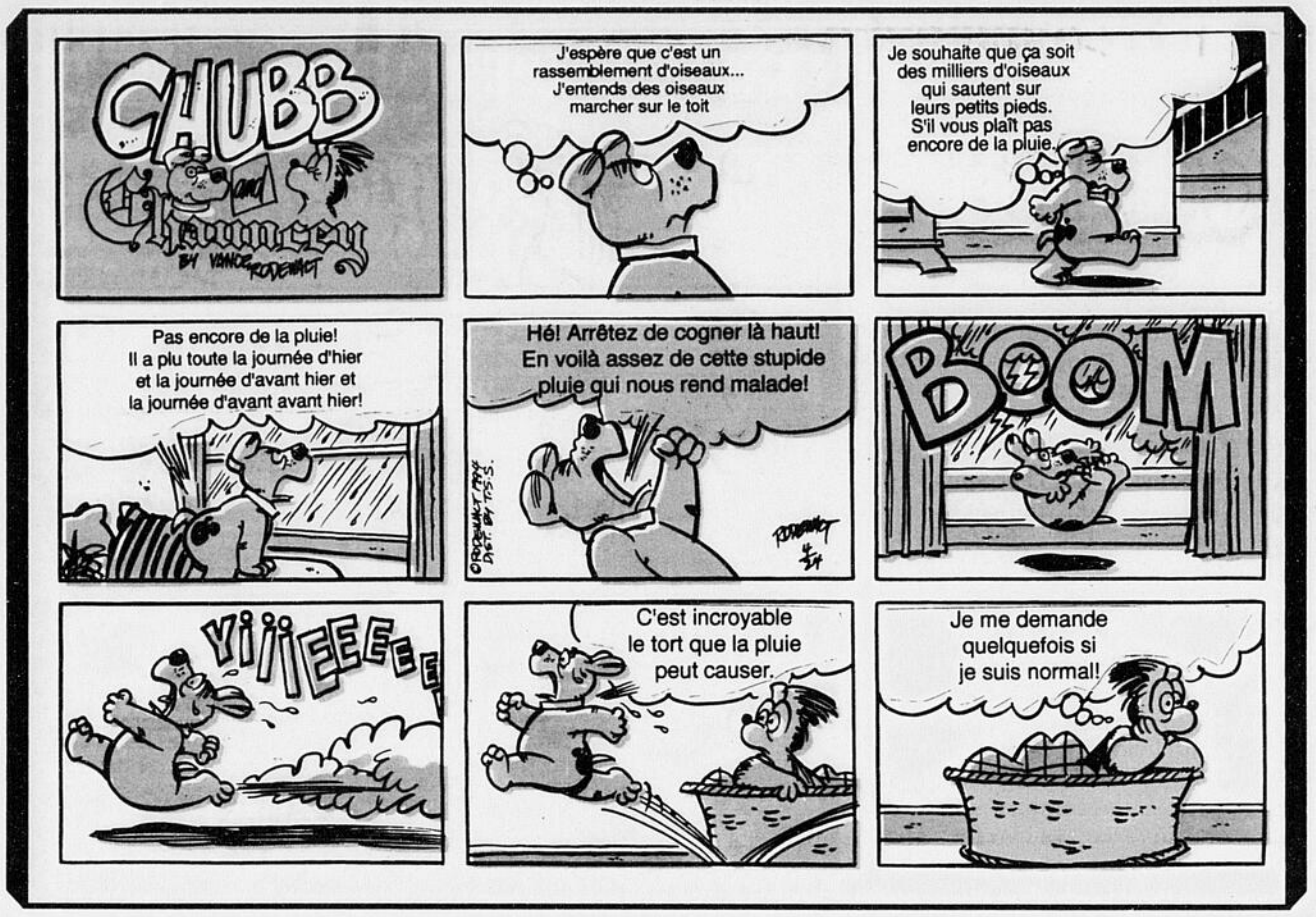
"La meilleure comédie jamais tournée au Québec!" — Huguette Roberge, LA PRESSE
"Un pur délice! Faites-vous le plaisir d'aller voir Louis 19!" — Paul Villeneuve, JOURNAL DE MONTRÉAL
LOUIS 19 le roi des ondes — G
UN FILM DE MICHEL POULETTE
TVA — Bleue — MALOFILM DISTRIBUTION
À l'affiche au COMPLEXE ALMA ET À JONQUIÈRE.
samedi, dimanche: 1h10 -3h10 - 5h00 - 7h30 - 9h30
INFO-HORAIRE: ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

JEAN LAPOINTE
" UN DERNIER COUP DE BALAI "



«le meilleur show de Lapointe!» Suzanne Gauthier, J. de MTL
«le point culminant... le retour et la prestation des Jérolas» Denis Méthot, Échos-Vedettes
AVEC LA PARTICIPATION DES JÉROLAS
MISE EN SCÈNE DENISE FILIATRAULT

Auditorium Jean Dolbeau
JEUDI 21 AVRIL À 21 H
Auditorium DUFOUR — VISA — MasterCard — Achat par téléphone 549-3910
SAMEDI 23 AVRIL 20 H
Ministère de la Culture — Ville de Chicoutimi — Les Caisses populaires Desjardins du secteur Saguenay-Centre
258135



CINÉ-DIMANC

DIMANCHE 10 AVRIL

12h00

CJPM - CFER — LE BOUNTY **841565** (4) (The Bounty), G.-B. 1984. Aventures de R. Donaldson avec Anthony Hopkins, Mel Gibson et Daniel Day-Lewis. — En 1787 au cours d'un voyage, la tyrannie du commandant du Bounty suscite la révolte de l'équipage. (2h30)

14h30

CJPM - CFER — COLUMBO: LE SPÉCIALISTE **45958** (5) (A Stitch in Crime), É.-U. 1971. Drame policier de H. Averback avec Peter Falk, Leonard Nimoy et Anne Francis. — À la suite d'une humiliation professionnelle, un chirurgien se rend coupable de meurtre. (1h30)

23h25

CKRS - CBFT — ORPHÉE **8981010** (2) Fr. 1949. Drame poétique de J. Cocteau avec Jean Marais, Maria Casarès et François Périer. — Un poète connaît une aventure étrange après avoir été entraîné dans l'au-delà par la Mort. (1h30)

23h30

CFRS — BANDITS À MILAN **971045** (4) It. 1968. Drame policier de C. Lizzani avec Gian Maria Volonte, Tomas Milian et Don Backy. — Quatre bandits réalisent un hold-up dans une banque et sont pris en chasse par la police. (2h)



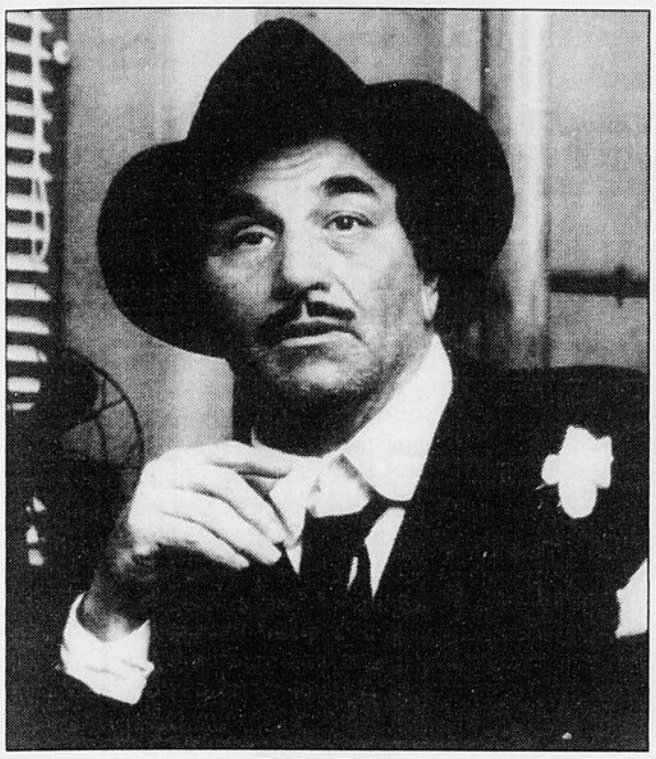
AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

SAMEDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	La petite sirène	Looping	Vazimolo	La bande à Dingo	Tiny Toons	Pierre et Isa	Forum des temps modernes		Marie Sara, toréro		Ma maison	L'univers des sports						Génies en herbe	Les contes d'Avonlea	
CFRS								Images du Québec	Les Pierrafeu	Cuisine santé	Paire d'as		Cinéma: ALLAN QUATERMAIN ET LES MINES DU ROI SALOMON				Relevez le défi		Passion plein air	Le Grand journal
CJPM			Championnat de quilles		Coupe Davis Canada-Colombie				Ciné-maximum: SILENCE, MON AMOUR				Ciné-maximum: MAIN BASSE SUR LA T.V.				Perfecto	Les héros de l'hiver	Vidéo rock détente	Harry et les...
R.Q.		Techn. de l'infor.,	Le travail et vos droits		Médicaments et personnes âgées		Technologies informatiques et éducation		Initiation à l'astronomie: Bâtir des...		Téléservice		Droit de parole		Visa Santé		Entretiens		Droit de regard	Nord-Sud

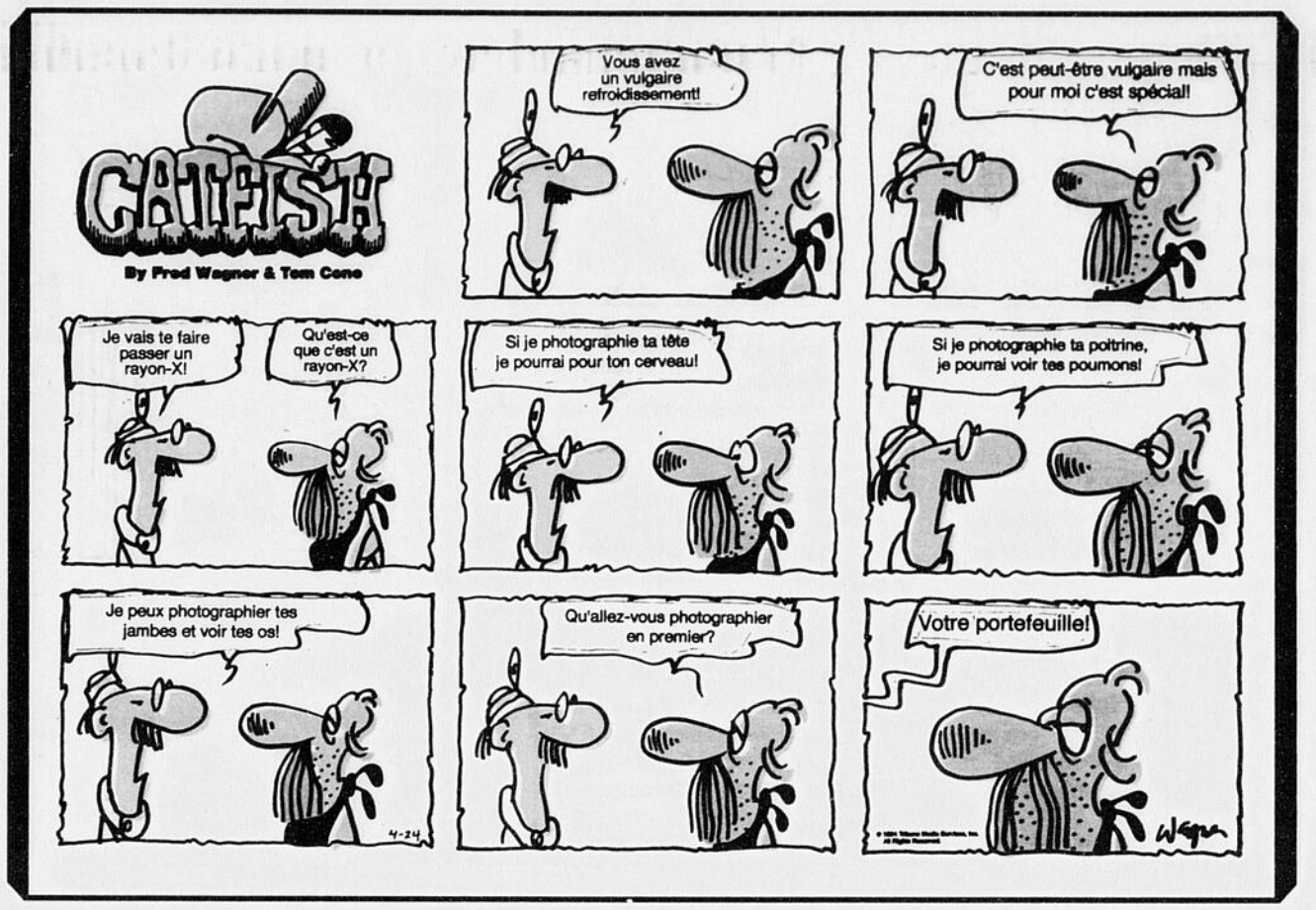
VOTRE SOIRÉE

SAMEDI 9 avril	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Le royaume de l'ours russe		Loin des yeux, près du coeur		Parler pour parler		3 gars, 1 samedi soir		Plaisir de lire	Ciné-répertoire: LA DETTE INTERIEURE			
CKRS	Le téléjournal	Raison Passion	Juste pour rire		Hockey.Ligue nationale. Pittsburgh vs Montréal.					Le Téléjournal/Sports	Télé-Sélection: (23h20) KAMIKAZE		
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Ciné-Extra: BODO				Ciné-Extra: RAMBO				Benny Hill	Le TVA, édition réseau/Sports		Ciné-lune: L'héritière du...
CFRS	Sport plus magazine	Les Simpson	Cinéma: LA REVANCHE DES TRONCHES				Cinéma: MOON 44				Le Grand Journal	Sports Plus	Passion plein air
TV 5	Les francofolies de Montréal	Décryptage	Journal télévisé de F2	Vision 5 (19h35)	Frou-Frou		Sacrée soirée			Le cercle de minuit		Kaléidoscope	Journal télévisé suisse
S.E.	MISSISSIPPI MASALA (17h30)			L'ECOLE DE LA VIE (19h25)			LES SURVIVANTS				MEURTRE EN DOUCEUR (23h10)		
CBFT	Le téléjournal	Raison Passion	Juste pour rire		Hockey.Ligue nationale. Pittsburgh vs Montréal.					Le Téléjournal/Sports	Télé-Sélection: (23h20) KAMIKAZE		
CFER	Le TVA, édition 18 heures	Ciné-Extra: BODO				Ciné-Extra: RAMBO				Génération «T»	Le TVA, édition réseau/Sports		Ciné-lune: L'héritière du...
CBJET	Newswatch		Busy bodies	Jubilee years	Hockey.Ligue nationale. Pittsburgh vs Montréal.						Saturday report	The best of citybeat (23h25)	The country beat (23h55)
CFCF	News	Hockey world	Star Trek: The next generation		Beverly Hills		Street justice				News	Lottery	Cinema 12: Revenge of...
WVNY	News	Siskel & Ebert	Star Trek: The next generation		ABC Saturday movie: SPOILS OF WAR				The commish		Baywatch		Acapulco H.E.A.T.
WCAX	News	News	Entertainment tonight		Dr. Quinn, medicine woman		The road home		Walker, Texas ranger		News	Designing women	The golden girls
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	Star Trek: Deep space nine		Empty nest	Nurses	Winnetka road		News	Saturday night live	
WCFE	The cold war remembered	Inside Albany	The editors	The McLaughling group	Yes, prime minister	Keeping up appearances	Bless me, father	To the manor born	Red dwarf	The adventures of Robin Hood		Saturday movie: THE PAPER CHASE	
TSN	Remington park derby thoroughbred race				Raceline motorsports		Nascar Grand national auto racing						Top rank boxing
F.C.	MAD DOG AND GLORY (17h15)		SCHOOL TIES				DREAM ON: AND SILENT...		LETHAL WEAPON 3			THUNDERHEART	
RDS	Cette semaine au baseball	Sports 30	La ligue en questins	Spécial boxe					Rugby		Sports 30	Les héros de l'hiver	Cette semaine au baseball

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**



Peter Falk













AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

DIMANCHE	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Le livre de la jungle	Doug	Vazimolo		Le jour du Seigneur		Aujourd'hui dimanche		La semaine verte		Second regard	L'heure de la...	Horizons		En avant la musique!		Sous la couverture		La ruée vers l'art	
CFRS							Le saviez-vous?	Le saviez-vous?	Les Pierrafeu	Cuisine santé	Télé-Quilles		LE TELETHON JEAN LAPOINTE				Relevez le défi		Pas si bête! Que ça	Le Grand Journal
CJPM		Vision mondiale	Vision mondiale		Batman	Seconde nature	On rénove	Finances	Cinémaximum: LE BOUNTY					Cinémaximum: LE SPECIALISTE			Formule Atlantique Phoenix		Vins & fromages	Simplement...
R.Q.		Jésus - Histoire et destinée		La chrétienté des origines		Le Christ		Le travail de ...	Tout un monde...	Les matinées...	Profession prof	Plaisir de lire	Questions d'argent en direct		Consommaction		Le royaume de l'ours russe		Omni science	Feu vert

VOTRE SOIRÉE

DIMANCHE 10 avril	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Nord-Sud	Droit de regard	National geographic		Montagne	Pousse-Pousse à l'école	Vivement dimanche!		Festival de jazz international de Montréal (22h05)		Entretiens (23h10)		
CKRS	Découverte		De quoi j'ai l'air?		Les beaux dimanches: Claude Dubois, 100% pur		Les beaux dimanches: Festival de jazz de Montréal 1992		Le Téléjournal	Scully rencontre (22h20)	Les sports	Ciné-club: (23h25) ORPHEE	
CJPM	Le TVA, édition 18 heures	Docteur Doogie	J.E.		La Griffe d'Or				L'événement		Le TVA, édition réseau/Sports	Vision mondiale (23h43)	
CFRS	LE TELETHON JEAN LAPOINTE										Sports Plus	Cinéma: BANDITS A MILAN	
TV 5	L'école des fans	Magellan	Journal télévisé de F2	Champ libre (19h35)	7 sur 7		Jamais sans mon livre		Demain il fera beau		Le cercle de minuit		Journal télévisé belge
S.E.	L'HOMME DE MA VIE (18h10)				OTAGES		JEUX DE GUERRE (21h40)				LE GRAND JEU (23h40)		
CBFT	Découverte		De quoi j'ai l'air?		Les beaux dimanches: Claude Dubois, 100% pur		Les beaux dimanches: Festival de jazz de Montréal 1992		Le Téléjournal	Scully rencontre (22h20)	Les sports	Ciné-club: (23h25) ORPHEE	
CFER	Le TVA, édition 18 heures	Docteur Doogie	J.E.		La Griffe d'Or				L'événement		Le TVA, édition réseau/Sports	Vision mondiale (23h43)	
CBJET	The magical world of Disney				Hockey. Ligue nationale. Winnipeg vs Toronto.						News	Venture (23h25)	Sportsweekend
CFCF	News	Travel travel	America's funniest home...	America's funniest home...	Lois & Clark: The new adventures of Superman		ABC Sunday movie: MEMPHIS BELLE				News	News	Entertainment tonight
WVNY	News	Commercial program	America's funniest home...	America's funniest home...	Lois & Clark: The new adventures of Superman		ABC Sunday movie: MEMPHIS BELLE				Siskel & Ebert	HBO comedy showcase	
WCAX	The masters (16h00)		60 minutes		Murder she wrote		CBS Sunday movie: DAVID'S MOTHER				News	Star search (23h15)	
WPTZ	Broadcast: New York	News	Ancient prohecies				NBC Sunday movie: SHADOW OF OBSESSION				The untouchables		Movie: SOUTH PACIFIC
WCFE	The ghostwriter hour		All creatures great & small		The american experience			Healing and the mind with Bill Moyers				Sunday movie: MISS FIRECRACKER	
TSN	1994 PPG Indycar world series auto racing			Hockey. Ligue canadienne.									
F.C.	SIDEKICKS (17h15)		ASPEN EXTREME				THE NIGHT WE NEVER MET				WHISPERS IN THE DARK		
RDS	Série Indycar 1994 (17h00)		Sports 30	Hockey. Ligue canadienne.						Question de sport	Sports 30	La ligue en questions	Série Indycar 1994

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

Exploration des baleines

Evitez l'approche intimidante!

(PC) - Les baleines sont farouches et prudentes. Il faut les approcher à pas feutrés, soutient Richard Sears.

«Si vous étiez à une intersection et pouviez voir une voiture se ruer en votre direction, le conducteur faisant grincer dangereusement ses freins, avant de s'arrêter devant vous pour vous demander des informations, vous seriez probablement outré et refuseriez de collaborer», explique ce biologiste qui étudie les baleines du golfe Saint-Laurent.

«Par ailleurs, si une voiture s'approchait très lentement de vous et que le conducteur vous interrogeait, vous seriez très probablement heureux de le mettre sur la bonne route.»

Si l'approche est intimidante, vous serez sur vos gardes.

Il en est de même avec les énormes mammifères qui attirent chaque année des centaines de milliers de touristes dans les eaux intérieures et côtières du Canada.

«Tout est dans l'approche», explique M. Sears. Celui-ci appartient au groupe «Recherche sur les cétacés des îles Mingan». Les navires de recherche de cet organisme acceptent des passagers — au coût d'environ 200$ par jour — entre juin et octobre, pour participer à l'étude des baleines, au large de Sept-Iles.

«Si vous vous lancez en leur direction à toute vitesse, ces animaux seront effrayés et plongerons pour se protéger.»

Découvrir les baleines et les approcher sans les harasser ou mettre leur vie en danger, tel est le défi que doivent relever des douzaines d'organismes de tourisme canadiens chargés de faire mieux connaître les plus grands mammifères du monde aux visiteurs.

Fini la chasse

«Si nous nous comportons de façon adéquate, nous remplacerons avec bonheur les baleiniers qui faisaient encore la chasse à la baleine dans ces eaux, au cours des années 60», soutient Jim Borrowman, propriétaire de deux navires chargés de faire connaître aux touristes les eaux du nord de l'île de Vancouver, riches en épaulards.

«Les épaulards ne semblent pas intimidés par notre présence.» Dès le printemps et jusqu'à la fin de l'automne, les côtes, les baies et certains fleuves du Canada grouillent de ces animaux géants.

Les baleines grises quittent leurs quartiers d'hiver, au large du Mexique, pour migrer vers le Pacifique-Nord en mars et avril, et séjourner au large des côtes de la Colombie-Britannique.

Le béluga et le cachalot arrivent dans les eaux de l'Arctique dès que la mer a été dégagée de sa gangue de glace.

En juin, la baleine bleue, l'animal le plus gros sur Terre, la baleine à bosse, le béluga, la baleine franche et le cachalot sillonnent les eaux autour des provinces de l'Atlantique et beaucoup batifolent dans l'estuaire du Saint-Laurent.

Le petit béluga, reconnaissable à sa robe blanche, habite le Saint-Laurent et passe également l'été dans la baie d'Hudson, et s'aventure même dans le fleuve Churchill, au Manitoba.

Une agence à votre portée où la différence est notre marque de commerce

Voyages SAGUENAY INC

COSMOS ET MIRABELLE le numéro 1 des vacances VOUS PROPOSENT

L'EUROPE «EN MAI»

C'EST LE MEILLEUR TEMPS!

INFORMEZ-VOUS SUR NOS DÉPARTS GARANTIS

TOUTES TAXES INCLUSES!

PRIX GARANTIS!

Angleterre, Écosse, Irlande — 16 jours. 23 mai. — GARANTI 1809$

LE CLASSIQUE (Angleterre, Belgique, Luxembourg, France, Suisse, Italie incluant Rome) — 16 jours. 15 mai. — 1769$ GARANTI

France, Italie, Suisse — 13 jours. 16 mai. — 1859$

Grand Tour de France — 16 jours. 13 mai. — GARANTI 1809$

Espagne, Portugal — 15 jours. 18 mai. — 1929$

Maroc, séjour et circuit — 2 sem. 30 avril. — Occ. double 1699$

Europe de l'Est — 2 sem. 10 mai. — Occ. double 1889$

LISTE DE NOS GROUPES POUR LE PRINTEMPS 1994

- Cabane à sucre — 19, 20 avril 1994 — 130 $ occ. quad.
- Kenny Rogers en concert — Théâtre Capitale, 23 avril 1994 — 79 $
- Opéra Aïda (Québec) — 21 mai 1994 — 89 $ GARANTI
- Starmania (Québec) — 11 juin 1994 — 99 $
- Cirque du Soleil (Québec) — 19 juin 1994 — 99 $
- Festival des feux d'artifices (Montréal) — 25 et 26 juin 1994 — 210 $ occ. quad.

PERMIS DU QUÉBEC

• CHICOUTIMI: 696-3121 • JONQUIÈRE: 542-3595
• FAX: 542-5512 • ALMA: 668-2903

251882

♠ ♥ Spécial Bridge

BERMUDES et ANTILLES
à bord du REGENT SUN
du 23 mai au 3 juin 1994
croisière de 11 jours au départ de NEW YORK
PRIX INCLUANT transport aérien MONTRÉAL/NEW YORK - toutes les taxes
PAR PERSONNE/Occ./double: 1600,00 $
Animation spéciale pour le bridge.

6 au 17 août • L'OUEST CANADIEN

Avion du SAGUENAY. Excellents hôtels - petits déjeuners. Toutes taxes incluses.
PRIX AVANT LE 5 MAI: Occ./double: 2429,00 $
PRIX AVANT LE 5 MAI: Occ./double: 2499,00 $
Avec Georgette Bougeois: 547-2787
PRÉSENTATION AUDIOVISUELLE - le 19 avril à 19 h 30 - à l'église Sainte-Marie - Jonquière

22 septembre au 7 octobre • L'ITALIE À SON MEILLEUR

Prix en demi-pension:
Avec Richard et Denise Foster: 544-4504 2822,00 $

Voyages MADELEINE GAGNON INC
363, Racine Est, Chicoutimi, (Québec)
G7H 1S8 - Tél.: (418) 696-1818 - Fax: 696-3394
PERMIS DU QUÉBEC #1861-2630-700-315
258347

Biodôme de Montréal

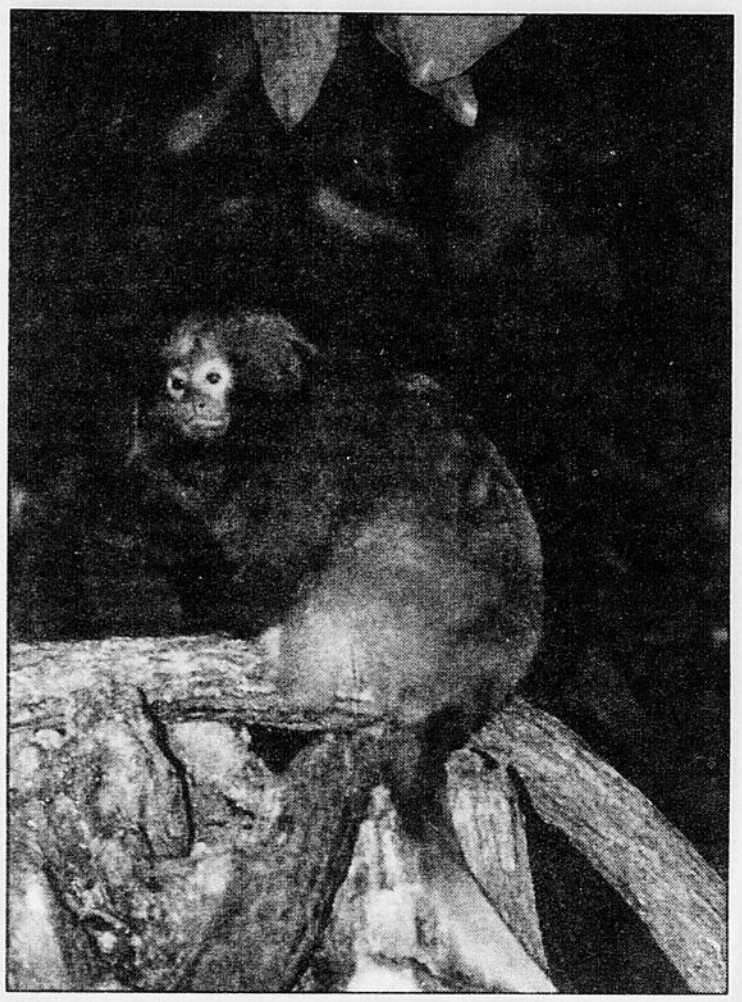
Un rendez-vous avec la nature

par Madeleine Gagnon

Le Biodôme de Montréal aura deux ans d'existence en juin. L'ancien vélodrome des Jeux olympiques de 1976 est devenu ainsi un musée de la nature unique au monde. Si vous avez saisi l'occasion de le visiter, vous avez certes l'intention d'y retourner, car il est en constante évolution, tout comme la vie qui ne s'arrête jamais.

Pour oublier les jours intempestifs d'avril, prometteurs et souvent menteurs, pourquoi ne pas mettre le Biodôme à votre agenda lors d'une prochaine visite à Montréal. Vous y passerez des heures captivantes en découvrant des phénomènes qui vous sont parfois familiers, sans ne jamais vous être donné la peine de les analyser.

Le Biodôme, c'est la présentation et la reconstitution de quatre milieux naturels ou quatre éco-systèmes propres aux Amériques, de l'Articque à l'Antarctique ou du 55e nord au 60e sud avec leur climat particulier, leur faune, leur flore et le lien étroit qui existe entre les règnes animal, végétal et minéral. Quatre mondes qui vous plongent chacun dans leur ambiance respective, soit: la forêt tropicale, la forêt laurentienne, le Saint-Laurent marin et enfin le monde polaire, et qui se transforment selon les saisons. Un savant système d'éclairage, d'humidification ou de réfrigération vous permet d'assister à l'activité propre à chaque saison. Ainsi, l'hiver, la forêt laurentienne est dépouillée de ses feuilles, la nature est endormie, il n'y manque que la neige, qu'on peut imaginer sans effort. Les saisons du Biodôme sont légèrement décalées de la réalité, avancées d'environ trois semaines. Si donc vous cherchez le printemps dans l'immédiat c'est là que vous le trouverez.



BIODOME - Le Tamarin doré est un singe des forêts tropicales d'Amérique du Sud.

La visite commence par l'univers luxuriant de la forêt tropicale inspirée du Costa Rica et du Brésil.

Une bouffée de chaleur humide, de parfums, de chants d'oiseaux vous y accueille. Des panneaux d'interprétation facilitent la compréhension; un oeil fin et attentif saura déceler facilement la gente ailée qui se tient souvent près des plans d'eau. Voici un petit singe roux qui folâtre de branche en branche avec une légèreté aérienne, c'est le Tamarin doré; voici le Capybora et sa famille, un drôle d'animal qui vit en harem, il ressemble à la marmotte, mais en affublé d'un large museau carré. Deux magnifiques aras (des grands perroquets) au plumage flamboyant se font la cour, pendant que dans le marécage à côté, un caïman surveille tranquillement sa proie.

Ce n'est là qu'un faible aperçu de toutes les merveilles qui vous attendent encore, celles du monde polaire et de ses animaux rares, celles du milieu marin, en sachant que les éco-systèmes sont complexes et fragiles et constamment menacés par l'homme, le plus dangereux des prédateurs.

NOMINATION



Nathalie Durand

Mme Christine Desbiens, présidente de Club Voyages Tournesol, est heureuse d'annoncer que **Mlle Nathalie Durand** s'est jointe à l'équipe de Club Voyages Tournesol à titre de conseillère en voyages.

Pour vos projets de voyages, n'hésitez pas à communiquer avec Nathalie au:

549-6880

CLUB VOYAGES TOURNESOL 257378

VIVE LES VACANCES



PINK FLOYD 24 MAI
Transport
Billet de spectacle
Guide accompagnateur
120$/Pers.

CASINO DE MONTREAL
Hôtel
Transport
Entrée au casino
Guide accompagnateur
119$/Occ. Quad.

La nouvelle vague du voyage
Voyage Jano

Charlesbourg 624-Jano (5266)
Sainte-Foy 653-Jano (5266)
Lévis 838-Jano (5266)
Chicoutimi 549-Jano (5266)

258343

AVEC CAA EN TOUTE CONFIANCE

LA TURQUIE DES MILLE ET UNE NUITS

Circuit accompagné et départ garanti

AGENCE DE VOYAGES CAA QUEBEC

16 septembre – 17 jours

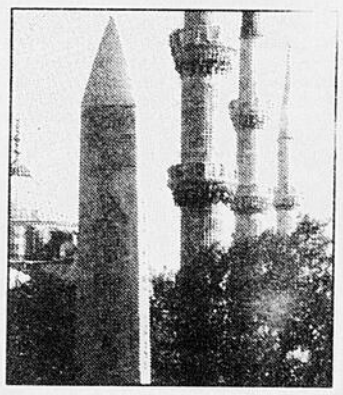
2819 $ Membre CAA
2889 $ non membre CAA



Gisèle Tremblay
Accompagnatrice
542-5639

Ce prix inclut:

- Vol aller-retour avec KLM
- Hébergement en hôtel 4 et 5 étoiles
- Circuit guidé unilingue francophone
- 40 repas
- Visites inscrites au programme
- Transferts
- Taxes et frais de service
- Accompagnatrice
- Sac de voyages CAA



Pour renseignements sur le pays, Mme Dominique Desmeules a visité le pays deux fois l'année dernière. Elle pourra donc vous donner de judicieux conseils.

Permis du Québec

AGENCE DE VOYAGES CAA, Place du Royaume, 545-4060

258236

NOUVEAU



Réjeanne Poirier
693-9059

Deux conseillères en voyage d'expérience se joignent à l'équipe de Voyages CAA et c'est avec grand plaisir que nous les accueillons parmi nous. Nous vous invitons à les consulter dès le 11 avril au **545-4060**

Bienvenue dans notre équipe!

AGENCE DE VOYAGES CAA QUEBEC

Dominique Desmeules • Catherine Tremblay • Antoinette Bélanger • Gisèle Tremblay • René-Marc Simard



Sylvie Boily
696-1253

258234

DÉTENTE

BRIDGE

PETIT EN DEUXIÈME NO 101

Un des principes du jeu de la défense est celui qui consiste à jouer petit en deuxième. Parmi les exceptions à ce principe, il y a le cas où le déclarant joue un honneur; l'idée étant de couvrir afin de l'obliger à dépenser deux honneurs pour ainsi promouvoir les cartes intermédiaires de la défense. Le problème commence quand il y a des exceptions à cette exception.

Donn: Est
Vuln: Tous

	♠ 6 5 3 ♥ 10 4 3 ♦ A D 5 4 2 ♣ A 6	
♠ R V 10 ♥ A 9 6 5 ♦ V 9 8 7 ♣ 10 2	N O E S	♠ A D 4 ♥ D V 8 ♦ R 3 ♣ R V 8 7 3
	♠ 9 8 7 2 ♥ R 7 2 ♦ 10 6 ♣ D 9 5 4	

Ouest	Nord	Est	Sud
		1 SA	Passe
2 ♣	Passe	2 ♦	Passe
2 SA	Passe	3 SA	Fin

Sud entame le neuf de Pique. Le déclarant laisse la main au Dix du mort et présente le Dix de Trèfle. Si Nord joue petit en deuxième, le déclarant fera un minimum de neuf levées (trois Trèfles, un Carreau, deux Coeurs et Trois Piques). Nord doit prendre le Dix avec son As pour limiter Est à deux levées de Trèfle.

Après l'As de Trèfle, Nord renvoie Pique, le déclarant prend de l'As et joue la Dame de Coeur. Si Sud couvre l'honneur, Est pourra prendre l'impasse contre le Dix et réussir son Contrat (un Trèfle, un Carreau, quatre Coeurs et trois Piques. Sud, en ne couvrant pas la Dame de Coeur limite le déclarant à Trois levées de Coeur. À cartes ouvertes Est peut encore faire son contrat en développant deux plis à Carreau, mais à la table il prendra l'impasse à Trèfle et chutera.

Il est donc important de prendre ou de couvrir un honneur isolé en deuxième; mais dans le cas du mariage (originellement on réservait l'expression pour les honneurs Roi Dame, ici je l'emploie dans le sens plus large de deux cartes qui se suivent, par opposition à séquence pour trois cartes) il faut attendre le deuxième.

Jacques MALTAIS

MOTS CROISÉS

NO D-2533

HORIZONTALEMENT

1 - Chamarra - Soeur d'Osiris.
2 - Wotan - Comm. de Belgique (Brabant).
3 - Hunes fortifiées des bateaux de guerre - Note.
4 - Obscurité profonde - Cloison.
5 - Baste - Soumettaient à de lourdes charges financières.
6 - Riv. des Alpes du Nord - Rongée.
7 - Laize - Nettoie.
8 - Afflux d'une foule - Mouche qui pond près des narines des moutons.
9 - Poisson - Cation - Calot (Arg.).
10 - Épaisse, sans finesse.
11 - Elle entre dans la composition des huiles végétales - Se jetant impétueusement sur (se).
12 - Paquets de papiers - Cinéaste, auteur de « Parfum de femme ».

VERTICALEMENT

1 - Chien de berger - C'est un avion.
2 - Fera parvenir à quelqu'un - Lithium.
3 - Néant - Pressa.
4 - Incorruptibles - Thymus du veau.
5 - Faisions une ouverture à.
6 - Profit recherché avec avidité - Prophète biblique.
7 - Fignolerons.
8 - V. de Cappadoce - Iridium.
9 - Pron. pers. - Prêtresse d'Héra - Frangine.
10 - Sélénium - Soumettrai à une profonde réflexion.
11 - Satellite naturel de la Terre - Bagatelles.
12 - Alfa - Art. espagnol - Titane.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2532

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	U	R	A	N	I	U	M	■	S	N	O	B
2	N	E	C	E	S	S	I	T	E	U	S	E
3	G	U	E	R	E	■	N	U	C	L	E	E
4	U	S	■	P	O	U	C	E	■	L	E	■
5	I	S	A	R	■	L	E	N	T	E	■	G
6	F	I	B	U	L	E	■	T	E	■	A	I
7	E	■	A	N	I	M	E	■	T	A	N	T
8	R	A	T	■	B	A	P	T	E	M	E	■
9	E	N	T	R	E	■	O	R	■	E	M	S
10	■	G	U	E	R	R	I	E	R	■	I	O
11	F	L	E	T	T	E	■	M	I	S	E	R
12	G	E	S	S	E	■	B	A	S	S	E	T



CINÉ-TÉLÉ

SAMEDI 09 AVRIL

14h00

CFRS — ALLAN QUATERMAN ET LES MINES DU ROI SALOMON **47731** (6) (King Solomon's Mines), É.-U. 1985. Aventures de J. Lee Thompson avec Richard Chamberlain, Sharon Stone et Herbert Lom. — Une femme engage un guide pour l'aider à retrouver son père, archéologue réputé, retenu prisonnier dans la ville de Tongola. (2h)

CJPM - CFER — MAIN BASSE SUR LA T.V. **85335** (4) (Network), É.-U. 1976. Comédie satirique de S. Lumet avec Faye Dunaway, William Holden et Peter Finch. — Apprenant son congédiement, un animateur-vedette se met en colère sur les ondes et s'attire la sympathie du public. (2h)

18h30

CJPM - CFER — BODO **597422** (6) All. 1989. Comédie fantaisiste de K. Behrens avec Martin Forbes, Gary Forbes et Narcisa Kukavica. — Un adolescent expert en électronique se fabrique un sosie dans l'espoir d'améliorer ses relations avec ses proches. (2h)

19h00

CFRS — LA REVANCHE DES TRONCHES **73354** (6) (Revenge of the Nerds II: Nerds in Paradise), É.-U. 1987. Comédie de J. Roth avec Robert Carradine, Courtney Thorne-Smith et Bradley Whitford. — Invités à un congrès en Floride, les membres d'un club d'étudiants font face à une discrimination de la part de leurs collègues. (2h)

20h30

CJPM - CFER — RAMBO **220248** (5) (First Blood), É.-U. 1982. Drame de T. Kotcheff avec Sylvester Stallone, Brian Dennehy et Richard Crenna. — Un vétéran du Vietnam est traqué par la police dans une région boisée. (2h)

21h00

CFRS — MOON 44 **7640538** (5) All. 1989. Science-fiction de R. Emmerich avec Michael Paré, Malcolm McDowell et Dean Devlin. — En l'an 2038, un agent se rend incognito sur une planète lointaine à la recherche d'un saboteur mettant en péril les opérations d'extraction de minerai. (2h02)

22h30

R.-Q. - CIVV — LA DETTE INTÉRIEUR **7979847** (3) Arg. 1988. Drame social de M. Pereira avec Juan Jose Camero, Gonzalo Morales et René Olaguivel. — Nouvellement assigné dans un village de montagne, un instituteur s'intéresse à un jeune Indien d'une dizaine d'années. (1h50)

23h20

CKRS - CBFT — KAMIKAZE **9850118** (4) Fr. 1986. Drame policier de D. Grousset avec Richard Bohringer, Michel Galabru et Dominique Lavanant. — Un inspecteur lutte contre un maniaque qui a mis au point un appareil capable de tuer à distance les présentateurs de télévision qui l'agacent. (2h)

23h51

CJPM - CFER — L'HÉRITIÈRE DU CLAN **3384593** (5) (Mafia Princess), É.-U. 1986. Drame de moeurs de R. Collins avec Susan Lucci, Tony Curtis et Kathleen Widdoes. — Les problèmes familiaux et sentimentaux de la fille d'un chef de la mafia. (2h)

00h00

CFCF — REVENGE OF THE PINK PANTHER **65384381** (4) G.-B. 1978. Comédie policière de B. Edwards avec Peter Sellers, Dyan Cannon et Herbert Lom. — Le représentant français d'un syndicat du crime veut se valoriser en assassinant l'inspecteur Clouseau. (2h10)

00h32

CFRS — CRIME ET OBSESSION **759565** (5) (Hot Target), G.-B. 1984. Drame policier de D. Lewiston avec Simone Griffeth, Steve Marachuk et Brian Marshall. — Une femme mariée se retrouve dans une situation problématique lorsque son amant cambrioleur se fait surprendre par son mari. (2h)

MOT MYSTÈRE

1479 9 lettres Le mot clé: Mines

amiante	diamant	gris	minier	skip
airain		gros		sol
argent	étain	gypse	nappe	suie
base	fer	havage	palladium	terril
benne	feu		platine	tunnel
	filon	lampe	plomb	
	forage	limite	poli	valeur
charbon		lingot	prix	vanadine
ciel	galène		puits	vide
cobalt	galerie	masse		
couche	gemme	mercure	résidu	
couleur	grenat	minerai		
cuivre	grès	mineur	sape	

Solution du problème précédent: délégation

C	O	U	L	E	U	R	U	E	N	I	M	C	S	P
O	H	E	E	N	L	M	E	S	A	B	M	O	L	P
U	I	A	I	T	I	T	E	R	R	I	L	B	L	A
C	D	A	R	N	N	R	N	I	A	R	I	A	O	L
H	T	I	I	B	G	A	L	E	N	E	T	L	C	L
E	A	E	S	N	O	L	I	F	G	I	D	T	U	A
I	R	V	F	E	T	N	A	M	N	R	N	I	I	D
R	I	E	A	A	R	V	R	E	A	A	A	E	V	I
E	R	L	N	G	A	A	E	M	M	E	G	F	R	U
L	E	E	O	L	E	N	N	A	T	A	N	R	E	M
A	R	I	E	P	P	A	I	I	R	E	T	N	O	U
G	P	U	U	A	M	D	M	O	G	Y	P	S	E	S
P	R	I	X	S	A	I	F	S	E	P	P	A	N	B
S	T	I	K	I	L	N	T	U	N	N	E	L	S	U
S	M	A	S	S	E	E	M	E	R	U	C	R	E	M

HOROSCOPE

SAMEDI, LE 9 AVRIL 1994

Puissance de concentration, pouvoir d'assimilation, sens de l'abstraction et doués pour les études, voilà les enfants qui sont nés aujourd'hui. Feront l'honneur des parents et voudront se surpasser. Premiers de classe, aux jeux. Seront très attaché à leur famille et leurs amitiés. Timidité amoureuse jusqu'à l'âme adulte.

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Si vous tentez d'accomplir trop de choses différentes durant la journée, vous n'arriverez à rien de positif. Votre énergie débordante vous poussera à vouloir être partout à la fois. Cela pourrait être dangereux et pour votre santé et pour votre portefeuille. Par contre, vous serez très réceptif aux harmonies de votre entourage.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Vous vous sentirez plutôt lunatique aujourd'hui et cela vous incitera à négliger d'élémentaires précautions dans l'exercice de vos fonctions. Vous agirez parfois d'une manière téméraire. Vous prendrez certaines décisions d'ordre pratique sans vérifier les données du problème. Par contre, votre vie sociale sera étincelante.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Il se peut que vous fassiez preuve d'un certain cynisme dans le cours de vos activités d'ordre personnel ou professionnel. A ce moment, vous pourriez montrer une absence de scrupules ou une extrême perspicacité. Au plan sentimental, vous aurez l'impression de ne pas être suffisamment aimé, ou du moins d'être obligé de sacrifier une part de votre vie affective à votre vie professionnelle.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Seul le présent vous intéresse aujourd'hui. Aucun intérêt pour les projets à long terme, aucune inquiétude pour l'avenir. Cela vous inspirera des passions subites et passagères. Vous vous laisserez prendre par la griserie des événements. Votre vie sentimentale connaîtra de nombreuses péripéties souvent étourdissantes, parfois galantes.

Lion: du 23 juillet au 23 août
La journée sera consacrée à la recherche de vérité. Vous voudrez en savoir plus sur vous-même et sur les autres. Cela vous encouragera à tester plus loin les réactions de votre entourage. Une certaine gêne vous poussera cependant à souvent prêcher le faux pour savoir le vrai, à faire preuve de mauvais esprit pour découvrir les réelles inclinaisons de vos interlocuteurs.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Il se peut que vous ayez à rompre des liens professionnels, car ils n'auront plus l'importance à vos yeux qu'ils en avaient autrefois. Le doute sera toutefois fort présent dans votre vie aujourd'hui. Votre besoin d'être apprécié et aimé vous convaincra de jeter de la poudre aux yeux de vos interlocuteurs, moins sans doute plus pour les duper que pour les éblouir.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
C'est une journée où vous spéculerez sur vos propres possibilités. Cela vous amènera à prospecter sur le terrain. Vous devriez faire confiance à votre intuition qui vous permettra d'anticiper sur les événements. D'ailleurs vos pronostics se vérifieront dans l'ensemble et vous pousseront à prolonger vos efforts.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Votre imagination sera très vive aujourd'hui. Un rien vous stimulera. Vous découvrirez ainsi des solutions pratiques à des problèmes qui affectaient vos activités personnelles ou professionnelles. Qui épouse un fou pour sa maison, perdra la maison et gardera le fou, dit le proverbe ce qui devrait vous faire réfléchir sur votre relation de couple.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
Vous percevrez les situations avec beaucoup de justesse aujourd'hui. Votre jugement financier est à son zénith et c'est le temps idéal pour effectuer des placements. De même au niveau personnel, vous considérez les choses d'un oeil plus pratique, vous efforçant de trouver des solutions commodes à vos difficultés.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Tout ce qui touche votre travail peut être bon, mais vous n'en verrez les dividendes que dans un temps éloigné. Il faudra être patient et avoir surtout confiance en l'avenir. Votre vie sociale est très animée, mais cela ne vous suffit guère. Vous avez l'impression que quelque chose vous manque. Il y aura possibilité d'y allier votre vie affective, mais les résultats y seront douteux.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Votre climat de travail risque d'être perturbé. Des possibilités de disputes sont probables. Vous devriez user de beaucoup de diplomatie, car vous aurez des discussions ayant un impact très profond et qui ne peuvent se régler facilement. Votre vie sentimentale sera très complexe, partagée entre des désirs de liberté, d'évasion et de sécurité affective.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Cette journée vous permettra de partager aisément vos émotions, vos appréhensions. Tout se déroule d'une façon douce et subtile. Cela vous encouragera à chercher conseil auprès d'un intime en lui confiant librement vos préoccupations. Vous en apprendrez ainsi plus sur vos propres sentiments, sur la dimension réelle de votre vie affective.

Taux d'intérêt

Le Conference Board révise ses prévisions

OTTAWA (PC) — Il faudra attendre deux ans avant de connaître à nouveau des taux d'intérêt aussi bas que ceux de février dernier.

C'est ce qu'affirme le directeur des prévisions du Conference Board du Canada, M. Paul Darby.

«A notre avis, il faudra probablement un autre deux ans avant de voir des taux d'intérêt aussi bas», a-t-il confié hier alors que l'organisme publiait une mise à jour de ses prévisions printanières.

Il y a seulement neuf semaines, les taux d'intérêt atteignaient leur plus bas niveau depuis plus de 30 ans. Depuis, ils n'ont cessé d'augmenter, compte tenu de la turbulence des marchés boursiers et de la chute du dollar.

Selon M. Darby, l'incertitude politique au Québec et les déficits persistants des provinces et du fédéral suscitent l'inquiétude des marchés étrangers et il croit que cette situation pourrait persister pendant encore deux ans.

«Les signes vitaux de notre économie pointent vers une expansion continue pour les deux prochaines années. Cependant, à travers cette croissance, nous devrons nous habituer à des marchés financiers frileux et des taux d'intérêt et de change volatiles, le tout dû à l'incertitude politique qui persiste et les préoccupations que soulève la situation fiscale des différents gouvernements», a renchéri le vice-président et économiste en chef du Board, M. Jim Frank.

La situation des dernières semaines sur les marchés financiers a donc poussé le Board à revoir ses prévisions à la baisse. Selon lui, la croissance du produit intérieur brut devrait être de 3,1 pour cent en 1994 et de 3,5 pour cent en 1995. Les prévisions originales du groupe parlaient d'une croissance de 3,4 pour cent pour 1994 et de 3,5 pour cent l'année suivante.

L'organisme pense que les taux d'intérêt seront légèrement plus élevés que prévus et que le dollar devrait se maintenir à environ 0,73$ US en 1994 et 1995 au lieu des 74 et 75 cents prévus antérieurement.

Il s'agit d'ajustements modestes, reconnaît le groupe, mais ses prévisions demeurent moins optimistes que celles rendues publiques jeudi par la Banque Royale.

De l'avis de l'organisme, les secousses des dernières semaines ne mettent pas en péril la reprise. Cependant, la hausse des taux d'intérêt a eu un effet négatif. Le Conference Board note que les augmentations successives ont déjà gonflé les frais d'intérêt du gouvernement fédéral de 3 milliards$.

Par conséquent, le ministre des Finances aura beaucoup plus de difficultés à respecter les objectifs qu'il s'était fixés en matière de déficit. Dans le budget déposé le 22 février, M. Martin avait prévu un déficit de 39,7 milliards$ pour l'année en cours, de 32,7 milliards$ en 1995-96 et d'environ 25 milliards$ l'année suivante.

Même si la tâche s'annonce ardue, elle n'est pas impossible, ont indiqué MM. Frank et Darby, car le ministre a basé son budget sur des prévisions économiques très prudentes et il s'est donné une certaine marge de manoeuvre.

EN BREF

Autoroute électronique

MONTREAL (PC) — Vidéotron promet de ne pas s'en laisser imposer par la volonté de Bell de développer son propre tronçon d'autoroute électronique au Québec, mais en même temps, ne ferme pas la porte à une éventuelle collaboration.

Avec le soutien d'autres partenaires, Vidéotron avait annoncé en janvier dernier la mise de l'avant d'un projet d'autoroute électronique au Québec, dont la première phase sera réalisée au Saguenay dès le printemps prochain. Cette semaine, les compagnies de téléphone membres de l'alliance Stentor, dont Bell, ont fait part de leur décision de mettre sur pied leur propre autoroute électronique pancanadienne au coût de huit milliards$. Au Québec, c'est Bell Québec qui aura la tâche de construire cette voie rapide de l'avenir.

«Nous, on continue tel que prévu», a déclaré hier à La Presse Canadienne, Jean-Paul Galarneau, directeur des communications chez Vidéotron.

Alors que le président de Bell Québec, Louis Tanguay, a parlé de possible collaboration avec les câblodistributeurs, chez Vidéotron on n'a pas encore adopté ce langage. «Pour nous, Bell est un compétiteur pour le moment», avance M. Galarneau.

MAISON À VENDRE
DIRECTEMENT du propriétaire



Maison haut de gamme
de style contemporain
•
Intérieur d'inspiration BAUHAUS
•
Terrain 20 000 pieds
•
Maison 2 800 pi/carré
•
Site exceptionnel avec vue
sur la rivière Saguenay

POUR INFORMATIONS
Tél: 693-9423

CENTRE D'ORDINATEURS S.T.O.



M. Guylain Tremblay

Parlons informatique

Notre dernier article traitait des cartes vidéo sous l'aspect de la résolution graphique et de la mémoire vidéo. Aujourd'hui, il sera question des facteurs qui influencent la rapidité de l'affichage.

Beaucoup de logiciels nous permettent de choisir la résolution graphique. Comme on veut pouvoir afficher la plus grande quantité d'informations raisonnablement possible, on a tendance à utiliser les modes de haute résolution. De plus, on veut disposer d'un nombre de couleurs confortable, soit au moins 256. Tout cela est bien beau, mais de telles spécifications exigent beaucoup du processeur et de la carte-vidéo.

Une bonne carte-vidéo doit donc non seulement permettre d'afficher des résolutions élevées, mais devra le faire avec une vitesse qui ne pénalise pas l'utilisateur. Des tests spécialisés ont montré que l'affichage en mode 640 par 480 (VGA) avec 256 couleurs ou en 800 par 600 (SVGA) et 16 couleurs est assez rapide, même avec une carte-vidéo de bas de gamme. C'est lorsqu'on utilise le mode SVGA en 256 couleurs ou celui de 1024 par 768 en 16 couleurs qu'on ressent une lenteur; en fait, la vitesse peut être divisée par 5 (5 fois plus lent!).

Alors, que fait-on pour accélérer l'affichage? On peut bien sûr utiliser des modes graphiques de basse résolution, mais on se prive d'un confort visuel certain. Si on désire un affichage en haute résolution de 256 couleurs et plus, on doit alors choisir une carte-vidéo performante. Une grande variété de cartes-vidéo nous est offerte, allant de 65 $ à 900 $, pour ne parler que des produits grand-publics, on se doit donc d'analyser nos besoins versus notre porte-monnaie!

Les questions qu'il nous faut considérer en rapport avec la vitesse sont dans l'ordre:

➢ La carte-vidéo comporte-t-elle un co-processeur accélérant l'affichage?
- La présence d'un **co-processus graphique** procure toujours un accroissement considérable de la vitesse d'affichage. En fait, avec un tel co-processeur, l'affichage en très haute résolution est pratiquement aussi rapide qu'en basse résolution.

➢ La carte-vidéo comporte-t-elle un **accélérateur graphique?**
- Une carte accélératrice comporte des circuits spécialisés optimisant l'affichage de motifs de points fréquemment utilisés par les logiciels (lignes, ronds, etc.).
- La performance d'une telle carte peut être le double de celle d'une carte vidéo ordinaire, surtout si elle utilise un connecteur à bus local.

➢ La **mémoire vidéo** est-elle de type **VRAM** (vidéo RAM)?
- La mémoire VRAM est plus rapide que la mémoire strandard (DRAM-dynamic RAM); elle améliore les performances de 50% en général. Elle est cependant plus coûteuse.

➢ Les programmes accompagnant la carte-vidéo sont-ils bien conçus (les pilotes ou **«drivers»**)?
- Les cartes bon marché ont souvent des pilotes faibles.

Ce sont donc ces facteurs qui devront être considérés lors de votre achat; demandez au représentant de vous expliquer les caractéristiques des cartes-vidéo qu'il propose. Parmi les fabricants présents sur le marché, voici ceux qu'on rencontre le plus souvent:

➢ ATI Technologies:
- Entreprise canadienne réputée pour ses cartes haut de gamme, rapides et parfois assez coûteuses (145$ jusqu'à 600$).

➢ Diamond Computer Systems:
- Avec la série des Diamond Viper, se compare à ATI en prix comme en performances (300$ - 500$)

➢ Cirrus Logic:
- Cartes abordables, avec accélérateur graphique donnant une vitesse satisfaisante jusqu'au mode 800 par 600 - 256 couleurs (150$)

➢ Trident:
- Cartes économiques, un peu lentes, avec des pilotes minimaux.

➢ Matrox:
- Entreprise de Saint-Laurent fabriquant des cartes très hautes performances (série Ultima: 700$ - 900$), particulièrement efficaces avec Windows et le logiciel de dessin AutoCAD.

Ces 2 articles sur les cartes vidéo n'ont qu'effleuré un sujet qui aurait nécessité plusieurs pages à lui seul! Mais l'objet de notre prochaine communication sera tout aussi captivant car Mme Sara Bergeron traitera de la place des femmes en informatique.

Nous seront enchantés de recevoir vos remarques et idées. Vous pouvez le faire en nous téléphonant au Centre d'Ordinateurs S.T.O., 696-0936, ou par fax à 696-3500.

Guylain Tremblay, pour le Centre d'Ordinateurs S.T.O.

CENTRE D'ORDINATEURS
S.T.O.
400, des Saguenéens
Chicoutimi G7H 5S5
Tél.: 696-0936 – Fax: 696-3500
256037

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis vendredi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,498$ le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,64$ le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,59$; pour bétail: 0,45$ le kg.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,324$; prix du gros au détaillant: 5,57$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,443$; A-gros: 1,423$; A-moyens: 1,363$; A-petits: 0,813$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,20$; A-gros: 1,20$; A-moyens: 1,14$; A-petits: 0,60$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,18$; A-gros: 1,18$; A-moyens: 1,10$; A-petits: 0,60$.

Poulets: prix aux producteurs de poulets à griller: Québec 1,10$; Ontario, 1,165$

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, lavées: 7,40-9,20$ le 50 lb, 3,50-4,00$ le 20 lb, 1,64-2,14$ le 10 lb, 8,80$ extra-grosses, le 50 lb, 10,80-12,00$ 10x5, 9,75-10,80$ 5x10; I.-P.-E., brossées: 7,50-8,40$ le 50 lb, 3,50-3,80$ le 20 lb; 1,65-1,95$ le 10 lb, 9,05$ extra-grosses le 50 lb, 10,90-12,10$ 10x5 lb, 9,60-11,65$ 5x10; Québec, rouges, lavées: 8,50$ le 50 lb, 2,17-2,47$ le 10 lb, 12,10-14,45$ 10x5 lb, 11,85-13,20$ 5x10 lb; N.-B. jaunes: 14,80-16,50$ 10x5 lb.

Mercuriale

MONTREAL (PC) — Voici une liste partielle des prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, vendredi, dans la région montréalaise:

Fruits

Pommes, McIntosh: 16,40-20,95$ 12x3 lb

Pommes, Spartan: 15,50-20.10 12x3 lb

Pommes, Cortland: 15.90$ 9x4 lb

Pommes, Empire: 21,15$ 12-3 lb

Tomates, rouges: 14,85-17,50$ ctn 10 lb

Légumes

Betteraves: 7,65-8,35$ le sac de 25 lb

Carottes: extra-grosses, 8,60$ le 50 lb

Carottes: 8,40-9,70$ 20x12 lb

Choux verts: 6,15$ le sac de 50 lb

Choux verts: médium 7,20-8,25$ le 40 lb

Choux rouges: 8,15-9,75$ le ctn 35 lb

Choux de Milan: 10,50-11,50$ le 35 lb

Endives: 8,35-8,65$ le 5 lb

Germes d'haricots: 10,05-11,20$ le 28 lb

Laitue, Boston: 8,10-10,00$ le ctn de 12

Oignons jaunes: 13,30-16,20$ 24x2 lb

Oignons jaunes: 13,25-15,40$ le 50 lb

Oignons jaunes: petits 1,40-1,85$ le 10 lb

Panais: 7,80-8,85$ le 12 lb

Rutabagas: 5,75-6,90$ le 50 lb

Miel blanc liq.: 47,95$ 12x1 kg

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ACC.Tel	6300	10.250	10.125	10.250	-0.125
jAur Res	1500	6.375	6.250	6.375	
Abti Prce	29250	17.875	17.625	17.750	+0.250
Abti Pr.ir	voir plus bas				
Actidev	250	1.750	1.750	1.750	+0.100
Agnico E	9700	17.125	16.875	17.000	+0.125
Air Canda	92821	6.750	6.625	6.625	-0.125
AirCan.wt	91250	2.450	2.400	2.400	-0.050
Alta.energ	4882	20.375	20.000	20.375	+0.375
Alta E. ir	voir plus bas*				
Alta N Gs	3900	17.625	17.375	17.500	+0.375
Alcan Alu	190408	32.000	30.750	30.750	-1.125
jAldona M	377	1.000	1.000	1.000	-0.100
Algo Sr.1	z48	3.000	3.000	3.000	
Algo.A	630	1.950	1.950	1.950	+0.050
Alim.CT	400	2.700	2.700	2.700	-0.050
Alliance	10300	13.500	12.500	13.125	-0.500
Am.Barric	14000	33.125	33.000	33.125	+0.500
Amsco	1100	1.100	1.050	1.100	+0.050
jAmisk.A	2500	0.500	0.490	0.490	-0.010
Ashton	90500	3.100	2.900	3.000	+0.100
Ashton.wt	112700	1.600	1.200	1.300	-0.100
tAtco I	250	14.750	14.750	14.750	-0.125
Auberges	12000	0.900	0.900	0.900	
Audrey	7600	1.400	1.350	1.350	
Ault	1777	15.750	15.500	15.750	+0.250
Autostock	700	4.900	4.900	4.900	-0.100
Avcorp	500	0.210	0.210	0.210	-0.000
Avenor	3500	22.000	21.750	21.750	+0.375
Avenor.ir	voir plus bas				
Aventure	1750	6.875	6.750	6.875	+0.375
BC GAS	4100	15.625	15.500	15.625	
BC Telec	16504	24.750	24.500	24.500	
BCE SrO	1000	42.500	42.500	42.500	-0.125
BCE wt	3500	7.125	6.750	6.750	-0.250
BCE Inc.	23691	50.250	49.875	49.875	-0.250
BCE Mbl	2541	36.250	36.000	36.000	-0.375
Bgr.pm.A	8770	14.875	14.625	14.875	+0.375
tBMTC.a	200	7.750	7.750	7.750	-0.125
jBakertalc	360000	0.850	0.650	0.850	
Bq Laur	1000	16.625	16.250	16.500	+0.125
Bq.lau.sr6	500	26.500	26.375	26.375	-0.125
BqLaur.wt	1500	1.250	1.250	1.250	+0.040
Bque Nat	88491	9.375	9.250	9.375	
Bq.na.sr10	6100	26.750	26.625	26.625	-0.250
Bq.na.sr11	2600	25.250	25.125	25.125	-0.125
Bq.na.sr12	10500	21.875	21.500	21.875	-0.125
Bq Royale	124137	27.500	27.000	27.250	-0.125
Bq.Ry.srJ	5500	26.125	26.000	26.125	
Bq.Ry.Pc	voir plus bas				
Bq.Ry.Sp	voir plus bas				
BqRy 1.45	1800	20.250	20.250	20.250	
Bq.Ry.srF	1800	28.000	27.875	28.000	+0.250
Bq.Ry.srH	1575	29.000	28.875	28.875	-0.125
Bq.Ry.srI	voir plus bas				
B.TD.SrG	voir plus bas				
Bq. T-D	163976	20.875	20.500	20.750	
B.TD.srF	1000	26.750	26.750	26.750	+0.125
B.Imp.sr10	voir plus bas				
B.Imp.sr11	1100	27.500	27.500	27.500	
B.Imp.sr8	500	26.750	26.750	26.750	-0.250
B.Imp.sr9	125	29.625	29.625	29.625	+0.500
Bq.Tor.Dom	3000	26.750	26.625	26.750	+0.125
Bq.C Imp	80443	31.750	31.500	31.625	
Bque Mtl	29618	26.625	26.250	26.500	+0.125
BMO Sr4	1160	28.625	28.625	28.625	+0.125
BMO sr2	voir plus bas				
Bq.Mtl Sp	voir plus bas				
Bq.N Ecos	49465	28.125	27.750	28.000	+0.125
B.NE Sr6	3500	26.500	26.125	26.500	+0.500
B.NE sr1	600	23.375	23.375	23.375	-0.500
B.NE sr3	2900	20.125	20.000	20.000	+0.125
B.NE sr4	1200	26.750	26.625	26.750	
B.NE Sr5	900	28.000	28.000	28.000	-0.125
Beau Can	56391	2.300	2.260	2.260	-0.040
Bestar	200	2.200	2.200	2.200	
Biochem	36514	14.250	13.750	14.125	
Biomira	4100	8.000	7.875	7.875	-0.125
Bocenor	1000	1.500	1.500	1.500	+0.050
Bomb A	100	21.500	21.500	21.500	
tBomb B	39201	21.500	21.250	21.250	-0.125
Bomb Sr1	1000	25.500	25.500	25.500	
Bow Val	5990	12.875	12.750	12.875	+0.500
tB Brick.A	3100	2.350	2.350	2.350	-0.100
Brascan.A	1500	17.375	17.250	17.250	-0.125
Bruncor	1500	26.000	25.875	26.000	+0.125

C

C-MAC	18300	7.000	6.875	6.875	
CAE Inc.	25955	7.375	7.250	7.250	-0.250
tCFCF Inc	1300	18.500	18.500	18.500	
CGC Inc.	400	10.125	10.125	10.125	
tCGI Gr.A	5000	2.750	2.750	2.750	
CS Res wt	1000	2.050	2.050	2.050	+0.250
tCall-N B	300	10.500	10.500	10.500	-0.250
Cambior	3150	20.500	20.250	20.250	+0.125
Cambio wt	3100	7.500	7.250	7.250	
Cambi.w.a	1000	4.750	4.750	4.750	
Camdev	300	4.900	4.900	4.900	-0.050
Cameco	67000	24.875	24.625	24.625	
Cameco w	200	10.000	10.000	10.000	+0.250
Camp Res	28010	0.790	0.760	0.780	
tCanWest	500	31.250	31.250	31.250	+1.250
Can Malt	5500	16.250	16.250	16.250	
Can Tung	1000	2.200	2.200	2.200	+0.060
Cdn Oxy	1000	26.750	26.750	26.750	
CP Ltd	28270	21.625	21.250	21.250	-0.375
CP.App.Rt	voir plus bas				
CP Pc	voir plus bas				
CP Sp	voir plus bas				
Cdn Tire	300	13.500	13.500	13.500	-0.750
tC Tire A	1750	11.750	11.625	11.750	+0.250
tC Utilit A	3300	24.375	24.250	24.375	-0.125
tCmnac A	12575	5.375	5.125	5.375	+0.375
Canam wt	27000	2.940	2.750	2.940	+0.240
Canstar	4500	13.000	13.000	13.000	
Cantrex	350	5.500	5.500	5.500	-0.250
tCaraOp A	10500	4.150	4.150	4.150	-0.050
Carena	21500	2.150	2.050	2.100	+0.090
Cascades	6178	7.875	7.750	7.750	-0.125
Casc.sr.1	2200	23.000	23.000	23.000	
Casc.wt.a	1750	1.950	1.850	1.850	-0.050
Cas.Paper	200	7.000	7.000	7.000	
Celanese	600	61.500	61.500	61.500	+0.500
C.G Trs/co	23300	0.070	0.070	0.070	-0.000
tChateau	1150	13.000	12.500	12.500	
tCimSfL.a	189204	12.000	11.000	12.000	+1.250
Cinar	15000	8.500	8.500	8.500	-0.250
Cinram	277175	11.375	11.250	11.375	
Circo Crft	3900	4.250	4.250	4.250	
tCo-Steel	2000	27.250	27.125	27.250	-0.250
CocaCBev	27750	5.000	4.750	4.950	*
tCog.Cabl	500	12.375	12.375	12.375	
tCogeco	5850	12.500	12.375	12.375	
Cominco	z70	20.375	20.375	20.375	
tConsoltex	1000	6.375	6.375	6.375	-0.125
Cons.Gas	2600	18.000	17.625	17.625	-0.125
CFG pr A	700	27.750	27.750	27.750	+0.750
Corby A	100	38.125	38.125	38.125	+0.125
tCorby B	400	37.000	36.750	36.875	+0.125
jCoscient	2000	3.650	3.600	3.600	-0.100
Cott	28100	35.000	32.500	34.750	+0.500
jCovitec	1410	0.900	0.900	0.900	+0.050
Crestar	104500	15.125	15.125	15.125	+0.125
tCrownx A	1650	8.250	8.250	8.250	-0.125
Crwn Sr1	190	21.500	21.500	21.500	-0.375
Crwn.Pr.2	z86	21.250	21.250	21.250	

D à G

tDMR grA	2000	5.250	5.250	5.250	
DMR wt	9000	0.300	0.280	0.300	+0.040
jDenbridg	2513	71.250	70.875	71.000	-0.010
Denison A	14500	0.150	0.140	0.150	+0.020
tDenisn B	135500	10.500	9.500	10.500	+0.000
Desj.pr A	1901	17.250	17.250	17.250	-0.500
tDesjar A	376	6.125	6.125	6.125	
Dofasco	29838	23.000	22.750	22.750	-0.125
Dofas.2 60	2000	32.375	32.375	32.375	+0.125
Domco	2400	20.250	20.000	20.125	+0.125
Domtex	11717	7.875	7.750	7.875	
Domtar	6352	7.875	7.750	7.750	-0.125
Domt.SrB	1000	17.000	17.000	17.000	
tDonohu.a	832	26.000	25.750	25.750	-0.125
Donohu wt	1500	10.125	10.125	10.125	-0.375
tDramx.a	1300	0.900	0.900	0.900	
jDufresn	21000	0.590	0.550	0.550	+0.040
tDundeB.a	32400	10.625	10.375	10.375	-0.250
DundeB b	z6	11.000	11.000	11.000	
tDylex Ltd	11000	0.880	0.850	0.850	
Echo Bay	1100	16.750	16.500	16.500	-0.250
Eicon	1025	14.500	14.250	14.375	-0.125
Elan	9000	9.625	9.250	9.375	-0.250
EnerplusG	1500	4.300	4.300	4.300	+0.050
EnpFnd G	voir plus bas				
Espalau	2500	1.500	1.500	1.500	+0.100
EDC note	voir plus bas				
FPI Ltd	2100	4.750	4.750	4.750	-0.050
Fi.Desj.s1	900	15.875	15.875	15.875	
Finning	200	21.750	21.750	21.750	+0.750
Flet Can.a	35000	20.250	20.250	20.250	+0.125
Flet cda.ir	voir plus bas				
Flet.Inv2b	200	27.000	27.000	27.000	+0.125
Fonorola	1500	6.250	6.000	6.000	+0.125
ForesbecA	700	1.400	1.400	1.400	+0.020
jForex	4500	15.000	14.500	15.000	+0.375
Fortis Inc	14800	27.250	26.750	26.750	-0.250
tFourSeas	2900	12.750	12.625	12.750	+0.125
tGtc.tra.A	400	9.000	9.000	9.000	-0.500
GTC.tra.B	300	9.500	9.500	9.500	+0.125
Gaz Metro	voir plus bas				
Genec.sr1	z350	0.500	0.500	0.500	
tGentra	4890	0.500	0.500	0.500	
G Knight	500	10.125	10.125	10.125	-0.625
Goodfellw	300	4.750	4.750	4.750	-0.050
jGranisk.a	41000	4.000	3.850	3.900	
G.W.lifeco	900	22.625	22.500	22.500	-0.250
G.W.li7.45	500	26.000	26.000	26.000	
G.W.li7.5%	2200	26.375	26.000	26.375	+0.375
Grilli B	400	6.625	6.625	6.625	-0.375
Gulf Res	5250	4.100	4.100	4.100	+0.100

H à L

Hartco	500	6.250	6.250	6.250	
Hawker	1500	25.875	25.875	25.875	-0.375
Hees Int	1600	14.625	14.375	14.375	-0.125
Hemlo	1000	13.250	13.250	13.250	+0.250
Heroux	1000	1.830	1.800	1.830	-0.020
tHorsham	500	19.000	19.000	19.000	+0.125
H Bay Co	3800	29.500	29.250	29.375	+0.250
Hypocrat	2700	0.500	0.500	0.500	
IPL Inc	300	7.000	7.000	7.000	
Ideal Mtl	500	1.450	1.450	1.450	+0.010
Imasco ltd	6949	37.000	36.250	36.875	+0.625
Imper Oil	8429	45.000	44.500	45.000	+0.750
Imptr.Qbr	416	26.125	26.125	26.125	
Inco Ltd	119290	34.375	33.125	33.250	-1.250
Interprov	11035	31.375	31.125	31.375	+0.375
Intrawest	1700	17.750	17.750	17.750	
Inverness	2100	9.750	9.750	9.750	
Inv Grp	600	21.250	21.000	21.250	+0.500
Irwin Toy	500	6.000	6.000	6.000	
Island Tel	200	24.500	24.500	24.500	+0.500
Ivaco A	7704	8.000	7.500	7.750	+0.125
Ivaco sr1	5050	20.625	20.625	20.625	+0.125
Ivaco sr2	400	20.250	20.000	20.000	-0.250
Ivaco sr4	6000	24.125	24.000	24.000	
Ivaco Wt	2500	3.100	3.100	3.100	
Jannock	4500	18.625	18.500	18.500	-0.125
Jean Ct A	55600	9.125	8.750	8.750	-0.250
Jordan A	2500	9.000	8.875	8.875	+0.375
tJrny End	1700	3.100	3.000	3.100	+0.100
Kaufel A	100	8.000	8.000	8.000	
Kaufel B	2800	8.000	7.875	7.875	+0.125
tLGS Inc	1334	2.000	1.900	2.000	+0.100
LSI Log	7800	5.125	4.950	4.950	-
Labatt.ir	voir plus bas				
Labatt	101620	21.250	21.125	21.125	+0.125
Lac Min	35199	12.500	12.125	12.250	+0.250
LfrgCan.p	226	32.000	32.000	32.000	-0.375
LafargeCo	200	32.500	32.500	32.500	+0.030
Laidlaw A	300	8.500	8.500	8.500	+0.125
tLaidlw B	125750	8.625	8.375	8.375	
Lakewood	1100	3.850	3.850	3.850	
LamSo inc	200	1.250	1.250	1.250	-0.050
Leroux A	1000	5.125	5.125	5.125	+0.125
tLeroux B	2200	5.000	5.000	5.000	
Leroux wt	3500	2.150	2.100	2.150	+0.050
Loblaw	2300	23.000	23.000	23.000	
jLog.G Inf	2500	3.150	3.150	3.150	
Londn Ins.	200	25.000	25.000	25.000	+0.250
Londn SrA	3550	22.000	21.875	21.875	-0.125

M à O

MRRM	250	67.250	67.250	67.250	+2.250
jMSV cl.A	2200	2.900	2.900	2.900	+0.050
Maax	4600	13.625	13.375	13.625	+0.375
McM Bldl	8500	21.125	20.750	20.750	-0.250
McMil ir	voir plus bas				
Macyro	z300	0.550	0.550	0.550	
tMagna A	13600	66.500	64.875	64.875	-1.625
tMalette	4000	9.875	9.750	9.750	+0.125
Mapl leaf	500	13.000	13.000	13.000	+0.125
Marit El	5000	22.750	22.750	22.750	+0.125
tMarit Tel	6213	25.000	24.375	24.750	+0.375
Markbrgh	1000	2.800	2.700	2.800	+0.200
Marleau	4000	3.900	3.900	3.900	+0.050
Mazarin	21300	1.180	1.150	1.160	+0.010
Memotec	2150	8.000	7.750	7.750	-0.125
Methanex	52590	14.750	14.500	14.625	
Methnx.ir	voir plus bas				
tMetroR.A	10950	11.875	11.875	11.875	-0.125
Mdlnd wal	5239	12.250	12.000	12.000	-0.375
Mitel Corp	101806	6.250	5.875	6.125	
Mitel 2.00	900	24.625	24.500	24.625	-0.125
tMolson A	2000	23.875	23.750	23.750	-0.250
jMonter A	1030	0.350	0.350	0.350	
Moore	3905	25.375	25.000	25.250	-0.250
Morgn Hy	1000	5.000	5.000	5.000	-0.125
Mbnc cap	200	21.750	21.750	21.750	-0.375
New Alta	voir plus bas				
Nor Forst	10900	13.000	12.875	12.875	-0.125
Noranda	9787	25.250	25.000	25.125	+0.375
Norand 6%	650	25.125	25.000	25.125	+0.250
Norcen	2300	15.875	15.750	15.750	
Nor can O	100	12.750	12.750	12.750	+0.250
Nor Tel	33100	40.000	39.500	39.625	-0.500
NWest Spt	400	59.500	59.000	59.000	-0.010
Nova Albt	230262	10.500	10.250	10.375	+0.125
Nova Pc	voir plus bas				
Nova Sp	voir plus bas				
N.S Power	35813	12.500	12.250	12.250	-0.125
jNovic	3400	5.125	5.000	5.125	
tOcel En.b	500	11.125	11.125	11.125	+0.500
Olco A	z300	0.610	0.610	0.610	
Ondaatje	25400	3.200	3.150	3.200	-0.100
tOsha A	100	21.750	21.750	21.750	+0.250

P à S

Pancdn Pt	100	41.250	41.250	41.250	-0.250
jPark Med	18500	3.950	3.850	3.900	
Peerless	900	4.500	4.500	4.500	+0.400
Pegasus	11500	25.500	25.375	25.375	
Perkins P	100	3.700	3.700	3.700	+0.100
Petro Can	23750	14.375	14.000	14.375	+0.500
Philip Env	500	6.875	6.875	6.875	-0.125
Pla.Dome	29180	32.625	32.000	32.250	+0.500
Plastibec	500	6.875	6.875	6.875	-0.125
Poco Petr	700	10.000	10.000	10.000	-0.125
Potash wt	1000	16.250	16.000	16.250	-0.875
PCS Inc.	82900	37.000	34.500	36.500	+1.750
tPowr Cr	11285	22.000	21.375	21.750	+0.375
Power Fin	1535	34.250	33.750	34.250	+0.010
Premdor	1100	16.250	16.000	16.000	
Pr Choix.a	200	10.250	10.250	10.250	+0.375
QUNO	1500	25.500	25.250	25.250	
Que Tel	2550	23.375	23.250	23.250	-0.125
tQuebecoB	5605	20.500	20.375	20.375	-0.125
RPM Tec	350	1.400	1.400	1.400	
RangerOil	4800	8.625	8.500	8.500	-0.250
Renaisnce	4578	30.250	29.750	29.875	-0.500
tRepap	41300	4.950	4.800	4.800	-0.150
Richelieu	14800	9.750	9.500	9.750	
Richel wt	300	1.300	1.300	1.300	+0.050
Richmont	1200	5.750	5.500	5.500	-0.250
Rigel	445	18.500	18.500	18.500	+0.250
Rio Algom	1500	24.125	24.000	24.000	+0.125
Rio Alg.ir	voir plus bas				
Rio Al. wt	45735	3.700	3.550	3.550	-0.150
Roctest	500	2.250	2.250	2.250	-0.150
tRogerC B	4400	20.375	19.750	19.750	-0.500
Roger wt	10190	4.000	3.700	3.700	-0.300
Rolland	700	7.750	7.500	7.500	-0.125
Royal Lpg	1400	4.500	4.500	4.500	
SHL Syst	9900	10.375	10.125	10.375	-0.125
tSNC A	200	19.875	19.875	19.875	+0.375
SR.telcom	13041	13.125	12.750	12.750	-0.125
San Fra A	1900	5.250	5.250	5.250	-0.250
tSan Fr B	120500	5.125	5.125	5.125	-0.250
Sanu Mo a	2200	2.050	2.050	2.050	-0.150
Sceptre	700	12.250	12.250	12.250	
tScott Hos	500	7.375	7.375	7.375	+0.375
Seagram	16530	39.875	39.250	39.750	
Sears Can	4000	8.000	8.000	8.000	+0.125
Sechura A	125	16.000	16.000	16.000	-0.020
Shell Can	14130	39.625	38.875	39.625	+0.875
Shermag	600	2.150	2.150	2.150	
Shirmax	z100	0.650	0.650	0.650	
S-Beaud	600	4.200	4.200	4.200	-0.050
tSocanavA	500	1.190	1.190	1.190	+0.010
tSodrcanA	500	2.650	2.650	2.650	+0.050
Southam	2100	19.750	19.625	19.625	+0.125
Stel 1.94	200	24.500	24.500	24.500	+0.250
Stelco A	18000	8.750	8.500	8.625	+0.125
Suncor	500	29.125	29.125	29.125	-0.250
Synergs A	100	6.000	6.000	6.000	-0.375

T à Z

TVX Gold	14300	9.125	8.875	8.875	-0.125
Talisman	1400	30.625	30.625	30.625	
Teck A	500	24.000	24.000	24.000	
tTeck B	11200	24.625	24.500	24.625	+0.375
tTel Mt B	1900	13.500	13.250	13.500	+0.500
Teleglobe	10000	22.375	22.000	22.000	
Telglo5.4%	700	22.750	22.750	22.750	
tTmedia.A	200	5.500	5.500	5.500	-0.125
Telus	38196	17.125	17.000	17.000	-0.125
Tembec A	38700	9.625	9.500	9.500	
tTherat.B	800	4.350	4.250	4.250	+0.250
ThomCor	2250	17.875	17.625	17.750	+0.125
TIE.teleco	1100	1.200	1.200	1.200	
tTorstr B	200	24.125	24.125	24.125	+0.125
tTotal	200	1.000	1.000	1.000	
Total Pete	500	21.250	21.250	21.250	-0.625
Trs mount	1000	20.500	20.500	20.500	
TrAlta Co.	7125	15.125	14.875	15.000	+0.125
TrCan Pl	14150	18.375	18.125	18.125	
TrCanSrB	1375	18.750	18.625	18.750	+0.250
Transal	20350	3.250	3.150	3.200	
Transwest	4000	2.450	2.400	2.450	+0.060
Trimac	11426	16.875	16.750	16.750	+0.375
Trimark	900	37.750	37.500	37.500	-0.500
tTrizec A	156200	0.720	0.600	0.680	-0.040
Trizec B	16500	0.710	0.630	0.630	-0.070
Uni-Selct	1000	10.000	10.000	10.000	-0.125
tUniges B	25100	0.880	0.710	0.870	+0.160
Un.Domin	522	27.000	27.000	27.000	-0.125
Univa	28679	6.125	5.875	6.000	-0.125
Univa Sr1	400	24.125	23.875	23.875	-0.250
Univ Info	200	4.200	4.200	4.200	+0.250
tV Houtte	350	13.750	13.250	13.250	
tVideotron	9314	14.500	14.375	14.375	-0.125
Wajax A	500	9.500	9.500	9.500	
Wascana	1050	8.875	8.875	8.875	+0.250
Westcoast	22250	22.500	21.875	21.875	-0.625
tWise A	11600	3.550	3.350	3.350	-0.200
tXerox B	z41	46.000	46.000	46.000	
20-20	900	12.250	12.000	12.000	-0.500
Total Sales	5,383,762				
US Funds					
Bq.Ry srI	1400	27.250	27.250	27.250	
B.TD SrG	1100	25.125	25.000	25.125	-0.125
B.Imp.sr10	1700	26.875	26.750	26.750	-0.125
BMO sr2	1000	26.250	26.250	26.250	
EDC note	4000	11.000	11.000	11.000	
Total Sales	9,200				
Debentures (in 000's)					
cLap7.75%d	20	103.000	103.000	103.000	
Total Sales	20,000				
Derivative Securities					
PEAC and SPEC					
Bq.Ry Pc	500	23.875	23.875	23.875	-0.125
Bq.Ry Sp	500	3.600	3.600	3.600	-0.050
Bq.Mtl Sp	500	4.250	4.250	4.250	-0.050
CP Pc	1000	17.000	17.000	17.000	-0.625
CP Sp	1000	4.500	4.500	4.500	-0.870
Nova Pc	1000	8.250	8.250	8.250	-0.125
Nova Sp	1500	2.200	2.100	2.100	
Total Sales	6,000				

MSV A O	10700	2.850	2.850	2.850	+0.050
MTC MTG INV	1430	9.000	9.000	9.000	0.000
MVP CAP O F	239000	0.110	0.105	0.105	0.000
MACKENZIE	100700	10.125	9.375	10.000	0.000
MACLEAN H	1000	17.000	17.000	17.000	-0.125
MACMILAN	119041	21.250	20.750	20.750	-0.250
MCMLN B 10	1300	24.500	24.000	24.500	+0.125
MAGNA A F	22425	66.625	64.500	64.875	-1.625
MAJ EL O	60000	0.135	0.130	0.130	0.000
MALETTE I F	113300	9.875	9.625	9.875	+0.250
M QUEBEC W	1300	1.050	1.050	1.050	+0.040
MALOFILM	25000	3.400	3.400	3.400	+0.150
MANVILLE	5157	6.000	5.875	5.875	-0.125
M L FOODS	18100	13.000	12.875	12.875	0.000
M LF GARD	4035	34.000	33.750	33.750	+0.500
MRTME EL	8400	22.750	22.750	22.750	0.000
MARITIME F	14033	25.000	24.375	25.000	+0.500
MARK RES	16533	9.000	8.500	8.875	+0.125
MRKBOR PRO	55600	2.830	2.650	2.770	+0.090
MARK WRK	20400	1.300	1.260	1.300	+0.040
MARLEAU	2100	3.850	3.850	3.850	0.000
MAX PET O	23805	1.600	1.520	1.550	-0.050
MCCHIP	14000	1.250	1.200	1.250	0.000
MEMOTEC	1500	7.875	7.875	7.875	-0.125
MENTOR	2300	8.250	8.000	8.000	+0.500
MERFIN H O	35900	4.250	4.200	4.250	0.000
MERIDIAN	4693	9.750	9.375	9.500	0.000
METAL MNG	56382	12.250	12.000	12.000	-0.250
METAL 98 W	2000	3.500	3.500	3.500	+0.250
METALORE	3800	24.000	23.000	23.500	+0.750
METHANEX	237677	14.625	14.500	14.625	-0.125
MICROSTAR O	500	4.700	4.700	4.700	-0.050
MIDAS M O	15000	0.480	0.440	0.480	+0.050
MLND WLYN	15331	12.250	12.000	12.000	-0.250
MILLTRONICS	2500	14.375	14.000	14.250	-0.125
MINER SV OF	1001	2.750	2.750	2.750	0.000
MIRAMAR	132415	7.000	6.875	6.875	0.000
MIRTRONICS I	650	0.250	0.250	0.250	0.000
MITEL CORP	117375	6.250	6.000	6.000	-0.125
MITEL 200 P	1600	24.750	24.625	24.750	+0.250
MODATECH	15700	5.750	5.125	5.750	+0.625
MOFFAT	300	27.000	26.500	27.000	+0.500
MOLSON A F	47525	23.875	23.625	23.875	+0.125
MOLSON B	1000	25.750	25.750	25.750	0.000
MONETA O	15000	0.250	0.230	0.250	+0.010
M TRSCO B	4300	22.125	22.000	22.000	-0.125
MOORE	134005	25.375	25.000	25.375	-0.250
MORGAN F	295500	0.115	0.110	0.110	-0.005
MORGAN	170450	5.000	4.950	5.000	0.000
MORS MID	10000	8.000	7.750	7.750	-0.125
MORS MID W	5500	0.850	0.800	0.800	0.000
MORISN P	62700	9.375	9.250	9.375	0.000
MOSAID TEC	8650	11.250	10.500	10.500	-0.375
MULLEN TRU	3000	7.125	7.125	7.125	+0.125
MLTIBN NT	500	22.125	22.125	22.125	-0.375
MUN FIN AF	3000	3.600	3.600	3.600	-0.150
MUSCOCHO	235742	0.340	0.290	0.290	-0.020
MYTEC O	8700	1.510	1.460	1.460	-0.090
NDU RES O	25000	0.960	0.930	0.960	+0.050
NII NORSAT O	23600	2.150	1.950	2.150	0.000
NSR RES O	376900	1.100	0.970	1.070	+0.030
NAT BK CAN	55974	9.375	9.250	9.250	-0.125
NAT BK 9	1350	26.750	26.625	26.750	+0.125
NAT BK 10	17200	26.750	26.625	26.625	+0.125
NAT BK 11	1200	25.500	25.250	25.250	0.000
NAT BK 12	49150	22.000	21.500	21.875	0.000
N FIBRETECH	12500	8.250	8.250	8.250	+0.250
NATL HANINF	400	4.300	4.300	4.300	+0.050
NAT PETE O	14000	0.375	0.320	0.320	-0.060
NAT SEA	13400	1.500	1.500	1.500	+0.050
NAT TRSTCO	962	21.500	21.500	21.500	0.000
NELSON TRD	062030	3.250	2.700	3.050	+0.500
N PROVID O	2000	0.800	0.710	0.800	+0.090
NEWALTA	16100	1.820	1.800	1.820	+0.020
NEWBRIDG	59844	79.000	76.750	78.250	-0.750
NEWCOURT	3500	17.000	16.500	16.500	0.000
NFL CAPA F	17393	5.000	4.900	5.000	0.000
NGRWTH	7600	9.625	9.375	9.500	-0.125
NGRWTH EQT	900	27.000	26.750	26.875	-0.125
NEWHAK O	32500	1.010	0.960	0.960	-0.040
NEWPORT O	32000	2.700	2.600	2.700	0.000
NEWPT A W O	69500	0.800	0.750	0.800	+0.010
NEWTEL ENT	12802	24.000	23.625	23.750	+0.125
NBL CHINA	2500	8.500	8.000	8.000	-0.500
NOMA A F	6500	6.750	6.625	6.625	0.000
NORAMCO O	5000	0.880	0.870	0.870	+0.010
NORANDA F	15544	13.125	12.750	12.875	0.000
NORANDA I	396445	25.375	24.875	25.250	+0.375
NORNDA I B	2000	29.875	29.500	29.875	+0.375
NORNDA I C	148	24.750	24.750	24.750	0.000
NORNDA I E	10950	25.375	25.000	25.250	+0.375
NORCEN	27786	15.750	15.625	15.750	0.000
NORCN 8.12	300	25.125	25.125	25.125	-0.125
NA PALLDM O	9000	8.000	7.500	7.875	0.000
NC OILS	6944	12.750	12.750	12.750	0.000
NORTH WEST	58800	15.125	15.000	15.000	-0.125
NTH REEF O	51750	5.500	5.375	5.375	+0.250
NOR TEL	214708	40.000	39.375	39.625	-0.500
NORTHFLD O	129200	1.040	0.990	1.020	+0.050
NORTHGAT	2000	1.320	1.320	1.320	+0.120
NORTHRIDG	12700	1.010	0.970	1.000	-0.010
NORTHRN O	19000	8.500	8.375	8.375	0.000
NORTHSTR E	3763	27.500	27.500	27.500	+0.500
NORWALL GR	900	11.250	11.250	11.250	+0.250
NOVA COR F	1031252	10.500	10.125	10.375	0.000
NOVA G P	300	26.625	26.625	26.625	+0.500
NOVA H P	1100	25.750	25.500	25.500	0.000
NOVA O P	600	25.000	25.000	25.000	-0.125
NS POWER	61186	12.500	12.250	12.375	0.000
NS PWR A P	900	25.000	24.500	24.500	+0.375
NOVAGLD O	30999	0.420	0.400	0.400	0.000
NOVICOURT O	61000	5.250	5.000	5.000	0.000
NOWSCO W	600	20.875	20.500	20.875	-0.125
NUGAS	36100	4.550	4.400	4.500	-0.050
NUINSCO O	43000	0.570	0.530	0.550	0.000
NUMAC ENG	22700	7.500	7.375	7.375	-0.125
NUMAC W	1400	0.650	0.650	0.650	0.000
OCS TECH O	72400	3.600	3.300	3.600	+0.250
OGY PETE O	10000	2.200	2.170	2.170	-0.030
OSF	22700	16.750	16.500	16.750	-0.250
OCELT EN B F	3666	11.250	11.000	11.250	+0.500
OFFSHORE O	2500	2.050	2.010	2.050	+0.050
OILTEC RES O	20500	0.980	0.920	0.980	+0.030
ONDAATJE	12200	3.300	3.150	3.200	0.000
ONEX C F	113600	15.125	14.875	14.875	-0.250
OPTIMA O	12000	4.700	4.700	4.700	+0.050
ORBIT	13400	1.940	1.900	1.900	0.000
ORENDA F	75700	3.150	2.850	3.000	-0.100
ORVANA O	43342	8.000	7.500	7.875	0.000
OSHAWA A F	141850	21.750	21.375	21.500	0.000
OXF PROP	1000	0.410	0.410	0.410	+0.010

P à S

PMG FIN	400	1.110	1.110	1.110	-0.390
PWA CORP	341087	1.160	1.120	1.150	+0.030
PWA A P	7620	7.875	7.500	7.750	0.000
PACALTA	1500	1.450	1.450	1.450	+0.100
PAC FOREST	63500	17.500	17.375	17.500	-0.125
PAC GLD O	20148	0.700	0.690	0.690	+0.040
PGURIN A F	7345	3.550	3.500	3.500	0.000
PALOMA P	2000	4.100	4.100	4.100	+0.150
PAN AMR O	17400	1.750	1.660	1.750	+0.100
PAN EAST O	10000	2.450	2.400	2.450	+0.100
PANCAN P	4925	41.625	41.125	41.625	0.000
PARAGON	97900	2.400	2.350	2.350	-0.100
PARMNT R	800	19.750	19.750	19.750	0.000
PARKLAND	100	7.750	7.750	7.750	-0.250
PATHEON	5000	0.700	0.700	0.700	0.000
PEERLESS	3740	4.500	4.350	4.500	+0.200
PEGASUS	152900	25.750	25.375	25.375	0.000
PENN WST O	7937	5.750	5.500	5.500	0.000
PENNINGTN	6600	2.500	2.000	2.350	+0.350
PET VALU	700	8.250	8.000	8.250	+0.625
PETERBRG O	2700	13.000	12.250	12.250	-0.750
PETRO CDN	77620	14.375	14.000	14.375	+0.375
PETROMET O	12500	8.250	8.125	8.250	+0.125
PETROREP	17300	1.200	1.150	1.200	0.000
PETROSTAR	7143	2.220	2.150	2.190	+0.070
PHILIP ENV	3800	7.000	7.000	7.000	0.000
PINACLE R	1200	18.000	18.000	18.000	+0.125
PIONER M O	50800	0.540	0.500	0.500	-0.010
PIPESTONE O	41000	0.690	0.600	0.690	+0.090
PLACE RES A	34900	2.200	2.150	2.150	-0.100
PLACER DM	579885	32.625	32.000	32.125	+0.250
PLAINTREE O	15300	7.750	7.375	7.500	+0.250
PLATNVA AS O	8500	3.750	3.600	3.600	+0.100
PLATNVA SP O	6200	3.750	3.600	3.600	-0.150
POCO PETE	59150	10.125	9.750	10.000	-0.125
POINTER O	1500	1.260	1.260	1.260	+0.060
PTASH COR	472707	37.250	34.375	36.500	+1.750
POTASH W	9900	18.500	16.000	18.000	+2.250
POWR COR F	52255	22.000	21.250	21.750	+0.500
POWR C 1P	200	45.500	45.500	45.500	0.000
POWR FIN	12840	34.250	33.750	34.000	+0.250
PWR FIN A	1300	23.375	23.375	23.375	0.000
PWR FIN B	7200	26.375	26.000	26.375	+0.375
PRECSN D A	3200	16.000	16.000	16.000	-0.500
PREMDOR	300	16.000	16.000	16.000	0.000
PREMR CDN	2900	26.375	26.250	26.250	-0.250
PRIME RES	1200	9.750	9.500	9.750	+0.125
PRIMEX F	300	9.375	9.375	9.375	-0.375
PRINCETON	110957	0.440	0.400	0.400	-0.025
PROMIS SYS	3100	3.500	3.400	3.450	-0.100
PRUDENTIAL	97290	9.750	9.500	9.500	-0.250
PURCELL O	15800	0.600	0.600	0.600	-0.020
PURE GLD O	4252700	0.760	0.710	0.720	+0.020
QSOUND O	3500	4.600	4.500	4.500	+0.050
QSR O	3700	2.700	2.450	2.700	+0.350
QUADRA L O	22050	9.375	9.125	9.250	+0.125
QUADRON	1500	5.875	5.875	5.875	+0.125
QUARTZ M O	5000	0.170	0.170	0.170	+0.015
QUE TEL B P	500	14.000	14.000	14.000	0.000
QUEBCOR B F	7765	20.500	20.500	20.500	0.000
QBCR PRINT F	2700	26.500	26.125	26.125	-0.125
QUEENSTAK	27346	3.150	2.950	2.950	0.000
QUENSTN M	488300	1.250	1.070	1.200	+0.150
QUNO CORP	50600	25.375	25.250	25.375	0.000
QUORUM	3200	7.750	7.750	7.750	0.000
QUORUM W	500	0.560	0.560	0.560	-0.040
RAM PET	5000	2.150	2.150	2.150	+0.050
RG PROP OF	520	1.600	1.600	1.600	0.000
RPRT MER O	130500	1.000	0.930	0.940	+0.040
RANCHIMEN	10700	6.000	5.875	6.000	+0.125
RAND A TECH	1000	13.000	12.750	13.000	0.000
RANGER	213950	8.750	8.500	8.500	-0.250
RAYROCK F	38300	19.500	19.250	19.500	0.000
REA GLD O	134424	2.190	2.030	2.190	+0.140
RECLAMAT O	10000	0.440	0.440	0.440	+0.040
RED OAK O	26500	0.350	0.350	0.350	0.000
REDAURM O	23400	1.200	1.150	1.150	+0.040
REDFERN O	10550	2.630	2.500	2.600	+0.040
REDSTONE	2200	7.750	7.375	7.750	0.000
REGAL GRT	100	10.125	10.125	10.125	0.000
REGIONAL O	500	2.400	2.400	2.400	-0.030
REITMAN A F	100	18.500	18.500	18.500	0.000
REMGTON O	2400	3.750	3.600	3.600	-0.100
RENISANC	80418	30.500	29.750	29.750	-0.625
REPADRE O	45950	3.550	3.400	3.450	-0.150
REPAP F	65900	4.950	4.800	4.800	-0.150
REPUBLIC	22850	4.100	3.800	4.100	+0.300
RESCAN	1000	2.700	2.700	2.700	-0.050
REVENUE P	4908	3.650	3.600	3.650	0.000
RICHELIEU	1200	9.625	9.625	9.625	+0.125
RICHE W	1700	1.300	1.300	1.300	+0.050
RICHLD A O	25000	3.600	3.600	3.600	0.000
RICHMNT O	500	5.625	5.625	5.625	-0.125
RIGEL ENG	685	18.500	18.125	18.500	+0.125
RIMOIL A O	1000	0.600	0.600	0.600	-0.010
RIO ALGOM	79975	24.125	23.750	23.875	-0.125
RIO ALG W	20200	3.750	3.650	3.650	-0.050
RIO ALTO O	320745	9.375	9.000	9.250	+0.375
RISING O	81972	2.800	2.550	2.800	+0.050
RIVERSIDE	14620	26.750	26.500	26.500	0.000
ROGRS CN BF	26500	32.500	32.250	32.250	-0.250
ROGERS A	8300	22.875	22.125	22.125	-0.250
ROGERS B F	140650	20.500	19.750	19.750	-0.625
ROGERS A W	36000	4.000	3.750	3.750	-0.250
ROMAN	21100	2.050	2.000	2.000	0.000
ROTHMAN	100	84.000	84.000	84.000	+0.500
ROXMARK O	31000	0.180	0.170	0.170	0.000
ROYAL BNK	317101	27.500	27.125	27.250	0.000
RY BK 1 45	2270	20.250	20.250	20.250	0.000
RY BK F	1275	28.000	27.750	27.750	+0.250
RY BK G	100	27.750	27.750	27.750	+0.250
RY BK H	1400	29.000	29.000	29.000	0.000
RY BK J	6200	26.250	25.875	26.250	0.000
RY LEPG L	4500	4.450	4.450	4.450	-0.050
RYL OAK	24180	6.250	6.125	6.125	0.000
RYDAK A W	2600	1.700	1.700	1.700	+0.050
RYL T & M	1000	19.875	19.875	19.875	0.000
SBN SYST	2300	1.900	1.750	1.750	-0.050
SHL SYSTM	160645	10.375	10.125	10.250	-0.125
SNC LAVN A F	2000	20.000	20.000	20.000	+0.750
SNT LTD	300	14.250	14.250	14.250	-0.250
SNT EQTY	600	13.625	13.500	13.625	+0.250
SR TELCOM	23800	13.000	12.750	12.750	-0.125
STN INC O	34868	5.875	5.375	5.500	-0.250
ST ANDRW O	60581	1.350	1.290	1.330	+0.030
ST GENEVE O	2501	0.590	0.580	0.590	-0.010
STL CEMA F	21894	12.375	11.000	12.375	+1.625
SAMOTH C O	53100	5.000	4.900	4.900	0.000
SAMUEL M T	100	24.500	24.500	24.500	-0.500
SAN ANDR O	1193300	3.050	3.000	3.050	+0.070
SCE INV AF	100	51.000	51.000	51.000	0.000
SCEPTRE R	53130	12.375	12.375	12.375	0.000
SCHNEIDER	500	16.750	16.750	16.750	0.000
SCINTILOR O	26500	1.550	1.400	1.500	-0.010
SCINTREX	1300	3.000	2.900	3.000	-0.100
SCOTTS F	8050	7.500	7.250	7.500	+0.625
SCOTTS C	2500	8.500	8.125	8.500	+0.500
SEAGRAM	202200	40.000	39.250	39.750	0.000
SEARS CAN	253520	8.125	7.875	7.875	-0.125
SECURITY H P	9000	1.650	1.650	1.650	-0.050
SERENPET	40400	8.500	7.500	8.250	-0.250
SERVICE C	600	31.000	31.000	31.000	-0.500
SHAWC B F	4400	26.500	26.500	26.500	+0.500
SHAW I A	14470	11.625	11.500	11.625	0.000
SHELL CAN	8340	39.875	38.875	39.375	-0.875
SHERRITT	470476	12.875	12.250	12.625	-0.125
SHERRITT W	37300	4.550	4.100	4.300	-0.150
SIDUS SYS	10500	17.625	17.250	17.625	-0.375
SIGNATUR F	20300	4.050	3.800	3.800	-0.450
SIGNATUR W	7150	1.200	1.100	1.200	-0.150
SIKAMAN O	442100	0.320	0.300	0.305	-0.005
SILCORP	4452	11.250	11.000	11.250	0.000
SIMMONDO O	97650	1.830	1.680	1.800	+0.150
SLATER B F	25	7.000	7.000	7.000	0.000
SLATER 2P	30	15.000	15.000	15.000	0.000
SLOCAN F	49475	29.250	28.875	29.000	-0.125
SOCNAV A F	3500	1.220	1.220	1.220	+0.030
S LOUVEM O	67700	0.420	0.400	0.400	+0.010
SOFTKEY S	33245	14.750	14.625	14.625	0.000
SOFTQUAD O	18233	1.400	1.350	1.350	-0.050
SLD STATE	5000	10.000	10.000	10.000	0.000
SONORA O	4000	0.290	0.290	0.290	+0.010
STH CHINA F	13650	4.900	4.650	4.650	-0.100
SOUTHAM	44650	19.750	19.375	19.750	0.000
SOUTHERN O	17900	6.750	6.500	6.750	+0.250
SPAR AERO	868	18.000	17.750	18.000	0.000
SPECTRA	1440	7.250	7.250	7.250	0.000
SPECTRA A F	500	7.250	7.250	7.250	+0.250
SPECTRUM	7400	7.750	7.250	7.500	-0.250
SPEEDY M	600	20.000	20.000	20.000	-0.125
STACKPOLE	4800	13.750	13.500	13.625	+0.125
STAMPED O	16000	5.500	5.375	5.500	+0.125
STANLEY	7100	10.875	10.625	10.625	-0.250
STARMIN M O	37875	1.380	1.210	1.210	-0.090
STARREX O	500	1.500	1.500	1.500	-0.100
STELCO A	214745	8.750	8.500	8.625	0.000
STELCO C P	7630	24.500	24.125	24.250	0.000
STONE CONS	28000	17.625	17.625	17.625	+0.125
SUD CONT O	14000	7.125	6.875	7.000	+0.125
SUMMIT R	3350	9.000	8.500	8.500	-0.625
SUN ICE LTD	32500	1.400	1.350	1.350	-0.050
SUNCOR	6000	29.375	29.125	29.125	-0.250
SURREY MT F	18139	23.625	23.500	23.500	-0.125
SYNEX INTL O	1500	0.220	0.220	0.220	0.000

T à Z

TH RES O	46637	0.650	0.640	0.640	-0.020
TCG INT A	682	6.000	6.000	6.000	0.000
TCG INT BF	2581	5.750	5.750	5.750	0.000
TFH INTL	4500	0.430	0.430	0.430	-0.030
TIETEL	2000	1.200	1.200	1.200	-0.010
TNT FIN	100	3.050	3.050	3.050	+0.100
TSB INTL	1300	9.750	9.500	9.625	+0.375
TSC SHN AG	2000	2.500	2.500	2.500	+0.100
TVX GOLD	157835	9.125	8.875	9.000	0.000
TAI ENG O	315	0.950	0.950	0.950	0.000
TAIGA FORT	11800	10.000	9.750	10.000	+0.125
TALISMAN	121949	30.625	30.375	30.500	-0.250
TARO IND	15500	0.950	0.930	0.930	-0.070
TARRAGON O	25700	16.750	16.250	16.750	+1.000
T FLAVORS O	14050	1.900	1.750	1.900	+0.140
TECK COR A	700	24.000	24.000	24.000	0.000
TECK B F	27752	24.625	24.500	24.500	0.000
TECSYN	54840	2.680	2.630	2.630	-0.010
TEE COMM O	59400	4.200	4.150	4.150	-0.050
TEL NT CAP	40000	4.300	4.200	4.300	-0.050
TELEGLOBE	700	22.125	22.125	22.125	-0.125
TELGLB S 40	8200	23.000	22.750	23.000	+0.125
TELEPANL O	15007	7.875	7.750	7.750	0.000
TELLULAR O	161100	4.400	4.100	4.150	-0.250
TELLUS COR	106931	17.125	17.000	17.000	-0.125
TEMBEC A	220500	9.750	9.500	9.500	0.000
TESCO O	35244	2.250	2.100	2.100	-0.250
TEX C PET	53500	0.870	0.850	0.870	+0.020
TEXAS O	22900	4.600	4.300	4.500	+0.250
THOMCOR	144150	18.000	17.625	17.750	+0.125
THOMCOR 2	9400	22.750	22.250	22.625	-0.125
THUNDRW O	81370	0.510	0.480	0.480	-0.010
TIMBERWST	740350	14.500	14.000	14.500	+0.500
TINTINA O	89550	2.700	2.350	2.600	+0.100
TIVERTON O	6000	0.400	0.400	0.400	+0.010
TSTONE O	2200	4.500	4.300	4.500	+0.400
TOROMONT	25300	40.250	39.625	39.625	+0.125
TOR DM BK	328968	20.875	20.500	20.625	-0.250
TD BK E	10000	94.125	94.125	94.125	0.000
TD BK F	2000	26.750	26.750	26.750	0.000
TIPS	50449	$22.000	$21.800	$21.850	-0.100
TOR SUN	1382	15.250	15.000	15.000	0.000
TORSTAR B F	3310	24.125	23.750	24.000	+0.125
TRAC IND O	35900	0.085	0.075	0.085	0.000
TRADER R O	23000	0.830	0.800	0.800	-0.050
TRADE 74 F	515	39.000	36.000	39.000	+2.500
TRANS DOM	5000	0.180	0.180	0.180	+0.015
TRNS MT	6178	20.875	20.500	20.875	+0.125
TRALT CORP	113445	15.125	14.875	14.875	-0.125
TUTIL B40	4650	26.000	25.875	26.000	+0.125
TRANSAT AT	3250	3.200	3.200	3.200	0.000
TRCAN PL	1089354	18.375	18.125	18.250	+0.250
TRP 2ND B	5700	18.750	18.625	18.625	+0.125
TRPAC RES O	3665500	0.120	0.110	0.115	0.000
TRANSWEST	59300	2.450	2.380	2.450	+0.100
TRANSWST A	300	20.375	20.250	20.250	0.000
TRASK CORP	500	3.000	3.000	3.000	-0.050
TRAX O	14200	1.200	1.170	1.200	0.000
TRENTON O	30000	0.295	0.270	0.270	0.000
TRI ORIGN O	1000	2.850	2.850	2.850	+0.100
TRILLION O	11000	4.700	4.550	4.700	0.000
TRILON A	32925	4.700	4.600	4.600	-0.100
TRILON FIN I	200	16.000	16.000	16.000	-0.250
TRLON FIN II	27100	16.000	15.625	16.000	0.000
TRIMAC	9400	16.750	16.625	16.750	+0.250
TRIMRK FIN	22660	38.000	37.500	37.500	-0.500
TRIMIN ET	1000	2.500	2.500	2.500	+0.050
TRPL CRN E	1500	3.400	3.400	3.400	+0.050
TRIZEC A F	1046858	0.710	0.600	0.670	-0.060
TRIZEC B	11745	0.720	0.620	0.620	-0.100
TRIZEC 3 P	2	1.300	1.300	1.300	0.000
TRIZEC 4 P	976	3.400	3.350	3.350	-0.050
TRIZEC 6 P	1000	3.200	3.200	3.200	-0.150
TROJAN TECH	750	12.500	12.500	12.500	+0.750
TRU-WALL	100	6.000	6.000	6.000	+1.000
TRUAX A O	22000	1.500	1.450	1.450	0.000
TUDOR O	52300	1.480	1.000	1.300	+0.250
20 20 FIN	7800	12.500	12.250	12.250	-0.250
TYLER R O	293910	0.780	0.700	0.710	-0.040
ULSTER P	48215	4.200	4.050	4.100	-0.100
UNICORP A F	9233	1.700	1.650	1.700	+0.100
UNIGSCO B F	1000	0.850	0.850	0.850	+0.070
UGAS 6 74	100	25.750	25.750	25.750	0.000
U CDN SHAR	3000	12.500	12.500	12.500	0.000
UN CORP	4132	35.000	34.500	34.625	-0.375
UN DOMIN	299730	27.125	26.875	27.000	0.000
UN DOM 2	175	25.125	25.125	25.125	-0.250
UN GRAIN F	1225	10.250	10.250	10.250	0.000
U RAYDRE O	56000	1.300	1.200	1.240	+0.060
UN REEF O	230500	0.690	0.650	0.690	+0.030
UN REEF W	1500	0.250	0.250	0.250	-0.010
UN TRI STAR	66	0.940	0.940	0.940	0.000
U WSTBURN	900	9.250	9.125	9.250	+0.250
UNIVA	11192	6.000	5.875	5.875	-0.375
UNIVA W	500	0.400	0.400	0.400	-0.070
UTILITY A	30300	25.875	25.625	25.750	-0.125
VENEZULIN O	5501	12.750	12.500	12.500	0.000

Petites annonces

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 12 h
13 h 30 à 16 h 25
du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche jusqu'au vendredi 16 h précédant la publication.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11 h 30 la veille de parution. Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8 h 30 et 13 h 30. Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

INDEX

HABITATIONS/IMMEUBLES
TERRAINS / 1 À 21

VÉHICULES / 30 à 43

EMPLOI/ENSEIGNEMENT / 50 à 53

DIVERS / 59 à 78

MESSAGES PERSONNELS
AVIS / 80 à 82

SPORTS / LOISIRS / 100 à 109

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1994 — 10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	6,17 $	8,10 $
2 jours	7,45 $	
3 jours	8,77 $	
4 jours	9,84 $	PLUS 7 % T.P.S.
5 jours	11,00 $	et 4 % T.V.Q.
6 jours	12,80 $	

Mots additionnels: 0,37 $ mot/par semaine
Lettrage majuscule: 3,00 $ par semaine
Caratères gras: 3,00 $ par semaine
Encadrement: 3,00 $ par semaine
Titre centré: 3,00 $ par semaine
PRIÈRES:.....35,00 $ / + taxe 11,28 %
AVIS DE DÉCÈS:....60,00 $ / + taxe 11,28 %
Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

• 545-4014 SAGUENAY • 668-4506 ALMA et les environs • 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

1051, BOUL. TABLOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

01 A partager

PROPRIETE située au centre-ville, luxueux, idéal pour professionnels. Pour plus d'information: 696–0288

03 Bâtisses commerciales

BATISSE EN ACIER 30x70, chauffée, éclairée. Tél.:543–6318.

CHICOUTIMI: 1145 Thérèse-Casgrain, faites une offre. Groupe Sagami, Roland Tremblay, 548-5164.

04 Blocs appartements

11 LOGEMENTS 3.1/2, revenu $40,000/annuel. 1291-1293 Boulevard Renaud. Tél.:549-4232. Agents s'abstenir.

CHICOUTIMI, immeuble 8 logements, construction 1972, entièrement rénové, excellent état. Revenu brut $46,000/annuel. Du propriétaire. Tél.:677–2133.

CHICOUTIMI-NORD, bloc 5 logements, garage, grand terrain, occupé à 100%, Revenus 25,000$/année. Tél.:544-1794, 549–8608.

05 Chalet à vendre

HEBERTVILLE, Mont Lac-Vert, Chemin numéro 1, meublé, habitable à l'année, très grand terrain, garage 16x24, pêche été et hiver, près pentes de skis. Tél.:349–2894 Ruth.

LA-BAIE, début Zec Bréboeuf, de St-Félix-d'Otis, pêche, chasse, accessible en auto à l'année, 20x30'. Tél.:545–6836.

LAC-A-LA-CROIX: St-Félix, habitable à l'année, tout équipé, 2 remises sur terrain, prix à discuter. Tél.:549-3625.

LAC XAVIER (St-Fulgence, pied des monts), tout équipé, électricité, eau chaude, chasse et pêche. Tél.:690–0488.

SECTEUR MARTIN-VALIN: chasse et pêche, 16,000$, endroit paisible. Tél.:698–2253.

ST-HENRI-DE-TAILLON, plage Wilson, à vendre ou louer, habitable à l'année, meublé. Tél.:567–2891.

07 Chambres à louer

CHICOUTIMI, chambres avec plusieurs services, prix abordable, libres immédiatement. Tél.:678–1047.

CHICOUTIMI-NORD, laveuse, sécheuse disponibles. Proximité transports en commun. Tél.:545–1282.

CHICOUTIMI-NORD: vue sur ville, neuf, paisible, $55/semaine. Tél.:543–3939, 673-7455.

CHICOUTIMI: chambres près centre-ville, laveuse, sécheuse, câble. Tél.:698–1197, 693-7550 (paget).

CHICOUTIMI: arrière Place Royaume, entrée indépendante, stationnement, (salon, cuisine, laveuse, sécheuse, T.V. payante, téléphone fournis). Propriétaire occupant. Endroit tranquille. POUR PERSONNE SERIEUSE. Tél.:690–5356.

CHICOUTIMI: centre-ville, câble fourni, cuisine commune Tél.:543–3942, 543-5291.

CHICOUTIMI: Rue Bégin, grande chambre à louer, près rue Racine et Cégep, propre, 160$/mois. Tél:698-1485.

LABAIE: 202 Boulevard Grande-Baie Nord, très grande, rénovée, cuisine commune, laveuse-sécheuse, câble, stationnement, $175/mois ($45/semaine). Tél.:690-3331, 549–3976, Sylvain.

08 Commerces à vendre

POUR INVESTISSEURS possédant bon capital, franchise "Centre du Rasoir Fines Lames", en opération, Place du Royaume. Gaston Guay, 545–2474, 698-4242.

09 Commerces à louer

MÉTABETCHOUAN, casse-croûte entièrement équipé, à loue pour la saison estivale. Tél.:349-2164, 349–3329.

10 Condominiums

CHICOUTIMI, 1950 des Roitelets, 4.1/2, 1er plancher, prix à discuter. Tél.:545–4346.

CHICOUTIMI: à 5 minutes, de Place du Royaume, 4.1/2, 835 pieds carrés, 54,500$. 5.1/2. 1,000 pieds.carré, 64,500$. 6.1/2, 1,800 pieds,carrés 79,500$. Piscine extérieure. Prix négociable. Tél.:693–3383.

13 Fermes

LATERRIÈRE, Rang St-Pierre, petite ferme comprenant terrain 250X200 très bien aménagé, maison de neuf pièces avec étable 38X80 très propre et 2 batiments de service; pour informations 678–1340, 678-9294, 678-1923.

15 Locaux à louer

LOCAL COMMERCIAL, à louer, xcentre-ville Chicoutimi. Tél.:698–3423, 549-3846.

BATISSE à louer, 1135 rue Manic, Parc Industriel; 1,700pi.car, comprenant partie bureau, entrepôt, 2 grandes portes arrière. Pour informations: Carol ou Johanne Fillion: Tél:543–4405 (jour), 695-4119 (soir).

BUREAU à louer, entièrement rénové, superficie totale 652 pieds, centre-ville Jonquière, 2379 St-Dominique. Vaste stationnement. Tél.:547-9348, 542–6952 (répondeur), Camille ou André Tremblay.

CHICOUTIMI, superbe local pour salon d'esthétique et massage, disponible maintenant. Aussi locaux: 915 pieds.carrés, 1,250 pieds.carrés, libres immédiatement. Tél.:543–7966.

CHICOUTIMI: situé arrière place du Royaume de 500 à 1000 pieds.carré, 5.50$ le pied.carré. Tél.:693–3383.

ENTREPOT avec bureau, situé au centre-ville, non-chauffé, non-éclairé, grandeur 24'X24'(entrepot). $500./mois. Tél.:545–4994, 549-3919.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549–3065.

16 Logements à louer

A 5 MINUTES de Place Royaume, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2. 835 pieds.carrés, 5.1/2 1.000 pieds.carrés, 6.1/2, 1,800 pieds.carrés. Piscine extérieure. 1 mois gratuit. Tél.:693–3383.

A BIEN SE LOGER: 3.1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, entrée contrôlée, laveuse, sécheuse. Boulevard Renaud, $295. Libre juillet. Tél.:690-3349.

A BON PRIX: 5.1/2, 360$, en bas de Rivière-du-Moulin. Tél.:693–9225.

A LOUER: 3.1/2, semi meublé, 2ième étage, entrée indépendante, non-chauffé, non-éclairé, 315$/mois, libre 1er mai. Tél.:695–0319(après 16h30).

CHICOUTIMI: beaux appartements, grands 3.1/2 modernes, un libre immédiatement et un autre libre 1er juillet, tranquilles, quartiers St-Isidore et Hamel. Tél.:696-0927, 549–1741.

A VOIR! Superbes 3.1/2, meublés ou semi-meublés, entrées laveuse, sécheuse, près centre-d'achats, Université, non chauffés, non éclairés, libres 1er juin, 350$/mois. Tél.:545–3832.

ALMA, grands 4.1/2, 5.1/2, rue des Mélèzes, grand stationnement. Roland, 668-6714, 543–7966.

ARVIDA, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, SPECIAL: 1 mois gratuit; près de tous les services. Tél.:548–8643.

ARVIDA, 4.1/2, construction neuve, arrière Faubourg Sagami, style condo, prêt pour 1er juillet. Tél.:548–4539, 548-6799.

ARVIDA, 4.1/2, rénové, libre 1er juillet, 375$/mois. Non chauffé, non éclairé. Tél.:548–0840.

ARVIDA: grand 5.1/2, rue de La Salle, avec sous-sol, libre 1er juin. prix:$450/mois non-chauffé, non-éclairé. Tél.:542–3314

ARVIDA: 1848 Neilson, 4.1/2, style condo, 2e étage, stationnement, déneigement, remise, etc. Libre 1er juillet ou avant. Tél.:548-8687, 549-3847.

ARVIDA: 5.1/2 moderne, $395/mois et grand 3.1/2 semi-meublé $290/mois près de Bobbie. Tél.:542–3642.

ARVIDA: dans bloc de 6 logements, grands 4.1/2, porte-patio, près des services. Tél.:693-9075.

ARVIDA: grand 3.1/2, propre, chauffé, 350$/mois, 2719 Vaudreuil. Tél.:548-8315.

ARVIDA: près centre-ville, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 450$/mois. Tél.:548–5649.

ARVIDA: près centre-ville, grands 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés; pour un temps limité, louez un 3.1/2 et obtenez 1 mois gratuit. Faites vite. Tél.:548-0124, 690-3612, 547-5286.

ARVIDA: rue Berhier, 3.1/2 libre immédiatement, semi-meublé, 300$/mois. 5.1/2 libre 30 juin, $425. Non chauffés, non éclairés. Tél.:548–7101, 548-0290, demandez Nancy.

ATTENTION CHICOUTIMI (quartier Université): 3.1/2 et 4.1/2, meublés, semi-meublés ou non meublés, peinturés à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été. Tél.:693-4242, 549-1200.

LA-BAIE: 3.1/2 et 4.1/2 , construction de béton, porte-patio, balcon, ascenseur, prix très abordable.

Tél.:544-0460, 693-4242.

CANTON-TREMBLAY: grand 5.1/2, très propre, libre immédiatement. Tél.:543–7844, 543-8874.

CHICOUTIMI, 4.1/2, meublé, remise, stationnement, déneigement. Construction récente située près du Ricochet. Libre immédiatement. Tél.:544-8477, 544-6313.

CHICOUTIMI, 1556 Victor-Guimond, 4 chambres, plan ouvert, toit cathédrale, avec 3.1/2, en face d'un parc, 124,500$. Tél.:690–1481.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé, chauffé, près centres d'achats, libre 1er mai. Tél.:548–6097.

CHICOUTIMI, 3.1/2 meublé. 4.1/2 meublé, balcon. $295. Libres immédiatement, 701 rue St-Paul. 3.1/2 meublé, stationnement, terrain paysagé, $355 libre immédiatement. Tél.:549–4322.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, près des centres d'achats. Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, près du Parc Industriel. Libre 1er mai. Tél.:549–5278, après 17h00.

CHICOUTIMI, 3.1/2, très grand, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, secteur Barrette, libre 1er juin. Tél.:545–3211.

CHICOUTIMI: 4.1/2, qualité supérieure, propre, porte-patio, intercom, entrée contrôlée, proximité Place Royaume. Tél.:696–1175.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 3.1/2, près Autoroute 70 et Manège Militaire. Armoires mélamine. Tél.:549-0625.

CHICOUTIMI, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, , très propre, 427 Marcel-Portal, tél.:548–8643.

CHICOUTIMI, 419 Taché, grands 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, libres immédiatement. Tél.:549-2209, 547-5583.

CHICOUTIMI, 478 Legrand, 3.1/2, très clair, excellente vue sur Saguenay et partie de ville, 305$/mois, non chauffé, non éclairé, pas d'enfant. Disponible 1er juin, peinture fraîche. Tél.:549–6376, repas ou soir, 543-9316.

CHICOUTIMI, construction 5 ans, 4.1/2, $460, 5.1/2, $515; libres 01-07-94. Tél.:549-5391.

CHICOUTIMI, 5.1/2, 989 St-Paul, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement.

4.1/2, 984 Brébeuf, 325$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai.

4.1/2, 147-A, Henri-Bourassa, 385$/mois, chauffé, non éclairé, libre 1er juin.

6.1/2, 400 St-Gabriel, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juin. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, Appartement Le Gite, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très propre, situé à 1000 pieds de Place-Du-Royaume, très beau site. Près des services. S'adresser au 1306 rue des Roitelets, tél.:549–4803.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, 5.1/2, chauffés, près Université centres d'achats. Tél.:677–2133.

CHICOUTIMI, magnifiques 4.1/2, très tranquilles, rue Caron. $480. Tél.:545–3183, 549-9731.

CHICOUTIMI, rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, 3.1/2, 4.1/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549–2122.

CHICOUTIMI, rue Rabelais, duplex 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 575$/mois. Tél.:545–2570.

CHICOUTIMI, secteur Christ-Roi, grand 4.1/2, moderne, mélamine, grand balcon, 400$. Bienvenue étudiants. Tél.:696–1185.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, 345$/mois, non chauffé, non éclairé. 4.1/2 $370. Non chauffés, non éclairés. Libres immédiatement. Tél.:693–1982.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, sous-sol, quartier Ste-Claire, non chauffé, non éclairé, 310$/mois, libre. Tél.:698–3922.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près de Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps paget vocal 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, très propre, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, 365$/mois. Tél.:543–7344.

CHICOUTIMI-NORD, grand 5.1/2, bien éclairé, remise extérieure, grand stationnement, non chauffé, non éclairé, libre juin ou juillet, 425$/mois. Tél.:690–2436.

CHICOUTIMI-NORD, grand 5.1/2 fini moderne, près de Charles-Gravel et de tous les services, stationnement double, secteur boisé; pour informations 678–1340, 678-1923.

CHICOUTIMI-NORD: rue Roussel, 4.1/2 peinturé à neuf, libre immédiatement. Tél:543–8602 ou 698-2362.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2 dans maison jumelée, libre 1er mai, $470/mois, tél.:690-0529.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, libre 1er juillet, $375/mois. Tél.:693–8273, 549-0176.

CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève, plus qu'un seul grand 5.1/2 disponible, . remise intérieure, porte-patio, balcon, très propre, 425$/mois, libre immédiatement. Aussi 4.1/2, St-Ephrem, idéal pour personne seule, chauffé, éclairé, 425$/mois, libre 1er mai. Tél.:549–9343 après 18h00.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, neuf, à paliers, abri d'auto, $450/mois. Tél.:543–3939, 673-7455.

CHICOUTIMI-NORD: rue Roger 5.1/2, très propre. Tél.:690–6308.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, voisin Place Saguenay, 438-432 Plamondon, $450/mois, balcon double, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: Rue Des Oblats, 3.1/2, très propre, chauffé, éclairé, $380/mois. Tél.:693-8344.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, près Université, centres d'achats. Possibilité location au mois. Tél.:543-4037, 543-9365.

CHICOUTIMI: 2.1/2, meublé, stationnement, coin Sydenham-Talbot, près Université, Cegep, 260$. Tél.:549-6705, 545-5095, 693-4189.

CHICOUTIMI: 130-120-112-100-82-70, Place Des Ecorseurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée pour lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf, tirage d'une année de loyer gratuit le 5 novembre 1994. Sujet à certaines conditions. Roland Gilbert 549-7923, radio-chasseur:696-8355, téléphone cellulaire:693-3284.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, près Université, centres d'achats. Possibilité location au mois. Tél.:543-4037, 543-9365.

CHICOUTIMI: 2.1/2, meublé, stationnement, coin Sydenham-Talbot, près Université, Cegep, 260$. Tél.:549-6705, 545-5095, 693-4189.

CHICOUTIMI: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre, $275/mois. 4.1/2, meublé, non chauffé, $325 et $340. Libres mai et juin. 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 2ième étage, $360/mois, 1er juillet. RIVIERE-DU-MOULIN: grand 2.1/2, 2ième étage, chauffé, éclairé, meublé, juin ou juillet, $320/mois. Tél.:543–9634.

CHICOUTIMI: 3.1/2 à 6.1/2, chauffés, semi-meublés ou non, près UQUAC, hôpital et CEGEP. Tél.:549–4567.

CHICOUTIMI: 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 375$/mois. Tél.:549-6288 ou 543-4997.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 779 des Hospitalières, apt 56, près Université, possibilité de louer au mois, libre 1er mai. Tél.:698-0863, 549-5149.

CHICOUTIMI: 313, Bégin, 4.1/2, semi-meublé, très propre, $300/mois. Tél.:698–1485

CHICOUTIMI: 4.1/2 dans maison privée, dernière Place Royaume, accès cour arrière, remise extérieure, entrée privée, stores et lustres compris, $395/mois, libre 1er juin. Tél.:545–3250.

CHICOUTIMI: 4.1/2 rénové, non chauffé, non éclairé, $410/mois. Tél:543–6555.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, près Cégep, Université, hôpital, chauffé, meublé ou non. Tél.:549–1250.

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, rez-de-chaussée, rue William Est, $350. Tél.:543–1827 ou 545-0318

CHICOUTIMI: 4.1/2, haut de maison, 28 Tremblay, rénovée à neuf. Tél.:549-6944, 693-5268.

CHICOUTIMI: 4.1/2, moderne, quartier des Oiseaux, peinture fraiche, toiles fournies, grand stationnement, libre 1er mai, tél.:549–6459, après 18h00.

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, bien situé. AUSSI 3.1/2, idéal pour personne seule. Tél.:545–4811.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près centres d'achats, bien insonorisés: 1641-1631 Des Grands-Ducs. 581 des Pigeons. Aussi disponibles 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 916 de l'Ecluse. Tél.:696-1158, 545-1930.

IMMEUBLES DU PARC
CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près place du Royaume, endroit tranquille, très propre, (possibilité: meublé, chauffé, éclairé) Tél.:690–6308.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue Rimbaud, entrée indépendante au rez-de-chaussée, bloc 4 logements, tapis, prélart, porte-patio, armoire mélamine, libre 1er mai, 440$/mois non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Tél.:543-0795 heures d'affaires.

CHICOUTIMI: 4.1/2, style condo, 900 pi.car., $490/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696–4751.

CHICOUTIMI: 5.1/2 non-chauffé, non-éclairé, situé au quartier Hamel & Fradette, endroit tranquille. Tél.:545–0876

CHICOUTIMI: 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 438 rue Fradette, 515$/mois. Tél.:545–9449.

CHICOUTIMI: 979, St-Paul, en sous-sol, électricité, chauffage, eau chaude et services de buanderie inclus. 3.1/2 meublé, $360. 2.1/2 semi-meublé, $280. libre en juillet. Tél.:543–9813

CHICOUTIMI: centre-ville, 3.1/2, neuf, $300, libre 1er juillet.. Tél.:543–7093.

CHICOUTIMI: rue Dubuc, grand 3.1/2, rénové, étage, maison privée, $300/mois. Tél.:698–2749.

CHICOUTIMI: PLACE DES AIRELLES
Beaux grands 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, arrière Place Saguenay.
Tél.:693-0065.

CHICOUTIMI: près Cegep, Université et centres d'achats, meublés ou non, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. Tél.:545–0698, 690-6308.

CHICOUTIMI: près Place Royaume, 3.1/2, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude, poêle/réfrigérateur fournis, 365$/mois, laveuse, sécheuse, aspirateur central. Libre 1er juillet. Tél.:543–9813.

CHICOUTIMI: quartier près boulevard Barrette, grand 4.1/2, moderne, porte-patio, demi sous-sol de maison, 440$/mois. Tél.:542–3642.

CHICOUTIMI: rue Angoulême, près Dominique-Racine, studio, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, Tél.:549-5537, paget 690-8605.

CHICOUTIMI: rue Joffret, belle vue, 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 460$/mois, 425$/mois, libre 1er juillet. Tél.:549–9343 après 18H00.

CHICOUTIMI: secteur Rivière-du-Moulin, 3.1/2, meublé, très propre. Tél.:690–6308.

COTE RESERVE: 4.1/2 rénové, non-chauffé, non-éclairé, près de tous les services, libre le 1er juillet, $350/mois. Tél.:545–3008.

GARCONNIERE, 325$/mois, meublé, chauffé, éclairé, repeint, libre 1er mai 3.1/2, 385$/mois, meublé, chauffé, éclairé, repeint, libre 1er juillet. 4.1/2, 490$/mois, chauffé, eau chaude fournie, repeint, libre 1er juin. Le tout près Université et centre-d'achat. Tél.:543–9705.

JONQUIÈRE: place de la Loire, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, tél.:542-3303, 547-7151, 690-3612.

JONQUIERE (quartier des Peintres): 3.1/2, neuf, non chauffé, non éclairé, stationnement, aspirateur central. Tél.:695–3991.

JONQUIERE, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, libres 1er juillet. Tél.:542-1109, 695–4886.

JONQUIERE, 3.1/2, 4.1/2, près du Cégep, grands, tranquilles, toujours disponibles. Tél.:695-4148.

JONQUIERE, 3.1/2, chauffé, éclairé, près du Cégep, meublé ou non. Tél.:547-7253, 543-7966.

JONQUIERE, 3743 Notre-Dame, 3.1/2, 2 galeries, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 275$/mois. Tél.:547–3782.

JONQUIERE, 4.1/2, demi sous-sol, Boulevard des Etudiants, secteur Kénogami, $360/mois, eau chaude fournie. Tél.:543-7966, 542-8182.

JONQUIERE, 4.1/2, chauffé, éclairé, près des Galeries Jonquière ou quartier St-Georges. Clara, 542-9459, 543–7966.

JONQUIERE, 4.1/2, demi sous-sol, non-chauffé, non-éclairé, 2 stationnements, $350., libre 1er mai. Tél.:678–1544 après 18h00.

JONQUIERE, 4.1/2, rue Besy, rez-de-chaussée, 315$/mois. Tél:696–1185.

• • COMMERCIAL • •
4490, route Mathias (Route 172)
SHIPSHAW
Vous pensez vous lancer en affaires? Renseignez-vous davantage sur ce casse-croûte de 20 places:
- **Terrasse en bois traité pour l'été**
- **Situé entre la Caisse populaire et la station Irving**
- **Bon achalandage**
- **Bon chiffre d'affaires**
- **Prix plus que raisonnable**

Louise Fortin
543-5511
672-2123
La Capitale 256475

JONQUIERE, genre studio, 4.1/2, moderne, centre-ville, tél.:547-7279, après 17h00.

JONQUIERE, grand 3.1/2, 4.1/2, 6.1/2, semi-meublé, toiles. 1 mois gratuit, stationnement, remise, moderne, repeint, prix négociable. 3703 Boulevard Du-Royaume. Tél.:542-5568, 547-1060, 548-6461.

JONQUIERE: près Cégep, 4.1/2, 5.1/2 neufs, entrées indépendantes, porte-patio, stationnement déneigé, non chauffés, non éclairés. $460 et $550/mois, 1er juillet. Tél.:547-0064, 547-0078.

JONQUIERE: 4.1/2, 3819 Notre-Dame, 310$/mois. Tél.542-4069.

JONQUIERE: 1 MOIS GRATUIT, 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:547-4373, 548-7365, 542-4419.

JONQUIERE: 3.1/2 neuf, 2157 St-Dominique, possédant un espace commercial; aussi 4.1/2 neuf, coin Panet/St-Dominique, $385/mois. Tél.:542-3642.

JONQUIERE: 3.1/2 semi-meublé, laveuse-sécheuse, poêle-réfrigérateur, 2278, Sainte-Gertrude, libre immédiatement. Tél.:695-1819(jour), 542-4629(soir).

JONQUIERE: 3.1/2, 4.1/2 meublé ou semi-meublés, chauffés, éclairés, très bien situés, secteur cégep, tél.:542-3181, 547-8662.

JONQUIERE: 3817 De Vienne, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, $340/mois. Tél.:542–3479.

JONQUIERE: 4.1/2, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, remise, libre immédiatement. Tél.:547–4036.

JONQUIERE: 4.1/2, fini moderne, rue de l'hôpital, couvre-plancher neuf, balcon, déneigé, eau chaude fourni, 370$/mois, libre 1er juillet. Tél.:542-6463, 547-8170.

JONQUIERE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, remise, porte-patio, balcon, près centre-ville. Tél.:547–3873.

JONQUIERE: 4.1/2, près Galeries Jonquière, idéal pour personne seule, $325/mois. Tél.:547–3536.

JONQUIERE: centre-ville, 3.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, 335$/mois, libre 1er juin. 2-4.1/2, style condo, non chauffé, non éclaire, libre 1er juillet, 525$/mois. Tél.:542–7714.

JONQUIERE: condominum, 6 pièces, 2 salles de bain, très moderne, 2 étages, $550/mois, libre 1er juillet. Tél.:548–4676.

JONQUIERE: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, 1 mois gratuit. Tél.:548–3664.

JONQUIERE: petit 4.1/2, demi sous-sol, moderne, libre, $385/mois, chauffé, éclairé. Tél.:547-4317, 542-5717, 542-4852.

JONQUIERE; 3.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, mois gratuit(s) sur location immédiate. Tél.:547-0969, 690-3612, 547-5286.

KENOGAMI, PETIT 4.1/2, idéal pour personne âgée. 280$/mois. Tél.:542–6369.

KENOGAMI: 3.1/2 et 41/2 meublé ou non, libres 1er mai, $295/mois. Tél.:695-4886 ou 542-1109.

KENOGAMI: 4.1/2, qualité supérieur, état neuf, porte-patio, balcon, remise, service de conciergerie, intercom, libre 1er juillet, 447$/mois non chauffé. Tél.: 542-6463, 547-8170.

LA-BAIE, 2,1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, libres. Tél.:272–3290.

LA-BAIE, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près tous les services, réparés à neuf, plancher bois franc, balcon, porte-patio. Tél.:696-0288, 544-1288.

LA-BAIE, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, secteur Bagotville. Réal, 544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, 3.1/2, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules. Un mois gratuit. Peinture fraîche, tapis neuf. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 4.1/2, 5.1/2, rue du Côteau, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: louer un 3.1/2, 4.1/2 ou 5.1/2 et profiter de notre promotion "mois gratuit(s)" faites vite pour un temps limité seulement. Tél.:697-0806, 690-3612, 547–5286.

LA-BAIE: 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, face hôpital. Tél.:543-4963.

LAC KENOGAMI: grand 4.1/2, demi sous-sol, chauffé, éclairé, bord de l'eau, $450/mois. Tél.:542–5524.

LATERRIERE, rue du Boulevard, 4.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, un mois gratuit. André, 678-9019, en tout temps 543–7966.

LATERRIERE: grand 5.1/2, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:678–1364.

LOGEMENTS NEUFS, 4.1/2, rue de la Bretagne, Jonquière, libres 1er juillet. $510/mois, $480/mois, $400/mois. Pour information, après 17h00 693-3645. Le jour, 349-2080.

RIVIERE-DU-MOULIN, grand 6.1/2: 4 chambres, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 640$/mois. Aussi: 5.1/2, $560/mois. Tél.:549–2769.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3.1/2 non chauffé, non éclairé, $360/mois, entrée indépendante, tél.:soir:693-0754 Eric, jour:696-1616 Diane.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, 5.1/2, Boulevard Renaud, non chauffés, non éclairés. Tél.:545-3989, 543-4272.

ST-FULGENCE, 2.1/2, non chauffé, non éclairé, 200$/mois. Tél.:674–9289, soir, fin-de-semaine.

ST-ISIDORE, deux 4.1/2, non chauffés. Tél.:549–3065.

ST-JEAN-EUDES: 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés et eau chaude. Un mois gratuit. Aussi: 5.1/2 non chauffé, non éclairé. Tél.:548–1351 (après 17h00).

17 Maisons à vendre

A VENDRE CHICOUTIMI: secteur des Ecrivains, 28x38', 4 chambres, salon sur bois franc, plafond 10', foyer à la salle familiale, bain romain sur podium, entrée double, trottoir et patio en pavé uni. Laissez message: tél.:543–4926.

A VENDRE MAISON: Route Coulombe, Shipshaw, superbe résidence tout brique, 3 chambres, 2 vastes salons, salle à manger, cuisine avec poêle et plaque chauffante, broyeur, 1 salle de bain complète et 1 de service, garage double avec portes neuves en acier. Vaste terrain aménagé, clôturé et avec une remise. Téléphoner à **549-6310** le soir ou laisser votre message, nous vous rappellerons.

ALMA: maison de chambres à vendre. Possibilité de 20 chambres, logement pour le propriétaire indépendant. Excellente occasion, prix spécial. Tél.:668–5566.

ARVIDA, maison neuve, garage double isolé, coin St-Amand et St-Etienne, secteur St-Philippe; pour informations 678–1340, 678-9294, 678-1923.

ARVIDA, rénovée, 3 chambres, rue St-Etienne. Tél.:548–1092, après 17h00.

ARVIDA: 2562, rue Mathias, aucun voisin arrière. Faites votre offre. Groupe Sagami , Roland Tremblay 548-5164.

ARVIDA: jumelée, 2 chambres, construction 1990, 2380 Poitras. Tél.:548–9469, 699-2708.

ARVIDA: quartier St-Jacques, maison avec revenus, 2160 rue Labrecque. Faites votre prix. Tél.:548-2534.

ARVIDA: quartier Dubose (2567 Genest), jumelé 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol semi-fini, remise, grand terrain, $64,500. Tél.:(819) 358–6346.

CHICOUTIMI-NORD: rue Richard, grande maison avec logement de 4.1/2 au sous-sol, 4 chambres, salon avec foyer, vue panoramique sur le Saguenay, tél.:543–6093.

CHICOUTIMI: 1338 Jean Bourdon, face école André Gagnon. Tél.:549-6944, 543-6780.

CHICOUTIMI-NORD: A VOIR! prix très abordable, 134 Gouin, unifamiliale 4 chambres, poêle à combustion lente, sous-sol aménagé, remise 12x18 isolée, patio, terrain clôturé, secteur idéal pour personnes avec jeunes enfants. Tél.:693-0021.

CHICOUTIMI: 456 Malraux, construction 5 ans, piscine et remise. Tél.:549-6944, 693-5268.

CHICOUTIMI: 794 Thérèse-Casgrain, maison québécoise, aire ouverte, foyer, jenn-air, 2 chambres, 2 logements au sous-sol, grand terrain, garage, près de tout. Tél.:544–2912

CHICOUTIMI: jolie maison avec revenu (4.1/2) rue Montaigne, construction 1986, très propre. Tél.: 548-9469, 699-2857.

FAUT VENDRE, maison à étage avec logement 4.1/2 au sous-sol. 4 chambres, 2 salles de bain. Moderne, bien décorée, vue panoramique sur la Baie des HaHa. Cause: départ en juillet. Tél.:544–6506.

JONQUIERE (3989 Picasso): Finition brique, 26'X40', 3 chambres, sous-sol fini, remise. Tél.:547–1504.

JONQUIERE (près Cegep): 3 logements, finition brique, construction 1983. Tél.:678–1544 après 18h00.

JONQUIERE, centre-ville, 3985 St-Antoine, patio, abri-d'auto, super propre. Tél.:547-7209, 547-3337.

JONQUIERE: 1.3/4 étage, 7 ans, 3 chambres, 2 salles de bain, planchers érable. Tél.:547–6197.

JONQUIERE: 2359 Louis-Riel, style moderne, 7 pièces, $81,000. Tél.:542–2076, 548-4626.

JONQUIERE: maison à revenus, 1909 de la Gaillarde, construction 1989, rapporte 1,045$/mois, 111,500$. Tél.:698–1262.

JONQUIERE: rue St-Dominique, style canadien, 1.1/2 étage, sur terrain boisé de 2.5 acres, aucun voisin. A 5 minutes du centre-ville, près Cépal. Prix à négocier. Tél.:547–8991.

KENOGAMI: 6.1/2 plus 2 locaux commerciaux, possibilité de payer votre hypothèque en offrant un service téléphonique. 90,000$. Tél.:1-658–0000

L'ASCENSION, maison familiale amiable, 35x25', 2 étages, 7 chambres, sous-sol fini, balayeuse centrale, claboard aluminium, bon état, terrain 50x160', 39,500$. Tél.:347–5238, à partir mardi 12-04-94.

LA BAIE: 740, rue des Pins, unifamiliale 24X32, demi sous-sol, complètement aménagé, très grand terrain, remise d'un an. Tél.:544–4814

LA TRANQUILLITE à 8 minutes de Jonquière, terrain 328x220, garage, remise, abri d'auto double, four encastré, plaque chauffante, lave-vaisselle, fenêtres triple-verre, Route Jean, Shipshaw. Prix réduit. A VOIR! Tél.:542–2262.

LAC DOCTEUR (rue Honoré): habitable à l'année, construction 1990. Informations:696–0338.

LATERRIERE: résidence neuve, salon, cuisine, dînette, 2 salles de bain, salle de lavage, 4 chambres, patio 12x27, terrain 80x215, garantie APCHQ, notaire inclus. 73,000$ Tél.:678–1340, 678-9294, 678-1923.

LATERRIERE (Portage des Roches Nord): site exceptionnel, bord de rivière, maison 39x40, foyer, planchers de chêne, 1 chambre (possibilité de deux), chauffage Convectair, intérieur complètement rénové par architecte, terrain 26,000 pi.car., plusieurs patios, paysagé, piscine creusée 20x50. Cause: départ. Rendez-vous: 678–9122.

MAISON avec revenus, rue Laval. Aussi poêle, frigidaire, balayeuse Rainbow. Aussi: logement 4.1/2 à louer, libre immédiatement. Tél.:543–4343.

SHIPSHAW: 5657 Bouleaux, maison avec logement, 2 entrées indépendantes, terrain 11,000 pi.car.. Tél.:547–0731.

VOILA TA CHANCE! Très beau jumelé, très propre, moderne, avec grand terrain, à 15 minutes des centres d'achats. tél.:545–9511, 693-9058.

18 Maisons à louer

CHICOUTIMI, 3579 Boulevard St-Jean-Baptiste, grande maison à louer, garage, patio, 595$/mois. Tél.:544–9367, Lisette.

CHICOUTIMI, 5.1/2, chauffé, éclairé, porte-patio, plancher bois franc, située près centre-d'achat, 550$/mois. Tél.:690-2396, 543–7966.

CHICOUTIMI, 5.1/2, près services, centre-d'achat, université. Possibilité de revenus. Possibilité d'achat. Tél.:514-926-1028.

CHICOUTIMI, rue Rabelais, grand 5.1/2 repeint à neuf, dans duplex, toit cathédrale, 2 salles de bain, patio, très propre. Vénitiennes incluses. libre 1er mai ou avant. prix: $585. Tél.:549–9343 après 18h00.

19 Maisons mobiles à vendre

LATERRIERE, rue Daniel: maison avec rallonge de 2 chambres et salle de bain; grand terrain 100X270, patio, boisé, grande remise; informations Tél.:678–9294, 678-1340.

MAISON mobile 14x64, 2 chambres, grand patio, remise, construction1986, chauffage électrique, terrain de location proche BFC Bagotville. Tél.:677–3393.

21 Terrains à vendre

12 TERRAINS POUR maison-mobile avec services, coin Boulevard du Royaume et Chemin du Plateau, près Base Militaire. Tél.:677–3470.

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à **549-6310** le soir ou laisser votre message, nous vous rappellerons.

CANTON TREMBLAY: 4 terrains avec services municipaux, tél.:545-1266.

CHICOUTIMI, Boulevard Talbot, 85x245', boisé, prêt à construire. Prix à discuter. Tél.:545–3107.

CHICOUTIMI: terrain 20,000pic.ca. coin Drean et Price, face au tennis la Bulle, faites une offre, Groupe Sagami Roland Tremblay, 548-5164.

FALARDEAU (Lac Sébastien), embranchement No.14, 48,000 pieds carrés. Informations, Benoit Ruelland, Groupe Sagamie André Gagnon 549-2305, 693-6069 (bureau).

MAGNIFIQUES TERRAINS, 100X200, bordure rivière Des Aulnaies, 8 minutes de Jonquière. Informations:547–1877.

TERRAINS: deux sur rue Piché, cinq sur Boulevard Tadoussac. Tél.:674-9472, 690–2616.

30 Autos à vendre

AUBAINE: DODGE COLT-E 1987, 4 portes, automatique, gris pâle, très bonne condition. 103,000 kilomètres, 1,950$. Tél.:547–6117.

VAN CARGO Toyota, 1987, 2.2l, injection, très propre, 2.000$. Tél.:549–6648, 690-1505 soir.

CADILLAC SEVILLE 1980, intérieur-extérieur blanc, roues brochées, besoin peinture. Tél.:543–1976

CAVALIER RS 1988, 2 portes, manuelle, mécanique A-1, 4,450$ négociable. Tél.:547–4414.

CAVALIER RS 1989, manuelle, 5 vitesses, entièrement équipée, blancohe, excellente condition. 54,000 kilomètres. $5,000. Tél.:543–7245.

CHEVROLET CELEBRITY Eurosport, 1987, V-6, 2.8 litres, équipée. Tél.:668–0817.

CHEVROLET Citation 1985, automatique, $1,000. Nombreuses pièces neuves. Tél.:695–7413.

CHRYSLER DAYTONA, 1985, turbo, tout électrique, toit ouvrant, vénitiennes,brassières, mags, 5 vitesses, 2,000$. Tél.:548–2425.

DODGE SHADOW Sport, 1992, 6 cylindres, 4 portes, 6,000 kilomètres, noir. Tél.:545–4558.

DODGE SHADOW, 1988, 4 portes, automatique, vitres électriques, 6,600 kilomètres, $4,500. Tél.:543–5389.

EAGLE 2000 GTX, 1991, accidenté 72,000 kilomètres, 3,000$. Tél.:695–5230.

EAGLE TALON 1991, blanc, manuelle, 75,000 kilomètres, 1 seul propriétaire, garantie Chrysler 7 ans 115,000 kilomètres. A été commandé avec effet de sol et phares à brume du T-S-I plus 8 pneus d'été. A qui la chance? Impeccable, 10,300$ négociable. Sur semaine, tél.:690–2351, après 17h00.

HONDA PRELUDE 1989, 124,000 kilomètres, manuelle, très bonne condition. Tél.:544–3690.

JAGUAR SPORT XJS V-12 1987, de Floride. Tél.:543–1976.

HYUNDAI 1989, 140,000 kilomètres, automatique, A-1, cotation 2,800$ laissé 2,200$. Tél.:547–1700.

HONDA ACCORD EX, 1991, toute équipée, air-climatisé, manuelle, 91,000 kilomètres, 11,000$. Tél.:349–8209(soir).

HYUNDAI STELLAR 1987, 4 portes, traction arrière, 106,000 kilomètres, 4 roues mag. Tél.:543–6780, 549-6944.

JETTA 1985, automatique, 4 portes, excellente condition, $3,000. Tél.:677–2489.

JETTA FLAIR 2, 1990, 48,000 kilomètres état neuf. Air climatisé, sièges chauffants, volant ajustable, toit ouvrant, 8 roues, 5 vitesses, manuelle. A voir!. Tél.:678–2579.

MERCURY CAPRI, 1984, T-top, 81,000 kilomètres, excellente condition, $1,750. Tél.:542–7750.

MUSTANG 1981, h-back, très propre, 1,175$ négociable. Tél.:693–1741.

NISSAN 4X4, 1987, 82,000 kilomètres, noir. A voir! Prix à discuter. Tél.:695–5698, soir.

NISSAN MAXIMA-GXE 1991, 74,000 kilomètres, garantie 72 mois/160,000 kilomètres, excellente condition, prix à discuter. Tél.:349–3584 après 17h00.

NISSAN STANZA 1985, 130,000 kilomètres. Bonne condition. 2,500$ négociable. Tél.:548–7493.

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME, 1986, 96,000 kilomètres, 3,000$. Tél.:696–2855.

OLDSMOBILE Delta 88 Brougham 1987, très propre. HYUNDAI EXCEL 1988, 2 portes, manuelle. Tél.:679–0671.

OLDSMOBILE Delta 88, 1986, très propre, équipé, 3,300$. Tél.:542–5877.

OLDSMOBILE FIRENZA 1984, propre, mécanique excellente condition, 1,600$. Tél.:542–5877.

PICK-UP MAZDA 1984, très propre, Tél.:548–6770.

PLYMOUTH CARAVELLE 1984, 4 cylindres, turbo, très propre intérieur et extérieur, 1,800$.

RABBIT DIESEL 1981, économique, propre, bon état, 1,150$. Tél.:690–1627, 693-5140.

PLYMOUTH VOYAGEUR, 1989, blanche, 9,500$. 92,000 kilomètres. Tél.:668–0156

PONTIAC FIREBIRD 1985, 6 cylindres automatique, 83,000 kilomètres, jamais vu l'hiver, femme propriétaire, état neuf, prix: 4 000$. Tél.:547–6117

PONTIAC Sunbird 1990 SE, noir, 79,000 kilomètres, air climatisé, parfaite condition. Prix à discuter. Tél.:696–2759.

RENAULT-5, 1984, excellente condition, avec pièces supplémentaires; aussi soufleur 1024; prix à discuter, acheteurs sérieux seulement. Tél.:544–4830.

STELLAR 1987, automatique, équipement électrique complet, 115,000 kilomètres, bonne condition, 2,500$ négociable. Tél.:695–5068.

TOYOTA COROLLA 1989, SR-5, sport, 92,000 kilomètres, 7,500$. Tél.:695–7395

TRANS-AM 1978, blanche, impeccable. Tél.:542–9778.

TRANS-AM, 1985, équipement complet, pneus neufs, UN BIJOU; aussi système son JVC. Tél.:548–6920.

VOLKS FOX GL 1987, manuelle, 4 portes. Tél.:256–3295

VOLKSWAGEN FOX 1989, 102,000 kilomètres, 4 portes, bleue, 4,200$. Tél.:678–9501, 698-2225.

32 Bateaux à vendre

CANOTS et chaloupes en fibre verre, 12 à 14 pieds, Bouchard & Fils tél.:690–5371.

PONTON 24', aluminium Princecraft, moteur 35 forces Johnson, remorque, tout équipé, prix à discuter. Tél.:695–3741

33 Camions à vendre

CHEVROLET 1990, modèle Cheyenne 1500, 52,000 kilomètres, très propre (propriétaire non-fumeur). Tél.:672–4492.

CHEVROLET S-10, 4X4, 1985, 113,000 kilomètres, peinture neuve, prix:$5,000. Tél.:272–3281, heures des repas.

FORD 1/2 tonne, 1979, moteur 48,000 kilomètres, boîte fibre de verre, bonne mécanique. Tél.:544-4361.

FORD CUSTUM 1976, boîte fibre, 950$ négociable. Tél.:695–5230.

FORD ranger 1986, turbo, diesel, parfaite condition, économique, $2,200/négociable. Tél.:346–5476.

FORD RANGER 1987, XLT, V-6, 5 vitesses, King-cab avec boîte, $4,300. Tél.:695–0487.

FORD RANGER 1989, 43,000 kilomètres, état neuf, vrai kilomètrage, Tél.:549–2894.

GMC JIMMY 2X4, 1984, transmission automatique, très propre, 1,800$. Tél.:548–6013.

JEEP YJ 1992, tout blanc, bande décorative Sunrunner, 31,000 kilomètres, moteur 2.5 litres, toit d'été neuf compris, barre de son, dégivreur et essuie-glace arrière, 18 mois d'usage, garantie jusqu'à septembre 1999, 12,900$. Tél.:690–3121.

PICK-UP CHEVROLET S-10, avec boîte fibre de verre, très propre, tél.:672–4375.

PICK-UP Chevrolet S-10, King-Cab, V-6, automatique, 4.3L, $6,000 négociable. Tél.:548–7727.

PICK-UP CHEVROLET S-10, 1986, 129,000 kilomètres, peinture un an, très propre, $2,700, tél.:545–7929, après 17h00.

PICK-UP FORD F-150 1985, très propre, peinture neuve, 4,000$. Tél.:549–6648, 690-1505 (soir).

SAMOURAI JLX-PLUS, 4X4, 1988.1/2, 88,000 kilomètres, 2 toits (toile, fibre), très propre. Tél.:672–4098.

SUZUKI side kik, 1991, 53,000 kilomètres, $10,000. Tél.:549–9669

Z-71, GM, 1989, 4x4, automatique, avec gratte,82,000 kilomètres, 15,500$. Tél.:690-7313.

34 Machinerie

CHARGEUR sur chenille, Case 450, 1977, chaîne bonne à 90%, moteur 300 heures. Tél.:662–6390.

CHENILLE S4 DION, bon état, idéal pour sylviculture, transport de bois, etc..Tél.:674–2778.

DEBUSQUEUSE 528 1986, brûlée, en tout ou en pièces détachées. Tél.:(819) 523–9660, La Tuque.

RESERVOIR à lait "Bulk Tank", 550 gallons en stainless, bon état. Tél.:276–6897.

TREUIL 5 tonnes pour pont roulant électrique. Tél.:695–2730.

35 Motos à vendre

HARLEY DAVIDSON FLH 1200cc, 1976, parfaite condition, tél.:679–8603, après 17h00.

SCOOTER YAMAHA JOG 50cc. 1990, acheté en 1991, servi seulement durant l'été 1993, 2,100 kilomètres, comme neuf, 825$. Tél.:544–5879.

36 Motoneiges à vendre

ARTIC CAT SUPER JAG, 1992, 5,000 milles, 3,300$. Tél.:543–8939.

BOMBARDIER Electro 1982, 464 liquide, moteur et suspension refaits à neuf. Condition A-1. Si intéressé, prix à discuter. Tél.:542–3764.

BOMBARDIER Mach-Z, 1994, 3,500 kilomètres, excellente condition, possibilité garantie prolongée, prix à discuter. Tél.:679–1655.

ENTREPOSAGE de motoneiges, autos, divers...Tél.:547–0460.

ENTREPOSAGE de motoneiges. Tél.:696–1705.

FORMULA Mach-1 1992, très bonne condition. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:547–5520.

FORMULA MX, 1989, liquide, équipée, très bon état. Tél.:542-3468.

FORMULA PLUS XTCER, 1992, toute équipée, parfaite condition, $4,500. Tél.:549–1464, 549-7674.

LIQUIDATION 1994: Centre Location Sport Action Mont-Valin:

10- SAFARI Deluxe 1993, démarreur électrique, à partir de $2,500; 2- FORMULA ST 1994, siège double, garantie, bas millage; 2- SUMMIT 1994, 583 et 470, marche arrière, garantie, etc... Excellente condition, bas prix. Informations:543–4755.

MACH-I, 1992, 7,800 kilomètres, excellente condition, très propre, $3,900. Tél.:275-4800 (jour), 275-7504 (soir).

PANTHERE DE LUXE 1993, tout équipée, état neuf. Tél:549–8694.

POLARIS 500 EFI, 1993, injection électronique, chenille longue SKS, poignées/pouce chauffants, reculons, $4,650. Tél.:549–5476, 690-4044 après 17h00.

POLARIS Indy 400, 1986, liquide, moteur refait à neuf, $1,500. Tél.:548–8539

POLARIS indy 500 EFI SKS 1993, 1,200 miles, 5000$/non-négociable. Tél.:698–0913, Stéphane après 17h00.

POLARIS INDY 650, 1989, 6,000 milles, 2,600$ négociable, bon état. Tél.:349–8398.

POLARIS, 1994, Wide Trak, 1,150 milles, $6,900. Tél.:548–5198, 699-3158.

37 Pièces et accessoires

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC. PNEUS USAGES, TOUTES GRANDEURS, POSES, BALANCES, BON CHOIX. PNEUS NEUFS, PRIX COMPÉTITIFS. TEL.; 545-7638.

ATTENTION PARLONS PNEUS, PARLONS PRIX: pneus d'été, 12, 13, 14, 15 pouces, prix imbattable. $75.00 pour 4 pneus. Aussi achat de pneus usagés. Tél.: 549-4518. MULTI-PNEUS E.B. Enr.

BOITE de fibre de verre propre, Super SIMDAI, 8' pour camion Ford, brune et beige, 400$. Tél.:544–4598.

FORD Escort 1982, moteur 60,000 kilomètres, automatique, 4 bon pneus été. Faites une offre. Tél.:672–6297 après 17H00.

Pièces Hyundai Excel: carosserie, mécanique, à prix d'aubaine. Tél.:549–2251, 696-7501.

ROUES MAG chromées, 15", 1 mois d'usure, pour GM, $250. Tél.:672–2649(après 18h00)

38 Remorques à vendre

REMORQUE 4x7', état neuf, support à canots sur remorque, 450$ négociable. Tél.:549–4518.

REMORQUE 4x8, refaite à neuf, 900$. Tél.:545–9760 (Mario, après 16h00).

TRAILER, double roues, 10'X5', métal, idéal pour transporter terre, bois, etc...$1,550 négociable. Tél.:543–4029.

39 Campeurs à vendre

CAMPEUR MAXIVAN Dodge, toît aérodynamique Roadtrek, tout équipé, vitres teintées, état de neuf. Valeur $45,000 laissé à $21,200 avec roues Mag. Utilisé 2 mois par année. Superbe. Tél.:543–2820

WINNEBAGO Dodge 360, 1978, 24' tout équipé, 62,000 milles, à vendre ou échanger contre une terre à bois, 18,000$. Tél.:276–7675.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

BIG BEAR, 4x4, 1987, gratte, parfait étaT, 3,500$.. Tél.:676–2573.

KAWASAKI Tecate 4, 1988, bon état. Tél.:698–0913, Stéphane, après 17h00.

QUATRE ROUES Compétition QUADRACER-250 1987, A-1, refait à neuf, 2,500$ négociable. Tél.:542–4285.

42 Tracteurs à vendre

TRACTEUR DE FERME, Massey-Ferguson 175, diesel, godet chargeur, cabine chauffée, excellente condition. Tél.:673–7978.

43 Véhicules divers

CHEVROLET Suburban V-20, 4X4, 1987, avec pneus 16". Tél.:668–2870

50 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545–2197.

SPECIAL DE PRINTEMPS: cours de maquillage personnalisés, $20/seulement.
Madame Morissette, esthéticienne, 549-9774.

51 Occasion d'affaires

AGENT DISTRIBUTEUR

Articles d'animalerie, aucune mise de fond, secteur Saguenay-Lac-Saint-Jean. Pour informations (418) 523–3322.

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-728-0594.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bernander. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

SALON DE COIFFURE plus de 10 années d'existence au 629 Audet Chicoutimi. Toutes offres raisonnables acceptées. Tél.:548–5164.

52 Offres de services

A BAS le stress, massage: pour une détente complète. Ouvert 7 jours. (Engageons). Appelle au 698-2709.

A BAS le stress, massage: pour une détente complète. Ouvert 7 jours. (Engageons). Appelle au 698-2709.

A BAS LES PRIX à $10.00 l'appel. REPARATION, ACHAT, VENTE, laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, aspirateur. L'AS ELECTRO MENAGER ENR. Tél.:545-1942. Aussi service de soir.

A BAS PRIX: $14.95/l'appel (Chicoutimi, Jonquière, LaBaie), réparation de cuisinière, sécheuse, laveuse, réfrigérateur, four micro-ondes. Technicien 20 ans d'expérience. COIN DE L'ELECTRO-MENAGER, 545-7633.

ABBATTRE: Bien bon CENTRE DE MASSAGE, masseuses, masseurs professionnels. Pour détendre mal de dos, stress sciatique, entorse. Tél.:542–6200.

ALMA: NOUVEAU salon de massage? Viens relaxer là o`u la détente est assurée. Ouvert 7 jours/semaine, de 9h00 à 24h00. ENGAGEONS. Tél.:668-0424.

ALMA: Wow! Nouveau, salon de masage. Appelle 668–5102.

As-tu un moment de détente à t'offrir, viens nous voir. Filles extra sensas. Jonquière: 695-5008, Chicoutimi: 698-4168.

ATTENTION! Pour vos travaux de rénovation (toiture, portes, fenêtres, armoires, etc). Entrepreneur accrédité, possibilité de subventions, programmes gouvernementaux. Estimation gratuite. Tél.:695-3841.

ATTENTION: VOUS DESIREZ RENOVER VOTRE PROPRIETE. CENTRE D'INFORMATION SUR LES PROGRAMMES DE SUBVENTIONS (JUSQU'A 75%) PAR LE GOUVERNEMENT. INFORMATIONS, TEL.: 695-0224.

DEBOSSELAGE, PEINTURE: prix hors de compétition. Tu veux m'aider? Le faire toi-même? Espace disponible. Steeve:542-3943.

ÉLECTRICITÉ, plomberie, menuiserie de rénovation ou d'entretien, finition de sous-sol et salles de bains, toitures, extérieurs de maison. Tél.:547-8511 (demandez Yves).

GARDERAIS enfants à votre domicile, Chicoutimi-Chicoutimi-Nord. disponible en tout temps. Tél.:549-9896 (Julie).

PLASTREUR, peintre expérimenté, offre ses services pour rénovations et plafonds texturés (stuco). SATISFACTION GARANTIE. Tél.:693–8158.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542–1171.

HOMMES D'EXPERIENCE offrent leur service pour tondre votre pelouse; travail professionnel. Téléphonez au 548-3018 ou 542–0952.

J'OFFRE mes service pour tout genre de réparations en plomberie. Estimation gratuite. Tél.:549–6191

IMPOT PLUS ENR.
Rapports d'impôts pour particuliers. Compétence et expérience à votre service. Informations: 548–4157.

J'OFFRE, mes services comme plastreur, peintre, 25 ans d'expérience. Tél.:695–6320.

MENUISIER offre ses services pour tous genres de réparations, rénovations, etc. Estimation gratuite. Tél.:545–8662.

MESDAMES! OFFREZ-VOUS un cadeau pour mieux profiter de vos fins-de-semaines en faisant faire votre ménage une fois/semaine. Tél.:549–5104.

CLAIRVOYANTE par l'aura. Tél.:543–0505.

PERSONNE AGEE OU SEULE. J'offre mes services pour votre grand-ménage, peinture, chauffeur, tél.:548-0959, Alain.

PERSONNE AGEE, Vous vivez seule? J'offre mes services pour faire votre entretien ménager, préparer vos repas ou simplement vous tenir compagnie, si vous souffrez de solitude. Pour plus d'informations, contactez-moi à 545–9973.

POSE DE TAPIS, prélart et tuile, G. Ménard. Tél.:547–1343.

POUR PERSONNES âgées, on offre à partager logement, référence fournie, avec expérience aux services des malades. Tél.:1-481-2191, 547-0492.

Rénovations générales, toiture, revêtement, portes et fenêtres, entrepreneur général. Tél.:678–9690.

RÉPARATION et installation de tout genre d'appareils électroniques. Stéphane, tél.:548–5146.

RECONDITIONNEMENT DE MINUTERIE: laveuse, sécheuse, poêle, 12 mois garantie. Appareil-O-Sag Inc., 1660, boulevard St-Paul, Chicoutimi. Tél.:545–1459.

RENOVATION CTD. Entrepreneur spécialisé avec licence pour peinture, couverture, pose de porte de fenêtres, patio, galerie. Prix compétitif. Travail garanti. Tél.:543–4834.

SERVICE DE MASSAGE de 10h00 à 22h00. Pour information, 698-2908.

SERVICE DE SECRÉTARIAT J.A.K. ENR. Location de personnel. Traitement de textes. Curriculum-Vitae. Lettres. Prix compétitifs. Tél.:547–9835.

SPECIALITES RENOVATION de couvertures de bardeaux d'asphalte et de tôles d'acier, ainsi que revêtement extérieur, portes et fenêtres. Estimation gratuite. OUVRAGE GARANTI. Tél.:678–9935, 696-6992 (paget).

53 Personnel demandé

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S JOYEUX NOEL $$$ Vends du chocolat et fais-toi beaucoup d'argent pour acheter tes cadeaux. Nouveau produit disponible. Appelle-vite, quantité limitée. CAMPAGNE DE LEVEE DE FONDS DISPONIBLE. Livraison rapide. Promotion spéciale. Quantité limitée. 1-800-561-2395.

ATTENTION! JEUNES personnes avec belle apparence pour faire de la publicité chez notre clientèle. Bonne rémunération. A noter: personne ambitieuse seulement. Tél.:693-3330, entre 13h00 et 20h00.

AU COTON
Nous sommes une compagnie internationale oeuvrant dans le vêtement mode féminin jeune, avec plus de 200 boutiques à travers le Canada, les Etats-Unis et la France. Nous sommes à la recherche de personnel dynamique avec 2 années d'expérience, pour la région de Chicoutimi, afin de combler le poste suivant:
GÉRANT(TE)
Nous offrons un salaire de base compétitif et des avantages intéressants en plus d'un environnement de travail très excitant.
Si vous êtres prêts à relever le défi, appelez au (418)622-6764, demandez Nathalie Pinet.

CUISINIER(E) pour foyer, 29 heures au 15 jours, 7.00$/heure. Envoyez CV: Poste de cuisine, CP 451, Chicoutimi, G7H 5C8.

CUISINIER(ES), serveurs(euses) demandé(es) avec 5 ans d'expérience dans gastronomie italienne et cuisine française. Se présenter au restaurant TONY, 464 Boul. de la Grande-Baie-Sud, La Baie, de 14h00 à 16h00.

CAMP DE VACANCES ÉQUESTRE (5 jours)
ÉCOLE LA CLEF DES CHAMPS
(Saint-Nazaire), fondée en 1970
Ghislain Ratté, instructeur reconnu (selle anglaise)
Inf.: 662-4061 257185

GAGNEZ JUSQU'A $346 en assemblant nos boules de Noël à domicile. Informations: envoyez une enveloppe pré-adressée et timbrée à: Les Fantaisies de Noël, 2212 Galdwin Cr., suite 100, ext. 2024, Ottawa, Ontario, K1B-5N1.

GARDIENNE DEMANDEE, au domicile de l'employeur, jeudi, vendredi, doit coucher, 2 enfants 3.1/2 & 7.1/2 ans. Tél.:698–1355 ou 690-7441.

GERANT CHAUSSURE PEGABO, Place-du-Royaume. Envoyer CV Au: 905 rue Hodge, Ville St-Laurent, Québec. H4N 2B3, A/S: Martin Gagnon.

IMMEDIATEMENT grossiste régional RECHERCHE gens sérieux ayant camionnette pour distribution et livraison. Formation et possibilité d'avancement. Pour rendez-vous, tél.:678–9066.

NOUVELLE COMPAGNIE cherche distributeurs(trices) pour nourriture haut-de-gamme pour chats et chiens, toutes les régions du Québec. Tél.:418-547-9896, 418-695-3929.

PERSONNEL demandé pour travail dans un bar. Caroline:672–6329, 672-4061.

SOCIETE D'AVOCATS recherche secrétaire juridique avec expérience. Le bilinguisme serait un atout. Envoyer CV: Gauthier, Bédard, Société d'Avocats, A/S Jean Croteau, 3687 Boulevard Harvey, Jonquière, CP 250, G7X 7V9. Tél.:542–3545.

TRAVAIL permanent pour l'été. Nouvelle compagnie, plusieurs positions ouvertes. Pas d'expérience requise. De 6$ à 10$/heure. Nous encourageons les étudiants à faire application. Ouverture dans Chicoutimi, Jonquière, La-Baie. Appelez pour temps plein, entre 12h00 et 16h00, et temps partiel entre 19h00 et 21h00. Tél.:693–6028.

59 A vendre ou à louer

CHICOUTIMI: duplex, grand 6.1/2, moderne, près d'école. Tél.:693–0713

62 Ameublement

ANTIQUITES - ANTIQUITES
Il ne faut jamais acheter ou vendre des antiquités sans venir nous rencontrer; ouvert aujourd'hui; entrepôt rempli; marché d'antiquités, 5922 Boulevard Talbot, Laterrière. Tél.:678–2775.

FAUTEUIL NIAGARA, cyclo-massage avec chaleur, De luxe, état neuf, prix réduit. Tél.:542–0890, 481-1599.

FOUR ENCASTRE, porte noire; plaque de cuisson Jenn-Air. Tél.:544–7824, 544-6326, Madeleine.

Laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 3 mois de garantie. L'As de l'Electro-ménager. Tél.:545–1942.

LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière, réfrigérateur, poêle 110, laveuse-essoreuse. Tél.:672–2505, 543-4160.

LES ELECTRO-MENAGERS DU SAGUENAY Enr.: Achat, vente et réparation d'électro-ménagers. Vente de pièces neuves et usagées. Service à domicile $14.95/l'appel. Tél.:693–0586.

POELE KENMORE NOIR, Classic, autonettoyant, 2 Ans, électronique, complet. 750$. Tél.:698–1287.

TABLE DE CUISINE, 150$. Tél.:695–1727 (répondeur), 542-1324.

VENTE RAPIDE: ménage complet à vendre. Tél.:548–2975.

VENTE RÉPARATION: Appareil-O-Sag Inc., 1660, boulevard St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse,sécheuse, pièces neuves et usagées. Service à domicile, $14.95 l'appel. Tél.:545-1459.

63 Animaux

2 CHEVAUX de trait, BELGES, bien domptés. Tél.:547–2401.

ACHAT, VENTE de chevaux de toute race, équipement neuf ou usagé. Aussi achat de chevaux blessés ou malades. Tél.:344–4940, 344-4788.

BEAUX CHIOTS croisés, Berger Allemand-Husky. Réservez tôt. 60$. Tél.:695–5743.

BÉBÉ CANICHE, 200$ mâles, 250$ femelles. Tél.:695–3160.

CANICHE miniatures, aussi Toy, vaccinés, vermifugés, enregistrés, $125 et plus. Tél.:373–2471.

CHIOTS Caniche Toy, vaccinés, vermifugés, pure race. Tél.:545–3586.

CHIOTS Labrador noirs, enregistrés, vaccinés, vermifugés. Tél.:344–4819.

CHIOTS Labrador noirs, pure race, enregistrés, tatoués, vaccinés. Tél.:275–5138.

COLEY MINIATURE mâle, 10 mois, 250$. Tél.:547–8682.

COUVOIR DE CHICOUTIMI: 1957 boulevard St-Jean-Baptiste, le seul couvoir au Saguenay/Lac-St-Jean: poussins à chair, poulettes Warren 1 jour et 20 semaines pondent des oeufs bruns, oies, canards, dindes, faisans, pintades, cailles, perdrix. Dindes mâles 4 semaines. Tél.:693–8244.

JOLI PEKINOIS, mâle, âgé de 3 mois, vacciné. Tél.:344–4940

PETIT CHIOT Cocker, âgé 6 semaines, tél.:547–1055.

A VENDRE: poussins, dindes, poules, moulées Purina. Tél.:344–1709, 549-8507.

TROIS PONEYS pour vendre immédiatement. Tél.:373–2328.

S.O.S. REFUGE: Spéciaux de cette semaine: Doberman, Dalmatien, Poméranien, Shit-zu, Épagneul Breton. D'autres races sont disponibles ainsi que des races croisées. GARDERIE spécialisée à prix abordable. Tél.:345-8646.

64 Bois de chauffage

BOIS de chauffage à 3 kilomètres de Laterrière, $20/corde non débité, $26/corde débité. Prix sur place. Livré rond $37/corde, fendu $43/corde. Tél.:668–2474, 349-8395.

BOULEAU, merisier, érable, 40$ fendu, livré. Tél.:542-8105.

DU VIEUX CAMION: Merisier, bouleau vert, qualité et quantité assurées. Tél.:693–8482.

MERISIER 4 pieds ou 16 pouces fendus, livrés. Tél.:272–3290.

66 Coin du bébé

ACHAT, VENTE, vêtements 0 à 6 ans. Mode pré-portée et articles pour enfants. Tél.:690–1322.

67 Demandé

ACHAT D'ANTIQUITES: ne jamais vendre sans nous consulter. Tél.:678-2775.

ACHETERAIT antiquités de toutes sortes: buffet ancien, armoires, coutellerie sterling, chaise d'entrée, radio Adison en plastique de couleur marbré, figurine Royal Doulton ou Hummel, vieux tableaux sur toile, vaisselier, rouet, vieux meubles québécois en pin et chêne, glacière en bois, coffre en pin, chandellier, vieille sculpture, etc... Aussi (ancien juke-box et vieille distributrice à liqueurs modèle debout des années '50). Ne JAMAIS vendre sans nous consulter. Payons meilleur prix. TEL.:678–2775.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

68 Divers

A vendre: 3 ménages complets, poêle, réfrigérateur, sécheuse, antiquités, moulin à coudre, fenêtres, portes, thermos, set d'armoire pour chalet, vaisselle, articles divers, 3827 rue Saint-Félix, Jonquière. Tél.:542–9793.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE ET REPARATION DE TOILES VERTICALES ET HORIZONTALES. MANUFACTURIE FERNAND TREMBLAY. TEL./FAX:543-0432.

ACCOMODATION: ARGENT COMPTANT, service d'achats et ventes, prêts sur tout article de valeur: ex.: télé, audio, bijoux, or, vidéo, caméra, etc... Tél.:548-0285, 695–5416.

ACHETERAIS, PRETERAIS sur articles de valeur: vidéos, télévisions, bagues, hors-bord, etc... etc... Tél.:542–3853.

ALARME: vente et installation, service. Yves Turcotte, 14 ans d'expérience. ALARME ET SECURITE TECHNOPRO, 690–5000.

ANTIQUITES - ANTIQUITES
N.B.: le rendez-vous des amateurs d'antiquités; ouvert aujourd'hui; ne jamais acheter ou vendre sans nous rencontrer, ne prenez pas de chance; venez nous voir; marché d'antiquités, 5922 Boulevard Talbot, Laterrière. Tél.:678–2775.

CAUSE DE DECES: FERMETURE DE MAISON, LIQUIDATION COMPLETE, 3645, RUE ST-LOUIS, COIN MONFORT, JONQUIERE. TEL:542–2150

COMPRESSEUR pour asthmatique, neuf, valeur 300$ laissé à 200$. Tél.:693–9225

ESCALIER SPIRALE (13 marches), bois d'érable, excellente condition; bain amande, propre. Tél.:698–2249, 547-3063.

FILMS à vendre, à partir de $5.95. Tél.:698–4444.

LIT CRAFTMATIC avec vibro masseur, valeur 2,000$ laissé 800$. Réfrigérateur 19.8 pi.cu. valeur 1,200$ laissé 700$. Table en bois avec 8 chaises 250$. Haut de bahut en bois 125$. Poêle blanc, porte noire, valeur 600$ laissé 375$. Cafetière de restaurant avec 2 silex, 125$. Table moderne avec 4 chaises, 200$. Divan-lit valeur 600$ laissé 250$. Tél.:668–5566.

LIT pour bébé, 75$, cuisine Little Tikes, 20$, barrière FP, 20$, petit-pot FP, 12$. Tél.:549–4007.

MOBILIER de chambre complet, 200$. Mini-sécheuse, 100$. Valise de voyage sur roulettes, état neuf, 40$. Armoire de cuisine et comptoir pour chalet, 100$. Tél.:695–5068.

MOULIN A SCIE: sciage à domicile, planches toutes dimensions. Tél.:549-6944, 693-5268.

PONTIAC FAMILIALE, 1983, bonne condition, 300$ négociable. Réfrigérateur blanc, bon état 125$. Cuisinière 15$. Poussette pour enfant, 15$. Tél.:698–1237.

RECUPERATION ST-PAUL: ramassons articles de toutes sortes; démolissons pour récupérer vieux matériaux. Tél.: 693-7848/693-7550 (pagettes), 698-1197.

REMISE 12X14, entrée 200 ampères, isolée, prix:$4,000$. Tél.:549–8957

ROULOTTE FIFTH WHEEL, Taurus, 23.1/2, 1978 et Pick-up Ford 150, 1986, 4X4. Peut être vendu séparé ou ensemble. Tél.:544–5263

SCIE MECANIQUE , Echo, 500VL, parfaite condition, prix:$250. Pompe à fuel, valeur à neuf $650, prix:$250. Trailer 4'X8', prix:$250. Poêle à bois antique, parfaite condition, prix:$250. Tél.:548–7252 après 17h00

SET DE CUISINE, style colonial, 1 an d'usure, payé $450 laissé à $300/négociable. Tél.:542–3610

Soudeuse Canox 225, fonctionnant sur le 220, presque neuve, avec câble et casque, 350$. Tél.:679–5749.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TELEPHONES: Réparation de téléphones et cablo-sélecteurs de toutes marques. Service autorisé Toshiba, Cobra, Niko, Cablotel, 1360 Saguenay Est, 549–5355.

VENTE DE GARAGE 9 et 10 avril, de 9h00 à 17h00, 2564, St-Jean-Baptiste, Jonquière. Invitation spéciale aux bricoleurs.

VENTE de garage et d'antiquité, objets de toute sorte. A voir. 5858 Notre-Dame, Laterrière.

VENTE LIQUIDATION de maison: Antiquités (argenterie, dentellerie, meubles, vaisselles, etc). Autres meubles et objets divers. Samedi, dimanche 9, 10 avril, de 9h00 à 16h00. 672 Sydenham.

70 Equipement de commerce et restaurant

ACHETONS, VENDONS, équipement pour restaurants, bars, hôtels. Tél.:548–7788.

Bruno Santerre Inc. DISTRIBUTEUR d'équipements et accessoires de bronzage. Ventre, location et service. Tél.:1.800-267-0247, 698-2721.

EQUIPEMENT complet de boulangerie-pâtisserie; possibilité de continuer l'exploitation du commerce. Pour plus de renseignements, communiquez au 690–3179, 543-1960, 548-2851.

EQUIPEMENT COMPLET, Salon de coiffure. Tél.:543–0170 jour, 545-9703 soir.

EQUIPEMENT DE COIFFURE, chaises hydrauliques, lavabos, séchoir, miroirs. Tél.:548–4313, soir.

MACHINE-A-SLUSH, Granita, 2 cylindres, demi-prix. Tél.:698–1287.

73 Perdu ou retrouvé

VOLE A HEBERTVILLE, motoneige Yamaha Bravo long, rouge. Si retrouvé, appeler à 668–6968; récompense promise.

75 Poêle à bois

3 POELES A BOIS, conviendraient pour chalet. 200$, 300$ 600$. Tél.:544–2192.

77 Santé

FATIGUES DE SOUFFRIR?
Appellez ce numéro sans frais: 1-800-557-7786. Cet appel peut changer votre vie et celle de votre famille. Pour rendez-vous, 542-0639 Suzette.

SOLITUDE DE LA MONTAGNE (avec servitudes). Endroit de repos dans le calme d'une érablière. Services supplémentaires: catharsis, "rebirth". Suivi quotidien si désiré. Réservation: 418-825-2856 ou 2270.

81 Messages personnels

AIDER l'Eglise Catholique en Chine post-communiste, construire Eglises rurales, former séminaristes, créer orphelinat, maisons des personnes âgées, etc. Renseignement: 990, rue Saint-Urbain, #G-013, Montréal, Québec. H2Z 1K6. Tél.: (514) 861-0303

HOMME MARIE désire rencontrer femme mariée pour aventure secrète. "Offres- toi un moment de liberté". C.P. 393, Jonquière, G7X 7W3

104 Musique et accessoires

ACHETONS, disques compacts usagés, classiques seulement. Tél.:543–8651.

AMPLIFICATEUR de guitare, 100watts, valeur à neuf:750$, laissé à 400$. Tél.:545–7633 ou 696-2162.

RECHERCHONS piano à queue usagé, 7 pieds. Tél.:696-0239, 544-3534

105 Ordinateurs et jeux

ATTENTION: Avez-vous un problème avec votre ordinateur ou votre radio de communication (C.B., cellulaire, commercial, radio-amateur?) Nous réparons presque toutes les marques, à bon prix très compétitif. Nous avons aussi un service d'installation de tous genres (antenne, radio, ordinateur). NOUVEAU service autorisé Brother pour vos garanties. ACHAT ET VENTE d'ordinateurs usagés (Apple et IBM Compatibles). CYNCOM INC., tél.:690–2452.

LOGISYS Programmation, vente, installation, système informatique. Disquettes 1.44, spécial. Tél.:698–2516.

MACINTOSH PLUS 2.5 Mo, disque dur externe de 20 Mo, imprimante Image Writer avec A.T.M., système d'alimentation Kensington. Prix réduit. Tél.:545–8284.

ORDINATEUR à prix hors compétition, 486SX-25, 486DX-33, 486DX2-66 et Pentium. Pour informations, contactez C.P. Informatique C.D. Tél.:548–7572.

VENTE, achat, échange: Upgrade 286 ou 386, pour un 486 SX-25, 250$. Tél.:548–2198 (après 18h00).

106 Photos et vidéos

BRONICA ETRS-6X45, viseur, pose mètre, 3 lentilles(40-75-150MM), 2 dos 120, 1 dos Polaroid, 1 dos 35MM, très bon état, aubaine,$1,500. Tél.:544–8838

107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A VOIR! ROULOTTE BONAIR 1985, 30 pieds, recouvrement et auvent télescopique neufs, 2 portes, chambre, 3 lits simples pouvant se transformer en lit double, très propre. Tél.:349–8152, 349-2898.

FIFTHWHEEL, Jayco, 1992, 26.5', avec rallonge, équipement complet, état neuf. Tél.:672–4098.

ROULOTTE FIFTWELL, Golden Falcon XL, 1990, 30', Tél.:672–4274.

TENTE-ROULOTTE COBRA 1993, 6 places, auvent, réfrigérateur, chaufferette, poêle inclus. Tél.:673–6256.

109 Vacances/voyages

ATTENTION! Escapade 3 jours (4-5-6 juin) incluant CROISIERE sur MS.Jacques-Cartier, pour assister feux d'artifices Montréal; aussi soirée au Casino deMontréal; hégergement 2 nuits et autocar de Chicoutimi inclus. Tarif occupation double: $245; occupation quadr.: $225. Informations: Mme Lise Bouchard, Voyages Bonneau: tél.:543-7863, 549-3727.

TOUR EXPRESS: spectacle Starmania, 11 et 12 juin, comprenant billet pour le spectacle, le souper, le brunch du dimanche matin, le coucher, transport par autobus de luxe. Prix à partir de $142. Pour information:678–9422

REPRÉSENTANT(ES)
Entreprise régionale recherche candidats(es) sérieux(ses) pour desservir sa clientèle.
L'entreprise fournit la formation ainsi qu'une rémunération très avantageuse.
Exigences:
– Posséder une automobile.
– Avoir 25 ans et plus.
Si intéressé, communiquez avec:
PIERRE au numéro:
690-9034
258355

Visas aux réfugiés

LONDRES (PC) — Le Canada veut améliorer le processus de distribution de visas aux réfugiés de l'ex-Yougoslavie, même si cela exige d'envoyer des agents de l'immigration dans les camps de réfugiés, a déclaré vendredi le ministre fédéral de l'Immigration, Sergio Marchi.

Marchi répondait ainsi à des critiques soulignant que peu d'agents canadiens chargés de délivrer des visas avaient visité les camps de réfugiés de Croatie et de Bosnie-Herzégovine même s'ils sont situés dans des régions pacifiques.

Cette question a été soulevée lors d'une conférence de presse donnée par M. Marchi à l'issue d'une visite de six jours que le ministre a faite à Genève et Londres pour discuter des problèmes d'immigration.

M. Marchi a déclaré qu'il vérifierait l'allégation d'un journaliste selon qui les fonctionnaires canadiens ne s'étaient pas rendus à un camp situé à seulement 15 kilomètres de Zagreb, la capitale de la Croatie où le Canada a un bureau d'immigration.

Le ministre a assuré que le Canada veut faciliter les procédures d'obtention du visa pour les réfugiés et qu'au besoin, il enverra pour ce faire ses agents dans les camps de réfugiés situés en terrain sûr.

Mais dans plusieurs cas, a-t-il ajouté, ce sont plutôt la Croix-Rouge et le personnel de l'ONU qui ont pour rôle d'identifier et d'aider les réfugiés destinés au Canada.

ERRATUM

Dans la circulaire PJC Jean Coutu valide du 9 au 15 avril 1994, à la page 5, l'item suivant est erroné:

SHIMMER LIGHTS TRAITEMENT
225m, 450 ml
6,99 $
DEVRAIT SE LIRE
225 ml seulement

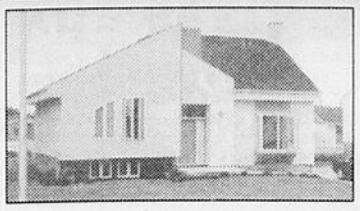
Toutes nos excuses à notre clientèle.



Le Groupe **Jean Coutu** (PJC) Inc.

258556

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE



MAISON MODERNE
quartier des Écrivains
Chicoutimi,
38' x 28'

- Allée, trottoirs et patio en pavé uni.
- 4 chambres à coucher, foyer.
- Salles de bains.
- Salon sur bois franc, plafond de 10 pi.
- Bain sur podium, sous-sol fini.

BEAUCOUP DE RANGEMENT

Téléphone, laissez message, 543-4926

258476

MAÎTRE D'HÔTEL RECHERCHÉ

Un établissement réputé est à la recherche d'un maître d'hôtel honnête, disponible, ayant des connaissances de l'anglais serait un atout.

- Travail à temps plein
- Poste disponible immédiatement
- Salaire et avantages sciaux compétitifs

Toutes les applications seront traitées confidentiellement.

Faites parvenir votre c.v. avant le 15 avril 1994, à:

Maison de la Presse
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, G7H 5C1
DEPT.: 3760

258345

Rwanda

Quelques Canadiens s'échappent

OTTAWA (PC) — Un petit groupe de Canadiens a réussi à s'échapper du Rwanda pour passer au Burundi, vendredi, a annoncé vendredi un porte-parole des Affaires étrangères.

Le reste des Canadiens actuellement au Rwanda - leur nombre est estimé à 200 - ont été avisés de ne pas quitter leur domicile et d'attendre d'autres instructions.

«Nous disons aux Canadiens de rester chez eux», a déclaré M. Gar Pardy.

Les employés d'un bureau de l'ambassade canadienne à Kigali, la capitale, travaillaient de concert avec le personnel d'autres pays pour tenter de trouver un mo d'évacuer les autres Canadiens de ce pays d'Afrique centrale en proie aux massacres.

La violence ethnique et la guerre civile ont entraîné la fermeture de l'aéroport de Kigali, la capitale, a déclaré une porte-parole, Mme Lily Campbell. Ailleurs au pays, les affrontements ont rendu les routes dangereuses.

«Il y a des bandes de jeunes qui rôdent, armés de machettes et de bâtons, et qui vont de maison en maison en tuant les habitants», a dit Mme Campbell.

M. Pardy a déclaré que l'ambassade ne pouvait fournir de précisions sur le nombre de Canadiens qui ont réussi à sortir du pays.

Des membres du personnel de l'ambassade avec à leur tête Mme Linda Carroll, l'attachée de l'ambassade canadienne, sont en communication avec les Canadiens par téléphone et par radio, a-t-il dit. Une famille s'est réfugiée chez Mme Carroll.

Mme Carroll travaille à partir de chez elle, depuis que les bureaux de l'ambassade ont été fermés parce qu'ils se trouvent au coeur de la zone des affrontements. Il n'y a pas de personnel de sécurité pour la protéger, ni les trois autres membres du personnel de l'ambassade et leurs familles dans la capitale.

L'une des voies possibles d'évacuation pour les Canadiens serait un pont aérien en commun avec la belgique. M. Pardy a indiqué qu'un appareil Hercules se rendrait d'Italie au Kenya, pour parer à une éventuelle évacuation.

Au ministère de la Défense, on indiquait hier avoir été incapable d'entrer en contact avec le major-général Roméo Dallaire, qui commande le contingent des Nations unies stationné au Rwanda.

Hier, le pays était toujours privé de tout leadership à la suite de l'assassinat des présidents du Rwanda et du Burundi, mercredi, et de celui de la première ministre du Rwanda, jeudi.

Vendredi, des membres de la garde présidentielle ont continué à maintenir un règne de terreur, livrant combat à des unités de soldats et s'en prenant aux leaders de l'opposition, pendant que des affrontements meurtriers opposaient membres de la minorité tutsie et de la majorité hutue.

«Personne n'est en sécurité», affirmaient les membres de l'ambassade.

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
N°: 150-11-000056-945
N/D: CH-57-94

COUR SUPÉRIEURE
(EN MATIÈRE DE FAILLITE)
SURINTENDANT: 066051

Dans l'affaire de la faillite de:-
DANY BERGERON (251-722-799), faisant affaires seul sous la raison sociale de «DANY BERGERON ENR.», réparations appareils électriques, 3811, du Roi-Georges, Jonquière, G7X 1T1.

AVIS est par les présentes donné que DANY BERGERON a déposé une CESSION DE BIENS le 30 mars 1994, et que la PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 20 avril 1994, à 10 h, au bureau du syndicat soussigné, au 110 Est, rue Racine, Suite 225, Chicoutimi.

DATE DE CHICOUTIMI, ce 6e jour d'avril 1994.

YVON DELWAIDE, syndic, CIP
110, Racine Est
Suite 225
C.P. 970
Chicoutimi
G7H 5E8

1015, du Pont Sud
Alma
Lac-Saint-Jean
G8B 2V6

258351

OCCASION D'AFFAIRES

À louer: STATION-SERVICE **AXCO**
Endroit: boul. de l'Anse - Roberval

Bon potentiel et très bien situé.
Clientèle établie.
Le(la) candidat(e) devra avoir:
- une connaissance dans le domaine Pétrolier et dans le dépannage (serait préférable);
- un capital de base requis;
- être dynamique et avoir de l'entregent.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande ou leur curriculum vitæ avant le 18 avril 1994 à l'adresse suivante:

PÉTROLES AXCO INC.
A/S Mme Andrée-Chantale Proulx
681, Jean-Rioux, C.P. 1388
TROIS-PISTOLES, QC
G0L 4K0

PÉTROLES AXCO inc.

258358

2 JOURS D'ENCAN

ENCANTEURS UNIVERSELS UNIVERSAL AUCTIONEERS

ENCAN PUBLIC

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :

Coopérative de recherche et de production en communication "Les Nuages" ("Coop Les Nuages")

et autres faillites etc... et principalement pour notre compte et autres parties

SERONT VENDUS PAR
ENCAN PUBLIC
(en lots détaillés) sur les lieux

AU : 3650, boul. Losch, St. Hubert, Québec
(Les actifs ont été déménagés à l'adresse ci-dessus pour faciliter la vente)

1er JOUR: le mardi 12 avril 1994 à 10 h 30 a.m.

Plus de 800 lots, items trop nombreux pour énumérer

MOBILIER & ÉQUIPEMENT DE BUREAU: Bureaux exécutif • Bureaux de secrétaires • Bureaux en "L" • Fauteuils exécutif & chaises sténo en cuir • Filières latérales & légales • Bureaux de réception • Photocopieurs • Dactylos • Calculatrices • Plantes • Tableaux & peinture • Dictaphones • Coffres fort • Stéréos • Cabinets à papeterie • Table à dessins • Unités murales & bibliothèques • Filières sur roues • Projecteurs • Distributeur d'eau • Table de conférence • Air conditionné commerciale • Etc., etc....

ÉQUIPEMENT INFORMATIQUE: Ordinateur "MACINTOSH 11 FX" avec moniteur en couleur & clavier • (2) Ordinateurs "COMPUGRAPHIC" avec moniteur & clavier • Photo designer "MCS 8000 COMPUGRAPHIC" a/clavier • Imprimante "APPLE LASER WRITER 11" • Imprimante "PANASONIC LASER PARTNER" • Imprimante "CITOH", "NCR" • Ordinateur "MCS COMPUGRAPHICS" • (12) Unités d'ordinateurs Asst's a/écrans & claviers • Programmes d'ordinateurs Asst's • Tables d'ordinateur • Etc., Etc...

NOUVEAUTÉS & EQUIPEMENT DE MAGASIN: Luminaires • Couteaux de chasse • Montres • Lampes de sécurité • Ampoules • Barres d'utilité • Plumes • Portfolios • Caméras • Cadres • Tapis • Exerciseurs • Chevalets • Machines à coudre • Équipement de restaurant • Etc., etc....

(2) Caisses enregistreuse "ESPER" 8400
(8) Caisses enregistreuses électroniques "SWEDA"
(3) Caisses enregistreuse "CASIO"
(4) Balances électronique "BERKEL"

ÉTAGÈRES INDUSTRIELLES:
Plus de 100 sections d'étagères industrielles de type "REDDI-RACK"

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :

Ventilation V.M.A. Inc.

et autres faillites etc...
et principalement pour notre compte et autres parties

SERONT VENDUS PAR
ENCAN PUBLIC
(en lots détaillés) sur les lieux

AU : 3650, boul. Losch, St. Hubert, Québec
(Les actifs ont été déménagés à l'adresse ci-dessus pour faciliter la vente)

2e JOUR: le mercredi 13 avril 1994 à 10 h 30 a.m.

PIÈCES & ÉQUIPEMENT DE VENTILATION & ÉLECTRIQUE: Transformateurs électrique • Éléments York 5KV • Ballasts • Générateur 6,500 ampère-volt • Controles électriques • Interrupteurs • Conduit de toutes grandeur • Couverts de ventilation • Hottes • Fil électrique • Accessoires de plomberie • Filtres à air • Conduits isolés à air • Thermostats • Rouleaux d'isolement • Moteurs électrique • Vis • Meules électriques • Boyaux à air • Cylindres • Ventilateurs • Échelles • Table de travail en métal • Perceuse à métal • Machine pneumatique à rivet • Tour general • Etc.,

MACHINERIE & ÉQUIPEMENT D'USINAGE: Presses "JOHNSON" 30 ton • Press "NIAGARA" 30 ton. • Sableuse à métal "AEM" a/courroie 45" • Presses 10 et 15 ton. • "LEWIS" cisailles • Dépoussièreuses "TORIT" • Coupe papier "BROWN CARVER" • Compresseur à air "FABWELD" 15 h.p. • Perceuse sur colonne "MILWAKEE" & "JET" • Sableuse "AIRTEK" à air continu • Machine à souder par points "AIRCO" • Bobinoir à fil • Tables avec serres à air ajustables • "Strapping machine" • Chariot-plate-forme • Extincteurs • "Gun tape machines" • Brouettes • Mélangeurs à peinture • Quantités de boulons, vis, peintures • Scie mécanique • Etc., Etc...

AUTOS, CAMIONS, CHARIOTS ÉLÉVATEURS :
Autos : 1990 Dodge Shadow, Auto. • 1989 Suzuki Swift, Auto. • 1986 Honda Civic • 1979 Corvette, t-tops, Auto.
Camions : 1989 GMC Sierra, 35', 6.2 litres Diesel remorqueuse avec Syst. Wheel Lift • Pick-up 1988 GMC, S15, Sierra • Fourgonnette 1987 Ford 150 Auto. • 1984 GMC, 7000 Sierra, Gas, 6 roues a/22' boîte fermée & tailgate • Pick-up 1984 Dodge Ram, Auto. • 1983 GMC Grumman, Metro a/10' boîte alum. • 1983 GMC, 6 roues, 22' boîte • 1982 Inter, 6 roues, 22' boîte diesel • 1982 Inter, 6 roues, 22' boîte diesel • 1982 Ford, 6 roues, 20' boîte • Tracteur 1981 Ford, 6 roues • 1980 Chev., 6 roues, 20' diesel • 1980 Inter, 6 roues, 20' • Tracteur 1979 Ford, 10 roues • 1979 Ford, Diesel, 6 roues a/22' boîte • 1979 pick-up GMC
Chariots élévateurs : Élec. "CLARK" 3000 lbs, 3 stages • Prop. "ALLIS-CHALMERS" 5000 lbs • Chariot à palette élec. "LIFT DYNAMICS" 3000 lbs a/reach • Élec. "AUTOMATIC" 3000 lbs, 3 stages • Prop. "ALLIS-CHALMERS" 3000 lbs • Élec. "BAKER" 3000 lbs a/reach • Élec. "LEWIS SHEPPARD" • Chariot à palette élec. "B.T."•

INSPECTION DES ACTIFS - Le lundi 11 avril 1994 de 9 h à 17 h

L'encan sera exécuté selon les termes & conditions affichés sur les lieux de la vente. JOUR DE L'ENCAN, Un dépôt d'un minimum de 25% sera exigé, EN ARGENT COMPTANT, CHEQUE VISE, OU TRAITE BANCAIRE. Tous les achats doivent être payés en entier EN ARGENT COMPTANT, CHEQUE VISE, OU TRAITE BANCAIRE. Aucun équipement ne sera déménagé avant que le règlement complet de la facture soit effectué. Tous les chèques sont payables au nom de ENCANTEURS UNIVERSELS.

ENCANTEURS UNIVERSELS
• ENCANTEURS • ÉVALUATEURS • LIQUIDATEURS
Téléphone : (514) 683-9930 – Télécopieur: (514) 683-3583

Chômage

Nouvelle vocation

OTTAWA (PC) — Le système d'assurance-chômage canadien pourrait bientôt changer sa vocation de façon significative pour s'adapter aux besoins des 80 pour cent de travailleurs qui détiennent un emploi permanent plutôt qu'à ceux des chômeurs de longue durée.

Ce n'est que dans quelques semaines encore que le ministre des Ressources humaines Lloyd Axworthy rendra publics les changements proposés. Mais, selon des sources au courant du travail déjà accompli, voici quelques-uns des éléments qui s'y retrouveront:

— Un système de «pure assurance» pour la plupart des travailleurs qui ne touchent pas régulièrement des prestations de chômage mais qui risquent d'y avoir recours à l'occasion.

—Les prestations pour congé de maternité continueraient d'être incluses dans l'assurance-chômage. «On ne trouve plus anormal que des travailleuses tombent enceintes», a déclaré une source.

—Les programmes régionaux comme, par exemple, les prestations destinées aux travailleurs saisonniers et les pêcheurs, seraient éventuellement exclus de l'assurance-chômage.

— Il y aura des programmes distincts pour les chômeurs de longue durée. Cela pourrait signifier que les travailleurs licenciés qui acceptent un emploi moins bien rémunéré ou les assistés sociaux qui se trouvent un emploi pourraient bénéficier d'un ajustement monétaire. Les travailleurs plus âgés bénéficieraient aussi de cours visant à améliorer leur formation.

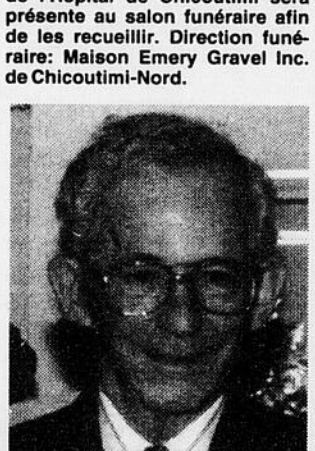
NÉCROLOGIE



GAUTHIER (Mme Hermance Côté) — Est décédée au Centre Hospitalier de Métabetchouan, le 7 avril 1994, à l'âge de 78 ans, Mme Hermance Côté, épouse de M. Paul-Emile Gauthier, demeurant au 40, rue de l'Hôpital, Métabetchouan, autrefois d'Alma. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Lac St-Jean, 611, Chemin du Pont Taché Nord, Alma. Les funérailles auront lieu samedi le 9 avril 1994 à 13h30 à l'église St-Sacrement et les cendres seront déposées au Columbarium Lac St-Jean. Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses enfants: Jean-Paul (Lisette Malenfant) et Léo (Anita Caron), ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Direction funéraire: La Résidence funéraire Lac-St-Jean.



BRASSARD (Mme Yvette) — Est décédée, le 8 avril 1994, à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 63 ans et 8 mois, Mme Yvette Brassard, épouse de M. Roméo St-Gelais, demeurant au 73 Rang Double, St-Ambroise, La dépouille mortelle sera exposée samedi le 9 avril 1994 à compter de 19h00, au salon funéraire Emery Gravel Inc., 560 Simard, St-Ambroise. Les funérailles auront lieu lundi le 11 avril 1994 à 14h00 en l'église St-Ambroise. Les cendres seront déposées au Columbarium Emery Gravel Inc. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Nicole St-Gelais, (Julien Perron), Christian (Monique Tremblay), Eliette (Raymond Vaillancourt), Lisette (Alain Fradette), Line (Sylvain Harvey). Elle laisse également plusieurs frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, 12 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi-Nord.



GAGNE (M. Charles) — Est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, le 8 avril 1994, à l'âge de 79 ans et 1 mois, M. Charles Gagné, époux de dame Marie-Ange Bergeron, demeurant au 4196, rue des Ormes, Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée à compter de 14h00 dimanche le 10 avril 1994 au salon funéraire Nault & Caron Inc. du 2295, rue St-Jean-Baptiste, Jonquière. Les funérailles auront lieu lundi le 11 avril 1994 à 14h00 en l'église St-Raphaël, Jonquière. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron Inc. Il laisse dans le deuil,outre son épouse, dame Marie-Ange Bergeron, ses enfants: Gilles Gagné (Jacqueline Petit), Daniel Gagné (Marie-Claude Arnold), Céline Gagné (Denis Gagnon), Jean Gagné (Linda Francoeur); ses petits-enfants: Caroline, Jean-François, Andréanne, Jean-Philippe, Charles-Olivier, Jennifer, Jean-Philippe; ses frères: Frère Uldéric Gagné,Gérard Gagné (Fernande Vachon); ses beaux-frères et belles-soeurs: Yvonne Bergeron (Robert Trudel), Marie-Stella Bergeron (Sylvio Tremblay), Juliette Bergeron (feu Philippe Perron), Emmanuel Bergeron (Yolande Morin). Les personnes qui le désirent, pourront verser leurs dons à la Société Canadienne du Cancer. Direction funéraire: Nault & Caron Inc.



SIMARD (M. Jean-Marie) — Le 7 avril 1994, est décédé au Centre Hospitalier de Chicoutimi, à l'âge de 65 ans et 9 mois, M. Jean-Marie Simard, époux de Mme Louiselle Chassé, demeurant au 2248 rue Pie XII à Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay, 2555 St-Dominique, Jonquière à compter de samedi le 9 avril 1994 à 19h00. Les funérailles auront lieu lundi le 11 avril 1994 à 10h00 en l'église Ste-Marie. La dépouille mortelle sera incinérée. Outre son épouse, elle laisse dans le deuil ses enfants: Marlène Simard (Julien Labrecque), Michel (Sylvie Gauthier), Serge, Manon (Eric Blackburn); ses petits-enfants: Philippe, Pierre-Luc, Eric, Martin, Maxime; ses frères et soeurs: Roland Simard (Gilberte Tremblay), Robert (Lisette Tremblay), Françoise (Lionel Chassé), Raymonde (Jean-Paul Chassé), Charles (feu Cédulie Tremblay), feu Gérard (Jeanne Perron), feu Cyril (Anada Perron), Andréa (Ghislain Duperré), Pâquerette (Jean-Yves Thiffault), Mariette (Laurier Gagnon), feu Clémence (feu Arthur Vaillancourt); ses beaux -frères et belles-soeurs: Lucien Chassé (Marguerite Gagnon), Laurent (Thérèse Racine), Henri-Roch (Mariette Ménard), feu Marie-Claire (Gaston Cloutier), Lawrence (Laurent Racine), Marcel (Mireille Ratthé), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Il a été Président de l'Association des Handicapés visuels de la Région 02. Les gens qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer. Une bénévole sera sur place. Direction funéraire: La Résidence Funéraire du Saguenay.



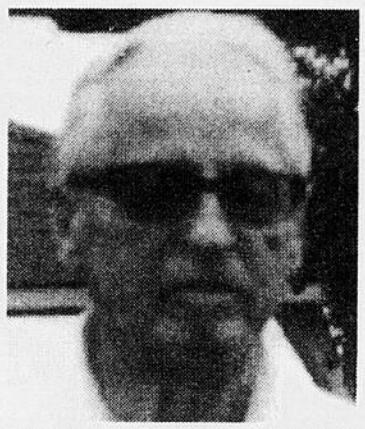
TREMBLAY (Mme Charlotte Truchon) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 7 avril 1994, à l'âge de 69 ans 4 mois, dame Charlotte Truchon, épouse de feu M. Lévis Tremblay, demeurant au 1378, Bégin, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de samedi le 9 avril 1994 à 14h00 à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu lundi le 11 avril 1994 à 10h30 en la Cathédrale de Chicoutimi et l'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle a oeuvré pendant de nombreuses années pour l'Association du Baseball de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: André Tremblay (Francine Gagnon), Evelyne Tremblay, Louise Tremblay (Richard St-Gelais), Jean-François Tremblay (Nadia Munger); ses petits-enfants: Yannick, Michaël, Pierre-Luc, Simon, Josée, Marie-Pierre, Pierre-Alexandre; ses frères et soeurs: feu Adrien Truchon (1ères noces feu Antoinette Blackburn, 2ièmes noces feu Florianne Belley), feu Rachelle Truchon (feu Henri Blackburn), feu Thomas Truchon (Claire Morin), Gisèle Truchon (feu Charles Otis), Gilbert Truchon (Jeannette Gauthier), Julien Truchon (Jeannine Poitras), feu Emilien Truchon (Laurenda Fortin), Odette Truchon (Claude Pedneault), Francine Truchon (feu André Leclerc), Rénelle Truchon (Cyrille Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Jean-Joseph Tremblay (feu Annette Pouliot), feu Jeannette Tremblay (feu François Bouchard), feu Lauretta Tremblay (feu Georges-Henri Deschesne), feu Adélina Tremblay (feu Charles Jobin), Ludger Tremblay (Yvette Lafantaisie), Antonio Tremblay (feu Irène Bérubé, Marie-Ange Fournier), Roméo Tremblay (Jacqueline Bourque), Marie-Anna Tremblay (Jean-Joseph Nemey), Georges-Henri Tremblay (Jeanne-Mance Gilbert), Léo Tremblay (Rolande Pelletier), ainsi que neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



ST-CYR (Mme Eva Gilbert) — Le 7 avril 1994, est décédée à l'Oasis de Mistassini Inc., à l'âge de 91 ans, Mme Eva Gilbert, épouse de feu M. Edmond St-Cyr, demeurant au 116 Avenue des Châtes à Mistassini, autrefois de Dolbeau. La dépouille mortelle sera exposée à compter de dimanche le 10 avril 1994 à 19h00 au Funérarium Hébert & Fils du 1702, rue des Pins à Dolbeau. Les funérailles auront lieu lundi le 11 avril 1994 à 11h00 en l'église Sainte-Thérèse d'Avila de Dolbeau. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Yolande Cloutier), feu Maurice (Gertrude Bouchard), Marguerite (Clément Marcil), Jacques (Rachel Pedneault), Germaine (feu Solange Buissières), Carmen (Marcel Brousseau), Laurent prêtre, feu Raymonde (feu Julien Bouchard), René (Adrienne Lemay), Louise (Yvon Duchesne), Gisèle (Cyrille Dion), Suzanne (Gerry Lavoie), Gertrude (Michel Laprise), Michèle (Jean-Guy Savard), son frère M. Joseph Gilbert (Louise Bergeron); ainsi que ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire faire parvenir leurs dons à la Fondation de l'Oasis de Mistassini Inc., 116 Avenue des Châtes, Mistassini, (Qc) G0W 2C0, 1-418-276-1153. Direction funéraire: Maison Funéraire Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini.

MESSAGES DE SYMPATHIE
à la famille éprouvée
PROMESSES DE DONS
(organismes sans but lucratif)
livrés en quelques minutes, directement à la résidence funéraire (frais de service)
SERVICE 7 JOURS SEMAINE DE 8 h 00 A 21 h 00
TÉLÉPHONEZ À FAX SOUHAITS
1-800-567-1329

IN MEMORIAM

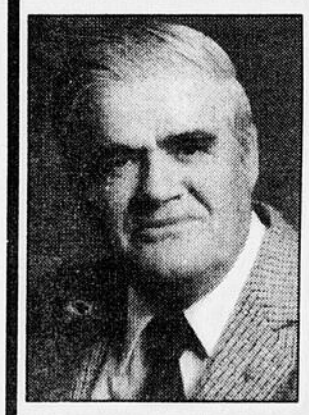


BLACKBURN (M. Willie) — Est décédé à Chicoutimi, le 7 avril 1994 à l'âge de 96 ans et 5 mois, M. Willie Blackburn, époux en 1ères noces de feu dame Yvonne Talbot et en 2ièmes noces de dame Claire Fortin, demeurant à la Villa Chicoutimi, autrefois du Lac Rouge à Ste-Rose du Nord. La dépouille mortelle est exposée à la résidence Aubin, boul. St-Paul (anciennement rue Montcalm). Les funérailles auront lieu samedi le 9 avril 1994 à 14h00 en la Cathédrale de Chicoutimi et l'inhumation au cimetière Chicoutimi. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Claire Fortin, ses enfants: Yvan Blackburn (Camille Fillion), Dollard Blackburn (Jeannine Marcotte), Cyr Blackburn (Marthe Picard), Raymond Blackburn (Thérèse Marcotte), René Blackburn (Ghislaine Boucher), Kid Blackburn (Monique Gagnon), Pauline Blackburn (Roméo Leclerc) et Paulette Blackburn. Ses belles-soeurs, neveux et nièces, petits-enfants et arrière-petits-enfants. M. Blackburn fut copropriétaire de Gagnon Frères Meubles. Pour les personnes qui le désirent, faire des dons à la Fondation de l'Hôpital de Chicoutimi. Heure d'ouverture de la résidence funéraire: vendredi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11h00. Direction funéraire: La Résidence funéraire Aubin.

IN MEMORIAM



DE VARENNES (M. Roger) — Le 7 avril 1994, est décédé subitement à Boston, à l'âge de 64 ans et 2 mois, M. Roger De Varennes, époux de dame Brigitte Gaudreault, demeurant au 2090, St-Dominique, Jonquière, autrefois rue Maxwell, secteur Arvida. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Arvida, 2750, Lasalle, Jonquière, à compter de dimanche le 10 avril 1994 à 14h00. Les funérailles auront lieu lundi le 11 avril 1994 à 14h00 en l'église Ste-Thérèse et les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Louis de Varennes (Lise Proulx), Denis (Céline Ménard), Claire (Guy Milot); ses petits-enfants: Emmanuel, Pierre-Luc, Maryline, Gabriel et Marie-Michelle; sa mère: Mme Jeanne Lajoie (feu M. Antonio de Varennes); ses frères et soeurs: Pierre de Varennes (Françoise Poitiers), Lise; ses beaux-frères et belles-soeurs: Maude Gaudreault (Gilles Lemonde), Guy (Huguette Lelièvre), Denis (Dehise Mansourd) , Réal (Denise Lafrenière), Alain (Carole Perron), Michel (Marie-Claude Goulet), Lisette (Roma Caron), Lorraine (Larry Doiron), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Il a été à l'emploi de la Compagnie Alcan pendant 37 ans. Les gens qui le désirent, peuvent faire des dons à la Fondation des Maladies du Coeur. Une bénévole sera sur place. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

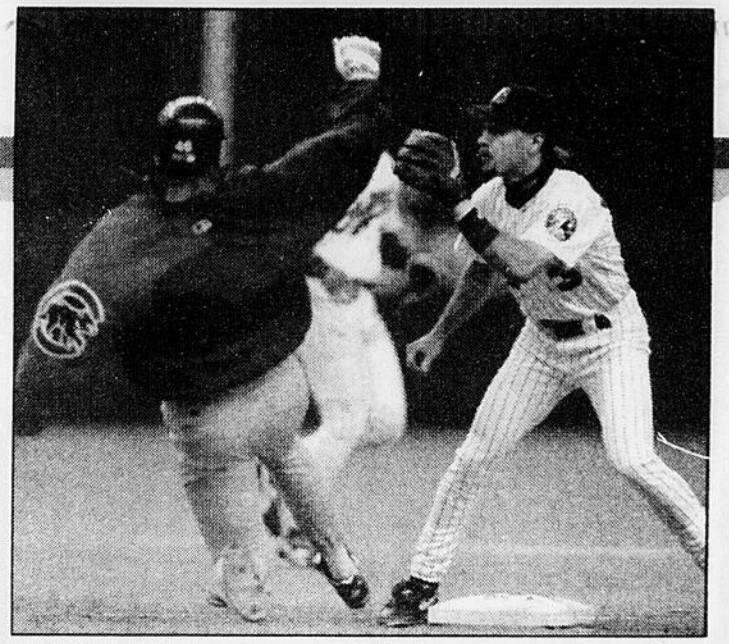


Lors du décès de
M. Maurice Bouchard
de Chicoutimi
Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi.
Ces dons aideront à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultraspécialités à vocation régionale.

La population du Saguenay – Lac-Saint-Jean dit «MERCI» aux généreux donateurs.
«LA FONDATION DE MA VIE»

On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie
en signalant: 696-9962
258275

SPORTS



MIKE LANSING...recevra la balle à temps et retirera Steve Trachsel en tentative de vol, en troisième manche.
(Photo PC)

Les Expos s'inclinent 4-0

Steve Trachsel est venu gâcher la fête

Par Mario Simard

MONTREAL (PC) - Les 47001 spectateurs présents au Stade olympique étaient venus voir Pedro Martinez et les nouveaux Expos de la saison 1994. Steve Trachsel? Personne n'en avait jamais entendu parler.

Trachsel est pourtant venu gâcher la fête, hier après-midi. Le jeune lanceur droitier de 23 ans a limité les frappeurs des Expos à trois maigres coups sûrs en sept manches et un tiers au monticule, pour mener les Cubs à une victoire de 4-0 lors de l'ouverture de la saison locale des Montréalais.

Trachsel (prononcer Tracksel) n'en était qu'à son quatrième match comme lanceur partant dans les majeures, son premier cette saison.

«Les rapports de nos dépisteurs sur Trachsel le décrivaient comme un lanceur de qualité, a raconté l'instructeur des lanceurs des Expos, Joe Kerrigan. Il possède trois ou quatre bons tirs et, cet après-midi, il nous a surpris avec sa balle fourchette. Il place aussi très bien sa rapide, qui file à 90 milles à l'heure.»

Moises Alou a été le seul joueur des Expos à frapper solidement la balle aux dépens de Trachsel. Il a réussi deux solides doubles, dont un comme premier frappeur de la septième manche, mais sans qu'il en résulte de point. Pedro Martinez aurait mérité d'être mieux appuyé par ses coéquipiers.

Un pur sang

A son premier match dans l'uniforme des Expos, Martinez a montré pourquoi il était l'un des lanceurs les plus redoutés par les frappeurs de la Ligue nationale, malgré ses 22 ans à peine. Sa balle rapide vient vite et il ne craint pas de lancer à l'intérieur pour repousser les frappeurs. Résultats: huit retraits sur des prises en six manches contre les Cubs en plus de deux frappeurs atteints, dont le lanceur adverse Trachsel qui a longuement grimacé de douleur.

«Il se sert des deux côtés du marbre et ce n'est certainement pas moi qui vais le décourager d'agir ainsi, a dit le gérant Felipe Alou à propos de son jeune lanceur. Les tirs à l'intérieur existent depuis toujours dans le baseball.»

Martinez n'a permis que trois coups sûrs et un point mérité avant d'être retiré du match à la faveur d'un frappeur suppléant à la sixième manche.

Martinez a pourtant bien mal entrepris le match, concédant un but sur balles au premier frappeur, Karl Rhodes, puis un solide double au champ gauche au frappeur suivant, Rey Sanchez. Rhodes était en course avant même que Sanchez ne frappe la balle, ce qui lui a permis de marquer facilement. Martinez s'est aussitôt ressaisi pour retirer le coeur de la formation et mettre fin à la manche.

«Je n'étais pas nerveux en début de match. Pourquoi l'aurais-je été?», a dit Martinez, que rien ne semble déranger, pas même 50000 spectateurs.

«Il faut toujours un peu de temps à un lanceur avant de se sentir à l'aise en début de match. La terre du monticule était un peu différente de celle de l'enclos d'exercice. Mais c'est la même chose dans tous les stades.

«Je ne suis jamais satisfait quand je perds. Mais je pense avoir bien lancé. Tous mes tirs fonctionnaient aujourd'hui.»

Les Cubs ont ajouté un deuxième point à la septième manche sur un long circuit en solo de Shawon Dunston, aux dépens du releveur Mel Rojas. La balle a touché un haut-parleur tout juste à l'intérieur de la ligne de démarcation du champ gauche. Le frappeur précédent, Steve Buechele, avait aussi frappé la balle profondément contre Rojas, obligeant Marquis Grissom à faire l'attrapé le dos au jeu, contre la clôture du champ centre. Dunston a produit deux autres points en neuvième au moyen d'un double contre Jeff Shaw. Denis Boucher a dû s'amener en relève à Shaw pour retirer le dernier frappeur des Cubs, Rhodes, sur un roulant à l'avant-champ.

Jose Bautista et Randy Myers n'ont rien donné en relève à Trachsel.

SOMMAIRE

CUBS 4
EXPOS 0

CHICAGO	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
Rhodes cc	4	1	0	0	Grssom cc	4	0	0	0
Snchez 3b	4	0	1	1	Lnsing 2b	4	0	0	0
Sndbrg 2b	4	0	1	0	Alou cg	4	0	2	0
May cg	3	0	0	0	LWlkr cd	4	0	0	0
WWlsn cc	0	1	0	0	DFlchr r	3	0	1	0
Sosa cd	3	0	0	0	Crdero ac	3	0	0	0
Wilkins r	4	1	1	0	Floyd 1b	3	0	0	0
Bechele 1b	4	0	0	0	Berry 3b	2	0	0	0
Dnston ac	4	1	2	3	PJMtnz l	1	0	0	0
Trchsel l	2	0	1	0	Grdner fs	1	0	0	0
Butista l	0	0	0	0	Rojas l	0	0	0	0
Grace fs	0	0	0	0	RWhite fs	1	0	0	0
Myers l	0	0	0	0	Shaw l	0	0	0	0
					Bucher l	0	0	0	0
Totaux .	**32**	**4**	**6**	**4**	**Totaux**	**30**	**0**	**3**	**0**

Chicago 100 000 102—4
Montréal 000 000 000—0

LSB—Chicago 6, Montréal 4. 2B—Sanchez (1), Sandberg (2), Trachsel (1), Alou 2 (3). C—Dunston (1). BV—WWilson (1), Wilkins (2). RTV—Trachsel (1).

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Chicago	.	.				
Trachsel G,1-0	71-3	3	0	0	1	8
Bautista	2-3	0	0	0	0	2
Myers	1	0	0	0	0	0
Montréal	.	.				
PJMartinez P,0-1	6	3	1	1	1	8
Rojas	2	1	1	1	0	2
Shaw	2-3	2	2	2	2	1
Boucher	1-3	0	0	0	0	0

Atteint— PJMartinez (Sosa), par PJMartinez (Trachsel). ML—Trachsel, Shaw.
Arbitres—Marbre, Gorman; 1er but, Tata; 2e but, Gregg; 3e but, Rippley.
Durée—2:55. Assistance—47,001.

RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON

	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
18. Alou, Moises	12	1	4	2	1	0	.333
15. Benavides, Freddie	0	0	0	0	0	0	.000
5. Berry, Sean	14	1	3	2	1	0	.214
12. Cordero, Wilfredo	13	4	4	2	0	1	.308
24. Fletcher, Darrin	13	0	2	0	0	0	.154
30. Floyd, Cliff	15	1	2	0	0	0	.133
7. Frazier, Lou	2	1	0	0	0	0	.000
4. Gardner, Jeff	3	1	1	0	0	0	.333
9. Grissom, Marquis	16	3	3	3	0	0	.187
3. Lansing, Mike	16	4	3	1	0	0	.187
39. Milligan, Randy	2	0	0	1	0	0	.000
2. Spehr, Tim	1	0	0	0	0	0	.000
33. Walker, Larry	18	3	6	4	1	1	.333
25. Webster, Lenny	0	0	0	0	0	0	.000
37. White, Rondell	7	0	2	2	0	0	.286

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
38. Boucher, Denis	0	0	0	0.2	0	0	1	0.00
13. Fassero, Jeff	0	0	0	6.0	2	1	5	3.00
34. Heredia, Gil	0	0	0	4.0	0	0	4	0.00
44. Hill, Ken	1	0	0	6.0	1	2	3	1.50
45. Martinez, Pedro	0	1	0	6.0	1	1	8	1.50
51. Rojas, Mel	0	0	0	4.2	1	0	2	2.25
42. Rueter, Kirk	1	0	0	5.0	2	2	0	3.60
54. Scott, Tim	0	0	0	2.0	2	2	2	9.00
31. Shaw, Jeff	0	1	0	2.0	3	2	2	13.50
57. Wetteland, John	0	0	0	2.1	0	0	2	0.00

Les Cubs s'en souviendront

Pedro laisse sa marque

MONTREAL (PC) - Les joueurs des Cubs de Chicago vont se souvenir de Pedro Martinez. Il a solidement atteint deux d'entre eux, dont le lanceur adverse Steve Trachsel qui a mis du temps à s'en remettre, à la troisième manche.

«Je n'ai jamais eu peur de lancer à l'intérieur et je ne vais pas changer, a dit Martinez. C'est ma façon de lancer, même si je n'essaie jamais d'atteindre délibérément un frappeur.

«Trachsel ne réagit pas aussi bien qu'un frappeur régulier au bâton. C'est pour cette raison qu'il n'a pu se retirer à temps. Ce n'était sûrement pas volontaire de ma part, parce que de tous les joueurs d'une équipe, celui à ne pas atteindre est le lanceur. Il peut vous remettre la pareille à votre tour au bâton.»

Ironie du sort, Martinez était le premier frappeur de la manche quand les Expos sont revenus au bâton. Trachsel a été bon joueur et n'a pas visé Martinez.

L'instructeur des lanceurs des Expos, Joe Kerrigan, a bien aimé ce qu'il a vu de Martinez.

«Il a une bonne attitude, a dit Kerrigan. Il lui reste à apprendre à mieux se servir de ses tirs. Mais nous allons en faire un bon lanceur.»

Réguliers en congé

Pendant ce temps, Felipe Alou a décidé qu'il était temps de donner congé à quelques réguliers et d'impliquer les réservistes. Le gérant des Expos a fait savoir que Moises Alou, Darrin Fletcher et Cliff Floyd allaient céder leur place à Rondell White, Lenny Webster et Randy Milligan pour le deuxième match de la série contre les Cubs de Chicago, cet après-midi.

Moises a pourtant été le meilleur frappeur des Expos, hier.

«Moises frappe bien la balle et ça ne me surprend pas, parce qu'il a mérité ses galons comme frappeur la saison dernière, a dit Felipe. Mais ce qui m'inquiète chez-lui, ce sont ses courses. Il ne connaît qu'une façon de courir et c'est à pleine vitesse. Je crains qu'il subisse une élongation musculaire en tentant de protéger sa cheville blessée.

«Il n'a joué que dans trois matches cette saison et dans trois ou quatre autres au camp d'entraînement. Pour lui, il s'agit encore du camp d'entraînement. Je vais peut-être le faire jouer à tous les jours lors de notre voyage en Californie (la semaine prochaine), sur la pelouse.»

Quant à Floyd, Felipe estime qu'une journée sur le banc à regarder ses coéquipiers lui fera du bien. Le grand frappeur gaucher n'a pas réussi de coup sûr en trois présences au bâton hier (deux en 15 cette saison).

«Je veux aussi faire jouer Milligan au premier but pour ne pas le perdre. Je veux qu'il demeure actif au sein de l'équipe.»

Moises Alou n'était pas trop déçu de devoir céder sa place au champ gauche, même s'il frappe la balle comme un déchaîné.

«Je demande à mon père de me faire jouer, mais je comprends sa position, a dit Moises. Je ne suis pas remis à cent pour cent, même si je me sens suffisamment bien pour jouer. Quand je cours vers une balle ou sur les buts, je ne pense plus à la blessure, mais quand je trottine à ma position au champ gauche ou en revenant à l'abri, ma cheville me fait mal.»

Moises a dit qu'il n'était pas surpris de ses succès en début de saison, même s'il n'a presque pas joué du camp d'entraînement.

Affaire Pierre Girard

Ville de la Baie, le 8 avril 1994

Journal Le Quotidien
1051 boul. Talbot,
Chicoutimi, Québec

Objet: Affaire Pierre Girard

A qui de droit

Faisant suite aux recommandations de l'Association régionale de hockey sur glace Inc. de respecter l'article 1.5.D. du livre des règlements administratifs de la Fédération québécoise de hockey sur glace, le Comité organisateur du Tournoi Inter-régional Pee-Wee de la Baie est désolé que le nom de M. Pierre Girard soit paru dans le journal Le Quotidien, édition du 5 février 1994.

Ce règlement stipule que:

«Article 1.5.D

Il est interdit à un membre de la Fédération d'attaquer l'intégrité d'un autre membre ou de la Fédération en faisant entre autre une déclaration publique par l'intermédiaire des médias d'information.

Toutefois, il ne faut pas oublier que les gestes posés dans cette affaire ne sont pas pour autant pardonnables et respectueux.

Espérant le tout satisfaisant, veuillez agréer l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Gilles Lajoie, Président
Tournoi inter-régional
Pee-Wee de la Baie.

STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

	G	P	N	Pts	BP	BC	Dom.	Etra.	Sec
Conférence de l'Est Section Nord-Est									
x-Pittsburgh	43	26	13	99	294	276	25-9-8	18-17-5	34-18-6
x-Boston	40	27	13	93	275	243	20-12-8	20-15-5	29-18-9
x-Buffalo	42	30	9	93	274	211	21-16-3	21-14-6	27-24-6
x-Montréal	39	28	14	92	271	237	25-12-4	14-16-10	23-25-10
Québec	33	40	8	74	267	273	19-17-6	14-23-2	21-30-6
Hartford	25	47	9	59	217	279	13-21-6	12-26-3	19-31-5
Ottawa	14	57	9	37	196	373	8-28-4	6-29-5	5-42-7
Section Atlantique									
z-NY Rangers	51	23	7	109	290	222	27-8-5	24-15-2	38-15-4
x-New Jersey	46	24	11	103	298	213	28-11-2	18-13-9	33-18-6
Washington	36	35	10	82	262	254	15-16-9	21-19-1	23-28-7
NY Islanders	34	35	12	80	274	256	22-15-4	12-20-8	25-24-8
Floride	32	33	16	80	225	225	14-17-8	18-16-8	23-22-10
Philadelphie	34	38	9	77	285	306	18-19-3	16-19-6	27-23-7
Tampa Bay	28	41	11	67	212	241	13-21-6	15-20-5	18-27-9
Conférence de l'Ouest Section Centrale									
x-Detroit	45	27	8	98	339	263	22-13-6	23-14-2	27-17-7
x-Toronto	41	28	12	94	264	235	22-14-4	19-14-8	25-18-8
x-Dallas	40	29	12	92	271	255	21-12-7	19-17-5	27-19-6
x-St. Louis	39	31	10	88	259	265	22-11-7	17-20-3	26-18-6
x-Chicago	36	35	9	81	238	229	19-15-5	17-20-4	27-23-2
Winnipeg	23	48	9	55	237	327	14-23-4	9-25-5	12-33-6
Section Pacifique									
y-Calgary	39	28	13	91	286	246	23-12-5	16-16-8	25-20-7
x-Vancouver	40	38	3	83	275	269	20-18-3	20-20-0	29-22-2
x-San Jose	32	34	15	79	245	257	18-13-9	14-21-6	24-21-8
Anaheim	31	44	5	67	222	244	14-24-2	17-20-3	21-28-3
Los Angeles	26	43	11	63	282	310	17-19-4	9-24-7	17-25-9
Edmonton	24	44	12	60	252	295	16-21-3	8-23-9	16-32-4

x-assurés d'une place dans les séries. y-champions de section.
z-champion du classement général

Jeudi, 7 avril

Boston 5 Ottawa 4
Floride 3 Philadelphie 3
Québec 5 Hartford 2
St. Louis 6 Los Angeles 2
San Jose 2 Vancouver 3

Vendredi, 8 avril

Montréal 0 Buffalo 1
Dallas 1 NY Islanders 5
Toronto 3 NY Rangers 5
Pittsburgh 2 New Jersey 7
St. Louis à Chicago, 20h35.
San Jose à Calgary, 21h35.
Anaheim à Edmonton, 21h35.

Samedi, 9 avril

Tampa Bay à Boston, 13h35.
Los Angeles à Winnipeg, 15h05.
Ottawa à Washington, 19h35.
Pittsburgh à Montréal, 20h05.
Detroit à Calgary, 20h05.
Anaheim à Vancouver, 20h05.

Dimanche, 10 avril

Boston à Philadelphie, 13h05.
NY Rangers à NY Islanders, 13h05.
Dallas à St. Louis, 13h05.
Tampa Bay à Hartford, 13h35.
Québec à Buffalo, 14h05.
Los Angeles à Chicago, 14h35.
New Jersey en Floride, 18h05.
Winnipeg à Toronto, 20h05.
Detroit à Edmonton, 20h05.
Vancouver à San Jose, 20h05.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Conférence de l'Est

	Mj	Pts
1. NY Rangers	81	109
2. Pittsburgh	82	99
3. New Jersey	81	103
4. Boston	80	93
5. Buffalo	81	93
6. Montréal	81	92
7. Washington	81	82
8. NY Islanders	81	80
9. Floride	81	80
10. Philadelphie	81	77
11. Québec	81	74
12. Tampa Bay	80	67
13. Hartford	81	59
14. Ottawa	80	37

Conférence de l'Ouest

	Mj.	Pts
1. Detroit	80	98
2. Calgary	80	91
3. Toronto	81	94
4. Dallas	81	92
5. St. Louis	80	88
6. Vancouver	81	83
7. Chicago	80	81
8. San Jose	81	79
9. Anaheim	80	67
10. Los Angeles	80	63
11. Edmonton	80	60
12. Winnipeg	80	55

(Les premiers de chaque section sont considérés premier et deuxième de leur conférence peu importe leur total de points).

LES MARQUEURS

	B	P	Pts
Gretzky, LA	38	91	129
Fedorov, Det	55	63	118
Gilmour, Tor	27	81	108
Oates, Bos	32	75	107
Bure, Vcr	58	47	105
Recchi, Phi	38	65	103
Roenick, Chi	45	56	101
Lindros, Phi	44	53	97
Shanahan, StL	47	49	96
Hull, StL	55	40	95
Andreychuk, Tor	53	42	95
Brind'Amour, Phi	33	60	93
Jagr, Pgh	30	63	93
Sakic, Qué	28	64	92
Francis, Pgh	27	64	91
Bourque, Bos	20	71	91

	B	P	Pts	Pen
19. Joe Sakic	28	64	92	18
13. Mats Sundin	32	51	83	60
31. Valeri Kamensky	27	36	63	42
9. Mike Ricci	30	19	49	111
48. Scott Young	24	25	49	14
22. Ron Sutter	14	23	37	90
38. Iain Fraser	16	20	36	23
51. Andrei Kovalenko	16	17	33	42
25. Martin Rucinsky	9	23	32	58
28. Bob Bassen	13	15	28	93
47. Claude Lapointe	10	17	27	68
5. Alexei Gusarov	5	18	23	36
7. Curtis Leschyshyn	5	17	22	65
55. Garth Butcher	4	15	19	136
29. Steven Finn	4	12	16	153
59. Dave Karpa	4	12	16	135
45. Mike McKee	3	12	15	41
17. Chris Lindberg	6	8	14	12
6. Craig Wolanin	5	9	14	80
2. Tommy Sjodin	1	11	12	20
27. Brad Werenka	0	11	11	20
12. Chris Simon	4	4	8	132
52. Adam Foote	2	6	8	67
33. Réginald Savage	3	4	7	16
23. Paul MacDermid	2	3	5	35
11. Owen Nolan	2	2	4	8
15. Tony Twist	0	4	4	99
55. René Corbet	1	1	2	0
14. Dwayne Norris	1	1	2	4
31. Stéphane Fiset	0	2	2	8

	B	P	Pts	Pen
25. Vincent Damphousse	36	51	87	73
23. Brian Bellows	32	37	69	36
11. Kirk Muller	23	32	55	88
27. Mathieu Schneider	20	30	50	56
12. Mike Keane	15	29	44	117
45. Gilbert Dionne	18	25	43	31
17. John LeClair	18	23	41	32
24. Lyle Odelein	11	27	38	274
21. Guy Carbonneau	13	23	36	48
28. Eric Desjardins	12	20	32	91
15. Paul DiPietro	12	19	31	32
22. Benoît Brunet	10	20	30	20
6. Oleg Petrov	12	15	27	2
43. Patrice Brisebois	2	21	23	61
34. Peter Popovic	2	12	14	26
31. Ed Ronan	6	7	13	42
14. Kevin Haller	4	9	13	118
48. J.-J. Daigneault	2	11	13	68
26. Gary Leeman	2	9	11	13
8. Ron Wilson	2	9	11	10
20. Pierre Sévigny	4	4	8	36
35. Donald Brashear	2	2	4	34
5. Christian Proulx	1	2	3	20
32. Mario Roberge	1	2	3	55
38. Brian Fogarty	1	2	3	10
49. Brian Savage	1	0	1	0
46. Craig Ferguson	0	1	1	2
33. Patrick Roy	0	1	1	30
36. Gerry Fleming	0	0	0	15
20. Turner Stevenson	0	0	0	2
40. Les Kuntar	0	0	0	2
1. Ron Tugnutt	0	0	0	2

LES GARDIENS

	G	P	N	Min	BcBl	Moy.
35. Stéphane Fiset	19	24	4	2683	155	2 3.47
41 Jocelyn Thibault	8	12	3	1479	79	0 3.20
32. Jacques Cloutier	3	2	1	453	23	0 3.05
1. Garth Snow	3	2	0	280	17	0 3.64
Totaux	**33**	**40**	**8**	**4895**	**275**	**2 3.37**

	G	P	N	Min	BaBl	Moy.
33. Patrick Roy	33	16	11	3722	156	6 2.51
1. Ron Tugnutt	12	18	2	1866	94	1 3.02
37. André Racicot	2	6	2	500	37	0 4.44
40. Les Kuntar	2	2	0	303	17	0 3.37
Totaux	**49**	**42**	**15**	**6391**	**304**	**7 2.85**

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

Section Atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
y-St. John's	79	44	23	12	357	285	100
x-Saint Jean	79	36	33	10	298	302	82
x-Moncton	79	37	35	7	308	300	81
x-Cap-Breton	79	31	35	13	311	335	75
Fredericton	78	31	40	7	287	285	69
I.P.E.	80	23	49	8	269	356	54
Section Nord							
x-Adirondack	78	44	26	8	325	264	96
x-Portland	78	43	25	10	325	262	96
x-Albany	78	36	34	8	301	310	80
x-Springfield	79	29	37	13	305	321	71
Providence	79	27	39	13	278	317	67
Section Sud							
y-Hershey	79	38	30	11	306	294	87
x-Hamilton	78	35	36	7	293	299	77
x-Cornwall	79	33	35	11	291	290	77
Rochester	78	30	33	15	273	294	75
Binghamton	78	31	38	9	300	313	71

y-champions de section.
x-assurés d'une place dans les séries.

Vendredi, 8 avril

Saint Jean 5 I.P.E. 2
Moncton 2 St. John's 5
Providence 1 Hamilton 3
Cornwall 5 Adirondack 6
Hershey 3 Binghamton 3
Albany 1 Rochester 2
Portland 5 Springfield 4 (P)

Samedi, 9 avril

Cap-Breton à Fredericton
Moncton à St. John's
Hamilton à Hershey
Adirondack à Albany
Rochester à Portland
Binghamton à Springfield

Dimanche, 10 avril

Saint John à Fredericton
Adirondack à Cornwall
Hamilton à Binghamton
Portland à Albany
Rochester à Providence
Fin de la saison régulière

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

Tournoi à la ronde

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Sherbrooke	2	2	0	0	16	9	4
Laval	2	2	0	0	9	6	4
Hull	2	1	1	0	9	14	2
Beauport	2	1	1	0	8	8	2
Drummondville	2	0	2	0	9	11	0
Chicoutimi	2	0	2	0	8	11	0

Vendredi, 8 avril

Sherbrooke 7 Drummondville 6
Laval 5 Beauport 3
Chicoutimi 5 Hull 6

Dimanche, 10 avril

Beauport à Sherbrooke, 16h
Drummondville à Chicoutimi, 18h
Hull à Laval, 20h

Lundi, 11 avril

Laval à Drummondville, 19h30
Chicoutimi à Beauport, 19h30
Sherbrooke à Hull, 19h30

LES MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Proulx, Hugo Hul	9	9	13	22
Gendron, Martin Hul	9	10	10	20
Dazé, Eric Bea	7	13	6	19
Lojkin, Alexei Chi	9	3	15	18
Beauregard, Danny Chi	9	5	12	17
Fleury, Carl She	7	8	7	15
Beaucage, Marc Lav	7	7	8	15
Dubé, Yanick Lav	7	5	10	15
St-Jacques, Michel Chi	9	9	5	14
Jutras, Claude jr Hul	8	8	6	14
Gosselin, Steve Chi	8	4	10	14
Tremblay, Vincent Dru	5	6	6	12
St Amour, Stéphane Dru	6	5	7	12
Carignan, Patrick Sha	5	4	8	12
Deliva, Joey Bea	7	3	9	12

Tournoi des Maîtres

Larry Mize tient le coup

AUGUSTA, Georgie (AP) — Larry Mize détient une avance d'un coup à mi-chemin du tournoi des Maîtres après avoir remis une carte de 71, un sous la normale et il totalise 139, moins cinq.

Mize a un souvenir du célèbre tournoi qu'il aimerait bien revivre. Il l'avait emporté à Augusta en battant Greg Norman avec une approche de 140 pieds en prolongation lors de l'édition de 1987.

De leur côté, Norman et Dan Forsman aimeraient bien effacer de leur mémoire des expériences difficiles.

Norman a joué 70 et il se retrouve à égalité avec Forsman et Tom Lehman à 140.

Norman se retrouve en excellente position pour remporter son premier titre au célèbre tournoi et ainsi effacer sa défaite contre Mize.

«J'aime bien ma position, a dit Norman. Je suis calme et j'espère bien jouer en fin de semaine.»

Pour ce qui est de Forsman, il a réussi sept birdies en route vers un exceptionnel 66. Il aimerait bien se retrouver dans la même situation que l'an dernier alors qu'il s'était retrouvé à un coup de la tête au début de la ronde finale avant d'expédier deux balles à l'eau au 12e trou.

«J'ai commis une erreur impardonnable au 12e, l'an dernier, s'est rappelé Forsman.

Et j'espère que j'aurai une autre chance. Je vous assure que je viserai alors à la gauche de la coupe.» Hier, Forsman a joué la normale sur ce trou.

Lehman, qui avait terminé en troisième place l'an dernier, lors de sa première participation au tournoi des Maîtres, a ramené une carte de 70.

Les joueurs visaient la coupe

Le vent, qui avait soufflé fort lors de la première ronde, a diminué d'intensité hier, et les golfeurs ont pu placer leurs coups d'approche plus près de la coupe.

L'Espagnol, Jose Maria Olazabal, et le Sud-Africain, Ernie Els, se sont placés en excellente position en ramenenant chacun des cartes de 67 pour présenter des fiches de 141, à égalité avec Hale Irwin (68), Tom Watson (71) et Tom Kite (72).

Watson, vainqueur du tournoi en 1977 et 1981, a réussi un birdie au 18e tandis que Kite a commis un bogey sur le même trou.

SPORT-ÉCLAIR

Mont Lac-Vert

Le centre récréo-touristique Mont Lac-Vert annonce que le centre sera ouvert aujourd'hui et demain de 9h00 à 16h00. Au Mont Bélu de ville de La Baie, ce sera la même chose. Avis aux amateurs de ski de fond et de ski alpin.

Tournoi de soccer intérieur

La deuxième édition du tournoi intérieur de soccer de Saint-Bruno aura lieu les 29 et 30 avril ainsi que le premier mai. Pour de plus amples informations, on peut contacter Martin Tremblay à 668-7411.

Buffalo 1
Montréal 0
Première période

Aucun but.
Pénalités — Leeman Mon, Ray Buf 0:13, Carbonneau Mon 0:39, Haller Mon 3:54, Fleming Mon 7:04, Haller Mon (maj.), Fleming Mon (maj. et inconduite), Ray Buf (maj. et inconduite), Presley Buf (instigateur, maj. et inconduite de partie) 10:00, Hannan Buf 10:28, DiPietro Mon 14:36, Muni Buf 18:08.
Deuxième période
1. Buffalo, Audette 28 (Boucher, Bodger) 17:47 (an)
Pénalités — Haller Mon 1:47, Smehlik Buf (double min.) 4:30, Bellows Mon 5:16, Bodger Buf 11:49, Hawerchuk Buf, Daigneault Mon 16:02, LeClair Mon 17:06, Damphousse Mon, Ray Buf 18:51, Hawerchuk Buf 19:47.
Troisième période
Aucun but.
Pénalités — Odelein Mon, Sévigny Mon, Ray Buf 13:55.
Tirs au but par

Montréal	8	11
12—31		
Buffalo	10	10
8—28		

Gardiens — Montréal: Roy (P,33-16-11); Buffalo: Hasek (G,29-19-6).
Avantages numériques — Montréal: 0-7; Buffalo: 1-7.
Arbitre — Paul Devorski. **Juges de lignes** — Greg Devorski, Bob Hodges.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SOMMAIRES

Chicago	**100**	**000**	**102—.4**	**.6**	**0**
Montréal	**000**	**000**	**000—.0**	**.3**	**0**

Trachsel (G,1-0), Bautista (8), Myers (9) et Wilkins; P.J.Martinez (P,0-1), Rojas (7), Shaw (9), Boucher (9) et Fletcher. **C**: Chi — Dunston (1).

Boston	**200**	**020**	**040—.8**	**.9**	**1**
Chicago	**000**	**011**	**400—.6**	**11**	**3**

Sele, Quantrill (6), Trlicek (7), Fossas (G,1-0) (7), Bankhead (8), Russell (VP,3) (9) et Valle; Bere, DeLeon (6), Assenmacher (P,0-1) (8), McCaskill (8) et Karkovice. **C**: Chi — Raines 2 (2), Franco (2), Ventura (3).

Californie	**000**	**100**	**000—.1**	**.6**	**0**
Milwaukee	**301**	**001**	**00x—.5**	**.9**	**1**

Leftwich (P,0-1), Lefferts (7) et Turner; Bones (G,1-0), Lloyd (9) et Nilsson. **C**: Mil — Seitzer (2).

Detroit	**000**	**000**	**000—.0**	**.4**	**0**
New York	**100**	**001**	**20x—.4**	**.8**	**1**

Doherty (P,0-1), Boever (7) et Kreuter; Abbott (G,1-0), Wickman (8), Howe (VP,1) (8) et Stanley.

CLASSEMENT

	G	P	Moy	Diff
Section Est				
Atlanta	4	0	1.000	—
New York	3	1	.750	1
Philadelphie	3	1	.750	1
Montréal	2	2	.500	2
Floride	1	2	.333	2½
Section Centrale				
Cincinnati	2	1	.667	—
Houston	2	2	.500	½
St. Louis	1	1	.500	½
Chicago	1	3	.250	1½
Pittsburgh	0	4	.000	2½
Section Ouest				
San Francisco	3	0	1.000	—
Los Angeles	2	1	.667	1
Colorado	1	3	.250	2½
San Diego	0	4	.000	3½

Jeudi, 7 avril

Floride 1 Los Angeles 0
Atlanta 10 San Diego 8 (11 manches)
Philadelphie 13 Colorado 8

Vendredi, 8 avril

Chicago 4 Montréal 0
Colorado 7 Pittsburgh 3
Philadelphie 4 Cincinnati 5 (10 manches)
New York 3 Houston 6
Atlanta à Los Angeles, 22h05.
Floride à San Diego, 22h05.
St. Louis à San Francisco, 22h05.

Samedi, 9 avril

LANCEURS PREVUS

Chicago (Morgan 0-1) à Montréal (Fassero 0-0), 13 h 35.
Colorado (Reynoso 0-0) à Pittsburgh (Z.Smith 0-1), 13 h 35.
Philadelphie (Schilling 0-0) à Cincinnati (Smiley 0-0), 14 h 15.
St. Louis (Tewksbury 1-0) à San Francisco (Burkett 1-0), 16 h 05.
New York (Saberhagen 0-0) à Houston (Harnisch 0-0), 20 h 05.
Atlanta (Maddux 1-0) à Los Angeles (Ke.Gross 0-0), 22 h 05.
Floride (Weathers 0-0) à San Diego (Benes 0-1), 22 h 05.

Dimanche, 10 avril

Chicago à Montréal, 13h35.
Colorado à Pittsburgh, 13h35.
Philadelphie à Cincinnati, 14h15.
New York à Houston, 14h35.
Atlanta à Los Angeles, 16h05.
St. Louis à San Francisco, 16h05.
Floride à San Diego, 20h05.

LIGUE AMERICAINE

SOMMAIRES

Cleveland	**031**	**000**	**130—.8**	**11**	**1**
Kansas City	**200**	**000**	**010—.3**	**.7**	**1**

Nagy (G,1-0), Lilliquist (8), Turner (9), Farr (9) et Alomar; Gordon (P,0-1), Brewer (4), Magnante (7), Pichardo (8), Montgomery (9) et Macfarlane. **C**: Cle — Thome (1); KC — Coleman (1).

Boston	**200**	**020**	**040—.8**	**.9**	**1**
Chicago	**000**	**011**	**400—.6**	**11**	**3**

Sele, Quantrill (6), Trlicek (7), Fossas (G,1-0) (7), Bankhead (8), Russell (VP,3) (9) et Valle; Bere, DeLeon (6), Assenmacher (P,0-1) (8), McCaskill (8) et Karkovice. **C**: Chi — Raines 2 (2), Franco (2), Ventura (3).

Californie	**000**	**100**	**000—.1**	**.6**	**0**
Milwaukee	**301**	**001**	**00x—.5**	**.9**	**1**

Leftwich (P,0-1), Lefferts (7) et Turner; Bones (G,1-0), Lloyd (9) et Nilsson. **C**: Mil — Seitzer (2).

Detroit	**000**	**000**	**000—.0**	**.4**	**0**
New York	**100**	**001**	**20x—.4**	**.8**	**1**

Doherty (P,0-1), Boever (7) et Kreuter; Abbott (G,1-0), Wickman (8), Howe (VP,1) (8) et Stanley.

CLASSEMENT

	G	P	Moy	Diff
Section Est				
Boston	4	0	1.000	—
New York	3	0	1.000	½
Baltimore	2	0	1.000	1
Toronto	3	1	.750	1
Detroit	0	4	.000	4
Section centrale				
Cleveland	3	0	1.000	—
Milwaukee	3	0	1.000	—
Minnesota	1	2	.333	2
Chicago	1	3	.250	2½
Kansas City	0	3	.000	3
Section Ouest				
Californie	2	2	.500	—
Oakland	0	2	.000	1
Texas	0	2	.000	1
Seattle	0	3	.000	1½

Jeudi, 7 avril

Cleveland 6 Seattle 2
Milwaukee 12 Oakland 2
New York 18 Texas 6
Boston 9 Detroit 6
Minnesota 7 Californie 4

Vendredi, 8 avril

Cleveland 8 Kansas City 3
Boston 8 Chicago 6
Detroit 0 New York 4
Californie 1 Milwaukee 5
Seattle 2 Toronto 8
Texas à Baltimore, 19h35.
Oakland au Minnesota, 20h05.

Samedi, 9 avril

LANCEURS PREVUS

Seattle (Johnson 0-0) à Toronto (Ju.Guzman 1-0), 13 h 35.
Texas (Brown 0-1) à Baltimore (Mussina 1-0), 13 h 35.
Detroit (Moore 0-0) à New York (Key 1-0), 13 h 35.
Californie (M.Leiter 0-0) à Milwaukee (Higuera 0-0), 14 h 05.
Cleveland (D.Martinez 0-0) à Kansas City (Appier 0-1), 14 h 35.
Boston (Clemens 0-0) à Chicago (McDowell 0-1), 14 h 35.
Oakland (Karsay 0-0) au Minnesota (Pulido 0-0), 20 h 05.

Dimanche, 10 avril

Seattle à Toronto, 13h35.
Texas à Baltimore, 13h35.
Detroit à New York, 13h35.
Oakland au Minnesota, 14h05.
Californie à Milwaukee, 14h05.
Cleveland à Kansas City, 14h35.
Boston à Chicago, 14h35.

Le Canadien plie l'échine: 1-0

Dominik Hasek a tout arrêté

BUFFALO (PC) - Le Canadien a offert l'une de ses meilleures performances en défensive depuis longtemps, hier soir, au Memorial Auditorium de Buffalo. Mais cet effort n'a pas été récompensé puisque les Sabres l'ont emporté 1-0.

Le match opposait deux des meilleurs gardiens de la Ligue nationale. Dominik Hasek et Patrick Roy n'ont pas déçu. Hasek, dont la réputation grandit au fil des matches, a tout arrêté. Il a aussi profité de deux poteaux dont un d'Eric Desjardins en fin de rencontre. Le public lui a d'ailleurs offert une ovation debout une fois la victoire acquise.

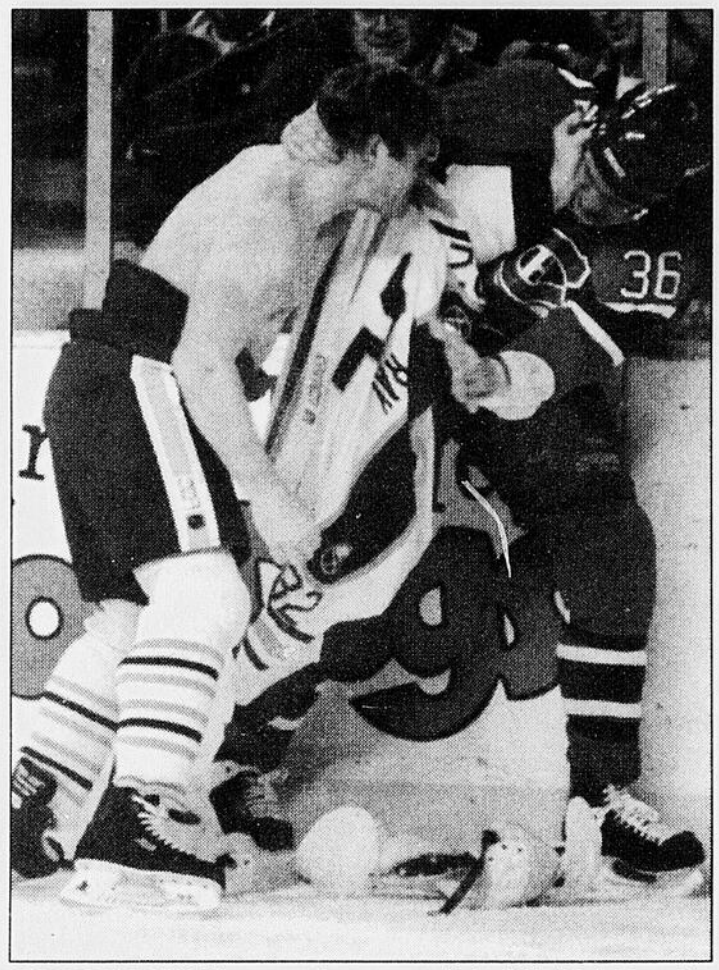
Sa performance lui a permis d'enregistrer un septième jeu blanc, rejoignant ainsi Roy et Ed Belfour en tête pour le nombre de blanchissages. Hasek a également abaissé sa moyenne à 1,95, lui qui pourrait devenir le premier gardien depuis Bernard Parent (1973-74) à conclure la saison avec une moyenne inférieure à 2,00.

Roy a été tout aussi solide que son vis-à-vis. Il a toutefois été déjoué lors d'un but chanceux de Donald Audette réussi lors d'un avantage numérique en deuxième période.

Le match avait les allures d'une rencontre des séries malgré quelques longueurs. Du jeu serré, de bonnes mises en échec, des bagarres et de bons arrêts. Ca promet pour les matches éliminatoires.

Cette défaite a mis fin aux espoirs du Canadien de devancer les Penguins de Pittsburgh au sommet de la division Nord-Est. En fait, le Tricolore, qui n'a remporté qu'un seul de ses neuf derniers matches (1-6-2), a glissé au sixième rang de l'Association Est, un point derrière Buffalo et Boston.

Une série Montréal-New Jersey se profile de plus en plus à l'horizon.



GERRY FLEMING...a pratiquement déshabillé Rob Ray, des Sabres, en première période.

(Photo AP)

Jacques Demers était déçu pour ses hommes

BUFFALO (PC) - Jacques Demers était un homme profondément déçu après la défaite d'hier soir aux mains des Sabres.

Déçu pour ses hommes qui, dit-il, ont disputé l'un de leurs meilleurs matches à l'extérieur depuis très, très longtemps.

«Nous avons été battus par Dominik Hasek, a déclaré Demers. Il a été vraiment sensationnel, tout comme Patrick Roy qui n'a rien à se reprocher.

«Leur seul but a été obtenu grâce à la chance, la rondelle a dévié sur l'un de nos défenseurs, a déploré l'entraîneur. Après un tel match et un tel effort, je me sens vraiment mal pour mes joueurs. Ce fut un vrai match des séries.»

Demers a noté que le Canadien a eu d'excellentes chances de marquer en fin de rencontre. Mais, a-t-il dit, «notre travail n'a pas été récompensé».

L'entraîneur est toutefois encouragé par ce qu'il a vu et il espère que ses hommes offriront un effort identique contre les Penguins ce soir, au Forum. Guy Carbonneau abondait dans le même sens que son entraîneur.

«Nous avons été agressifs et nous avons joué avec émotions, a dit le capitaine. C'est encourageant si nous pouvons continuer à jouer de cette façon.

«Il faut cependant déplorer le nombre de punitions, a enchaîné Carbo. Mais Jacques voulait qu'on joue de cette façon, avec beaucoup d'émotions. Dans de telles circonstances, il est parfois difficile d'éviter les punitions. Mais dans l'ensemble, ce fut un bon match et personne n'est mort.»

Patrick Roy a certes apprécié l'effort de ses coéquipiers mais acceptait mal cette défaite.

«La rondelle était deux pieds à côté du but quand elle a dévié sur un de nos défenseurs», a-t-il dit en expliquant le but de Donald Audette.

«Mais je suppose que c'est mieux que ça se produise en saison que pendant les séries», de philosopher le gardien du Tricolore, qui a été choisi la deuxième étoile de la rencontre derrière Hasek.

HOCKEY

Les Nordiques éliminés

UNIONDALE, N.Y. (AP) — Les Nordiques de Québec ont été officiellement éliminés des séries éliminatoires, hier soir, lorsque les Islanders de New York ont vaincu les Stars de Dallas 5-1. Pierre Turgeon a inscrit deux buts pour les Islanders qui ont ainsi rejoint les Panthers de la Floride au huitième rang de la Conférence de l'Est avec 80 points. Les Islanders ont cependant deux victoires de plus que les Panthers. Les Stars demeurent à deux points des Maple Leafs de Toronto au deuxième rang de la Conférence de l'Ouest.

Ron Hextall, des Islanders, a bloqué 30 des 31 tirs dirigés vers lui, ne cédant que devant Russ Courtnall. Mick Vukota, Ray Ferraro et Benoit Hogue ont réussi les autres buts des Islanders. Courtnall a marqué à la 36e seconde du match en subtilisant une passe de Turgeon à sa propre ligne bleue.

Vukota a créé l'égalité à 11:32 en déviant un tir de Keith Acton derrière Andy Moog.

Turgeon a procuré l'avance aux Islanders à 12:36 de la deuxième lors d'un désavantage numérique. Deux minutes plus tard, Turgeon a augmenté la priorité des siens avec un tir du revers qui a dévié sur le poteau droit avant de franchir la ligne rouge.

Joueur par excellence chez les Nordiques

Joe Sakic tient des propos nébuleux

QUEBEC (PC) - Joe Sakic a été honoré, hier, à titre de joueur par excellence des Nordiques pour la saison qui s'achève mais le statut du capitaine au sein de l'organisation québécoise préoccupait davantage la presse locale. Sakic a suscité plusieurs interrogations depuis qu'il a confié dernièrement qu'il ne serait pas surpris d'être échangé l'été prochain.

Les journalistes ont tenté de cuisiner le capitaine qui, quelque peu mal à l'aise, a tenu des propos nébuleux ne permettant pas d'arriver à une conclusion. Il n'envisage pas pour le moment d'exiger un transfert d'équipe, a-t-il répété plusieurs fois.

«S'il n'en tient qu'à moi, je serai de retour l'an prochain, a-t-il finalement dit après de nombreuses questions sur le sujet. Les joueurs ne contrôlent pas leur destinée. Mais si quelque chose se produit dans mon cas, ce sera la direction qui l'aura voulu.»

Il a quand même laissé la porte ouverte pour un éventuel départ quand on a demandé s'il souhaitait rester à Québec.

«Oui, en autant que l'équipe connaît du succès, a-t-il répondu. Il n'y a pas de problème quand l'équipe va bien.»

Le joueur de centre âgé de 24 ans a admis ne pas avoir éprouvé beaucoup de plaisir cette saison «même si l'équipe est encore dans la lutte» pour participer aux séries éliminatoires.

«C'est la saison la plus frustrante depuis que je joue avec les Nordiques, a-t-il affirmé. On fondait beaucoup d'espoir compte tenu de nos succès de l'an dernier. Je n'aurais jamais pensé que nous nous retrouverions dans cette position difficile, une semaine avant la conclusion de la saison régulière. Notre participation aux séries éliminatoires devait être une formalité.»

Invité à identifier le principal problème de la chute draconnienne de l'équipe québécoise au classement, Sakic a souligné les déboires des unités spéciales ainsi que les nombreuses blessures à des joueurs-clés comme Owen Nolan et Adam Foote.

«Le jeu de puissance a représenté un de nos principaux atouts l'an dernier. Il a été une sérieuse lacune cette saison. Pour connaître du succès, les unités spéciales doivent être efficaces. On a réalisé des progrès en désavantage numérique au cours des derniers mois. Ca va mieux également en avantage numérique.»

Les problèmes à l'attaque n'ont pas affecté l'équipe autant qu'on peut l'estimer, d'après le capitaine. C'est plutôt le jeu collectif qui a fait défaut. Sans contester l'entraîneur Pierre Pagé, il a avoué que les joueurs ont été quelque peu confus en raison du changement de style qu'on a tenté d'inculquer.

«La défaite contre le Canadien en séries éliminatoires le printemps dernier a été à la source du changement de style dès le premier jour du camp d'entraînement. On ne savait pas à l'époque que la plupart des équipes préconiseraient un système défensif. C'a été difficile d'apporter des ajustements. Quelques gars ne savaient plus quand se porter en attaque ou non.»

Interrogé à savoir si les joueurs veulent que Pagé revienne derrière le banc la saison prochaine, Sakic a dit: «Je suis assuré qu'ils sont favorables», avant d'ajouter: «Que voudriez-vous que je dise? Je n'estime pas qu'on peut pointer du doigt une seule personne. Tout le monde est responsable de la situation.»

Sakic, qui a déjà fait savoir qu'il participera au prochain championnat du monde si l'équipe canadienne fait appel à ses services, a été lui-même blâmé plus souvent qu'à son tour. «Trop souvent», a même dit Pagé, jeudi dernier, après la victoire contre les Whalers de Hartford.

«C'est normal, a argué Sakic qui prend les commentaires négatifs avec un grain de sel. Le joueur qu'on identifie habituellement comme le responsable quand ça va mal est celui qui porte le -C' du capitaine sur son chandail. Je n'ai pas été le seul. On a blâmé plusieurs personnes.»

Les élus prendront position lundi

Jonquière veut garder ses Elites

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Les membres du conseil de ville de Jonquière s'apprêtent à faire taire sérieusement les rumeurs de déménagement des Elites vers une autre ville de la région.

Président de la commission permanente des loisirs de Jonquière, Robert Lavoie a confirmé, au cours d'un entretien avec le Quotidien, que les élus jonquiérois s'apprêtent à rendre une décision favorable aux Elites de Jonquière.

«Il y a une chose certaine, c'est que les Elites sont à Jonquière pour y demeurer. Tant et aussi longtemps qu'il y aura des administrateurs sérieux, l'équipe midget AAA restera à Jonquière.

«Les élus n'ont pas l'intention de perdre la franchise des Elites. Nous avons d'ailleurs eu une bonne rencontre avec le président Alain Duchesne, et le vice-président Elie Lalancette», affirme Robert Lavoie.

L'entente prévoit une subvention directe de 5000 $, la même que la ville remet à d'autres organismes de la ville. Ensuite, on parle aussi de certains avantages intéressants.

Selon les informations obtenues, les dirigeants des Elites de Jonquière pourraient obtenir des heures gratuites de glace pour la tenue du camp des espoirs et du camp du printemps.

En plus, les Elites pourraient bénéficier des revenus totaux de la vente de publicité sur les rampes du Palais des sports.

«Il reste à faire approuver la recommandation lors de la séance du conseil municipal, lundi prochain. Tout semble favorable aux Elites présentement», de noter Robert Lavoie.

Ce dernier spécifie que cette aide financière n'est pas remise pour sauver les Elites de Jonquière en vue de la prochaine saison. On veut s'assurer de la présence de cette équipe de hockey pour de nombreuses années à venir.

Car des rumeurs circulent toujours à l'effet que des gens d'Alma soient fortement intéressés à obtenir la concession du midget AAA au cours des prochaines années.

Mario Tremblay, l'un des hommes intéressés, dit qu'il veut tout simplement garder le midget AAA dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, mais qu'il n'a nullement l'intention d'enlever la concession aux gens de Jonquière.

Championnats provinciaux de hockey mineur

Bon début des Eperviers

par Martin Tremblay

GATINEAU (MT) - Les Eperviers de Normandin ont connu des débuts intéressants aux Championnats provinciaux de hockey double lettre, présentés dans la région de l'Outaouais, en enregistrant un gain de 4-1 aux dépens de la formation de la région du Lac-Saint-Louis.

Inscrits dans la catégorie junior «AA», les Eperviers ont joué du hockey discipliné et cette attitude de leur a valu ce précieux gain contre des adversaires coriaces.

Frédéric Gaudreault, Martin Michaud, Luc Simard et François Boulianne ont marqué pour les Eperviers.

Défaite des Aiglons

Dans la catégorie midget «BB», les Aiglons d'Alma ont subi une défaite de 3-1 devant les représentants de la région du Bas Saint-Laurent.

Carl Anctil a été le seul pointeur des représentants régionaux.

Les Marquis brillent dans le bantam

Dans la catégorie bantam «BB», les Marquis de Jonquière n'ont pas fait mentir leur réputation d'équipe de qualité en remportant deux victoires en autant de tentatives.

Jeudi, les Jonquiérois ont débuté la compétition sur le bon pied en prenant la mesure de la formation du Richelieu au pointage de 3-1. Patrick Desbiens, Tommy Dallaire et Jean-Marc Plourde ont marqué les filets pour les vainqueurs.

Hier, les Marquis sont revenus à la charge et, cette fois, ce fut une victoire par blanchissage au compte de 4-0 devant la région de l'Outaouais.

Tommy Dallaire, Carl Fortin, Patrick Desbiens et Olivier Cimon ont fait scintiller la lumière rouge pour les régionaux.

Les Marquis joueront leur prochaine rencontre aujourd'hui contre la région de l'Abitibi, à 14h30.

Pee-wee «BB» et «CC»

Dans la catégorie pee-wee, deux équipes de la région étaient à l'oeuvre, hier, soit dans le «BB» et le «CC».

Dans le «BB», ce fut une victoire de 4-2 des Marquis de Jonquière devant la région de la Côte-Nord. Marc Dallaire a dirigé l'offensive des Marquis avec une rencontre de 3 buts et 1 passe.

Dans le «CC», Roberval a facilement vaincu le Bas Saint-Laurent au pointage de 7-1. David Girard s'est illustré avec 3 buts et 2 passes.

Atome «BB» et «CC»

Dans la catégorie atome «BB», jeudi, les Orioles de Jonquière ont remporté une belle victoire de 3-0 devant la formation de la région de l'Outaouais.

Le jeu blanc est allé à la fiche de Jean-Pascal Tremblay.

Hier, les Orioles se sont inclinés 2-0 devant les représentants de la région de Montréal.

Dans l'atome «CC», les Castors de Dolbeau ont baissé pavillon 5-3 devant le Lac Saint-Louis. Dans la défaite, Frédéric Guay s'est imposé avec tous les buts de sa formation.

Bonne délégation dans le collégial

CHICOUTIMI (MT) — C'est en fin de semaine que se dérouleront les 21e Championnats provinciaux collégiaux «AA» avec la présence de plus de 1000 athlètes venant des diverses institutions collégiales de la province.

La région sera fort bien représentée lors de la présentation de ces championnats.

Au volley-ball, l'équipe masculine du cégep de Saint-Félicien et l'équipe féminine du cégep de Chicoutimi se rendront, respectivement, aux cégeps de Lévis-Lauzon et F-X Garneau pour y disputer la suprématie de cette discipline.

Au badminton, au cégep de Limoilou, une délégation des régions du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord participera au championnat individuel.

Les raquettes régionales auront de la difficulté à se démarquer parce que le niveau sera très relevé. Michel Melançon du cégep de Chicoutimi et Annick Fortin du cégep d'Alma semblent avoir les meilleures chances de remporter une médaille.

Au judo, les cégeps de Chicoutimi et de Jonquière inscriront des équipes dans les sections féminine et masculine. Les compétitions se dérouleront au cégep de Saint-Augustin près de Québec.

Au cégep de Sainte-Foy, les nageurs des cégeps d'Alma et de Jonquière tenteront d'aller chercher des médailles.

Quant au championnat de volley-ball, il se déroulera dans la région. La commission scolaire Valin accueillera la catégorie juvénile, alors que celle de Chicoutimi sera l'hôtesse de la catégorie cadette.

Finalement, c'est la région d'Amos qui accueillera les championnats de basket-ball des catégories benjamine et «AAA».

L'équipe masculine «AAA» de la polyvalente Arvida et les équipes banjamines masculine et féminine de l'école Saint-Thérèse, toutes des équipes de la commission scolaire de la Jonquière, représenteront la région.

Boissonneault gagne l'or

LAVAL (MT) — Vickie Boissonneault, de La Baie, a impressionné, lors des deux premiers jours de la compétition sur invitation de patinage artistique Georges-Ethier, présentée à Laval, en remportant une médaille d'or, dans la catégorie prénovice «B».

Toujours dans la même catégorie, Jean-Sébastien Fleury d'Alma a bien fait lors de son programme court en terminant deuxième.

A retenir, également dans cette même catégorie, la performance de Jean-Luc Martin de Métabetchouan qui s'est imposé avec une deuxième place au programme court et une troisième place au programme long.

Geneviève Rousseau d'Alma a solidifié les performances des régionaux en remportant une médaille de bronze dans la catégorie prénovice, groupe «3».

Lors de la première journée, jeudi, les athlètes régionaux avaient remporté leurs deux premières médailles.

Jean-Luc Martin de Métabetchouan avait débuté sa cueillette de trois médailles avec une deuxième place au programme libre.

Quant à Josée Beaulieu de Chicoutimi, catégorie sénior bronze, elle a terminé deuxième.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh 2
New Jersey 7
Première période
1. New Jersey, Guerin 24 (S.Stevens, Dowd) 3:53
2. New Jersey, Guerin 25 (Dowd, S.Stevens) 15:58 (an)
3. New Jersey, MacLean 37 (Nicholls) 16:24
Pénalités — Straka Pit 4:30, Chorske NJ 7:17, K.Samuelsson Pit 15:10.
Deuxième période
4. Pittsburgh, Jagr 31 (Hawgood, Murphy) 9:17 (an)
5. New Jersey, Dowd 3 (S.Stevens, Zelepukin) 14:53
6. New Jersey, Holik 11 (MacLean, Modry) 17:55
7. New Jersey, S.Stevens 18 (Dowd, Driver) 19:15 (an)
Pénalités — Fetisov NJ, Nicholls NJ 8:08, Murphy Pit 18:59, Sandstrom Pit 19:06, Barrasso Pit (purgée par McEachern) 19:15, Barrasso Pit (inconduite de partie) 20:00
Troisième période
8. New Jersey, McKay 11 (Peluso, Holik) 8:17
9. Pittsburgh, G.Brown 3 (Jagr, K.Stevens) 12:25 (an)
Pénalités — C.Lemieux NJ 5:19, Driver NJ 10:44, Sandstrom Pit, Smith NJ 14:58, G.Brown Pit 17:23.
Tirs au but par

Pittsburgh	7	19	6—32
New Jersey	10	12	11—33

Gardiens — Pittsburgh: Barrasso (22-16) (P,21-14-5), Dopson (0:00 troisième, 11-10); New Jersey: Brodeur (G,26-11-7).
Avantages numériques — Pittsburgh: 2-5; New Jersey: 2-5.
Arbitre — Terry Gregson. **Juges de lignes** — Jean Morin, Mark Vines.
Assistance — 19,040.

NY Rangers 5
Toronto 3
Première période
1. Toronto, Zezel 7 (Osborne, Berg) 15:33
Pénalités — Kovalev NYR 5:25, Osborne Tor 8:31, Noonan NYR 11:28, Eastwood Tor 17:19.
Deuxième période
2. NY Rangers, Tikkanen 22 (Noonan) 1:05
3. NY Rangers, Anderson 21 (MacTavish, Karpovtsev) 4:48
4. NY Rangers, Kovalev 22 (Larmer, Norstrom) 6:07
5. NY Rangers, MacTavish 18 (Anderson, Zubov) 16:26 (an)
6. NY Rangers, Kovalev 23 (karpovtsev) 17:36
7. Toronto, Borschevsky 11 (Clark, Gartner) 18:13
Pénalités — Manderville Tor 2:39, Kypreos NYR 7:02, Wells NYR 11:58, Berg Tor 14:39.
Troisième période
8. Toronto, Gartner 33 (Clark, Lefebvre) 8:56
Pénalités — Gilmour Tor, Pearson Tor, Wells NYR 4:07.
Tirs au but par

Toronto	11	16	10—37
NY Rangers	20	14	7—41

Gardiens — Toronto: Potvin (31-27) (P,33-21-9), Rhodes (16:26 deuxième, 10-9); NY Rangers: Richter (G,41-12-5).
Avantages numériques — Toronto: 0-4; NY Rangers: 1-5.
Arbitre — Rob Shick. **Juges de lignes** — Ryan Bozak, Brian Murphy.
Assistance — 18,200.

Dallas 1
NY Islanders 3
Première période
1. Dallas, Courtnall 21 (Cavallini) 0:36
2. NY Islanders, Vukota 3 (Acton, Maley) 11:32
Pénalités — Hatcher Dal 18:41.
Deuxième période
3. NY Islanders, Turgeon 37 (Dalgarno, Krupp) 12:35 (dn)
4. NY Islanders, Turgeon 38 (Malakhov, King) 14:32 (an)
Pénalités — King NYI 7:44, Malakhov NYI 11:13, Evason Dal 14:12, Cavallini Dal, Green NYI 18:53.
Troisième période
4. NY Islanders, Ferraro 20 (Hogue, Dalgarno) 8:47
5. NY Islanders, Hogue 35 (Acton) 15:53 (dn)
Pénalités — Vaske NYI 4:36, Ferraro NYI 11:14, Kasparaitis NYI 14:03.
Tirs au but par

Dallas	6	7	18—31
NY Islanders	10	12	10—32

Gardiens — Dallas: Moog (P,23-20-7); NY Islanders: Hextall (G,25-26-6).
Avantages numériques — Dallas: 0-5; NY Islanders: 1-2.
Arbitre — Don Koharski. **Juges de lignes** — Mark Pare, Dan Schachte.
Assistance — 15,324.

Chicago 6
St.Louis 1
Première période
1. Chicago, B.Sutter 9 (Ysebaert, Chelios) 1:10 (an)
2. St. Louis, Stastny 5 (Duchesne, Shanahan) 7:11 (an)
3. Chicago, Poulin 14 (Dubinsky, Carney) 13:04
4. Chicago, Ysebaert 13 15:31
Pénalités — Housley StL 0:59, Shanahan StL, Graham Chi 2:19, Ruuttu Chi 3:16, Kimble Chi 6:39, Chase StL (double min. et inconduite), Chelios Chi (double min.) 7:49.
Deuxième période
5. Chicago, Murphy 29 (Roenick, Chelios) 10:43 (dn)
6. Chicago, Murphy 30 (Roenick, Ruuttu) 13:08
7. Chicago, Kimble 4 (Droppa, Dubinsky) 18:44
Pénalités — Dubinsky Chi 9:54, Carney Chi 13:38.
Troisième période
Aucun but.
Pénalités — Mackey StL (maj.), Wilkinson Chi (maj.) 9:35, Housley StL 12:14, Cunneyworth Chi 15:50, Ruuttu Chi 17:56, Shanahan StL, R.Sutter Chi 19:59.
Tirs au but par

St. Louis	9	10	14—33
Chicago	15	7	12—34

Gardiens — St. Louis: Hrivank (P,4-10-0); Chicago: Belfour (G,35-23-6).
Avantages numériques — St. Louis: 1-6; Chicago: 1-3.
Arbitre — Paul Stewart. **Juges de lignes** — Ray Scapinello, Ron Finn.
Assistance — 18,472.

Jeudi
Vancouver 3
San Jose 2
Première période
1. San Jose, Elik 25 (Falloon, Norton) 4:37 (an)
2. Vancouver, Bure 57 (Courtnall, Brown) 8:16 (an)
3. Vancouver, Carson 11 17:43
Pénalités — Ronning Vcr 3:10, More SJ 7:55, Babych Vcr 12:39, Larionov SJ 13:25, Courtnall Vcr 19:17.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités — Bure Vcr 3:16, Odgers SJ, Murzyn Vcr majeures 12:10.
Troisième période
4. Vancouver, Bure 58 (Craven, Adams) 0:57
5. San Jose, Larionov 18 (Garpenlov, Makarov) 16:58
Pénalités — Craven Vcr 5:43, Larionov SJ, McIntyre Vcr 12:16, Norton SJ 19:36.
Tirs au but

San Jose	8	10	6—24
Vancouver	10	8	6—24

Gardiens — San Jose: Irbe (P,29-28-15); Vancouver: Whitmore (G,17-14).
Avantages numériques — San Jose: 1-5; Vancouver: 1-3.
Arbitre — Kerry Fraser. **Juges de lignes** — Swede Knox, Brad Lazarowich.
Assistance — 14,513.

Championnats provinciaux de badminton

Les meilleurs du Québec à La Baie

par Stéphane Bégin

LA BAIE (SB) - Quelques unes des meilleures raquettes du Québec se produiront à La Baie, du 15 au 17 avril, à l'occasion des championnats provinciaux de badminton.

Au cours d'une conférence de presse, hier matin, les responsables de l'événement ont indiqué que les 12 meilleurs joueurs et joueuses des catégories A élite, B et C (simple et double) s'affronteront dans les gymnases de la polyvalente de La Baie.

Le championnat provincial est présenté à La Baie pour une seconde année consécutive. Huit athlètes du Saguenay-Lac-Saint-Jean y participeront, dont Eric Paquet et Jean-Marc Girard, en double A, Nancy Demers, Hélène Boucher, Nancy Simard, de La Baie, en simple et double B, de même que Marie-Christine Caron, Marc Boucher et Jacinthe Bouchard.

Mais la principale vedette de la fin de semaine risque fort d'être l'Abitibienne Doris Piché.

Classée 16e au monde en double, l'athlète de 28 ans figure aussi parmi les meilleures raquettes mondiales en simple. Présente à La Baie, hier, Piché a bien l'intention de remporter la victoire au championnat provincial.

«Il est évident que je veux repartir de La Baie avec une victoire. Je ne viens pas ici juste pour le plaisir.

«Quant à mes objectifs à court terme, je veux gagner le championnat canadien, à Québec en mai, et obtenir une médaille, en simple et en double, aux Jeux du Commonwealth, à Victoria», spécifie Doris Piché.

Cette dernière se remet assez bien d'une sérieuse blessure à un genou, subie après les JO de Barcelone. Inactive durant huit mois, elle a perdu son classement mondial de 16e place.

«Je veux donc reprendre mon classement mondial en simple et même parvenir à être parmi les 15 premières au monde. Et à long terme, je vise rien de moins qu'une médaille aux JO d'Atlanta en 1996», ajoute-t-elle.

Quant aux compétitions, les épreuves auront lieu dès le vendredi. Le samedi, on assistera aux demi-finales. La journée de dimanche sera réservée aux grandes finales.

Bon sport

Adepte du badminton depuis 13 ans dont les huit dernières au sein de l'équipe canadienne, Doris Piché ne regrette nullement d'avoir choisi cette discipline sportive, même si elle est fort méconnue en Amérique du Nord.

«Je sais que j'ai choisi le bon sport. Lorsque j'évolue en Europe devant 10 000 personnes, je sais que j'ai fait le bon choix. Avec le rang mondial que j'ai, si je jouais au hockey, je ferais fortune. Mais on commence à avoir de l'aide. La Caisse populaire de LaSarre m'aide financièrement et c'est fort intéressant», indique Doris Piché.



GRANDE VISITE - Doris Piché, joueuse émérite de badminton, agira comme athlète mais aussi porte-parole officielle des championnats provinciaux Sugi-Sports Experts de badminton. Gérard-Raymond Morin, député provincial, sera le président d'honneur.

(Photo Rocket Lavoie)

Baseball provincial

Quatre Saguenéens dans le midget AAA

JONQUIERE (SB) - Quatre Saguenéens se sont taillé une place avec les Elites de Trois-Rivières, au sein du circuit provincial de développement de baseball midget AAA.

Les Jonquiérois Frédéric Dupéré et Sylvain Bouchard, de même que les Chicoutimiens Jany Scodeler et Jean-Luc Boudreault sont parvenus à percer l'alignement de la formation trifluvienne en prévision de la saison 1994.

Dupéré, un voltigeur de centre, en sera à sa seconde saison avec les Elites. Il n'est pas surpris de sa sélection, même s'il a dû faire ses preuves.

«Cette saison, je veux continuer à bien faire défensivement, mais je veux surtout améliorer ma moyenne au bâton. L'an dernier, j'ai frappé pour seulement .225 et je vise à frapper pour .290 ou .300», explique-t-il.

Le Chicoutimien Jean-Luc Boudreault pourra évoluer à plusieurs positions. Lanceur, joueur de troisième but et d'arrêt-court, Boudreault vise d'abord et avant tout à bien se développer. «Je ne suis pas vraiment surpris de ma sélection, car j'avais déjà été invité il y a deux ans.

«Je veux m'améliorer, mais si je récoltais de bonnes performances, ce serait tant mieux.»

Quant à Sylvain Bouchard, il a bien hâte de tenter sa chance au midget AAA. Lanceur et voltigeur, lui aussi veut apprendre.

Présentement à l'entraînement avec l'équipe midget AAA et les Voyageurs de Jonquière, les quatre joueurs de baseball vont même avoir l'occasion de s'envoler vers la Floride, le 20 avril.

Il s'agira d'un camp de perfectionnement de près de deux semaines. Les Saguenéens auront l'opportunité de disputer leurs premiers matches de baseball de la saison.

Ils seront donc prêts lorsque la saison débutera, une semaine après leur retour de la Floride.

Gretzky décline

TORONTO (PC) - Wayne Gretzky a décliné l'invitation de joindre les rangs de l'équipe canadienne qui participera aux championnats du monde.

«J'ai 33 ans. J'ai participé à quatre tournois de la coupe Canada et à un championnat du monde, a expliqué Gretzky dans une entrevue au Toronto Sun. Je suis d'avis que lorsque la saison se terminera, il sera préférable pour moi de prendre du repos.»

«Je sais que cette décision déplaira à plusieurs et je me sens mal d'agir ainsi, a ajouté Gretzky à propos de son refus. Mais, après tout, c'est la décision la plus sage.»

CONCOURS
Semaine de la
À GAGNER
1060$ en prix

- 1 trousse de premiers soins (135$)
- 1 lithographie (225$)
- 1 bon d'achats (200$)
- 10 laissez-passer familial 1 journée saison 1994 (50$/chaque)

Le réseau Vidéotron
FONDATION HERITAGE FAUNE
JUSTIN MALTAIS
Zoo de Saint-Félicien

Les tirages au sort se feront parmi tout le courrier reçu le vendredi 22 avril.
Pour participer il suffit de remplir le coupon de participation, de répondre à la question du jour et de faire parvenir le tout avant le 21 avril à:
LE QUOTIDIEN a/s CONCOURS "Semaine de la faune"
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Qc, G7H 5C1

Une collaboration: QUOTIDIEN
Gouvernement du Québec
Ministère de l'Environnement et de la Faune

Semaine de la faune

du 10 au 16 avril 1994

LA FAUNE: UN PATRIMOINE RENOUVELABLE

LA FAUNE, UNE RESSOURCE RENOUVELABLE



A l'instar de la forêt et des cultures, la faune est une ressource renouvelable. Elle peut reconstituer ses propres stocks et compenser les pertes par des naissances, de sorte que ses effectifs peuvent se maintenir. Dans des conditions favorables, une population, c'est-à-dire un groupe d'individus de la même espèce fréquentant le même territoire géographique, produit généralement un surplus d'individus. Par contre, il faut un nombre minimal d'individus pour que la population se maintienne à un niveau satisfaisant et assure sa pérennité. La faune n'est une ressource renouvelable que dans la mesure où elle est exploitée de façon durable, c'est-à-dire dans le respect d'un judicieux équilibre entre l'utilisation et la préservation.

Cette extraordinaire faculté, on peut la vérifier quand les effets combinés d'entreprises humaines ont menacé dangereusement certaines populations fauniques: il a suffit de rétablir les conditons nécessaires à leur développement, s'attaquer aux causes de leur déclin pour en permettre la restauration. Le Québec, à ce chapitre, peut s'enorgueillir de réussites exemplaires: l'oie des neiges, au début du siècle; le castor, dans les années trente et le cerf de Virginie il y a quelques dizaines d'années.

Tout cela montre bien que la faune se prête à ce qu'on l'utilise. Et, pour peu qu'on sache en compenser les pertes et en stimuler la production, on pourra assurer les bonnes conditions de son renouvellement. Notre développement durable est d'ailleurs intimement lié au maintien de son potentiel, comme du potentiel de toutes nos autres ressource naturelles. Notre économie même compte sur la conservation de la faune et sur sa mise en valeur. Il s'agit, en effet, d'une richesse à plus d'un titre: naturel d'abord, puis récréatif, touristique, cynégétique (chasse) et scientifique. On aurait tort d'en mésestimer la valeur et le prix.

Développement durable: Le fait d'augmenter la satisfaction des besoins vitaux d'une population tout en restant dans les limites de la capacité de support de l'écosystème. Ce concept implique tout à la fois le développement et la conservation.

Question: La faune n'est une ressource renouvelable que dans la mesure où elle est exploitée comment?

Réponse: _____

Nom: _____

Adresse: _____ **Tél.:** _____

Douzième victoire consécutive

Ouellet a eu une soirée facile

CHICOUTIMI (SB) - Favori de la foule, Stépane Ouellet n'a éprouvé aucune misère à sortir James Hughes du centre Georges-Vézina. Sauf au dernier assaut.



Pendant neuf assauts, le Jonquiérois de 22 ans a terrassé l'Américain de 28 ans, se dirigeant aisément vers une 12e victoire en autant de sorties.

Facilement, sauf au dernier round. Ouellet a voulu faire un peu de show pur les amateurs, mais il a failli en payer le prix, en se retrouvant au tapis, une chose très rare dans sa carrière.

«J'ai voulu donner un peu de show. J'ai laissé ma défensive de côté et il m'a «pincé» solidement. Mais je suis revenu en force jusqu'à la fin.»

En fait, James Hughes a réussi ce que peu de boxeurs ont obtenu devant Ouellet. Il lui a fait visiter le tapis et Ouellet a été ébranlé.

«Je vais apprendre que je dois être prudent durant 10 asauts. Durant neuf rounds, j'ai utilisé mon jab, mon crochet. Au dixième, j'ai laissé ça de côté et ç'a failli me coûter cher», a ajouté Ouellet.

Le public n'en revenait tout simplement pas. Les gens ont eu peur. Il n'aurait pas fallu qu'il perde l'affrontement, lui qui a dominé du début à la fin.

Le champion canadien des super mi-moyen (154 livres) a largement fait plaisir à la foule, qui l'a encouragé tout au long de l'affrontement.

James Hughes de son côté a avoué que Ouellet s'avère un bon pugiliste. Il avait pensé réussir à envoyer son adversaire au tapis.

«J'aurais eu besoin de deux rounds de plus pour en venir à bout. C'est ça l'histoire», de dire un Hughes, qui s'est amusé avec la foule, en baissant même sa culotte en fin de combat.

Il aurait été surprenant que Ouellet encaisse une défaite devant Hughes. Mais du début à la fin, le Jonquiérois s'est chargé d'assurer une bonne prestation.

L'Américain de l'Alabama a encaissé une centaine de coups. Il a bien résisté. Mais il a accroché beaucoup.

Ouellet, lui, a effectué une entrée remarquée au centre de l'arène de boxe, devant 4312 spectateurs survoltés au centre Georges-Vézina, pour le gala de boxe pro-am.

Vêtu d'un chandail des Saguenéens de Chicoutimi, le Jonquiérois a été reçu par une haie d'honneur de 30 jeunes filles, habillées du gilet des Sags et de hockey. Hughes est arrivé coiffé d'un chapeau noir de cowboy. Jesse James Hughes a démontré rapidement des signes de fatigue. Il a entrepris le combat en boxant penché continuellement.

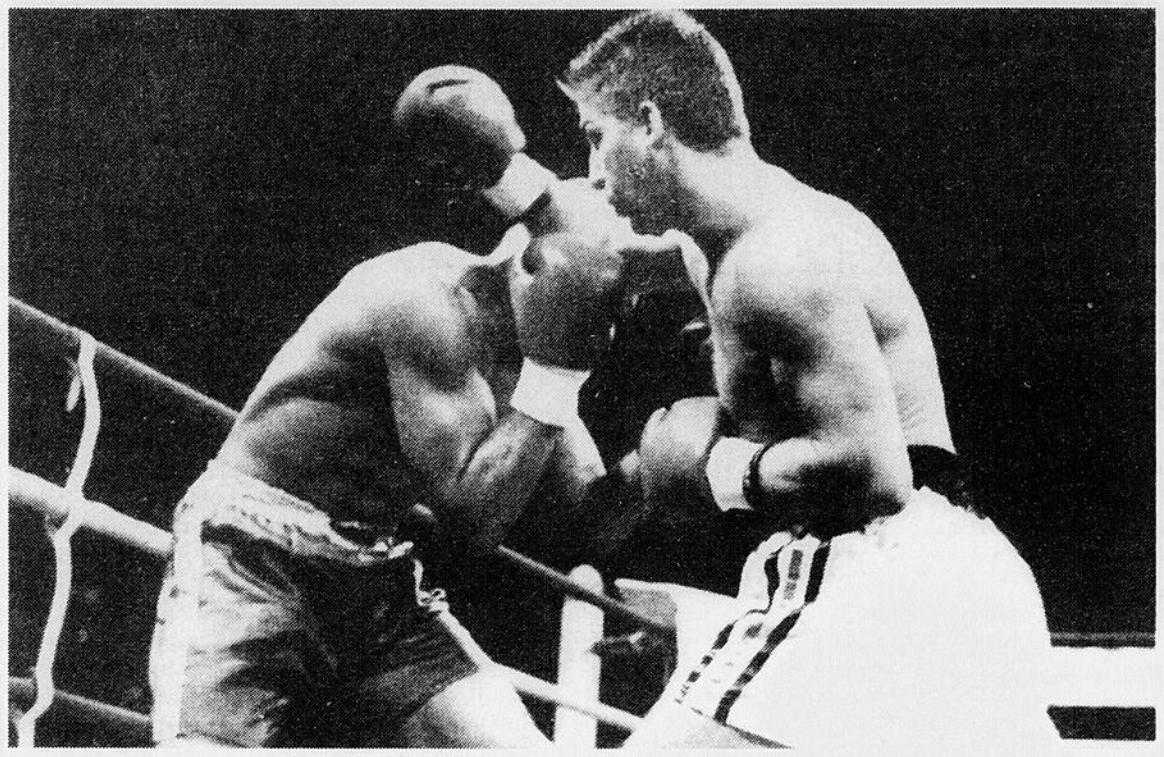
En ....retard

Le Baieriverain Jean-Luc Morin a effectué tout un retour pour venir à bout de Stéphane Savage.

Dès le premier assaut, tout a roulé croche pour Morin. Il est tombé sur le derrière à la suite d'une perte d'équilibre, a perdu un point pour avoir retardé le combat. Ca n'allait pas.

«Je savais que je devais bien faire rapidement. J'ai foncé sur lui sans nécessairement vouloir tout casser et ç'a bien fonctionné.

«S'il a perdu le combat, c'est qu'il a manqué de condition physique», a indiqué Morin.



ERIC LUCAS...a malmené son adversaire, Terry Collier, tout au long du combat de dix assauts, hier au centre Vézina.

(Photo Sylvain Dufour)

Victoire devant Terry Collier

Eric Lucas, à une cloche du KO

CHICOUTIMI (SB) - Eric Lucas est passé à un cheveu d'enregistrer une victoire par KO devant Terry Collier.

En fait, l'Américain a été sauvé par la cloche du dernier round. Une seconde ou deux de plus et c'en était fait.

Le Montréalais n'a peut-être pas obtenu de KO, mais il est certain que la tête et tout le corps de Terry Collier résonnent encore ce matin.

Tout au long de l'affrontement de 10 assauts, le champion canadien des 168 livres a maltraité son adversaire. Collier a bien encaissé, mais n'a pu empêcher Lucas de conserver une fiche parfaite de 11-0-2 et 1 KO.

Collier a seulement encaissé les nombreux coups que Lucas a porté avec son jab, son crochet de la gauche.

De l'autre côté, Collier est peut-être parvenu à donner dix bons coups à Lucas.

«Je m'attendais à ce genre de combat. J'aurais cru être en mesure d'obtenir un KO un peu plus rapidement dans le combat.

«Ce n'est certainement pas parce que je n'ai pas donné de coups. Je lui ai servi des séries de sept, huit et dix coups, mais il a résisté», de mentionner Eric Lucas.

Ce dernier est naturellement bien heureux de la tournure des événements. Pour lui, les victoires sont importantes avant qu'il ne fasse sa rentrée aux Etats-Unis.

Quant à Collier, il a reconnu avoir affronté un bon pugiliste. «J'ai du respect pour Lucas et les gens de son coin. Il m'a donné de bons coups.

«Mais je ne suis pas satisfait de ma tenue. J'ai perdu. Mais je vais revenir ici n'importe quand», a indiqué Collier, qui en était à un second revers au Saguenay.

Bouchard réussit

Le Jonquiérois Louis Bouchard a attaqué comme un forcené face à l'Américain Sean Crowdus. Il l'a envoyé au tapis au deuxième assaut et Crowdus s'est relevé avec une seconde de retard.

Bouchard (1-1 et 1 KO) n'a eu aucun doute sur la possibilité d'une victoire. Jusqu'à la deuxième minute du deuxième assaut, Bouchard a martelé son adversaire de coups solides.

«J'ai réussi à bien éviter les coups. Il faut dire que Stéphane (Larouche) m'aide beaucoup à ce niveau. Ce soir, j'ai bien esquivé les coups qu'il a tenté de me donner.

«En plus, je suis bien content de ma défensive. Il ne me reste plus que mon offensive à améliorer», mentionne Louis Bouchard.

Ce dernier ne fait certainement pas preuve de la meilleure technique, lui qui est un spécialiste de kick-boxing et de karaté. L'idée ne lui est pas venue de donner un coup de pied à son adversaire, même s'il s'agit là de sa principale force.

«Mes KO, je les obtiens surtout avec mes pieds et non pas mes poings. Mais ça va venir», pense-t-il.

Décision unanime en faveur d'Alain Chauvin

Retour plutôt pénible pour Denis Tremblay

CHICOUTIMI (SB) - Le retour à l'action n'a pas été particulièrement facile pour le Chicoutimien Denis Tremblay.

A son deuxième combat en carrière professionelle, Tremblay a mal entrepris le premier assaut. Il s'est repris immédiatement après, mais au milieu du troisième assaut, il a semblé éprouver un peu de fatigue.

Son opposant, Alain Chauvin, de Saint-Hyacinthe, en a profité pour enregistrer sa deuxième victoire chez les pros, une décision unanime des juges.

«Il m'a donné deux coups de tête dès le départ et ce ne fut rien pour aider. En plus, je ne sais pas ce qui s'est produit, mais j'ai complètement manqué d'énergie. Il faut dire que je n'ai pas mangé de la semaine, pour faire le poids. Je n'arrive même pas à trouver de graisse sur moi», a mentionné Denis Tremblay (0-2).

Ce ne fut donc rien de facile pour le Chicoutimien. Après avoir été coupé au-dessus de l'oeil droit, au premier assaut, il a même dû mettre un genou au tapis pour ralentir le rythme.

«Je suis évidemment déçu, car je voulais mettre fin à ma série de défaites (7). Je n'y suis pas parvenu», a-t-il indiqué.

En bref

Les combats olympiques ont donné lieu à quelques bons affrontements.

Trois des quatre favoris ont signé des victoires, dont certaines particulièrement convaincantes.

En levée de rideau, Hubert Malaison, de Jonquière, n'a eu aucune difficulté à enregistrer le gain devant Gervain Boivin, de Chicoutimi. Un gain de 24-6.

Ensuite, Daniel Tremblay, aussi de Jonquière, a obtenu une décision controversée et huée face à Patrick Fortin, de Chicoutimi. Il a tout de même arraché un gain de 15-10.

Clément Bolduc, toujours de Jonquière, est venu à bout du Montréalais Pablo Michelot, 12-5. La seule défaite locale revient à Maxime Bélanger. Il a baissé pavillon 14-2 face au Beauportois Igor Davidov...

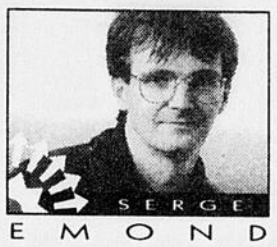
L'incapacité pour les journalistes locaux et de l'extérieur à obtenir une place près de l'arène durant les combats olympiques a soulevé l'ire de plusieurs représentants des médias.

La plupart trouve regrettable que le travail ne puisse se faire facilement, même si l'événement a lieu dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Un traitement qui n'aurait peut-être pas été accepté aussi facilement ailleurs...

Défaite de 6-5 à Hull

Proulx brise le coeur des Sags

HULL (SE) - Après avoir perdu le premier match du tournoi à la ronde contre les Harfangs de Beauport, mercredi, les Saguenéens de Chicoutimi sentaient déjà une petite pression autour de leur cou.



Cette pression est maintenant plus forte puisqu'ils ont encaissé un revers crève-coeur de 6-5 face aux Olympiques de Hull, hier soir, au Colisée Robert-Guertin.

Un but de Hugo Proulx, avec 25 secondes à faire au troisième tiers, a brisé une égalité de 5-5 et le coeur des Saguenéens. L'attaquant des Olympiques a marqué le but décisif après avoir coupé une passe tentée par Patrick Lacombe à sa ligne bleue. Il va faire mal longtemps.

Le filet de Proulx a aussi effacé une belle remontée des Saguenéens. Ils avaient, dans les minutes précédentes, semé le doute chez leurs adversaires en créant l'égalité grâce à Yannick Jean.

«Je n'ai pas vu le jeu mais je vais certainement le regarder sur vidéo, a dit un Gaston Drapeau fort déçu de la conclusion de la soirée. Nous avons travaillé comme des guerriers.

«Mais il y a toujours une gaffe... Le jeu le plus simple du hockey. Sortir la rondelle de sa zone... Je ne sais pas combien de fois on le répète. Et il a fallu que ça tombe sur un gars qui avait joué un gros match...»

Si la match est devenu intéressant, les Saguenéens ne l'ont pas entamé comme une équipe qui a absolument besoin d'une victoire sur la route pour espérer trouver sa place en ronde demi-finale. Généralement plus agressifs et premiers aux rondelles libres, les Olympiques ont dominé le premier engagement pour prendre une avance de 3-1.

Les Hullois ont eu l'avantage à tous les niveaux, ce qui leur a donné plusieurs attaques en surnombre. Ils ont aussi profité de deux mises en jeu en territoire chicoutimien pour marquer. Martin Gendron, qui s'est caché derrière le jeu pendant une bonne partie de la soirée, a rapidement donné du travail au marqueur officiel.

Après une réplique de Dany Beauregard, Eric Lecompte et Gendron ont tiré profit des mises en jeu en zone chicoutimienne.

Lorsque Hugo Proulx a profité de la mollesse des Chicoutimiens pour porter la priorité des Olympiques à trois buts, en début de deuxième période, les Saguenéens semblaient condamnés à une très longue soirée. Les Hullois ont cependant ouvert la porte à leurs rivaux dans les minutes qui ont suivi.

Très indisciplinés, les Olympiques ont permis aux Saguenéens de travailler cinq fois en supériorité numérique pendant la période médiane. Plus souvent qu'autrement, les infractions imposées par l'officiel Sylvain Bibeau ont suivi des gestes gratuits. Ils aiment bien parler et distribuer les petits coups. Si l'attaque massive a produit les buts de Steve Gosselin et Michel Saint-Jacques, elle aurait pu faire encore plus de dommage avec un peu de chance.

Les Olympiques ont repris leur avance de deux buts quand Carl Charland s'est emparé d'une rondelle perdue par Daniel Laflamme à la ligne bleue adverse. André Roy, avant le son de la sirène, a cependant redonné espoir au groupe de Gaston Drapeau.

Les Saguenéens ont généralement mené le jeu, au troisième tiers. Pour leurs efforts, ils ont obtenu le but égalisateur de Jean en récompense. Proulx a cependant tout changé.



ANDRE ROY ... a disputé un bon match, malgré la défaite d'hier à Hull.

(Photothèque Le Quotidien)

Après avoir encaissé deux revers, les Saguenéens tenteront de secouer le mauvais sort recevant les Voltigeurs de Drummondville, demain soir, au centre Vézina.

Chicoutimi 5
Hull 6

Première période

1. Hull, Martin Gendron (9) (Proulx H. Doiron S.) 1:34
2. Chicoutimi, Danny Beauregard (5) (Lojkin A.) 13:37
3. Hull, Eric Lecompte (5) (Gendron M. Lalonde P.) 15:21 (an)
4. Hull, Martin Gendron (10) (Filion C. Proulx H.) 16:58

Pénalités - Nasreddine Chi 2:18, Lecompte Hul 4:20, Bérubé Chi, Fichaud Chi, Nasreddine Chi, MacKay Hul, Cloutier Hul 10:37, Fichaud Chi 15:12, Cloutier Hul 17:37, Charland Hul 19:30.

Deuxième période

5. Hull, Hugo Proulx (8) (Bordeleau S. Gendron M.) 2:02
6. Chicoutimi, Steve Gosselin (4) (Roy A. Beauregard D.) 7:22 (an)
7. Chicoutimi, Michel St-Jacques (9) (Gosselin S. Jean Y.) 10:06 (an)
8. Hull, Carl Charland (2) 11:29
9. Chicoutimi, André Roy (3) (St-Jacques M.) 15:39

Pénalités - Boivin Chi (maj.), Renaud Hul (maj.) 3:34, Laflamme Chi 4:14, Cloutier Hul 6:55, Roy Chi 7:26, Filion Hul 8:29, Jean Chi, Hersh Hul, Lecompte Hul 12:09, Bird Hul 13:18, Nasreddine Chi, Lalonde Hul 13:29, Bérubé Chi 16:30, Lecompte Hul, Lecompte Hul 16:30.

Troisième période

10. Chicoutimi, Yanick Jean (5) (Gosselin S. Beauregard D.) 16:40
11. Hull, Hugo Proulx (9) ( )) 19:35

Pénalités - Lacombe Chi, Cloutier Hul 12:19, Filion Hul 13:48.

Gardiens - Chicoutimi: Eric Fichaud; Hull: Marc Legault.

Tirs au but par

Chicoutimi	8	12	14-34
Hull	18	10	8-36

Arbitre - Sylvain Bibeau.
Assistance - 3729.

DU QUOTIDIEN

Hugo Proulx

(Hull)

• • •

André Roy

(Sags)

• • •

Martin Gendron

(Hull)

La consigne est passée

Oublier le plus rapidement possible

HULL (SE) - Oublier le plus rapidement possible. C'est ce que les Saguenéens chercheront à faire dans les prochaines heures.

Par son déroulement, le match d'hier risque de laisser des suites importantes chez les Saguenéens. Selon Dany Beauregard, ils doivent le chasser de leurs pensées immédiatement.

«C'est certain que ça peut faire mal au niveau du moral mais il faut l'oublier, a dit Beauregard. Il faut regarder le match dans son ensemble. Il faut gagner les quatre autres parties du tournoi à la ronde. C'est possible.

«Nous pouvons bien jouer. Nous l'avons prouvé encore en effectuant une belle remontée contre Hull. Quatre sur quatre, c'est possible. Nous avons bien joué à Beauport pendant la saison. Sauf pour le dernier, nous avons aussi connu de bons matches à Drummondville».

Beauregard a noté que la rencontre d'hier a suivi un scénario qui est demeuré le même pendant toute la saison régulière.

«Nous méritions le match, a-t-il dit encore. Nous avons connu un début difficile mais nous avons comblé un retard de trois buts. Ce fut la même histoire pendant tous nos matches à Hull, cette saison.

«Ce soir (hier), nous avons réussi à marquer le cinquième but. Nous étions alors très confiants d'obtenir aussi le sixième et de reprendre une bonne place dans le tournoi à la ronde».

Pointes de plume

Les Saguenéens et les Olympiques ont tous les deux 21 ans d'histoire dans la LHJMQ. Pourtant, ils s'affrontaient pour la toute première fois en séries éliminatoires, hier soir...

Les Olympiques étaient privés de Claude Jutras, hier. Il a purgé la première portion d'une suspension de deux parties. Chez les Saguenéens, rien de majeur à signaler, sinon que Patrick Desjardins a remplacé Michel Lebouthillier dans la formation...

Il y a toujours beaucoup d'ambiance au centre Robert-Guertin de Hull. Il demeure l'un des meilleurs endroits pour suivre un match de hockeu junior. On remarquait déjà quelques centaines d'amateurs dans les gradins, plus d'une heure avant la première mise en jeu...

Eric Fichaud a connu un premier tiers mouvementé. Il a écopé de deux pénalités, la première pour avoir répliqué après avoir été frappé par Michael McKay et la seconde pour avoir lancé le disque dans les gradins.

Cette dernière a été coûteuse...

Trachsel gâche la fête – Page 33
Hasek arrête tout – Page 35
Jonquière tient aux Elites – Page 36

OCCASION UNIQUE!
1993 Accord EX
5 vitesses
3 unités seulement
À QUI LA CHANCE?
SUPER, SUPER, RABAIS!
CARREFOUR HONDA
Bur.: (418) 668-6188 - 1-800-667-0859
520, boul. Dequen Nord - ALMA
Alma 668-6188

QUOI DE NEUF DANS LE SUD?

AU DÉPART DE QUÉBEC

FORT LAUDERDALE

BEACHARBOUR	16 AVRIL 2 SEM.	23 AVRIL 1 SEM.	23 AVRIL 9 JOURS	30 AVRIL 9 NUITS	ENT. 18 MAI ET 18 JUIN 1994 1 SEM.	ENT. 18 MAI ET 18 JUIN 1994 2 SEM.
Ch. standard (section «PALMS»)	859$	659$	729$	729$	—	—
Ch. standard (section «PRINCIPALE»)	929$	689$	769$	769$	529$	689$
Chambre supérieure	1099$	759$	869$	869$	569$	759$

GUARDALAVACA

HÔTELS / DATE DE DÉPART		30 AVRIL 1 SEM.	25 JUIN 1 SEM.	25 JUIN 2 SEM.
Hôtel Atlantico (2 repas par jour)		699$	759$	919$
Villas Turey (2 repas par jour)		729$	779$	949$
Club Guardalavaca	Chambre supérieure (3 repas par jour)	749$	799$	1019$

PUERTO PLATA

HÔTELS / DATE DE DÉPART		25 JUIN 1 SEM.	25 JUIN 2 SEM.
Club Residencial Apt. 1 chambre		739$	859$
Victoria Resort (Formule Club Tout-Inclus)		1029$	1479$
Paradise Beach Club	Ch. standard (Tout-Inclus)	1049$	1499$

VARADERO

HÔTELS / DATE DE DÉPART		15 AVRIL 1 SEM.
App. Granma Chambre standard		599$
Club Tropical	Chambre standard (Formule Club Tout-Inclus)	839$
Club Tropical	Chambre supérieure (Formule Club Tout-Inclus)	959$

ET LA FRANCE

•••

PARIS

AVION Du 8 au 16 mai 1994
+
LOCATION AUTO «AVIS»
(Opel Corsa)
7 jours **644$**
Par personne
(Base double) Taxes incluses

NICE

AVION Du 11 au 19 juillet 1994
+
LOCATION AUTO «AVIS»
(Opel Corsa)
7 jours **874$**
Par personne
(Base double) Taxes incluses

QUÉBEC/PARIS NICE/QUÉBEC

AVION Du 10 au 26 juillet 1994
+
LOCATION AUTO «AVIS»
(Opel Corsa)
15 jours **1087$**
Par personne
(Base double) Taxes incluses

vacances air transat
QUÉBEC - MONTRÉAL — TORONTO - VANCOUVER - MIAMI - PARIS

PRIX INCLUANT TOUTES LES TAXES! Prix par personne, basés sur occupation double (sauf mention contraire). Prix valides pour nouvelles réservations seulement. Prix sujet à changements sans préavis. Espaces limités à ces tarifs.



INTERCAR

Nous vous offrons encore cette année, notre service d'autobus vers l'aéroport de Québec quelle que soit votre date de départ

54,90$ + taxes aller/retour

vacances air transat

PARTEZ EN SÉCURITÉ!
TOUS CES GROUPES SONT ASSURÉS PAR L'ASSURANCE MUTUELLE D'OMAHA QUI VOUS DONNE LA MEILLEURE PROTECTION AU MEILLEUR PRIX

La Mutuelle d'Omaha
Assurance voyage

CIRCUIT PAYS DE L'EST INCLUANT LES «VILLES D'ART»

AUTRICHE (Salzbourg, Vienne) REPUBLIQUE TCHEQUE (Prague) POLOGNE (Cracovie) HONGRIE (Budapest)

15 JOURS — 18 REPAS
CIRCUIT EN AUTOCAR DE LUXE

2145$
PRIX PAR PERSONNE EN OCC. DOUBLE

DÉPART GARANTI: 1er septembre

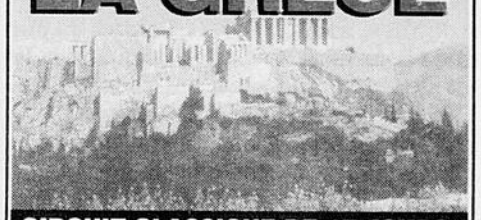


CONCERTS À PRAGUE ET À VIENNE DISPONIBLES

ACCOMPAGNATRICE: MONIQUE BOUDREAULT

GROUPE ACCOMPAGNÉ

LA GRÈCE



CIRCUIT CLASSIQUE DE 17 JOURS

2579$ INCLUANT 25 REPAS (OCC. DOUBLE)

- 5 JOURS À ATHÈNES
- 5 JOURS DE CROISIÈRE EN CABINE EXTÉRIEUR
- 3 JOURS À MYKONOS
- 5 JOURS DE CIRCUIT CLASSIQUE INCLUANT LES MÉTÉORES

DÉPART: 23 septembre
(12 pers. mimimum)

CLUB VOYAGES

REMISE DE 200 $ PAR COUPLE*
ou 100 $ par personne*

sur l'achat d'un circuit en Amérique, en Europe, en Asie ou en Orient avec certains fournisseurs sélectionnés. Non commuable avec d'autres promotions et réservé et payé avant le 1er septembre 1994.

Ne planifiez pas vos vacances sans avoir consulté nos conseillers professionnels.

TOURISME FRANÇAIS
exotik tours
KILOMÈTRE voyages

EN FORMULE CIRCUIT OU CROISIÈRE
100 $ sur un voyage d'au moins 2,000 $ par personne

Esprit
Vacances Air Canada
Departival
TOURS CHANTECLERC la qualité à tous prix
Voyages Cassis
revatours

200$

* Ne s'applique pas sur des voyages déjà achetés ni sur des forfaits sur mesure.

CLUB VOYAGES® — **vacances air transat**

LA FORCE D'UN RÉSEAU

SES AGENCES

CHICOUTIMI
CLUB VOYAGES TOURNESOL
255, rue Racine Est, Édifice Trust Général
549-6880 OUVERT LE SAMEDI

ALMA
CLUB VOYAGES ALMA
Plaza Alma
668-7904

ROBERVAL
CLUB VOYAGES DU LAC
693, boul. Saint-Joseph, Roberval
275-0162
OUVERT LE SAMEDI

DOLBEAU
CLUB VOYAGES DOLBEAU
1282, Wallberg, Promenades du Boulevard
276-1548

ET 78 CLUB VOYAGES DANS 60 AUTRES VILLES

PERMIS DU QUÉBEC

257398